This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

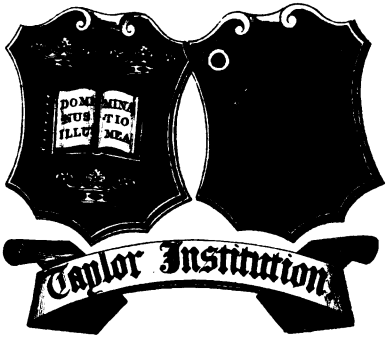
+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.

✓ 42. g. 11.



Rm 8.

Briefwechsel

zwiſchen

Goethe und Zelter

in

den Jahren 1796 bis 1832.

Herausgegeben

von

Dr. Friedrich Wilhelm Riemer,

Großherzogl. Sächſ. Hofrathe und Bibliothekar.

VI

Sechster Theil,

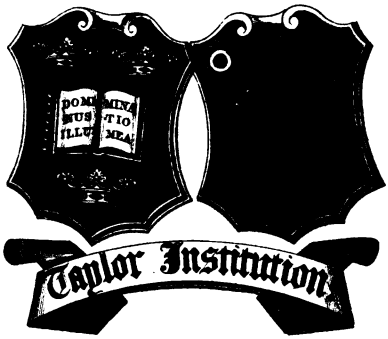
die Jahre 1830 July bis 1832.

Mit Königlich Würtembergiſchem und der freien Stadt Frankfurt Privilegien.

Berlin, 1834.

Verlag von Duncker und Humblot.

42. g. 11.



1830.

July bis December.

732.

An Zelter.

Auf Deinen letzten werthen Brief, abgeschlossen Dienstag den 15. Juny, erwiedere spät einige treue Worte. Zuerst danke schönstens für die Samenkörner womit Herr Prof. Link mich erfreuen wollen. Meine Naturstudien nehmen einen etwas wunderlichen Gang, deswegen ich den Männern vom Fach nicht genug *danken kann*, wenn sie mich freundlich fördern mögen. Auf ein beyliegendes Blättchen schreibe ich noch einen Namen. In einer so großen Anstalt wie die Berliner ist, findet sich wohl auch eine solche Narität.

Sodann wäre das Zweyte zu sagen, daß Felix seine liebenswürdige Gegenwart durch einen sehr anmuthigen Brief von München erneuert; er spricht über jenen wundersamen Ort sehr verständig. Er befreundete sich vorzüglich mit Hofmaler Stieler, der, als er mein Portrait malte, bey einem mehr als achtwöchentlichen Aufenthalte ganz der Unsrige geworden

ist. Es ist anmuthig zu erfahren was ein solcher Mann, in solcher Zeit, unter solchen Umständen, zu finden glaubte und sich aneignen mochte.

Ferner hab' ich wohl schon gemeldet, daß mein Sohn mit Dr. Eckermann seit Ende Aprils eine Reise nach Süden unternommen. Seine Tagebücher unterwegs bis Mayland, von da bis Venedig, zeugen von seinen guten Einsichten in die irdischen Dinge, von besonnener Thätigkeit sich mit Menschen und Gegenständen bekannt zu machen und zu befreunden. Der große Vortheil für ihn und uns wird daraus entstehen daß er sich selbst gewahr wird, daß er erfährt was an ihm ist, welches in unsern einfach-beschränkten Verhältnissen nicht zur Klarheit kommen konnte. Zu allem diesem wirst Du Deinen Segen geben.

Herrn Dir. Klödden danke zum schönsten für die Mittheilung. Dergleichen Sendungen von vorzüglichen Männern lenken gar angenehm meine Aufmerksamkeit in solche Regionen, wohin ich aus eignem Antrieb kaum mehr gelange.

Die Rolle an Hofr. Voigt ist gleichfalls abgegeben worden, und so wüßt' ich für diesmal wenig mehr zu sagen.

Allein zu erfahren wünscht' ich, wie der Gesang mit dem neueingeleiteten und unterrichteten Chor abgelaufen, und von welchem die Zeitungen das Allge-

meine vermelden, mit Deinen Worten auf Deine Weise zu vernehmen.

Und hiemit allen guten Geistern empfohlen.

Treulichst

Weimar, den 8. Jul. 1830.

G.

733.

An Goethe.

Berlin, Sonntag den 11. July 1830.

Man hat so vielerley mit Andern zu verkehren daß man selber verkehrt wird. Ich sitze in Briefschulden bis an die Ohren und der Anstoß den mir Dein eben angekommener Brief vom 8. d. giebt, soll mich wieder flott machen. Das Zettelchen an Link soll mit dem nächsten Boten fortgesandt werden.

Daß August nach Mayland gegangen wußte ich, wenn auch nicht von Dir. Man hat mir die Haut abgefragt und sich nicht genug wundern ja freuen wollen, daß die Welt eine dritte Italienische Reise durch Hrn. G. R. v. Goethe zu hoffen habe. Nun ich denke unser Sohn werde auch nicht mit leeren Händen von daher zurückekommen und wenigstens, wie Du hofft, sich selbst gewinnen.

Nun habe Dank für die drey letzten Bände der Schillerschen Briefe, da ich denn entdecke daß ich

nur die zwey ersten Bände besaß und mir nun der dritte fehlt. Diesem Briefwechsel nach hast Du mich vor dreyßig Jahren schon unter Päpste und Cardinäle stellen wollen *), und so melde nun daß das Mögliche Deiner Prophezeyung bey Gelegenheit der hiesigen Feyer der Augsburgischen Confession eingetroffen ist; denn, was Du aus den Zeitungen wissen wirst, die philos. Facultät hat mich an diesem Feste feyerlich zum Doctor ausgerufen. Insofern ich mit den Gliedern dieser gelehrten Facultäten seit Jahren im socialen Verhältniß bin, und sie für meines Gleichen anzusehn auch ihnen nicht zu gering geschienen, lege ich einen Werth auf eine Würde die mir einen Werth zuerkennt. Dir kann ich wohl vertrauen daß ich es nicht erwartet hätte, da ich manchen von ihnen nicht sanft angefaßt habe, wenn es die Noth erforderte.

Was mir hinterher besonders erfreuend war, ist daß mein altes Maurergewerk mich noch als den Seinigen ehrt, da ich schon seit vierundzwanzig Jahren nicht mehr darin lebe, und doch am 6. d. M. zu einer Feyerlichkeit unter ihnen, gewerksmäßig durch Alt- und Jungmeister in Person, eingeladen worden bin. Außer dem Bürger- und Meisterjubilar, mit dem ich vor einem halben Säculo zum Meister gesprochen bin, war fast Keiner jener unsrer Zeit mehr

*) S. VI. Band Nr. 941.

vorhanden; lauter jüngere Meister und unter ihnen die tüchtigsten Handwerker; anfänglich verlegen, doch nach sechs Stunden an Tafel die fidelsten Gesellen, und so ist mir das ein angenehmer Tag gewesen.

Meine Studiosen, einundachtzig an Zahl, haben bey Gelegenheit des Säcularfestes eine Musik hören lassen wie solche jetzt der Papst selber nicht hat. Unser Tedeum und der Lutherische Choral: Eine feste Burg ist unser Gott, von rüstigen, fähigen, muntern Burschen, auf gut Lutherisch gesungen und ausgesprochen, hat das Dach des Universitätsgebäudes aufgehoben und die Umgegend mitklingend gemacht. Ein Senator fragte: ob es denn so stark seyn müßte? Ja! (war die Antwort) wenn der Luther wieder Platz haben soll, so muß das süßliche Schelmen-Blut zu den Ohren herausgezapft werden.

Nun geht's auf den dritten August los, (den Geburtstag des Königs). Eine neue Lateinische Ode wird eingeübt und meine Burschen sind wie ich sie haben will. Vorige Woche haben sie mich Abends mit einigen Deiner Lieder nicht wenig ergötzt. Der Universitätsgarten vor meinem Fenster ist wie erschaffen dazu; auch können sie mir 'mal von daher ganz bequem eine Fenstermusik machen und ich hoffe sie zu verdienen.

Dein botanisches Zettelchen scheint Link verlegen gemacht zu haben. Er ist sogleich nach dem botani-

schen Garten gefahren, wie er mir den Abend darauf gesagt hat. Es regnete und er hatte noch nichts gefunden. Otto ist jetzt nach Paris. Sobald ich weitern Bescheid habe melde ich's.

Prof. von Henning, mit dem anmuthigsten Wesen, seiner Frau, reiset morgen den 16. July nach Thüringen ab. Die Frau hat die schönste Altstimme welche man hören kann; ich habe ihr ein paar Liedchen empfohlen, welche sie Dir singen soll.

Gestern erhalte ich einen Brief aus Rom vom padre Baini (Päpstlicher Capellmeister) vom 20. July 1829 also heute beynahe ein Jahr alt. Der alte gute Mann empfiehlt mir darin einen geistlichen Herrn, Joseph Mainzer aus Trier, der abgehalten worden ihn selber abzugeben. Solche Erinnerung an Rom regt mir immer wieder das Eingeweide auf, wie den Wein im Fasse wenn die Reben wieder blühen. Das ist die Sündenschuld, weil ich nicht das Herz hatte wie Du, stante pede davon zu laufen und nun ist das alles dahin.

Lebe wohl! ich will nur machen daß das Blatt heute noch fortkomme, sonst geht es wie mit andern angefangenen Briefen. Auch habe mich seit sechs Wochen nur durch Geschäftigkeit zusammengehalten; mir war nicht recht wohl und nun wird's wieder eine Weile gehen. Deine Briefe des Jahres 1829 sind richtig zurückgekommen. Deiner neuen Ausgabe habe

ich fünfundzwanzig Bände; von den zehn letzten Bänden bis fünfundbreyßig höre ich nun überall reden, ohne sie gelesen zu haben. Wenn Du sie schon haſt, laß sie doch abgehn, es soll ja darin *) auch von mir geredet seyn.

Dein

Donnerstag, den 15. July 1830.

Z.

Anlage.

Beyliegendes Blatt **) habe ich Dir schon vor beynahe vier Wochen senden sollen und da ich selber nicht schreiben können, so ist es bis heute liegen geblieben. Wenn Du es nicht übel nimmst, so möchte der Schreiber doch es nicht billigen. Nun kommt er heute und bringt mir abermalen und bettelt.

Den 15. July 1830.

Z.

734.

An Zelter.

Greife eben zur Feder und tauche sie ein wie es gehn will! Ich begreife wohl daß Du schwer dazu

*) S. Band XXXI. S. 158 f.

**) Enthaltend: Bitte um einen Beytrag zu dem Berliner Musenalmanach für 1831.

kommſt, da es in Deinem bewegten Leben wunderlich genug ausſieht; mein unbewegtes iſt doch ſchon, verhältnißmäßig, dergeſtalt beſchäftigt daß mir nach Außen zu wirken kaum noch einiges Behagen bleibt.

Deinen guten Taſchenbuchs-Brüdern iſt mir durchaus unmöglich etwas mitzutheilen. Willſt Du ihnen Cantate und Lied zu Deinem Ehrentage *) vergönnen, ſo hab' ich nichts dagegen. War es in einem gewiſſen Kreiſe bekannt, ſo iſt's auch wohl ſchon vergeſſen; genug ſo meyn' ich's, thue nach Belieben und Umſtänden.

Der treffliche Cotta brüſtet ſich in dem nächſten Damen-Taſchenbuche mit königlichen Gedichten; ich konnte nichts dazu liefern und mußte die doppelt dringenden Anforderungen ablehnen. Was ſie brauchen hab' ich nicht, und was ich habe können ſie nicht brauchen.

Glück zu Deinem Studenten-Chor! ich glaube wohl daß die neuern Ohren, welche ſich nur am Sehnſuchtsgeſchleif und Geſäuſel hinhalten, einen kräftigen Herz und Dach erhebenden Geſang ſchrecklich finden müſſen; ihr Choralgeſang bleibt doch immer: Ein laues Bad iſt unſer Thee, und dann denken ſie doch nebenher: ſie hätten was von einer feſten Burg und irgend ein Gott bekümmere ſich um ſie.

Die zwey letzten Lieferungen meiner Werke gehen

*) S. Werke Bd. XLVII. S. 128 — 134.

ſogleich ab. Mit dem dritten Bande des Briefwechſels iſt's noch ſo eine Sache; ich will ſehen auch hier nachzuhelfen. Sehr ſchwer iſt's im laufenden Leben in ſolchen Dingen Ordnung zu halten.

Recht artig iſt es daß Du Dein Maurer-Jubiläum zugleich mit dem meinigen gefeyert haſt. Am Vorabend des St. Johannisfeſtes ward ich, vor 50 Jahren, hier in den Orden aufgenommen. Die Herren haben mit der größten Artigkeit dieſe Epoche behandelt und ich erwiederte am andern Tage freundlich ihre Geſinnung. Beides wirſt Du aus anliegenden Blättern erſehen. Kannſt Du aus den Strophen *) was machen, ſo thu's. Ihr habt ja auch alle Augenblick „Funfzig Jahr vorüber" und das Menſchliche paßt überall hin.

Es thut mir Leid wenn meine Forſchungen dem wohlwollenden Botaniker unbequem ſind. Meine excentriſche Bahn tritt irgend einmal in dieſes wiſſenſchaftliche Syſtem herein, und ich muß mir gefallen laſſen nicht alles zu finden was ich ſuche. Aber auch die Bemühung verdank' ich ſchon, und in ihren weiten und breiten Verhältniſſen ſind ſie ſogar wohl im Falle, dergleichen, ſich und andern zu Nutz, herbeyzuſchaffen.

Von meinem Sohne will ich noch ſoviel melden: daß er mit ruhiger Aufmerkſamkeit ſich umſieht und

*) S. Werke Bd. XLVII. S. 135.

recht ausführliche Tagebücher schreibt, worauf doch alles ankommt; die Gegenstände schwinden und die Eindrücke verlöschen. Er ging von Mayland, nachdem er die Stadt so wie die Umgegend wirklich erschöpft hatte, über Brescia, Verona, Padua nach Venedig, welches er auch recht wacker durchstöberte; sodann über Mantua, Cremona, Lodi nach Mayland zurück. Hier nahm er noch alle Ueberbleibsel auf, machte Bekanntschaft mit Eurem Herrn Prof. Rauch; sie gefielen sich und gingen etwa den 5. July nach Genua. Eckermann begleitet ihn bisher und auch so weiter. Mein Sohn ist wirklich als realistisch Reisender ganz musterhaft und fühlt erst jetzt wie viel Kenntnisse er eingesogen hat. Seine Einsicht bewies er auch dadurch daß er mir zu meiner Sammlung von Medaillen, besonders gegossenen, aus dem 15. und 16. Säculum beynahe 100 Stück von der wichtigsten Sorte, um einen leidlichen Preis, eingekauft hat, welche auch schon zu meiner großen Ergötzniß glücklich angekommen sind.

Was eben von Büchern und Blättern zugesagt ist folgt mit der fahrenden Post, und somit meines Herrn Doctors treu Angehöriger

G.

Weimar, den 18. July 1830.

735.

An Goethe.

Ich habe mir eine Ruthe geflochten und wenn ich gestrichen werde, kann mir's nicht schaden. Indem ich meine Studiosen ermuntern wollen sich in Versen und deren Melodisirung zu versuchen, fahren sie aus wie Gergesener. Gleich der erste hat sich an eine Horazische Ode gemacht, womit er uns Andere zur Verzweiflung bringt. Da ist nun kein ander Mittel, ich muß mich selber daran machen und, wenn er die Seinige gehört und satis genossen hat, mit der Meinigen dazu rücken und als Partey erscheinen; wo denn Vergleichung und Urtheil sich ergeben mag.

Hat es Leute gegeben die gezählt haben, wie viele Male das Wort: Und in der Bibel enthalten ist, so sollte mich's wundern wenn Keiner darauf gefallen wäre, aus allen Horazischen Oden die Eigennamen allein zu Haufen zu bringen und sie dem Römischen Heiligenealender beyzulegen, weil sie den Componisten toll machen. Verzeih diesen Ausfall der mir hier wohl nicht den Doctorhut erworben hätte.

Eine recht mühsame aber belehrende Beschäftigung ist mir jetzt die Umstellung und Katalogirung der musikalischen Schätze und Bücher der Universität, die mein Vorgänger in einer Art ordnungsmäßigen Confusion hinterlassen hat. Das Beste hat er gar nicht

angeſehen; ich ſeh's den Sachen an, die mir ein freundliches Geſicht machen. Das Einzige was er meiſterhaft vollbracht hat, für ein freylich geringes Gehalt, war eine reiche Frau zu heyrathen, mit dieſer nach Italien zu gehen, ſie wieder anher zu bringen, zu begraben, zu beerben und nun — wieder nach Italien zurückzugehen. Was ich in meinem 72ſten Jahre daraus lerne iſt, daß ich nichts gelernt habe als, daß mir keine Arbeit verdrießlich iſt, weil ich ihrer gewohnt bin.

Deine Römiſchen Briefe vom J. 1787 *), mio delizio! leuchten wie Morgenſonne in meine Seele; ich bin mit Dir, bey Dir, ich bin in Rom, in Frascati, in Neapel, und ſumſe wie eine Biene in der Blume. Alles regt ſich in mir, und da von Herders „Gott" die Rede iſt **); ſo wird der Gott wieder herbeygeholt ***) und mit aller Unbefangenheit zwiſchendurch geleſen. Bin ich ja meines Gottes gewiß den Du kennſt.

Link ſagt mir, daß er das Verlangte jetzt nicht ſchaffen kann. Nun iſt Otto von Paris mit den Palmen zurückgekommen. Wir halten's mit großen Dingen, die kleinen machen ſich daraus von ſelber.

---

*) S. Goethe's Werke Bd. XXIX.

**) Ebend. S. 115.

***) J. Gf. Herder: Gott, einige Geſpräche. Gotha, Ettinger 1787. 8.

Damit das Blatt fortkomme, will ich ſchließen und lege anbey meine Beſtallung als artium liberalium magister — ungeſucht frey ertheilt, und froh gegönnt. Am Tage darauf ward geſchmauſt, in Tivoli, jeder für ſein Geld; da es denn an Toaſts nicht fehlte. Zuletzt kamen die neu creirten Doctoren an die Reihe. Ich war der Einzige gegenwärtig, die andern verreiſet und ich ſollte — reden. Im Taumel meiner Dankbarkeit und voll ſüßen Weins mag ich mich beſonders ausgedrückt haben, denn alles lachte durch alle Octaven; es war ohngefähr ſo: „Im Namen meiner abweſenden würdigen Mitcollegen danke treulich; was mich ſelbſt betrifft, ſo werden die ehrenwerthen Vergönner ſolcher Würden, was ſie mir angethan, bey Gott zu verantworten wiſſen.“

Freytag, den 13. Auguſt 1830.

Dein

Z.

736.

An Goethe.

Freytag, den 27. Auguſt 1830.

Einem meiner Univerſitäts-Singvögel, Namens Julius, einem wohlgeſitteten Berliner Theologie-Studirenden, gebe gern auf wiederholtes Bitten dieſes Blatt mit auf die Ferienreiſe, und kannſt Du ihn auf einen

Augenblick ſehen, ſo wird er Dir ſagen daß ich geſund und hinlänglich beſchäftigt bin.

Dr. Froriep welcher vor einigen Tagen von hier abgegangen, ſo wie auch ein Herr Deinhardſtein aus Wien, die Du beide kennſt, waren zu eilig um einen Brief abzuwarten.

Morgen wird der 28. Auguſt auch in Tivoli durch einen allgemeinen großen Ball begangen und nach meinem Barometer wird der Unternehmer abermalen einen guten Tag getroffen haben, den ich ihm um ſo mehr gönne, da ſolch ein Feſt im Freyen mit nicht geringen Koſten zu bewerken iſt. Heut iſt nun auch Hegels Geburtstag, wozu ich mit meinem Hauſe durch die Frau eingeladen bin, und nach Mitternacht mögeſt auch Du Dir die Ohren klingen laſſen; ich ſelbſt bin morgen Abend in meiner eigenen Klauſe unter wenigen Freunden.

Lebe wohl!

Dein ewiger

Z.

Nach mehreren Monaten bin ich geſtern einmal wieder im Theater geweſen. Der Hans Sachs des Herrn Deinhardſtein wird hier ziemlich gut gegeben; auch der Dichter hat den Zuſtand eines Handwerkers der ſich nebenher geiſtig auszeichnet, gegen andere Bürger und Handwerker recht gut aufgefaßt. Im Allgemeinen hat der gemeine Bürger ganz recht,

und

und im Besondern ist es hier nicht anders wie in höhern und höchsten Ständen, und auch Du hast Dich darüber genügend ausgesprochen und erfährst es alle Tage mehr; freuen muß es Dich aber, durch Dein Ehrenandenken des Altvaters der Deutschen Dichter, auch zu diesem artigen Stücke den Anlaß gegeben zu haben. Das Haus war nicht voll, doch das Stück hat gut gewirkt, wenn auch auf keinen von allen Zuhörern so sehr als auf mich.

Einer unserer jungen Orchestermusiker hatte musikalische Zwischenacte gemacht, die mir ganz allerliebst vorgekommen sind, schon weil sie nicht sagen was sie nicht sagen können. Viele Componisten solcher Stücke wollen nach geendetem Acte wiederholen was man froh ist los zu seyn, oder vorher verrathen was kommen soll, und quälen das Ohr, das nicht weiß was sie wollen. Ein Stück Musik zu liefern das hier an seinem Orte steht und die gegebene Zeit glücklich ausfüllt, hat daher ein bedeutendes Verdienst das unaussprechlich ist.

737.

An Goethe.

Ein artiges Geschichtchen muß ich doch erzählen. Eine kleine junge Frau, welche als Mädchen die

Singakademie frequentirt, dann einen artigen Mann geheyrathet und nach einander vier Kinder geboren und geſtillt hat, war alle die Zeit ausgeblieben. Dieſen Sommer, da mehr als die Hälfte der Singakademie außer der Stadt wohnen oder ſich in den Bädern von Europa herumtreiben, geht es mir wie immer in dieſer Zeit, das iſt: es fehlt an ſolchen Mitgliedern mit denen ich das Beſte zum Beſten geben kann, und mich — was auch nothwendig iſt — mit Schulmeiſtern behelfe, um neues Gut anzulehren.

Da kommt vorige Woche das obengenannte Frauchen, und ich gebe ihr ſogleich hübſch zu thun, was ſie denn auch nach ihrer Art nicht zu ſchlecht vollbringt, und das war gut.

Zwey Tage darauf erhalte ich ein anonymes Schreiben im Namen mehrerer Mitglieder der Singakademie, worin ich aufgefordert werde meine Aufmerkſamkeit auf ein ſo vorzügliches Mitglied fortzuſetzen, da ſie vorgeſtern mit ſo ganz beſonderm allgemeinen Wohlgefallen aufgetreten ſey. Nun geſteh' ich daß mir die Sache einigen Humor gab, als wenn ich es wäre der dieſes Mitglied bisher vernachläſſigt oder mit Fleiß ignorirt habe. So packe ich das Geſchreibe zuſammen, ſchicke es der kleinen Frau und ſage ihr dabey: Aus der Anlage werde ſie erſehen wie großes Vergnügen ſie durch ihre Wiedererſcheinung und ihr Talent verbreitet habe; und wenn ſie die letzten uns

entzogenen Jahre fruchtreich ihr Haus belebt habe, so möge sie sich einmal wieder zu uns wenden und ihrem Manne zu pausiren geben und somit die Singakademie entschädigen. Da nun die Weiber geborne Spürnasen sind, so hatte ich die Sache den Vorsteherinnen vorgelegt und diese hatten bald ausgemittelt, daß der ungenannte Schreiber des Briefes im Namen von Mehrern — kein andrer als der Gemahl der kleinen Frau ist, die ihren lieben Mann auf alle Weise beglücken soll. Hieraus magst Du abnehmen wie ich mich gegen ein paar hundert umgebende Weiblein, alt, jung und ihren Anhang zu verhalten habe, wenn mir das Licht meiner Augen lieb ist; denn mit ihnen selber ist noch immer eher fertig zu werden als mit den Tanten, Mamaen und ihren Rathgeberinnen, die mit Gewalt und Güte, Sauersehn und Maulen oder gestickten Hosenträgern zu kämpfen verstehn.

Gestern an Deinem Geburtstage haben meine Stubenten ihre Ferien und zwar ganz feyerlich begangen; sie hatten sich selber Lieder gedichtet und in Musik gesetzt zu Deinem Preise, und haben mich damit überrascht. Ein Herr von Seckendorf hatte das beste geliefert und ich habe in Deinem Namen für ihre Liebe gedankt. Ich gestehe daß mir die jungen Leute von Tag zu Tage lieber werden; und wenn ich einen Theil davon meiner freylich lang genug geübten Lehrart zuschreibe, so kannst Du denken daß mir die Arbeit

ſelber zu Ferien wird in denen ich ſchwelge, inſofern mir vieles auf halbem Wege entgegen kommt.

Heut iſt ſchon der 31. und will ich nur noch ſagen daß der alte gute Bellermann ein Ebräiſches Gedicht auf Deinen Geburtstag in der Deutſchen Geſellſchaft hat abſingen laſſen. Vielleicht hat er es Dir ſelber geſendet; ſollte dies nicht geſchehen ſeyn, ſo melde mir's und es ſoll Dir zu Gute kommen. Lebe wohl! ich habe Kopf und Hände voll.

Dein

Berlin, den 31. Auguſt 1830.

Z.

738.

An Goethe.

Sonnabend, den 4. September 1830.

Mit einem neckiſchen Liede, das ich beym Leſen aus freyer Hand concipirte, treibe ich mich nun ſchon ſeit acht Tagen wie mit einem Ey, und kann's nicht legen und nicht rund kriegen. Das Gedicht iſt unbedeutend, doch hat es etwas das mir eine beſondere bauliche Geſtalt eingab.

Ein anderes von Förſter iſt ganz gelungen, ja metriſch gäb' ich's wohl für ein Meiſterſtück. Er hat Dir's wohl ſelber zugeſandt, weil er es in Rom zu

Deinem Geburtstage gemacht hat. Es heißt: die Campanella und ist recht artig und mir nun auch werth, da ich's vor acht Tagen an Deinem Geburtstage componirt habe. Hegel war den Abend bey uns und seit der Zeit liegt er am Fieber.

Einer meiner Studenten, Baron Emil von Seckendorf, hatte auch zwey Gedichte gemacht und in Musik gesetzt und ich habe ihm versprochen Dir die reinlichen Abschriften davon zu senden. Es ist die Gesinnung welche ich ehre und erkenne; Worte sind Wasser und Wasser thut es nicht. Ich arbeite mir schon Vorrath für den Wintersemester um solchen meinem Auditorio werth zu machen. Ob Einer so klug seyn wird nachzuschreiben was ich ihnen erzähle, soll mich wundern. Ich gestehe daß ich's selber lesen möchte. Nehme ich die Feder, so läuft mir's unter der Hand davon und wird was ich schon kenne. In der Action kommt mir's angeflogen und geht damit vorüber.

Du wirst nicht lachen und mir's nicht verdenken, wenn ich auch Neues zu erfahren wünsche, da ich bey den unerbaulichen Weltschauern für mich nichts zu thun finde, ja Gott danke, den anarchischen Gestank noch immer an unsern Gränzen vorüberziehn zu sehn. Zeitschreiber, Jesuiten, Comödianten reißen sich um die Welt und keiner will sie dem andern gönnen, und keiner versteht sie zu halten, und was das für eine

Freude iſt wenn Ein Pfuſcher den Andern beſiegt hat — auf drey Tage!

Sonntag (den 5. September). Magſt Du Dir denken daß gewiſſe Portionen von Talent und gutem Willen ſich nach Verſtand und Geſchmack umthun und ſich glücklich damit wiſſen, ſo haſt Du eine Geſellſchaft in der ich mich geſtern bis lange nach Mitternacht nicht ſchlechter befunden habe als es eben unſern Naturforſchern in Hamburg werden mag. Eine ehemalige Schülerin, Wittwe des geſchickten Künſtlers Zimmermann, der vor einigen Jahren beym Baden in der Iſar ertrank, hatte eine ſolche Companie zuſammengeladen. Frau Generalin von Helvig; deren Schweſter die Frau von Kloch; eine Frau von Barbeleben; jüngere Frauen und Mädchen, Männer und Jünglinge, poetiſche und muſikaliſche Naturchen, ſangen bis gegen Mitternacht und konnten nicht Ende finden; bey Tiſche wieder geſungen, gejodelt, gelacht — genichtet und man ging vergnügt auseinander. Wie ſich Dein alter Chriſtoph darunter ausnimmt? — Was geht's mich an, wenn ſie mich nicht miſſen wollen? Und was ſoll man mit der Zeit machen, wenn der Tag vorüber iſt? — Apropos Zeit! Da müſſen mir zum Unglück die Zeitmeßler und hochmüthigen Metrikanten einfallen, denn es liegt ein angefangener Brief da, den Schillers Ver-

legenheit über Hermanns Metrik (im 5ten Bande der Briefe *) veranlaßt hatte, und weil mir's damit nicht beſſer als Schillern ergangen iſt. Nun nahm ich Hermanns Metrik **) wieder vor und finde mich eben nicht wieder zu recht, vielmehr finde ich daß ſeine Theorie von vorn herein ohne Grund und Boden iſt. Da iſt geprahlt: „Die Zeit hat wie der Raum, ihre ſchöne Kunſt und dieſe iſt die Rhythmik" — „Der Begriff des Rhythmus iſt die Aufeinanderfolge von Zeitabtheilungen, nach einem Geſetz ***)." —

Wenn dieſes Geſetz der Tact, der Perpendikel, die gleichzeitige Theilung iſt, woher denn die Tactloſigkeit des Rhythmus? Der Mißverſtand liegt offenbar in einer Verwechſelung des Begriffs der Zeit mit dem was der Muſiker Tempo nennt, und ſeinen Grund im Charakter und im Geſchmacke findet. Solch loſes Weſen curſirt nun auch ſchon dreyßig Jahre lang in hohen Schulen und keiner weiß was er hat. Es iſt beynahe wie mit der Farbenlehre; man weiß daß man das Rechte nicht hat; ſie ſind wie die Kinder welche nicht in die Schule wollen. Für dieſe mag das bekannte Lied gedichtet ſeyn das Du mir einmal verflucht haſt:

O Ewigkeit, Zeit ohne Zeit!
Ich weiß vor großer Eitelkeit
Nicht wo ich mich hinwende!

*) No. 746. und 751.
**) Handbuch der Metrik. Leipz. 1799. Vorrede S. XIX.
***) Ebend. S. 1. §. 1.

Da kam eben Deine liebe Sendung, der 3te Band der Schilleriſchen Briefe. Ich konnte den Päckel nicht gleich öffnen und hatte mit liturgiſchen Pfuſchereyen zu kämpfen, da keiner den andern verſteht. Die Sache iſt rein verfahren, ſo gut und recht die Sache von Oben her gemeynt und gegeben iſt. Nun muß man das Weſen abbluten laſſen, ob ſich's noch einmal wo aufthut, um mit der rechten Hand einzugreifen. Wer will aber hören? Man muß ſo alt ſeyn als wir um nicht zu verzweifeln, wenn das Wenige was man endlich gewiß weiß, nicht auch zur Lüge werden ſoll.

Die Hegelſchen Eheleute ſind ernſtlich krank; es wäre mir Leid die guten Nachbarn zu vermiſſen. Sieht man ſich nicht zu oft, ſo hält man doch aneinander.

Eine Gaſtſängerin Mlle. Heinefetter iſt eben da. Ich muß ſie loben. Sie vermag viel und thut nicht zu viel, das iſt eine Rarität. Als Desdemona hat ſie mir ausnehmend gefallen, ohne mich an Mlle. Sontag zu erinnern, und das will mir was ſagen.

Der Herbſt ſchneidet ſeine Geſichter, es iſt kalt und ich fange an die Theater wieder zu beſuchen. Will man ſich bey Leben erhalten, ſo muß alles helfen. Lebe wohl! es iſt ſchon wieder Dienſtag.

Dein

Berlin, den 7. September 1830.

Z.

739.

An Goethe.

Sonntag, den 26. September 1830.

Seit Eröffnung unſres neuen Muſeum halte ich mich faſt täglich ein Stündchen daſelbſt auf, um mir in der beſten Geſellſchaft Appetit zum Mittagseſſen zu hohlen. Als Zubrot memorire daneben die drey Bändchen 27. 28. 29. welche Deine aus Italien berichteten Bemerkungen enthalten; ich brauche ſie wie ein Lexikon, um die Sprache der Italieniſchen und Griechiſchen Bildwerke nach Art einer Partitur zu perluſtriren.

Nun iſt ſeit acht Tagen auch die diesjährige Kunſtausſtellung offen. Vor einigen Tagen kommt der Miniſter von Humboldt auf mich zu; „Haben Sie denn wohl meine Anzeige des 29ſten Bandes von Goethe's neuer Ausgabe (über Rom) geleſen? womit ich mir auch Ihren Dank verdienen wollen?" — Glücklicherweiſe konnte ich eben Rede ſtehn, um das erwartete Lob auszuſprechen. Dieſe Kritik hat auch in ſofern beſondern Werth, da ſie von einem gelehrten Diplomaten ausgeht, der Jahre nach einander Italieniſche Kunſt und Natur an Ort und Stelle in friedlicher Muße als Nahrung und Speiſe einnehmen können. Und kommt anders heraus als wie der gute

Körner an Schiller*) schreibt: „Er hat gefunden, Hermann und Dorothea gehören in Eine Classe mit dem Besten was Goethe geschrieben" — Punctum. Ich habe die Stelle dreymal gelesen, weil mir vorkam als spräche er von Tiedgens Urania. Ich weiß wohl daß man nicht alle Tage goldne Worte (Deutsch parler d'or) reden und in freundschaftlichen Briefen federlesen kann; wenn aber einer der sich was wissen will solch ein vornehmes Nichts an einen Freund wie Schiller hinschreiben kann, so sollte man denken Schiller habe an diesem seinem Freunde ganz was anders geliebt als seine — Gedanken; wenn die abgehungerte Phrase nicht gar eine Schmeicheley für Schiller seyn soll. Er ist aber mein Rath und damit gut, aber verdrießlich.

Von musikalischen Dingen weiß ich auch nichts Tröstlichers; ich treibe still mein Wesen dahin und Anderes laß ich gehn. Herr Marx oder Markus, nicht der Evangelist, wiewohl er in der musikalischen Zeitung das neue Evangelium der Pfuscher predigt, brachte mir Grüße von Felix aus München, die sich von selber verstehn, wie ich nicht einverstanden bin mit dem Ueberbringer. Dieser Marx hat eine Kunst des Gesanges in 4to von sich gegeben, woran er soi-disant 9 Jahre gearbeitet hat, um den Deutschen

*) Br. 365. S. 291.

endlich die Italiſche Muſik Leid zu machen. Das Werk hebt alſo an: „Wir befinden uns jetzt am Ausgange einer Periode der Tonkunſt, in der Italiſche Muſik alle Länder und auch Deutſchland erfüllt, und faſt vergeſſen gemacht hat was Deutſche Kunſt und Deutſche Muſik ſeye.“ — Wenn das wahr wäre, ſo wäre freylich das Beſte die Deutſchen machten ſich Muſik worüber man die Italiſche gern entbehrte. Der Ausfall aber auf Exceſſe Italiſchen Muſikweſens, in den weiland salv. ven. Caſtraten und ſonſt vergeſſenen Unweſens iſt ſo abgedroſchen wie die ganze Marxſche Lehre. Habet nur Talent, ihr guten Deutſchen, und geht damit hin wo ihr Ohren, Augen, Luſt und Sinn findet, die Fremde ſoll euch nichts anhaben! Dürer, Hackert, Grothe und wer noch haben ihr Talent in Italien geſtärkt und gefeſtet, und wer nichts mit dahin nimmt wird nichts zurückbringen. Händel, Graun, Haſſe, Mozart haben, wo ſie nur waren, Muſik gemacht, ob Schottiſche, Italiſche, Evangeliſche? das war ihnen all Eins, und was ſie gut gemacht davon iſt die Welt erfüllt. Eure Deutſche Tonkunſt — ihr Herren vom Stuhle — in Ehren! wenn ihr nur erlaubt daß Muſik Muſik bleibe!

Die Streitereien über das neue Berliner Geſangbuch ſind auch noch an der Zeit; die Wahrheit mag wieder in der Mitte liegen, wenn auch alle Parteyen

weit davon wären. Das Porstsche Gesangbuch ist freylich nicht zu genießen, wenn man nicht die Gesinnung darin, den Ernst, die Treue verehrt; dagegen das neue weder ein neues noch das alte ist, ja die Nothwendigkeit selbst eines neuen jetzt anzufechten wäre, wenn man so deutlich eingesteht kein neues machen zu können. Das Befohlen und Beflecken der alten rindledernen Verse ist, wie galant man es auch benamsen möchte, höchstens ein grünes Feigenblatt auf die erste Sünde.

Ueber die Ausstellung magst Du am besten aus unsern Zeitblättern Dich unterrichten. Mir geht es damit wie mit der Musik; wobey ich oft erst zu meinen Gedanken komme wenn andere die ihrigen gesagt haben. Doch möchte ich unsere jungen Künstler gelobt wissen, schon darum weil des Kreuzigens und Liebfrauenwesens weniger wird, dagegen sich der frische Geist im Historischen oder Fabelhaften ewig fortüben kann. Einige Landschaften sind wie aus der Leinwand herausgewachsen, da weder von Farbe noch Pinsel das Auge geängstet wird.

Nun erst kann ich Dir auch recht danken für den dritten Theil der Schillerischen Briefe, den ich freylich schon gelesen hatte, wie ich denn ein mir zugehöriges Buch mit andern Augen sehe. Es geht mir damit wie auf Reisen: bin ich zum zweyten Male an

einem fremden Orte, so findet sich erst die Gestalt ein und wenn's auch noch nicht die rechte wäre. Meine alte Schwägerin, die freylich nichts thut als lesen, machte mich aufmerksam auf diesen dritten Band und ihr habe ich nun zu danken was mich so daran ergötzt.

Heute ist schon der fünfte October und so schließ' ich im Andenken des Propheten von St. Helena.

Lebe wohl und laß auch einmal wieder Deine Stimme vernehmen.

Dein

Z.

Du bist wohl so gut die Einlage an Madame Milder abzugeben, wenn sie bey Euch angelangt seyn wird.

740.

An Zelter.

Ich verglich Dich neulich in guter Gesellschaft einer wohleingerichteten Mühle, die zu dem Umschwung ihres Räderwerks Wasser braucht und, damit ihre Steine sich nicht selbst aufreiben, Waitzen die Fülle nöthig hat. Ob Du nun gleich, als ein organisches Wesen, dies alles selbst besitzest und hegst, so forderst Du doch von außen Zufluß in Deinen Mühlgraben und zahlreiche Mahlgäste; dafür denn mag das

Theater und das ergo bibamus gelten. Den beſten Waitzen wünſchen wir Dir auch, an gelehrigen Schülern, die Du freylich nicht zermalmen, aber deſto erwünſchter ſchroten und zurichten mögeſt. Nimm vorlieb mit dieſem Gleichniß, welches ich, nach Galls Ausſpruch *), in meinen Aeußerungen nicht vermeiden konnte.

Ich habe dieſe Tage wieder in Sterne's Triſtram hineingeſehen, der, gerade als ich ein unſeliges Studentchen war, in Deutſchland großes Aufſehen machte. Mit den Jahren nahm und nimmt meine Bewunderung zu; denn wer hat Anno 1759 Pedanterey und Philiſterey ſo trefflich eingeſehen und mit ſolcher Heiterkeit geſchildert? Ich kenne noch immer ſeines Gleichen nicht in dem weiten Bücherkreiſe.

Verzeihe! es iſt Sonntag Morgens und von außen beunruhigt mich nichts; denn faſt ſind wir ſchon der neuſten in der Volks- und Pöbelmaſſe aufgeregten Wildheiten gewohnt, auch Durchmärſche nehmen wir als bekannt an. Wunderſam kommt mir freylich vor daß ſich nach vierzig Jahren der alte tumultuariſche Taumel wieder erneuert.

Seitdem Herr von Henning bey mir geweſen, hab' ich manches nach Berlin zu den Jahrbüchern geſendet; ſie haben es freundlich aufgenommen und

*) S. G's Werke. Bd. XXV. S. 365. f.

ſo empfehl' ich Dir's, damit Du erfahreſt womit ich mich abgebe. Ich bin wieder in die Naturbetrachtungen gerathen, welches für mich, der ich ein nachdenklicher Menſch bin, doch immer das Beſte bleibt. Je tiefer man in ihr Gebiet eindringt, deſto wahrer wird ſie. Sie wehrt ſich zwar gewaltig gegen den unfähigen täppiſchen Menſchen; der Beharrlichkeit giebt ſie nach, um ihr Geſchlecht zu rechtfertigen.

Die Campanella haben ſie ins Chaos aufgenommen; ſchickteſt Du die Compoſition dazu, ſo ſähe man doch auch einmal ein Notenblatt. Der Abſchluß des Jahrgangs d. h. 52 Blätter iſt vor der Thüre; ich animire ſie fortzufahren, es beſchäftigt die kleine Geſellſchaft und wirkt nach vielen Orten hin. Das Titelblatt wird, wie man Windroſen zeichnet, eine Ortroſe als Vignette bringen, wo auf den Strahlen die Orte bezeichnet ſind wo ſich die Mitarbeiter aufhalten können.

Die Frankfurter Gönner und Freunde haben mir zum Geburtstag einen bedeutenden ſilbernen Becher und viele Flaſchen guten Weins geſendet, mit Verslein in Bezug auf die General-Beichte. So klingt das hin und wieder und endlich wohl einmal ergötzlich an die Felſenquellen zurück.

Grüße mir Deine guten jungen Leute und hilf ihnen auf, ſo gut es gehen will.

Vorſtehendes liegt ſchon viele Wochen. Das

Pariſer Erdbeben hat ſeine Erſchütterungen durch Europa lebhaft verzweigt; Ihr habt davon ja auch einen Fieberanſtoß empfunden. Alle Klugheit der noch Beſtehenden liegt darin, daß ſie die einzelnen Paroxysmen unſchädlich machen, und das beſchäftigt uns denn auch an allen Orten und Enden. Kommen wir darüber hinaus, ſo iſt's wieder eine Weile ruhig. Mehr ſag' ich nicht.

Außerhalb Troja's verſieht man's und innerhalb Troja's desgleichen. Reineke Fuchs.

Weimar, den 5. October 1830.

G.

741.

An Goethe.

Deine Frankfurter Landsleute ſind brav, aber ſie müſſen Zeit haben, und man muß alt genug werden eh ſie ſich beſinnen. Dafür ſollen ſie denn auch nun erſt gelobt ſeyn.

Die Recenſion des St. Hilaireſchen Werkes habe ich allerdings geleſen und ſoviel davon verſtanden, daß Cuvier mit ſeiner Rechenkunſt von den Brüchen ausgeht, wenn ſein Gegner die Theile aus dem Zuſammenhange der ganzen Natur zu evolviren ſucht; da denn zwey Männer Einer Sache ſich wie Parabel

und

und Perpendikel verhalten, und sich zutragen kann daß das was dieser sucht Jenem entgegen kommt.

Daß Du des alten Freundes Sterne Lob aussprichst kann mir nur wohlthun. Seine empfindsame Reisen gehören zu meinen frühesten Jugendlesungen und haben, wie ein balsamischer Frühlingsthau, mir den starren Boden geschmeidigt. Lange nachher habe in Töplitz den Tristram als echte Badelectur zur Stärkung des Töpelwassers erfunden, ja dieser Tristram ist ein rechter Animometer, den man sich alljährlich einmal anprobiren sollte.

Dein Letztes vom 5ten dieses ist an dem Tage beschlossen da mein Schreiben von hier abgegangen und nun wohl in Deinen Händen ist. Heute den 9ten October trifft mich Dein Blatt, indem ich die vollständige (Reinhardsche) Ausgabe der Bürgerschen Schriften in 7 Bändchen vor mir habe. Habe ich an der Offenheit und Derbheit seiner geistaufregenden Poesieen mit so vielen seiner Verehrer warmen Antheil genommen, so weiß ich nicht wie es zugegangen daß mich nie eins seiner Gedichte zu freywilliger Bearbeitung animirt hat, dahingegen Schulz, Reichardt, André u. A. sich mit Beyfall daran versucht haben. Erst nachher ist mir eine subalterne, aufstößige, widerhaarige Tendenz mancher seiner Gedichte ungenießlich geworden. Die Uebersetzung der

Ilias lerne ich nun eben kennen, und wünschte zu seinem Vortheile daß er sie vollendet hätte. Die allberühmte unliebenswürdige Leonore, an die er so viel Fleiß gewendet hat, war mir jedoch ein Greuel, so wie die Composition des alten André, welche, Hop hop im Galopp durch alle Straßen Berlins ritt. Nun wird mir die Sache etwas deutlicher, indem ich seine prosaischen kritischen Aufsätze vor mir habe. In seinem: Herzensausguß über Volkspoesie gebehrdet er sich als wolle er den Apoll mit den Musen aus dem Olymp werfen und sein Unten zu einem Volksoben promoviren; da Er sich denn als Chorführer seiner Deutschen Musen deutlich zu erkennen giebt. So will mir auch seine: Anweisung zur Deutschen Sprache und Schreibart auf Universitäten in gleichem Geiste erscheinen. Die Sprache und Schreibart die hier gegen die Lehrer der Universitäten geführt wird, nimmt sich aus als ob die Studenten auf dem Katheder und die Lehrer in den Bänken säßen. Mehr will ich nicht sagen, und nur bemerken daß eine Recension mich zunächst angetrieben die Bürgerschen Sammlungen durchzusehn.

Die Musik zur Campanella gebe ich recht gerne ins Chaos, ich will sie nur erst hören ob sie giebt was ich ihr eingegeben. Sage mir den letzten Termin wenn Du sie haben mußt. Darf ich denn wohl

am Schluſſe des Jahrgangs um ein vollſtändiges Exemplar bitten? Ich beſitze einzelne Stücke, die unter meinen franzöſirenden und angliſirenden Schöngeiſterinnen umherflankiren.

Lieb ſollte mir's doch ſeyn wenn meine Muſik zur General-Beichte beygetragen hätte das Taunusherz Deiner Frankfurter zur Buße zu ziehn. Die Muſik kann ihre dreyßig Jahre auf dem Nacken haben, und wir ſingen ſie noch, und wer ſie gern wiederhört bin ich ſelber. Das wäre wohl ein Bekehrungslied für einen B——, der ſich zu aller Welt Frommen daran erbaute:

Sich vom Halben zu entwöhnen
Und im Ganzen, Guten, Schönen
Reſolut zu wirken.

Vorigen Sonnabend war der Einzug unſres Prinzen Albrecht mit ſeiner jungen Neuvermählten. Daß die Stadt auf den Beinen war, um das hohe Paar und gelegentlich ſich ſelber beyſammen zu ſehn und die Canonen zu hören, magſt Du Dir denken, und wie ich denn ſelber vom Thore an bis ans königliche Schloß an die 500 Ruthen mitgeſchlendert bin, muß ich als Zeuge der Wahrheit ſagen, daß man ſich friedlich und bewillkommend artig conduiſirt hat. So ging ich in meine Klauſe zurück, nur um meine halbvertrocknete Zunge zu letzen.

Abends war Liedertafel, die zweyte (an der ich Ehrenmitglied bin) die mir aber Freude macht weil sie sich beeifert die erste (an der ich Präses bin) auszustechen. Im Anfang als sie sich zusammenthaten verlangten sie unsre Lieder. Da sagt' ich: wollt Ihr ein purer Schatten seyn von uns, so seyd Ihr nichts; wollt Ihr aber Eure Sache für ein gutes Fortleben guten Dinges ansehen, so macht Euch Lieder oder stehlt sie, wie Ihr könnt. Das haben sie gethan; ich selber habe ihnen ganz neue dazu gemacht, und einige ihrer Mitglieder haben so gute Piecen geliefert daß man sie loben muß. In allen guten Stunden gefällt mir besser als meine eigne Composition, welche freylich Original ist; und wenn sie nach und nach den Sandwirth und andere lugubre Patriocruditäten abwerfen, können sie es mit allen aufnehmen. Es sind junge kräftige Leute, etwas zur Anarchie geneigt, doch voll Anstand und guten Willen zum Schönen, wenngleich wie mein Barometer, der immer zum Schönen hinauf und hinübertanzt ohne auf Beständig zu kommen.

Heute ist schon der 21. October 1830. Vale!

Einer meiner Studenten ist hoch erfreut, Du hast ihm ein gutes Wort eingeschrieben. Das lohne Dir Gott!

Dein

J.

742.

An Goethe.

Berlin, den 26. October 1830.

In den Jahrbüchern für wissenschaftliche Kritik las ich die Anzeige der Briefe eines Verstorbenen, die mir recht wohl gefiel und endlich auf der 23sten Spalte trat mir der Name Varnhagen von Ense wie aus der Coulisse entgegen. Sey es nun der Unterschied zwischen Wissen und Bewußtseyn oder sonst – denn, hätte die gleich hinterher abgedruckte Recension desselben Werks von fünftehalb Spalten jener vorangestanden, so will ich nicht geschworen haben daß ich die erste ganz vollendet hätte, da Vielleserei nicht zu meinen Ritterpflichten gehört; gleichwohl war mir die Uebereinstimmung beider Anzeigen höchst erfreulich.

Die Biotomie ist eine Wissenschaft, das wirst Du wissen; ich habe es aus der Spenerspikerschen Zeitung erfahren. Der Inhaber dieses Geheimnisses, Prof. Butte aus Bonn, hat gestern seine erste Vorlesung in unserm Saale abgehalten. Ich war etwas weit davon und konnte nicht alles verstehn, auch spricht der Redner etwas zu schnell für einen so großen Raum. Das Verhältniß des sonst so curiosen Menschen zur Erde, die er so mir nichts Dir nichts be-

schreitet, ohne zu fragen wo der närrische Kerl da herkommt und wo er bleibt? hat mir freylich auch schon zu schaffen gegeben. Nun sollen die Pfeiler der Singakademie den Schatz aufbewahren, und ich muß mich glücklich halten, daß einer so weit herkommt um 9 Personen zum Stillhalten zu bringen, wo für 900 Raum ist. Ich an meinem Theile habe manches gute Wort gelernt und will's nicht ausplaudern.

Zum Beschluß der Vermählungsfeyer hat unsre Oper einen großen — Wilhelm Tell en masque gehen lassen. Der eigentliche W. T. ist von Rossini für Paris gemacht, hat aber wegen revolutionairen Inhalts Anstoß gefunden; so haben sie einen ganz neuen andern Text in die Musik hofirt, und die Oper heißt nun: Andreas Hofer. Das soll nun kein Mensch merken. Sind sie doch wie die kleinen Kinder, die sich einbilden man riecht's nicht wenn sie die Augen zuhalten.

Was Rossini für ein Mann ist, muß sich nun ausweisen; meine Reputation steht auf dem Spiel. Ist das Werk dennoch gefällig, so hab' ich gewonnen, weil ich behaupte kein Poet könne ihm etwas anhaben oder abthun; und bald unterfängt sich einer, seiner Semiramis einen Figaro aufzupassen. Nun hab' ich das Opus noch nicht einmal gehört. Ich mag nicht sagen daß ich krank bin, weil

es niemand glaubt, und kann's doch nicht verschweigen. O wie viel Schmerz und Freude macht mir der liebe Schiller, wenn der unter so viel eignen und anderer Leiden die trefflichsten Werke in die Welt setzt. Man muß ihn zehnfach verehren. Was soll denn ich prahlen als wenn mir kein Finger weh thäte, da sie mir alle weh thun? Es macht mich rasen in Wonne, zu finden wie Ihr beide auf besserm Boden Euch abarbeiten müssen um vor eignem Gewissen als brave Kerls zu gelten; denn Herr Göschen — mit Antonius zu reden — ein ehrenwerther Mann, ein wahrer Schändtelmänn *). Nun merkst Du daß ich die sechs Bände hinter mir habe.

Z.

Melde mir doch etwas über Madam Milders Aufenthalt bey Euch. Sie ist mir so still und ich kann nicht recht etwas aus ihr herausbringen.

Z.

*) S. Briefwechsel von S. u. G. No. 965.

743.

An Zelter.

Du thuſt mir einen wahren Freundſchaftsdienſt, wenn Du mir manchmal das lebendige Berliner Treiben, als Schattenſpiel, durch meine Einſiedeley führſt; kaum daß ich mein kleines Hinterzimmer verlaſſe, das Du kenniſt, Tag und Nacht beſchäftigt die Kräfte zu nutzen die mir geblieben ſind. Gar manche Forderungen von Innen und von Außen ſetzen ſich fort, erneuern ſich auch wohl, und ſo geht ein Tag, oft ein Theil der Nacht hin, wo ich Deiner viel gedenke und oft wünſchte mich mit Dir auszureden; wozu Deine Briefe gar löblichen Text enthalten. Und ſo will ich denn das Nächſtvergangene vornehmen.

Die werthe Milder habe einen Augenblick bey mir geſehen, leider aber nicht gehört; ins Theater komm ich nicht mehr und ein Concert bey mir einzurichten, wollte ſich nicht machen. Auch Deine früher empfohlene Frau von Wahl, die, wie mir Ottilie meldet, aus Italien munter und wohl zurückgekehrt, konnt' ich diesmal nicht ſprechen. Laß mich entſchuldigt ſeyn. Fremde Zuſtände mir zu vergegenwärtigen, will mir nicht mehr gefallen; ich habe an meinen eignen zu richten und zu ſchlichten.

Mich freut daß Du Hrn. von Humboldt, wegen ſeiner Aeußerungen über meinen Römiſchen Aufent-

halt, etwas freundlich-dankbares gesagt hast, mir haben sie zu Erinnerung und Nachdenken viel Gelegenheit gegeben. Es ist merkwürdig wie er alles an- und auftregt, wie er sich in die dortigen Zustände versenkt hat und mich daselbst betrachtet. Ihm von Innen heraus entgegen zu gehen fand ich alle Ursache, und bin auf mancherley Betrachtungen über mich selbst dadurch zurückgeführt worden.

Wie gern möcht' ich in Eurem unschätzbaren Museum mein Erkennen und Wissen recapituliren, meine *Unwissenheit* gestehen, meine Begriffe bereichern und vervollständigen, am meisten aber einen freyen Genuß einmal, ohne Kritik und Geschichte, mir gewinnen. Das Denken über ein Kunstwerk ist eine schöne Sache; der Beyfall aber muß vorausgehen und das Urtheil folgen.

Auch Eure Kunstausstellung giebt einen lebendigen *Anblick*, wie sich alles regt und befleißigt. Technische *Talente* werden immer geboren, und diese sind selten ohne Geist, wenn er auch nicht vorwaltet. Sag mir doch ein Wort über No. 392. Es stellt ein traurendes Königspaar vor. Das ist ein wunderlicher Gegenstand. Die heiligen drey Könige, den im Verborgenen geborenen Herrn der Welt, Mutter und Pflegevater verehrend, gefallen mir, so oft sie auch gemalt sind, immer besser. Doch will ich nicht tadeln wovon ich keinen Begriff habe.

In meiner Beschränkung mußte ich mir, um vor-

wärts zu kommen, ganz besondere Wege eröffnen habe ich mich auf Perlenfischerey gelegt, d. h. zu suchen: ob aus klaffenden Schaalen und halbver ten Massen nicht etwa ein Juwel zu erlangen und das ist mir gelungen. Ich habe besonders Z nungen gewonnen, von der Art die man sein Le lang nicht wieder von sich läßt. Von Jul. Ro ein ausgeführtes Blatt vorstellend den Genius Poesie, vollkommen dem tüchtigen, im Ernste ironischen Sinne dieses Meisters gemäß. Der hi lehnte Jüngling in sich versenkt scheint auf eine Eingebung zu harren, indeß der Pegasus gelangt daneben steht, und an den Zweigen des Lorbeerha knuspert. Anderes Unschätzbare dieses Blattes ber ich, ja verrath' ich nicht; wenn die guten Dämo Dich wieder zu uns führen, so sollst Du es s und erstaunen.

Und so muß ich mich denn am Geiste der E dung in diesem Fache ganz im Stillen befriedi indem ich Dir Dein rauschend harmonisches L von Herzen gönne. Hiemit sey für diesmal geschlo manches Andere zunächst.

Deshalb so fort an!

Weimar, den 29. October 1830.

G.

744.

An Goethe.

Cephalus und Prokris. Schon manches Jahr hängt dies reiche Blatt des Julius Roman an meiner Wand; ich seh' es täglich mit neuer Theilnahme am Gegenstande, doch die Umgebung der Hauptfiguren enthält zwanzig Dinge, die ich mir gern von Dir verständigt wüßte. Ich habe das Blatt auch bey Dir gesehn und da Du solche Sachen stets bey der Hand hast, so wärst Du wohl so gut einmal ein Blatt an mich zu wenden und meiner Unkunde in Verwandlungsdingen nachzuhelfen, da wahrscheinlich unser Künstler so viel Ihm eigenes hinzugethan das wenigstens mein Ovidius nicht besagt.

Eine Madame Birch-Pfeiffer hat sich vorgestern am 27sten October als Gräfin Orsina einen tüchtigen Stein bey mir ins Brett gesetzt und ich werde diese Schauspielerin gern wiedersehn. Was nur mein Interes von je an gegen diesen Hauptcharakter des bekannten Trauerspiels einzuwenden nie unterlassen hatte, hat diese Madame Birch-Pfeiffer in tragische Uebereinstimmung gebracht. Von ihrer ersten Erscheinung an im vierten Acte, bis sie die Mutter Claudia nach Guastalla begleitet, hat sie sich tiefer Theilnahme empfohlen, als Italienerin, als Liebende ja fast liebenswürdig. Eine grundfeste Leidenschaft

durch Sittigkeit und vornehmen Anstand gezüchtet muß Respect einflößen. Dabey ist sie keine Schönheit; ihr Gesicht hat mir kaum gefallen, das beseitigt sie jedoch durch Portament, Gewandtheit, Sprache, Klarheit. Wie sie es sagt ist der Prinz ein Mörder, und Marinelli, der ihr Gegenstück seyn soll, ist eine gemachte übelgerathene Mißgeburt. Mad. B. Pf. ist zugleich die Verfasserin eines Stücks: Das Pfefferröſel, das mir wohlgefallen hat; ich hoffe sie persönlich kennen zu lernen.

Wie von ungefähr trifft sich's daß ich, gleich auf die Schillerschen Briefe, wo über Erfindung dramatischer Productionen so viel Belehrendes enthalten ist, das mir fast noch unbekannte Stück von Shakespeare: Ende gut alles gut, nach Vossens Uebersetzung gelesen habe. Die erste wunderbare Wirkung dieses Stücks ist, daß es als ganz planlos dahergeht. Die wunderlichsten Figuren die der Zufall zusammenbringen kann, wie aus verschiedenen Planeten herabgefallen; eine Chronik, hastig aufgeschrieben wie alles geschieht; durch Dick und Dünn, Thal und Hügel und wo es hingeht und verweilt, ist Geist, Natur und Arbeit in Fülle. Die reine Liebe des prächtigen weiblichen Wesens, die nur den Einen kennt dem sie angehören muß; die Gleichgültigkeit des adeligen Jünglings, gegen ein mit ihm erwachsenes Wesen; sein nachheriger Widerstand der seinen echten

Grund im Vortheile seiner Geburt nicht verlassen will; die Rechtsfestigkeit beider Charakter, da jedes sein Eigenes thun muß damit die Natur triumphire; das lose Spiel der andern Figuren darum her, vom Narren bis zum König, die alle helfen, sie mögen wollen oder nicht in der munterſten Variation; und endlich der unerschöpfte Fonds der edelſten ſittigſten Liebe, die wie ein lang gebändigter Löwe alle Fesseln der Convenienz von sich wirft, — was soll man sagen? als es ist unbegreiflich daß ein Mensch — *Nein! es ist gefunden!* Denn machen läßt sich's nicht.

Die jetzt vollendete Voſſiſche Ueberſetzung hat für mich, da ich den Dichter nicht Engliſch leſen kann, das Eigene daß ich durch die sehr verſchiedenen Ueberſetzungen unſres Dichters so viele seiner Eigenheiten immer beſſer erkenne. Man tadelt die Voſſiſche Ueberſetzung und ich wünſchte nur so viel Engliſch zu wiſſen, so machte ich mir ſelber eine Ueberſetzung und die ſollte ſich gewaſchen haben.

Den 1. November 1830. Geſtern habe ich endlich den vielgetadelten soi-disant Andreas Hofer, ci-devant Wilhelm Tell an mir vorübergehn ſehn und gehört, und ich glaube mein Spiel gewonnen zu haben.

Der Componiſt hat diesmal eine Oper für Paris geſchrieben, das ein vorzügliches Orcheſter und zu Sängern Schreier hat. Ihn ſelbſt habe ich in ſeiner

ganzen Eigenheit wieder erkannt, doch sein Werk ist ein Neues, wie sein neues Terrain, und ich halte diese Oper sogar in Italien für unausführbar, weil die Sänger sie nicht werden singen wollen und die Orchester sie nicht spielen können. Die Oper hat vier Acte und überall ist Geist und Leben. Läßt man sich in seinen Italienischen Opern manche longueurs gefallen, so ist hier nichts als beständiges Aufleben durch flammende Variation. Das Gedicht ist eine lächerliche Verfälschung der Geschichte unsrer Zeit und erinnert an die unzähligen Niederlagen der Triumphirer, ja an den schmähligen Untergang eines braven Patrioten, um den sich niemand bekümmert hat als der Feind des Vaterlandes (wenn sie das nicht merken, können sie mehr verdauen als Knödeln; es ist gar zu grob). Zuletzt erscheint ein Graf Hugniatti und bringt ein Stückchen weißes Blech, etwas größer als ein Kopfstück, hängt es dem guten Hofer um den Hals und geht still wieder ab. Die Musik hat mich so in Bewegung gesetzt daß ich die Nacht nicht schlafen können, vielleicht berichte über eine zweyte Vorstellung ein Mehreres.

Eben kommt Dein Brief vom 29sten vorigen Monats. Die Relation über Deinen Perlenfischfang ist eine zweyte Perle. Wer soll so etwas finden? und nun erinnere ich an den Anfang dieses Briefes, Du bist der Einzige der so etwas mit zwey Worten sagt.

Deine Zeichnung sehe ich jetzt vor mir wie sie leibt und lebt. Ich selbst komme manchmal bey Erklärung eines Bildes nicht zum Besten weg. Hensel hatte einen Christus am Brunnen gemalt. Das Mädchen mit welchem sich der Heiland unterhält, gefiel mir besonders; eine stracke prächtig gebaute Figur, die ich ihm loben mußte. Oben in der Ferne kommen die Jünger aus einem Walde daher, und der Vorderste, den Arm aufhebend, scheint zu sagen: „Nun „da sitzt er schon wieder und plaudert mit einem „Mädchen, und uns läßt er sich suchen." — Das schien der Maler fast übel zu nehmen indem er erwiederte: an desgleichen nicht gedacht zu haben. „Und woran haben Sie denn gedacht," sagte ich etwas verdrießlich: „wenn man sich bey Ihrer Arbeit nicht das Beste denken soll was menschlich ist und möglich?"

Frau von Wahl ist gestern bey mir eingetroffen und ich habe sie noch nicht gesehn, ich war in der Probe von unsrer Musik die wir diese Woche öffentlich aufzuführen gedenken. Hegel und seine Frau haben das Fieber wieder bekommen und mir ist um beide bange. Felix wird wahrscheinlich jetzt in Rom seyn, worüber ich sehr froh bin da seine Mutter immer gegen Italien gewesen ist. Ihn hier und im Lande in dem verderblichen Familiengeträtsch wie einen Gallert zusammenrinnen zu sehn, war meine

Furcht, da ich ihn wirklich für den besten Spieler halte, weil er Alles spielt und aller Arten mächtig ist. So möge er denn hingehn in die Welt und seine Meister entdecken und erwecken und nun anfangen wo der Anfang ist, das Werkzeug dazu bringt er mit.

Wie ich Dir manches sagen möchte was sich nicht schreibt, und selbst um gesagt zu seyn seine Stunde fordert, brauch' ich nicht zu wiederholen. Mitten in diesem unsinnig-sinnigen, unästhetisch-artistischen, unpolitisch-politischen Wirbelwesen lebe ich so einsam wie Du. Sich selber in der stündlichen Zerstreuung aller Sinne zusammenzuhalten, das ist die Aufgabe in der ich mich abarbeite.

Dein

Dienstag, den 2. November 1830.

Z.

745.

An Zelter.

Fortsetzung von Nr. 743.

Von dem Zweige Deiner Liedertafel zu sprechen, mit dem Du nicht unzufrieden bist, möchte ich sagen: daß diese guten jungen Leute, der fortschreitenden Zeit gemäß, natürlicherweise auch vorwärts wollen; aber wohin? das ist die Frage. Wir andern, wie alle

unsre

unſre Lieder zeugen, verlangten eine geſellig-abgegränzte Heiterkeit und ſetzten uns in die unſchuldige Oppoſition mit den Philiſtern. Dieſe ſind zwar weder überwunden noch vertilgt, aber ſie kommen nicht mehr in Betracht. Nun ſuchen ſich die neuern Muntern auf einer höhern Stufe ihre Gegner, und es ſollte mich wundern, wenn Deine Schüler nicht auf die Sprünge von Béranger kämen. Das iſt freylich ein Feld wo noch was zu thun iſt und wo ſie uns überbieten können, vorausgeſetzt daß ſie ſo viel Talent haben als der Genannte. Dieſes aber ſo wie manches Andere ſey den Dämonen empfohlen, die ihre Pfoten in all dem Spiele haben.

Daß Bürgers Talent wieder zur Sprache kommt, wundert mich nicht; es war ein entſchiedenes Deutſches Talent, aber ohne Grund und ohne Geſchmack, ſo platt wie ſein Publicum. Ich habe gewiß, als junger Enthuſiaſt, zu ſeinem Gelingen vor der Welt viel beygetragen, zuletzt aber war mir's doch gräßlich zu Muthe wenn eine wohlerzogene Hofdame, im galanteſten Négligé, die Frau Fips oder Faps wie ſie heißt, mit Entzücken vordeclamirte. Es ward bedenklich den Hof den man ihr zu machen angefangen hatte, weiter fortzuſetzen, wenn ſie auch übrigens ganz reizend und appetitlich ausſah.

Schiller hielt ihm freylich den ideelgeſchliffenen Spiegel ſchroff entgegen und in dieſem Sinne kann

man sich Bürgers annehmen; indessen konnte Schiller dergleichen Gemeinheiten unmöglich neben sich leiden, da er etwas anderes wollte, was er auch erreicht hat.

Bürgers Talent anzuerkennen kostete mich nichts, es war immer zu seiner Zeit bedeutend; auch gilt das Echte, Wahre daran noch immer, und wird in der Geschichte der Deutschen Literatur mit Ehren genannt werden.

Daß unsre sechs Bändchen, die Du nun verschlungen hast, Dich im Innern zugleich erfreuen und peinigen, liegt in der Natur der Sache. Wenn Du nun überlegst daß Schiller gerade in der rechten Zeit von hinnen ging und uns die Epoche von 1806 u. s. w. auf dem Halse ließ; so kannst Du allerley denken, da Dir diese auch genugsam gelastet hat.

Meine Farbenlehre war bis etwa in den 10ten Bogen abgedruckt, die dazu gehörigen Papiere waren das erste was ich rettete. Wundersam genug fand sich daß irgend jemand anders auch dieses Asyl für bedeutende Dinge gesucht, und mein Geflüchtetes beseitigt hatte. Es war auch so gerettet. Ich fand mich in Stand gesetzt das ganze Werk, nach bester Ueberzeugung, vier Jahre hernach herauszugeben, ich wüßte noch jetzt nicht viel daran zu ändern. Was zu suppliren war hab' ich anderwärts gethan, und noch weiß vielleicht niemand vollkommen was er damit machen soll.

Mit diesem Besondern sprach ich aus: daß wir seit Schillers Ableben nicht aufgehört haben uns tausendfach zu bemühen, bis auf den heutigen Tag, der nach seiner Art gleichfalls auf uns lastet.

Erlaube mir diese wunderbar hin- und herspringende Manier, es gibt sonst kein Gespräch und keine Unterhaltung; ich erlaube Dir das Gleiche ohne viel Besinnen.

Es gilt am Ende doch nur Vorwärts!

Weimar, den 6. November 1830.

G.

746.

An Goethe.

Berlin, Sonnabend den 6. Nov. 1830.

Nun haben wir auch wieder ein Französisches Theater hier, dem ich gestern beygewohnt habe. Unsre Deutschen Comödianten, die das Ding freylich verstehen müssen, wollen sie nicht loben; auch gesteh' ich daß ich mich am meisten über mich selbst wundere, weil ich mit meinem wenigen Französisch ihre Sprache und ihr Spiel so leicht fasse. Das geht von sich wie Uhrwerk.

Heute habe meinen Wintersemester mit den Studenten wieder begonnen. Zu den Neueingewanderten sind auch mehr als die Hälfte der Alten wieder ge-

kommen, die mir leichteres Spiel machen; sie haben nichts vergessen und reißen die Novizen mit sich fort. Ich konnte meine helle Freude nicht bey mir behalten. Sie sind so vergnügt davon gegangen als ob sie aus dem Weinhause kämen.

Dann habe endlich auch Grillparzers Medea gesehn, wohin mich die sehr brave Mad. Birch-Pfeiffer verleitet hat, was ihr aber nicht zum zweyten Male gelingen soll. Die geringe Handlung des Stücks ist durch ein Uebermaaß schöner Worte unbarmherzig auseinander gehalten. Wer am schlechtesten davon kam, das waren die paar Dutzend Zuschauer die wie ich das klatrige tragische Ende abgewartet haben. Medea quält sich, Jason quält sich, Kreon, Kreusa, die Amme, Alle quälen sich und schimpfen wie die Rohrsperlinge, die Kinder sind unartig et cetera. Was mich particularitet verdrießt, ist daß ich die Arbeit mehr schlimm als schlecht finden muß, über die Qual die es meinem Freunde dem unglücklichen Dichter macht. Schauspieler und Zuschauer gingen davon wie gebissene Hunde. Ein betrunkener Mann hinter mir, wie ein Spundloch duftend, rief aus: Ein wundervolles Stück! und hob sich nach dem zweyten Acte davon.

Fortsetzung. — Getroffen! ja ins Schwanze geschossen. Diese unschuldige Opposition gegen die Philistet ist der gefährliche Punct, von dem an ein jeder

aus sich selbst hinaussieht. Einige humoristische Stückchen sind mir so gerathen, und gefallen dermaßen daß sie an der Tafel als stehend, wie Amen in der Kirche, gebraucht werden. Was thun nun die guten Jungen? Sie glauben sich und mir die größte Ehre zu erweisen, die Stücke so zu karrikiren daß sie unkenntlich werden und ich habe schon bitten müssen sich nicht allzuviel Mühe damit zu geben, weil gepreßter Witz nicht besser ist als getretener Witz.

Unsere schon um acht Tage verlängerte Kunstausstellung bleibt auf königl. Befehl noch bis zum 14. d. offen. Auswärtige Stücke, besonders von Rom her, sind lange nach der Eröffnung angekommen und die Theilnahme sehr allgemein, wiewohl sich in diesen Tagen jeder scheut Ausgaben für Kunstwerke zu machen. Die diesjährige Ausstellung ist übrigens reich an wohlgelungenen Stücken aller Fächer, denen man wohl manchmal die Verlegenheit des Künstlers abmerkt um ein einfaches Sujet. Wie sollte aber auch der Allerbeste dazu kommen, unter den nichtswürdigen Zerstreuungen des Tages einen Gedanken an sich selber zu finden? Ueberall stößt jedem die ekelhafte Politik auf, wie dem Fallstaff die Heringe.

Dein

Dienstag, den 9. Novbr. 1830.

Z.

Dein Blatt vom 6. d. war gestern früh um 8 Uhr schon in meinen Händen.

747.

An Zelter.

Du bist so freundlich mir das Schattenbild Deiner Wunder- That- und Klangwelt in meine Clause vorzuführen; da hast Du Cephalus und Prokris, nach meiner Art entwickelt! Stelle Dich davor, ein Stäbchen in Deiner Hand, und denke, bänkelsängerisch deutend, so wird es für den Augenblick wenigstens genügen. Aber hier wo es aufhört, sollte es eigentlich anfangen, die Großheit der Darstellung eines darzustellen kaum Möglichen!

Laß mich einen Sprung zu der Samariterin thun! Jedes Auftreten von Christus, jede seine Aeußerungen gehen dahin, das Höhere anschaulich zu machen. Immer von dem Gemeinen steigt er hinauf, hebt er hinauf, und weil dies bey Sünden und Gebrechen am auffallendsten ist, so kommt dergleichen gar manches vor.

Dieser große sittliche Propheten-Act ist aber sinnlich gar nicht darzustellen, und solche Bilder werden nur gemalt weil sie schon oftmals gemalt worden sind, und weil man eine apetitliche Frau frömmelnd wiederholen will. Sieht man die Vielmännerey der Samariterin an, so weiß man freylich nicht recht was ihr der zahme Prophet soll. Es mag ein gut Bild seyn, aber es sagt nichts. Davon haben die moder-

nen Künſtler keinen Begriff, und müſſen ſich am Ende Deine Auslegung des Beyweſens gefallen laſſen. Hier aber liegt der Grundirrthum der Deutſchen Künſtler ſeit beynahe vierzig Jahren. Was gehen ſie mich an! haben wir doch unſern Moſes und unſre Propheten.

Ich will nicht zu ſagen unterlaſſen was mir gerade einfällt. Schillern war eben dieſe Chriſtus-Tendenz eingeboren, er berührte nichts Gemeines, ohne es zu veredlen. Seine innere Beſchäftigung ging dahin. Es ſind noch Manuſcriptblätter da, aufgezeichnet von einem Frauenzimmer, die eine Zeitlang in ſeiner Familie lebte. Dieſe hat einfach und treulich notirt, was er zu ihr ſprach, als er mit ihr aus dem Theater ging, als ſie ihm Thee machte und ſonſt; alles Unterhaltung im höheren Sinne, woran mich ſein Glaube rührt: dergleichen könne von einem jungen Frauenzimmer aufgenommen und genutzt werden. Und doch iſt es aufgenommen worden und hat genutzt; gerade wie ein Evangelium: Es ging ein Sämann aus zu ſäen ꝛc.

Nun male man Schillern beym Theetiſch einem jungen Frauenzimmer gegenüber; was iſt denn da auszudrücken? obgleich ein junges unſchuldiges Kind einem vorzüglichen Manne gegenüber, für deſſen Worte ſie Reſpect hat, ſie auffaſſen und bewahren möchte, immer noch ein löblicherer Gegenſtand iſt, nur kein maleriſcher.

Nimm einſtweilen hiemit vorlieb und kehre zu Deinem Jul. Romano zurück, da wirſt Du Dich gegen jene Saalbadereyen geſtärkt fühlen.

Hab' ich Dir einmal das Kupfer nach Leon. da Vinci: den Reiterſtreit um die Standarte geſendet? Es iſt eine glücklich erhaltene Nachbildung des Cartons von L. d. Vinci (Siehe den 35. Band meiner kleinen Ausgabe S. 311). Haſt Du's noch nicht, ſo wirſt Du gewiß Luſt darnach empfinden, melde ſolches, alſobald ſoll das Blatt folgen, denn es muß ſich doppelt in meiner Sammlung aufhalten.

Bis hierher gelangt, eiligſt.

Weimar, den 9. November 1830.

G.

Beylage.

Cephalus und Prokris
nach Jul. Roman.

Cephalus, der leidenſchaftliche Jäger, nachdem er das Unglück, welches er unwiſſend in der Morgendämmerung angerichtet, gewahr worden, erfüllt mit Jammergeſchrey Felſen und Wald. Hier, auf dieſem nicht genug zu ſchätzenden Blatte, nachdem er ſich ausgetobt, ſitzt er, brütend über ſein Geſchick, den Leichnam ſeiner Gattin entſeelt im Schooße haltend

Indeſſen hat ſein Wehklagen alles was in den waldigen Bergeshöhen lebt und webt aus der Morgenruhe aufgeregt. Ein alter Faun hat ſich herangedrängt und repräſentirt die Leidklagenden mit ſchmerzlichen Geſichtszügen und leidenſchaftlichen Gebärden. Zwey Frauen, ſchon mäßiger theilnehmend, deren eine die Hand der Verblichenen faßt, als ob ſie ſich ihres wirklichen Abſcheidens verſichern wollte, geſellen ſich hinzu und drücken ihre Gefühle ſchon zarter aus. Von oben herab, auf Zweigen ſich wiegend, ſchaut eine Dryas, gleichfalls mitbetrübt; unten hat ſich der unausweichliche Hund hingelagert und ſcheint ſich nach friſcher Beute lechzend umzuſchauen. Amor, mit der linken Hand der Hauptgruppe verbunden, zeigt mit der Rechten den verhängnißvollen Pfeil vor.

Wem zeigt er ihn entgegen? Einer Caravane von Frauen, Waldweibern, und Kindern, die, durch jenes Jammergeſchrey erſchreckt, heran gefordert, die That gewahr werden, ſich darüber entſetzen und in die Schmerzen der Hauptperſon heftig einſtimmen. Daß ihnen aber noch mehrere folgen und den Schauplatz beengen werden, dies zeigt das letzte Mädchen des Zugs, welches von der Mutter mit heraufgeriſſen wird, indem es ſich nach den wahrſcheinlich Folgenden umſieht. Auf den Felſen über ihren Häuptern ſitzt eine Quellnymphe, traurig, über die ausgießende Urne gelehnt; weiter oben kommt eine Oreas

eilig, sich verwundert umschauend, hervor; sie hat das Geschrey gehört, aber sich nicht Zeit genommen ihre Haarflechten zu endigen; sie kommt, das Langhaar in der Hand hebend, neugierig und theilnehmend. Ein Rehböcklein steigt, gegenüber, ganz gelassen in die Höhe und zupft, als wenn nichts vorginge, sein Frühstück von den Zweigen. Damit wir aber ja nicht zweifeln daß das alles mit Tagesanbruch sich zutrage, eilt Helios auf seinem Wagen aus dem Meere hervor. Sein Hinschauen, seine Gebärde, bezeugen, daß er das Unheil vernommen, es nun erblicke und mitempfinde.

Uns aber darf es bey aufmerksamer Betrachtung nicht irren, daß die Sonne gerade im Hintergrunde aufgeht und das ganze oben beschriebene Personal wie vom Mittag her beleuchtet ist. Ohne diese Fiction wäre das Bild nicht was es ist, und wir müssen eine hohe Kunst verehren, die sich gegen alle Wirklichkeit ihrer angestammten Rechte zu bedienen weiß.

Noch eine Bemerkung haben wir über den Vordergrund zu machen. Hier findet sich die Spur benutzender Menschenhände. Die Hauptgruppe ist vor dem tiefen Walddickicht gelagert, der Vordergrund ist als ein einjähriger Schlag behandelt; Bäume sind, nicht weit von der Wurzel, abgesägt, die lebendige Rinde hat schon wieder ihren Zweig getrieben. Diesen forstmäßigen Schlag legte der Künstler weislich

an, damit wir bequem und vollständig sähen was die Bäume, wenn sie aufrecht stünden, uns verdecken müßten. Eben so weislich ist im Mittelgrund ein Baum abgesägt, damit er uns Fluß und hintere Landschaft nicht verberge, wo Gebäude, Thürme, Aquäducte und eine Mühle, als Dienerin der allernährenden Ceres thätig, uns andeuten: daß menschliche Wohnungen zwar fern seyen, daß wir uns aber nicht durchaus in einer Wüste befinden.

S. M.

Treu angeeignet

Weimar, den 9. November 1830.

J. W. v. Goethe.

748.

An Goethe.

Großen Dank für die Erklärung des lieben Blattes von Jul. Roman. Wenn mir auch die Abholzung des Vorderwaldes absichtlicher Weise erschien, so konnte ich mich in die Beleuchtung des Bildes von zwey entgegengesetzten Seiten her, nicht finden und wußte mich darüber nur mit dem Gedanken zu trösten, daß die schadenfrohe Aurora zur Unzeit erschien, um ihr Auge an dem Unglücke der Nebenbuhlerin zu weiden. Nun kann ich die Haltung des ganzen Bil-

kommen, die mir leichteres Spiel machen; sie haben nichts vergessen und reißen die Novizen mit sich fort. Ich konnte meine helle Freude nicht bey mir behalten. Sie sind so vergnügt davon gegangen als ob sie aus dem Weinhause kämen.

Dann habe endlich auch Grillparzers Medea gesehn, wohin mich die sehr brave Mad. Birch-Pfeiffer verleitet hat, was ihr aber nicht zum zweyten Male gelingen soll. Die geringe Handlung des Stücks ist durch ein Uebermaaß schöner Worte unbarmherzig auseinander gehalten. Wer am schlechtesten davon kam, das waren die paar Dutzend Zuschauer die wie ich das klatrige tragische Ende abgewartet haben. Medea quält sich, Jason quält sich, Kreon, Kreusa, die Amme, Alle quälen sich und schimpfen wie die Rohtsperlinge, die Kinder sind unartig et cetera. Was mich particularitet verdrießt, ist daß ich die Arbeit mehr schlimm als schlecht finden muß, über die Qual die es meinem Freunde dem unglücklichen Dichter macht. Schauspieler und Zuschauer gingen davon wie gebissene Hunde. Ein betrunkener Mann hinter mir, wie ein Spundloch duftend, rief aus: Ein wundervolles Stück! und hob sich nach dem zweyten Acte davon.

Fortsetzung. — Getroffen! ja ins Schwanze geschossen. Diese unschuldige Opposition gegen die Philister ist der gefährliche Punct, von dem an ein jeder

aus sich selbst hinaussieht. Einige humoristische Stückchen sind mir so gerathen, und gefallen dermaßen daß sie an der Tafel als stehend, wie Amen in der Kirche, gebraucht werden. Was thun nun die guten Jungen? Sie glauben sich und mir die größte Ehre zu erweisen, die Stücke so zu karrikiren daß sie unkenntlich werden und ich habe schon bitten müssen sich nicht allzuviel Mühe damit zu geben, weil gepreßter Witz nicht besser ist als getretener Witz.

Unsere schon um acht Tage verlängerte Kunstausstellung bleibt auf königl. Befehl noch bis zum 14. d. offen. Auswärtige Stücke, besonders von Rom her, sind lange nach der Eröffnung angekommen und die Theilnahme sehr allgemein, wiewohl sich in diesen Tagen jeder scheut Ausgaben für Kunstwerke zu machen. Die diesjährige Ausstellung ist übrigens reich an wohlgelungenen Stücken aller Fächer, denen man wohl manchmal die Verlegenheit des Künstlers abmerkt um ein einfaches Sujet. Wie sollte aber auch der Allerbeste dazu kommen, unter den nichtswürdigen Zerstreuungen des Tages einen Gedanken an sich selber zu finden? Ueberall stößt jedem die ekelhafte Politik auf, wie dem Fallstaff die Heringe.

Dein

Dienstag, den 9. Novbr. 1830.

Z.

Dein Blatt vom 6. d. war gestern früh um 8 Uhr schon in meinen Händen.

747.

An Zelter.

Du bist so freundlich mir das Schattenbild Deiner Wunder- That- und Klangwelt in meine Clause vorzuführen; da hast Du Cephalus und Prokris, nach meiner Art entwickelt! Stelle Dich davor, ein Stäbchen in Deiner Hand, und denke, bänkelsängerisch deutend, so wird es für den Augenblick wenigstens genügen. Aber hier wo es aufhört, sollte es eigentlich anfangen, die Großheit der Darstellung eines darzustellen kaum Möglichen!

Laß mich einen Sprung zu der Samariterin thun! Jedes Auftreten von Christus, jede seine Aeußerungen gehen dahin, das Höhere anschaulich zu machen. Immer von dem Gemeinen steigt er hinauf, hebt er hinauf, und weil dies bey Sünden und Gebrechen am auffallendsten ist, so kommt dergleichen gar manches vor.

Dieser große sittliche Propheten-Act ist aber sinnlich gar nicht darzustellen, und solche Bilder werden nur gemalt weil sie schon oftmals gemalt worden sind, und weil man eine apetitliche Frau frömmelnd wiederholen will. Sieht man die Vielmännerey der Samariterin an, so weiß man freylich nicht recht was ihr der zahme Prophet soll. Es mag ein gut Bild seyn, aber es sagt nichts. Davon haben die moder-

nen Künſtler keinen Begriff, und müſſen ſich am Ende Deine Auslegung des Beyweſens gefallen laſſen. Hier aber liegt der Grundirrthum der Deutſchen Künſtler ſeit beynahe vierzig Jahren. Was gehen ſie mich an! haben wir doch unſern Moſes und unſre Propheten.

Ich will nicht zu ſagen unterlaſſen was mir gerade einfällt. Schillern war eben dieſe Chriſtus-Tendenz eingeboren, er berührte nichts Gemeines, ohne es zu veredlen. Seine innere Beſchäftigung ging dahin. Es ſind noch Manuſcriptblätter da, aufgezeichnet von einem Frauenzimmer, die eine Zeitlang in ſeiner Familie lebte. Dieſe hat einfach und treulich notirt, was er zu ihr ſprach, als er mit ihr aus dem Theater ging, als ſie ihm Thee machte und ſonſt; alles Unterhaltung im höheren Sinne, woran mich ſein Glaube rührt: dergleichen könne von einem jungen Frauenzimmer aufgenommen und genutzt werden. Und doch iſt es aufgenommen worden und hat genutzt; gerade wie ein Evangelium: Es ging ein Sämann aus zu ſäen ꝛc.

Nun male man Schillern beym Theetiſch einem jungen Frauenzimmer gegenüber; was iſt denn da auszudrücken? obgleich ein junges unſchuldiges Kind einem vorzüglichen Manne gegenüber, für deſſen Worte ſie Reſpect hat, ſie auffaſſen und bewahren möchte, immer noch ein löblicherer Gegenſtand iſt, nur kein maleriſcher.

Nimm einſtweilen hiemit vorlieb und kehre zu Deinem Jul. Romano zurück, da wirſt Du Dich gegen jene Saalbadereyen geſtärkt fühlen.

Hab' ich Dir einmal das Kupfer nach Leon. da Vinci: den Reiterſtreit um die Standarte geſendet? Es iſt eine glücklich erhaltene Nachbildung des Cartons von L. d. Vinci (Siehe den 35. Band meiner kleinen Ausgabe S. 311). Haſt Du's noch nicht, ſo wirſt Du gewiß Luſt darnach empfinden; melde ſolches, alſobald ſoll das Blatt folgen, denn es muß ſich doppelt in meiner Sammlung aufhalten.

Bis hierher gelangt, eiligſt.

Weimar, den 9. November 1830.

G.

Beylage.

Cephalus und Prokris
nach Jul. Roman.

Cephalus, der leidenſchaftliche Jäger, nachdem er das Unglück, welches er unwiſſend in der Morgendämmerung angerichtet, gewahr worden, erfüllte mit Jammergeſchrey Felſen und Wald. Hier, auf dieſem nicht genug zu ſchätzenden Blatte, nachdem er ſich ausgetobt, ſitzt er, brütend über ſein Geſchick, den Leichnam ſeiner Gattin entſeelt im Schooße haltend.

Indeſſen hat ſein Wehklagen alles was in den waldigen Bergeshöhen lebt und webt aus der Morgenruhe aufgeregt. Ein alter Faun hat ſich herangedrängt und repräſentirt die Leidklagenden mit ſchmerzlichen Geſichtszügen und leidenſchaftlichen Gebärden. Zwey Frauen, ſchon mäßiger theilnehmend, deren eine die Hand der Verblichenen faßt, als ob ſie ſich ihres wirklichen Abſcheidens verſichern wollte, geſellen ſich hinzu und drücken ihre Gefühle ſchon zarter aus. Von oben herab, auf Zweigen ſich wiegend, ſchaut eine Dryas, gleichfalls mitbetrübt; unten hat ſich der unausweichliche Hund hingelagert und ſcheint ſich nach friſcher Beute lechzend umzuſchauen. Amor, mit der linken Hand der Hauptgruppe verbunden, zeigt mit der Rechten den verhängnißvollen Pfeil vor.

Wem zeigt er ihn entgegen? Einer Caravane von Frauen, Waldweibern, und Kindern, die, durch jenes Jammergeſchrey erſchreckt, heran gefordert, die That gewahr werden, ſich darüber entſetzen und in die Schmerzen der Hauptperſon heftig einſtimmen. Daß ihnen aber noch mehrere folgen und den Schauplatz beengen werden, dies zeigt das letzte Mädchen des Zugs, welches von der Mutter mit heraufgeriſſen wird, indem es ſich nach den wahrſcheinlich Folgenden umſieht. Auf den Felſen über ihren Häuptern ſitzt eine Quellnymphe, traurig, über die ausgießende Urne gelehnt; weiter oben kommt eine Oreas

eilig, sich verwundert umschauend, hervor; sie hat das Geschrey gehört, aber sich nicht Zeit genommen ihre Haarflechten zu endigen; sie kommt, das Langhaar in der Hand hebend, neugierig und theilnehmend. Ein Rehböcklein steigt, gegenüber, ganz gelassen in die Höhe und zupft, als wenn nichts vorginge, sein Frühstück von den Zweigen. Damit wir aber ja nicht zweifeln daß das alles mit Tagesanbruch sich zutrage, eilt Helios auf seinem Wagen aus dem Meere hervor. Sein Hinschauen, seine Gebärde, bezeugen, daß er das Unheil vernommen, es nun erblicke und mitempfinde.

Uns aber darf es bey aufmerksamer Betrachtung nicht irren, daß die Sonne gerade im Hintergrunde aufgeht und das ganze oben beschriebene Personal wie vom Mittag her beleuchtet ist. Ohne diese Fiction wäre das Bild nicht was es ist, und wir müssen eine hohe Kunst verehren, die sich gegen alle Wirklichkeit ihrer angestammten Rechte zu bedienen weiß.

Noch eine Bemerkung haben wir über den Vordergrund zu machen. Hier findet sich die Spur benutzender Menschenhände. Die Hauptgruppe ist vor dem tiefen Walddickicht gelagert, der Vordergrund ist als ein einjähriger Schlag behandelt; Bäume sind, nicht weit von der Wurzel, abgesägt, die lebendige Rinde hat schon wieder ihren Zweig getrieben. Diesen forstmäßigen Schlag legte der Künstler weislich

an, damit wir bequem und vollständig sähen was die Bäume, wenn sie aufrecht stünden, uns verdecken müßten. Eben so weislich ist im Mittelgrund ein Baum abgesägt, damit er uns Fluß und hintere Landschaft nicht verberge, wo Gebäude, Thürme, Aquäducte und eine Mühle, als Dienerin der allernährenden Ceres thätig, uns andeuten: daß menschliche Wohnungen zwar fern seyen, daß wir uns aber nicht durchaus in einer Wüste befinden.

S. M.

Treu angeeignet

Weimar, den 9. November 1830.

J. W. v. Goethe.

748.

An Goethe.

Großen Dank für die Erklärung des lieben Blattes von Jul. Roman. Wenn mir auch die Abholzung des Vorderwaldes absichtlicher Weise erschien, so konnte ich mich in die Beleuchtung des Bildes von zwey entgegengesetzten Seiten her, nicht finden und wußte mich darüber nur mit dem Gedanken zu trösten, daß die schadenfrohe Aurora zur Unzeit erschien, um ihr Auge an dem Unglücke der Nebenbuhlerin zu weiden. Nun kann ich die Haltung des ganzen Bil-

des mit einer Ruhe betrachten die mir bis jetzt gefehlt hat, um Geschichte und Fabel, Natur und Kunst gegen einander auszugleichen.

Den Reiterstreit um die Standarte von L. da Vinci hast Du mir nicht gegeben, und wenn Du eine Dublette hast, so laß sie mir zukommen und zwar mit Deinem lieben Worte dazu. Der 35ste Band Deiner Werke ist bey dieser Gelegenheit erst aufgeschnitten worden, da bey der wenigen Zeit die ich dem Lesen widmen kann auch meine Augen Schonung fordern. Was hier über den Carton des L. da Vinci gesagt ist, habe bedachtsam durchgelesen, doch kann über dergleichen Werke des Guten nicht zuviel geschehen; wer so hat wie Du, kann wohl zweymal geben.

Frau von Wahl ist seit acht Tagen in Berlin und wird vielleicht den Winter hier zubringen, um der Cholera welche sich im Norden furchtbar macht, keinen Stoff zuzubringen. Gestern fand ich sie bey Prof. Hegel, der sich in der Besserung befindet und angefangen hat zu lesen.

Der Maler Krüger, der das schöne große Blatt der Militair-Parade mit soviel Beyfall vollendet hat, ist durch einen Sturz des Pferdes auf einer Schweinsjagd am Hubertusfeste, am Kopfe beschädigt worden und zwar ohne weitere Gefahr. Dieses melde bloß deswegen, weil es hieß daß die rechte Hand schwer

verwundet ſey, — was nicht der Fall iſt, wie ich es von ſeinem Schwiegervater weiß, — da es ein unerſetzlicher Verluſt für die Kunſt wäre, wenn dieſer junge ſtracke Mann ſeine rechte Hand nicht mehr brauchen könnte. Man kann alles zu weit treiben, und ich ſage das nur weil mir dabey einfällt, daß der tüchtige Mozart ſich von ſeiner Frau das Fleiſch klein ſchneiden ließ, um ſich nicht mit dem Meſſer zu verwunden.

Vorgeſtern habe einmal wieder den Matrimonio segreto bey den Königsſtädtern gehört. Da ſitzt man gelaſſen, mir nichts dir nichts, auf der Seggiola; vernimmt die hunderttauſendſte Geſchichte aller Tage, die geweſen und ſeyn werden; iſt wohl im Weh, indem das leichteſte, loſeſte, frommſte, zwig wahrſte Tonſpiel mich umfächelt, trotz aller Mühe die ſie ſich da oben geben aus Weiß Schwarz und was ſonſt zu machen. Ich habe die Muſik oft genug gehört, und bin hingegangen eine Mlle. Vio zu hören, die die Sontag erſetzen muß und in Ermangelung dieſer wohl gelitten erſcheint. Ueber die Muſik ſelber aber habe ich die andern vergeſſen, und ſo hätt' ich's auch wohl Einmal im Leben machen mögen; doch das macht ſich ſelber oder nicht.

Der morgende Sonntag ſoll nun unſre Kunſtausſtellung beſchließen. Eine lebensgroße marmorne Statue der Hoffnung von Thorwaldſen will ſich mir nicht

kund geben, wiewohl die einzelnen Theile wohl ausgearbeitet sind. Die Stellung scheint mir paralysirt, mumienhaft, und das Gewand wie ein Sterbekleid anliegend, ja aufliegend. Ich verstehe das nicht recht, darum verzeih mir meinen Irrthum, und meinen Zweifel, die Hoffnung als ein Ding, als ein Werk, bildlich dargestellt zu sehen.

Nun denk' ich täglich das Museum wieder zu besuchen, da ich ex officio daran vorüberzugehn habe und ein gar friedliches Geschäft ist, eine halbe Stunde vor Tische sich in so guter Umgebung zu befinden. Lebe wohl, wie ich jede Stunde Dein gedenke und Dich überall empfinde. Deine Büste, die von Schiller und unserm Könige stehn überall in allen Größen und Formen auf Spinden und Consolen der geringsten Wohnungen. Die Gypsgießer tragen sie den ganzen Tag mit Geschrey durch die Straßen. Einer von ihnen ruht sich täglich vor meinem Fenster, indem er sein Brett vom Kopfe ab auf meinen Kellerhals setzt. Alle drey Büsten kaufst Du um sechs Silbergroschen, und wer sich aufs Handeln legt hat sie wohl noch billiger, man glaubt der Gyps wäre nicht damit bezahlt; sie sind aber so dünn ausgegossen daß man sie sehr zart anfassen muß.

Dein

Sonnabend, den 13. Novbr. 1830.

Z.

749.

An Goethe.

Sonnabend, den 13. Novbr. 1830.

Was ich eben, da mein Letztes an Dich schon auf der Post ist von dritter Hand vernehme, wird Dir, Du guter Mann, kein Geheimniß seyn! Diese Nachricht setzt ein altes Geschwür in mir wieder in Suppuration, das ich endlich verharrscht dachte. Eben hatte ich gierig angefangen des Th. Carlyle Leben Schillers zu lesen, als der Brief aus Weimar wie Blitz und Schlag mir das Buch aus der Hand schleudert.

Unsere Brüderschaft, mein Guter, bewährt sich ernsthaft genug. Müssen wir das erleben und stillhalten und schweigen! — Ja! wir sollen mit eigenen Augen dicht an uns heran zusammenstürzen sehn, was *nicht* Theil hat an uns. Das ist der einzige Trost den wir brauchen können. Stolz sag' ich: Wir, indem ich den Schmerz habe wenn Dich eine Nadel sticht. — —

Nun habe das Buch wieder aufgenommen und glaube es besser zu verstehn, ja ich finde mich selber in ihm wieder. Wenn Du mit Schiller zwey Perioden der Entfernung und Nähe bestanden hast, so waren es mit mir drey, ohne mich darum neben oder zwischen Euch beide zu drängen, da jeder von Euch sich seiner Wirkung auf die Welt bewußt seyn durfte.

Die Räuber war ein Stück das mich eben so sehr verwundete als hoch erfreute. Wenn ich den Franz Moor verabscheute und dem alten Narren von Vater was Unangenehmes gönnte; so war ich selber ein Karl Moor, wie wir junge Leute alle, um aus jugendlicher Gemeinheit als Helden hervorzutreten.

Nun erschien Cabale und Liebe; darin erschien ein Musicus in dem ich das complette Gegenbild unsres Stadtpfeifers George erkannte. Dieser war ein vorzüglicher Handhaber vieler Instrumente, ein wohlwollender Mann, doch von rohen Sitten, und mir ganz gewogen. Da erschien eine Beurtheilung von Cabale und Liebe, ich glaube sie war von Moritz, die mich entrüstete. Ich hätte den Recensenten todtschlagen können; ich declamirte so offen und laut dagegen, daß mein Vater einst sagte: „Du kommst mir vor wie einer der sich mit *** wäscht, indem Du Dir gefällst in dem was Dir mißfällt; was Dich ärgert das treibst und liebst Du; ich denke Du kannst Besseres thun, als was Du nicht erlernt hast, und ich versteh' es auch nicht.“ Das brachte mich zur Besinnung, wie alles was mein Vater zu sagen pflegte; und als Fiesco erschien, der hier von Fleck mit großem Beyfall gespielt wurde, entstand eine Kühle in mir die beynahe in Kälte überging, so daß ich nun am liebsten die Opern im Orchester des alten

Döb-

Döbbelin, sie mochten seyn wie sie wollten, mitspielte. Diese zweyte Epoche hat sich bis zum Wallenstein hingezogen. Ich war jetzt näher mit Engel, Nicolai, Zöllner, Moritz u. A. bekannt worden. Da hörte ich reden von Fehlern des Stücks: es sey nicht der Geschichte gemäß, es habe acht Jahre Arbeit gekostet und sey so mangelhaft u. s. w. Hier mußte ich still halten, konnte aber nicht einstimmen.

Fleck spielte den Wallenstein meisterhaft, je mehr ich ihn sah jemehr ward ich angezogen, ich summirte mir alles bis jetzt vernommene von Schiller und es entstand das größte Verlangen den Dichter persönlich zu kennen. Aufrichtig zu sagen, war ich das erste Mal meistens zu Euch gekommen um Schiller kennen zu lernen, und darum über Jena gegangen, weil ich nicht wußte daß Schiller schon in Weimar wohnte.

Schiller war nicht längst in Dresden gewesen. Naumann hatte die Ideale in Musik gesetzt und sie dem Dichter durch seine Schülerin, eine Mlle. Schäfer, vorsingen lassen. Das Erste wovon Schiller zu mir sprach war diese Composition, über welche er ganz entrüstet war; wie ein so gefeyerter berühmter Mann ein Gedicht so zerarbeiten könne, daß über sein Geklimper die Seele eines Gedichts zu Fetzen werde, und so ging's über alle Componisten her.

Den Effect solcher tröstlichen Oration brauch' ich

nicht zu beschreiben, ich hatte Schillers und Deine Gedichte im Sacke mitgebracht und mit Einem Schlage die Lust verloren sie auszupacken. Es war vor Tische; Schiller und ich sollten bey Dir essen.

Die Frau kam und sagte: Schiller Du mußt Dich anziehn, es ist Zeit. So geht Schiller ins andere Zimmer und läßt mich allein. Ich setze mich ans Clavier, schlage einige Töne an und singe ganz sachte für mich den Taucher. Gegen das Ende der Strophe geht die Thüre auf und Schiller tritt leise heran, — nur halb erst angezogen — „so ist's recht, so muß es seyn!" u. s. w. Dann wieder die Frau: lieber Schiller, es ist nach zwey Uhr, mach doch nur daß Du erst angezogen bist, Du weißt Goethe wartet nicht gern zu lange, und nun war die Sache in Ordnung.

Wie oft ich ihm und Dir und Euch allen damals meine Späße vorgemacht habe, wirst Du wissen; doch Du schicktest mir den Ehlers auf die Stube, dem ich die Stückchen eingeübt habe und der auch manche davon recht gut herausgebracht hat.

Ich bin ins Plaudern gekommen. Verzeih, es ist Sonntag (den 14. November) da man wohl eine Stunde Frieden hat, wiewohl ich schon eine starke Musikprobe von drey Stunden abgehalten habe. Was ich im Th. Carlyle über Schubart finde, stimmt so ziemlich. Auch ich nahm warmen Antheil an der

Gewalt die ihm geschah, weil er Musicus war, wenn ich auch an seiner Musik keine Freude fand, wie an seiner Aesthetik der Tonkunst, worin er docirte was ich eben abzulegen im Begriff war: neben der Thüre durch die Mauer zu brechen, um ins Heiligthum zu gehn. Er hatte nichts gelernt und ist dahin wo er her war.

Dies Blatt sollte nicht eher abgehn bis ich etwas Näheres von Dir wüßte, nun ist heute schon der 18te und so mag es hingehn. Felix ist den 1. November *in* Rom angekommen und hat an seine Eltern daher geschrieben. Laß mich ein Wort von Dir wissen, ich darf nicht auf die Straße treten ohne gefragt zu werden wie Du Dich befindest.

Dein

S.

750.

An Goethe.

Sonntag, den 21. Novbr. 1830.

Fürst Radzivil hat mich gestern drey neue Scenen seines Faust vernehmen lassen. Die Aufmerksamkeit mit welcher alles bis in die kleinsten Theile durchdacht ist, konnte ich nur loben. Die erste der Scenen ist die Todtenmesse um die Mutter. Sie fängt schon vor der Kirche an. Gretchen hört schon von fern

den Orgelton, geht in den Stuhl; das Requiem beginnt und das Amt geht seinen Gang. Zwischen dem Chorgesang des Dies irae u. s. w. tritt nun gleichsam persönlich Mephisto hinter die Sünderin, an die Stelle des Gewissens, und spricht die bekannten improperj laut redend aus. So geschickt und fleißig das nun alles in den Gang der Handlung verwebt und eingepaßt ist, so bleibt es doch ein Fehlgriff, weil nicht bloß die Andacht der Sünderin, sondern der Kirchendienst selbst, d. i. der Chorgesang, durch Dazwischenrede gestört wird, auch ist es unkatholisch. Wie gesagt: die Arbeit muß man loben, nur die Intention wie die Wirkung möchte ich schelten; denn das Werk ist da und die Kritik kommt zu spät.

Die andere Scene ist der Spazirgang vor dem Thore mit Wagner, besonders die Unterhaltung über den Pudel. Die Verse sind metrisch zwischen der fortlaufenden Instrumentalmusik so glücklich eingepaßt, als wenn sich die Handlung praktisch denken ließe und das Orchester so mitspaziren könnte.

Die dritte Scene gefiel mir am meisten, wiewohl sie eben auch melodramatisch, wie man's nennt, gesetzt ist. Der Spazirgang im Garten: Faust mit Gretchen und Mephisto mit Marthe gehn im Kreise um einen breiten Rasenplatz, so daß immer das eine Paar welches spricht gesehen wird, indem das andere zwischen Buschwerk wandelt. Hier geht die Musik

höchſt artig, bald herzig, bald ironiſch fort und hängt geſchmacksmäßig aneinander. Verſe und Reime ſind ſo zart und metriſch in den Gang der Muſik verwebt, daß ich es für das Beſte gelten laſſe was noch in dieſer Art gewagt worden; wozu denn freylich gehören würde daß die Declamirenden gut muſikaliſch und alle Muſiker zuſammen ſo Ohrenfeſt ſind um gelegentlich zu retardiren und wieder vorzugehen, wo denn der verfluchte Tactſtock ſeine Pflicht zu erfüllen hat, ohne welchen man bald nicht mehr wird aufſtehn und ſchlafengehn können.

Das Concert unſrer Madame Milder iſt, gegen allen Widerſpruch von allen Seiten, vorigen Donnerſtag glücklich genug von Statten gegangen. Ihrem Verlangen und ihrer erſten Ankündigung nach habe ich die Muſik anführen ſollen, ſolches aber iſt nur mittelbar geſchehen; denn ohne meine Gegenwart wäre ein completter Bruch mit Freunden und Widerſtellern gegen Laune, Eigenſinn, unartiges Benehmen und was ſonſt — ſchwer zu vermeiden geweſen. Sie ſcheint eine Liebhaberin von Ordonnanzen zu ſeyn. Ihre Stimme iſt noch heut ein Werk Gottes.

Ueber das nächſte Carnaval iſt noch nichts angeſagt. Spontini wird erwartet, wenn auch nicht erhofft. In Paris ſoll er Berlin gelobt haben, wie er hier das Dort lobte. Von neuen Opern weiß Niemand; wie denn der Andreas Hofer auch noch

nicht wieder gegeben worden ist. Das Ballet interessirt jetzt am meisten und die kleine Elsler tanzt wirklich oder dreht und springt vielmehr zum Bewundern. Mad. Birch-Pfeiffer ist nicht wieder aufgetreten und hat nicht gegriffen. Sie konnte nicht in Zug kommen und hat sich mit Tragödien producirt, die hier keinen Cours haben. Auch die Kritiker haben sich eben nicht ganz zu ihrem Vortheil ausgelassen und das thut schon was; auch haben sie zuweilen nicht unrecht.

Die Kunstausstellung ist vorüber und es mögen gegen zwölf Tausend Thaler eingekommen seyn, wozu manch Viergroschenstück gehört. Die Kosten sind aber auch beträchtlich, und der Transport von Marmorstatuen und Gruppen bis von Rom her mag immer den dritten Theil belangen. Von dem übrigen Gelde wird ein Theil zu Gratificationen, die der Senat bestimmt, verwendet. Ein Bild von Herbig No. 248. hat mich (gegen die Meynung Anderer) besonders angesprochen. Sujet, Zeichnung, Colorit und Beleuchtung schien mir tüchtig und anmuthig zugleich. Da es groß ist, wird sich's schwer verkaufen; hoffentlich werden die Meister es gehörig würdigen und gratificiren. Die Frau des braven Malers will ihm eben das neunte Kind bringen.

Dein

Z.

751.

An Zelter.

Nemo ante obitum beatus, iſt ein Wort das in der Weltgeſchichte figurirt, aber eigentlich nichts ſagen will. Sollte es mit einiger Gründlichkeit ausgeſprochen werden, ſo müßte es heißen: „Prüfungen erwarte bis zuletzt.“

Dir hat es, mein Guter, nicht daran gefehlt; mir auch nicht, und es ſcheint als wenn das Schickſal die Ueberzeugung habe, man ſeye nicht aus Nerven, Venen, Arterien und andern daher abgeleiteten Organen, ſondern aus Drath zuſammengeflochten.

Dank für Deinen lieben Brief! hatt' ich Dir doch auch einmal eine ſolche Hiobsbotſchaft als gaſtlichen Gruß einzureichen *). Dabey wollen wir es denn bewenden laſſen.

Das eigentliche wunderliche und bedeutende dieſer Prüfung iſt, daß ich alle Laſten, die ich zunächſt, ja mit dem neuen Jahre abzuſtreifen und einem Jüngerlebigen zu übertragen glaubte, nunmehr ſelbſt fortzuſchleppen und ſogar ſchwieriger weiter zu tragen habe.

Hier nun allein kann der große Begriff der Pflicht uns aufrecht erhalten. Ich habe keine Sorge als mich phyſiſch im Gleichgewicht zu bewegen; alles

*) S. Band II. Br. 262. Seite 318.

Andere giebt sich von selbst. Der Körper muß, der Geist will, und wer seinem Wollen die nothwendigste Bahn vorgeschrieben sieht, der braucht sich nicht viel zu besinnen.

Weiter will ich nicht gehen, behalte mir aber doch vor von diesem Puncte gelegentlich fortzuschreiten. Meine herzlichsten dankbaren Grüße an alle so treulich Theilnehmende.

Treu angehörig

Weimar, den 21. November 1830.

J. W. v. Goethe.

752.

An Goethe.

Wenn ich Dich, mein Allerliebster, erwartet habe wie ich Dich finde, so hat Dein rüstiges Wort vom 21. d. auch mir wieder aufgeholfen und ich lebe nach und nach wieder auf, dazu ich mich keineswegs leiblich wohlbefunden habe.

Daß Du auf neue Verfügungen zu denken hast, mußte mir sogleich beyfallen; wer sich isolirt sieht wie Du, muß sich wohl zusammen nehmen, ja ich leide die nämliche Pein. Bin ich niemals gewesen was man einen Sammler nennt, so hat sich seit funfzig Jahren bey mir an musikal. Schätzen zusam-

mengefunden was ich nothwendig brauchte und nicht umsonst habe. Wiewohl nun bey uns bedenkliche Summen an Sammler geopfert werden, was ich nicht zu tadeln habe; so weiß ich nicht was ich über kostbare wunderwürdige Dinge verfügen soll. Am liebsten würde ich sie wie meine eigene Thätigkeit dem öffentlichen Nutzen opfern, wenn ich nicht meine nächsten unversorgten Angehörigen zu bedenken hätte, und solche Raritäten als Manuscripte von wertheſten Händen kauft nicht leicht jemand um ihren Werth. Dagegen seh ich schon um mich her das Krähengeschlecht warten um ihre aasigen Schnäbel darin umzukehren.

In Deinem letzten Briefe sagst Du mir zum Troste: „Behalte mir vor von diesem Puncte gelegentlich fortzuschreiten.“

Dies Wort berührt mich von zwey Seiten, in sofern Du mir so manches Ehrenzeichen Deines Vertrauens gegeben und damit fortfährst, aber auch ich selbst für mich daran lernen will, was in meinem Falle und unter meinen allerdings verschiedenen Verhältnissen für die Meinigen das Geschickteste wäre.

Ueber meinen pecuniären Nachlaß, der durch gar ansehnliche Opfer nicht mehr bedeutend ist, habe ich schon zu Gunsten meiner unverheyratheten Töchter verfügt, und sie werden sich einrichten müssen da sie zum Verdienen und Dienen wenig geeignet sind.

Die Singakademie wird sich einen ordentlichen

nicht zu beschreiben, ich hatte Schillers und Deine Gedichte im Sacke mitgebracht und mit Einem Schlage die Lust verloren sie auszupacken. Es war vor Tische; Schiller und ich sollten bey Dir essen.

Die Frau kam und sagte: Schiller Du mußt Dich anziehn, es ist Zeit. So geht Schiller ins andere Zimmer und läßt mich allein. Ich setze mich ans Clavier, schlage einige Töne an und singe ganz sachte für mich den Taucher. Gegen das Ende der Strophe geht die Thüre auf und Schiller tritt leise heran, — nur halb erst angezogen — „so ist's recht, so muß es seyn!" u. s. w. Dann wieder die Frau: lieber Schiller, es ist nach zwey Uhr, mach doch nur daß Du erst angezogen bist, Du weißt Goethe wartet nicht gern zu lange, und nun war die Sache in Ordnung.

Wie oft ich ihm und Dir und Euch allen damals meine Späße vorgemacht habe, wirst Du wissen; doch Du schicktest mir den Ehlers auf die Stube, dem ich die Stückchen eingeübt habe und der auch manche davon recht gut herausgebracht hat.

Ich bin ins Plaudern gekommen. Verzeih, es ist Sonntag (den 14. November) da man wohl eine Stunde Frieden hat, wiewohl ich schon eine starke Musikprobe von drey Stunden abgehalten habe. Was ich im Th. Carlyle über Schubart finde, stimmt so ziemlich. Auch ich nahm warmen Antheil an der

Gewalt die ihm geschah, weil er Musicus war, wenn ich auch an seiner Musik keine Freude fand, wie an seiner Aesthetik der Tonkunst, worin er docirte was ich eben abzulegen im Begriff war: neben der Thüre durch die Mauer zu brechen, um ins Heiligthum zu gehn. Er hatte nichts gelernt und ist dahin wo er her war.

Dies Blatt sollte nicht eher abgehn bis ich etwas Näheres von Dir wüßte, nun ist heute schon der 18te und so mag es hingehn. Felix ist den 1. November in Rom angekommen und hat an seine Eltern daher geschrieben. Laß mich ein Wort von Dir wissen, ich darf nicht auf die Straße treten ohne gefragt zu werden wie Du Dich befindest.

Dein

Z.

750.

An Goethe.

Sonntag, den 21. Novbr. 1830.

Fürst Radzivil hat mich gestern drey neue Scenen seines Faust vernehmen lassen. Die Aufmerksamkeit mit welcher alles bis in die kleinsten Theile durchdacht ist, konnte ich nur loben. Die erste der Scenen ist die Todtenmesse um die Mutter. Sie fängt schon vor der Kirche an. Gretchen hört schon von fern

Lichts um so erquicklicher zu freuen, da ich Dir Schritt vor Schritt zum Hades nachgetreten war ohne mich umzusehen. Ich weiß Du sollst nicht reden und dictiren; kannst Du aber die Feder eine Minute halten, so hebe ins schöne Leben zurück Deinen

allergetreusten

Z.

An Dr. Eckermann.

Von nun an sollen Sie mir der getreue Eckart heißen. Seit zwey Monaten ist mir wie einem armen Sünder zu Muthe gewesen; Ihr Brief vom 29. v. M. hat mir frische Kraft gegeben und nun sind Sie zu meinem Doctor worden.

Tausend Dank für Ihre Wunderbotschaft! Könnten Sie sich heut Abend halb 10 Uhr (eher werde ich nicht frey) ans Ohr greifen, die Finger sollten Ihnen klingen. Ich will mir einen Kalbskopf braten, der wird Augen machen!

Gott befohlen!

Zelter.

755.

An Goethe.

Berlin, den 2. Decbr. 1830.

Eckermanns Trostbrief vom 29. November enthielt daß Du am nämlichen Tage aufgestanden seyst

und, indem Du Dir zum Mittage einen Kalbskopf bestellt, guten Appetit gezeigt hättest. Das gab mir Humor, mir bey Doris, der ich den Brief vorlas, gleich zu Abend nach der Musik einen Kalbskopf zu bestellen, und da des täglichen Erkundens bey mir viel ist, so können gestern und heut ein Schock und mehr Kalbsköpfe hier in Berlin seyn verspeist worden.

Meine gestrige Musik (die Jahreszeiten von Jos. Haydn) ist mit Beyfall und Freude aufgenommen worden. Außer Einem bemerklichen Fehler, den ich selber gemacht habe, ist mir kaum noch was dergleichen aufgefallen und ich kann zufrieden seyn, da die verwünschten Theaterballette und kleines Opernzeug verhindern auch nur eine gestreckte Probe nacheinander zusammenzubringen, da denn immer ein oder anderes nothwendiges Individuum fehlt. Wäre meine erste Sängerin, Fräulein von Schätzel, nicht das angenehmste Mädchen, mit schönster Stimme, unverwüstlicher Lust, Folgsamkeit und Keckheit; so müßte man's wohl bleiben lassen ein so großes, schweres Stück auf gut Glück öffentlich aufzuführen. So viel Du älter bist als ich hast Du vielleicht dergleichen nicht gesehn. Dabey singt sie vom Blatte und hat von Natur ein Tenuto das Schwerste an seiner Stelle frisch anzufassen, und ich mußte auch meine Lection können. Außerdem thut sie nichts als lachen und

Andere giebt sich von selbst. Der Körper muß, der Geist will, und wer seinem Wollen die nothwendigste Bahn vorgeschrieben sieht, der braucht sich nicht viel zu besinnen.

Weiter will ich nicht gehen, behalte mir aber doch vor von diesem Puncte gelegentlich fortzuschreiten. Meine herzlichsten dankbaren Grüße an alle so treulich Theilnehmende.

Treu angehörig

Weimar, den 21. November 1830.

J. W. v. Goethe.

752.

An Goethe.

Wenn ich Dich, mein Allerliebster, erwartet habe wie ich Dich finde, so hat Dein rüstiges Wort vom 21. d. auch mir wieder aufgeholfen und ich lebe nach und nach wieder auf, dazu ich mich keinesweges leiblich wohlbefunden habe.

Daß Du auf neue Verfügungen zu denken hast, mußte mir sogleich beyfallen; wer sich isolirt sieht wie Du, muß sich wohl zusammen nehmen, ja ich leide die nämliche Pein. Bin ich niemals gewesen was man einen Sammler nennt, so hat sich seit funfzig Jahren bey mir an musikal. Schätzen zusam-

mengefunden was ich nothwendig brauchte und nicht umsonst habe. Wiewohl nun bey uns bedenkliche Summen an Sammler geopfert werden, was ich nicht zu tadeln habe; so weiß ich nicht was ich über kostbare wunderwürdige Dinge verfügen soll. Am liebsten würde ich sie wie meine eigene Thätigkeit dem öffentlichen Nutzen opfern, wenn ich nicht meine nächsten unversorgten Angehörigen zu bedenken hätte, und solche Raritäten als Manuscripte von wertheſten Händen kauft nicht leicht jemand um ihren Werth. Dagegen seh ich schon um mich her das Krähengeschlecht warten um ihre aasigen Schnäbel darin umzukehren.

In Deinem letzten Briefe sagst Du mir zum Troste: „Behalte mir vor von diesem Puncte gelegentlich fortzuschreiten."

Dies Wort berührt mich von zwey Seiten, in sofern Du mir so manches Ehrenzeichen Deines Vertrauens gegeben und damit fortfährst, aber auch ich selbst für mich daran lernen will, was in meinem Falle und unter meinen allerdings verschiedenen Verhältnissen für die Meinigen das Geschickteste wäre.

Ueber meinen pecuniären Nachlaß, der durch gar ansehnliche Opfer nicht mehr bedeutend ist, habe ich schon zu Gunsten meiner unverheyratheten Töchter verfügt, und sie werden sich einrichten müssen da sie zum Verdienen und Dienen wenig geeignet sind.

Die Singakademie wird sich einen ordentlichen

Director ſchwer erziehn und erhalten. Ich ſelber habe ſie verzogen. Sie leben und wirken mir zu Gefallen, und davon habe ich ſelber unter ihnen zwey Generationen durchlebt, ja ſie gefallen mir heute noch. Wo aber ich's hernehme und wovon ich's gebe, da hat mich Einmal nur unſer verſtorbener Bancodirector unſchuldig gefragt: Was ich davon habe? und das iſt lange her. Doch habe ich gelebt und lebe und muß es ſchätzen, wenn das Geringſte unſrer 400 Mitglieder ſich im Auslande ein Mitglied der Singakademie in Berlin nennt.

Soviel für heute. Donnerſtag den 25. November 1830.

Z.

753.

An Zelter.

Noch iſt das Individuum beyſammen und bey Sinnen. Glück auf!

Mit der leidigen Krankheitsgeſchichte verſchon' ich Dich. Hier! was mein trefflicher Arzt von der löblichen Geneſung ſagt:

„Man kann behaupten daß jetzt alle Functionen in Ordnung ſind. Der Schlaf iſt gut, der Appetit nicht unbedeutend, Verdauung regelmäßig. Die Kräfte

sind bey weitem nicht so geringe, als man bey solchen Vorgängen befürchten mußte. Die vortreffliche Constitution des verehrten Kranken läßt eine baldige völlige Wiederherstellung mit gutem Grunde hoffen."

Weimar, den 29. November 1830.

Dr. Vogel.

Und so steht es noch heute, den 1. December. Also, bis auf weitere Ordre.

Treulichst so fortan!

Goethe*).

754.

An Goethe.

Donnerstag, den 2. Decbr. 1830.

Die öffentlichen Nachrichten über Dich, mein Geliebter, haben uns alle in Bewegung gesetzt und eben jetzt erhalte ich von unserm getreuen Eckermann, wie auch gestern von Herrn Kanzler von Müller, beruhigende Beweise Deines Befindens, so daß ich heut Abend unser Oratorium, wie Moses mit dem Wunderstabe, zu commandiren gedenke. Nun dächte ich fingen wir von Neuem an uns des holden hellen

---

*) Anfang und Schluß des Briefes eigenhändig von G. mit Bleystift geschrieben.

Lichts um so erquicklicher zu freuen, da ich Dir Schritt vor Schritt zum Hades nachgetreten war ohne mich umzusehen. Ich weiß Du sollst nicht reden und dictiren; kannst Du aber die Feder eine Minute halten, so hebe ins schöne Leben zurück Deinen

allergetreusten

Z.

An Dr. Eckermann.

Von nun an sollen Sie mir der getreue Eckart heißen. Seit zwey Monaten ist mir wie einem armen Sünder zu Muthe gewesen; Ihr Brief vom 29. v. M. hat mir frische Kraft gegeben und nun sind Sie zu meinem Doctor worden.

Tausend Dank für Ihre Wunderbotschaft! Könnten Sie sich heut Abend halb 10 Uhr (eher werde ich nicht frey) ans Ohr greifen, die Finger sollten Ihnen klingen. Ich will mir einen Kalbskopf braten, der wird Augen machen!

Gott befohlen!

Zelter.

755.

An Goethe.

Berlin, den 2. Decbr. 1830.

Eckermanns Trostbrief vom 29. November enthielt daß Du am nämlichen Tage aufgestanden seyst

und, indem Du Dir zum Mittage einen Kalbskopf bestellt, guten Appetit gezeigt hättest. Das gab mir Humor, mir bey Doris, der ich den Brief vorlas, gleich zu Abend nach der Musik einen Kalbskopf zu bestellen, und da des täglichen Erkundens bey mir viel ist, so können gestern und heut ein Schock und mehr Kalbsköpfe hier in Berlin seyn verspeist worden.

Meine gestrige Musik (die Jahreszeiten von Jos. Haydn) ist mit Beyfall und Freude aufgenommen worden. Außer Einem bemerklichen Fehler, den ich selber gemacht habe, ist mir kaum noch was dergleichen aufgefallen und ich kann zufrieden seyn, da die verwünschten Theaterballette und kleines Opernzeug verhindern auch nur eine gestreckte Probe nacheinander zusammenzubringen, da denn immer ein oder anderes nothwendiges Individuum fehlt. Wäre meine erste Sängerin, Fräulein von Schätzel, nicht das angenehmste Mädchen, mit schönster Stimme, unverwüstlicher Lust, Folgsamkeit und Keckheit; so müßte man's wohl bleiben lassen ein so großes, schweres Stück auf gut Glück öffentlich aufzuführen. So viel Du älter bist als ich hast Du vielleicht dergleichen nicht gesehn. Dabey singt sie vom Blatte und hat von Natur ein Tenuto das Schwerste an seiner Stelle frisch anzufassen, und ich mußte auch meine Lection können. Außerdem thut sie nichts als lachen und

nicht wieder gegeben worden ist.
ressirt jetzt am meisten und die kl
wirklich oder dreht und springt vie
dern. • Mad. Birch-Pfeiffer ist
getreten und hat nicht gegriffen.
in Zug kommen und hat sich mit T
die hier keinen Cours haben. Auch
sich eben nicht ganz zu ihrem V
und das thut schon was; auch
nicht unrecht.

Die Kunstausstellung ist vorüb
gegen zwölf Tausend Thaler eingek
manch Viergroschenstück gehört.
aber auch beträchtlich, und der Tra
morstatuen und Gruppen bis von
immer den dritten Theil belangen.
Gelde wird ein Theil zu Gratificati
nat bestimmt, verwendet. Ein B
No. 248. hat mich (gegen die Mey
sonders angesprochen. Sujet, Zeich
Beleuchtung schien mir tüchtig und
Da es groß ist, wird sich's schwer v
lich werden die Meister es gehörig
gratificiren. Die Frau des braven
eben das neunte Kind bringen.

De

[illegible]

ihr als befremdende diesse
ihm, die ich zunächst, zu
wier mit einem Jünger-
e, manche selbst fortzu-
iger meiner zu tragen habe.
r große Begriff der Pflicht
h habe keine Sorge als
mehr zu bewegen; alles

Seite 3[illegible]8.

[illegible]

) Seiten, in
Deines Be-
aber auch ich
s in meinem
iebenen Be-
tesse meine.
er durch gar
ist, habe ich
sheten Töchter
müssen da sie
ignet sind.
en ordentlichen

Andere giebt sich von selbst. Der Körper muß, der Geist will, und wer seinem Wollen die nothwendigste Bahn vorgeschrieben sieht, der braucht sich nicht viel zu besinnen.

Weiter will ich nicht gehen, behalte mir aber doch vor von diesem Puncte gelegentlich fortzuschreiten. Meine herzlichsten dankbaren Grüße an alle so treulich Theilnehmende.

Treu angehörig

Weimar, den 21. November 1830.

J. W. v. Goethe.

752.

An Goethe.

Wenn ich Dich, mein Allerliebster, erwartet habe wie ich Dich finde, so hat Dein rüstiges Wort vom 21. d. auch mir wieder aufgeholfen und ich lebe nach und nach wieder auf, dazu ich mich keineswegs leiblich wohlbefunden habe.

Daß Du auf neue Verfügungen zu denken hast, mußte mir sogleich beyfallen; wer sich isolirt sieht wie Du, muß sich wohl zusammen nehmen, ja ich leide die nämliche Pein. Bin ich niemals gewesen was man einen Sammler nennt, so hat sich seit funfzig Jahren bey mir an musikal. Schätzen zusam-

mengefunden was ich nothwendig brauchte und nicht umſonſt habe. Wiewohl nun bey uns bedenkliche Summen an Sammler geopfert werden, was ich nicht zu tadeln habe; ſo weiß ich nicht was ich über koſtbare wunderwürdige Dinge verfügen ſoll. Am liebſten würde ich ſie wie meine eigene Thätigkeit dem öffentlichen Nutzen opfern, wenn ich nicht meine nächſten unverſorgten Angehörigen zu bedenken hätte, und ſolche Raritäten als Manuſcripte von wertheſten Händen kauft nicht leicht jemand um ihren Werth. Dagegen ſeh ich ſchon um mich her das Krähengeſchlecht warten um ihre aaſigen Schnäbel darin umzukehren.

In Deinem letzten Briefe ſagſt Du mir zum Troſte: „Behalte mir vor von dieſem Puncte gelegentlich fortzuſchreiten.“

Dies Wort berührt mich von zwey Seiten, in ſofern Du mir ſo manches Ehrenzeichen Deines Vertrauens gegeben und damit fortfährſt, aber auch ich ſelbſt für mich daran lernen will, was in meinem Falle und unter meinen allerdings verſchiedenen Verhältniſſen für die Meinigen das Geſchickteſte wäre.

Ueber meinen pecuniären Nachlaß, der durch gar anſehnliche Opfer nicht mehr bedeutend iſt, habe ich ſchon zu Gunſten meiner unverheyratheten Töchter verfügt, und ſie werden ſich einrichten müſſen da ſie zum Verdienen und Dienen wenig geeignet ſind.

Die Singakademie wird ſich einen ordentlichen

Lichts um so erquicklicher zu freuen, da ich Dir Schritt vor Schritt zum Hades nachgetreten war ohne mich umzusehen. Ich weiß Du sollst nicht reden und dictiren; kannst Du aber die Feder eine Minute halten, so hebe ins schöne Leben zurück Deinen

allergetreusten

Z.

An Dr. Eckermann.

Von nun an sollen Sie mir der getreue Eckart heißen. Seit zwey Monaten ist mir wie einem armen Sünder zu Muthe gewesen; Ihr Brief vom 29. v. M. hat mir frische Kraft gegeben und nun sind Sie zu meinem Doctor worden.

Tausend Dank für Ihre Wunderbotschaft! Könnten Sie sich heut Abend halb 10 Uhr (eher werde ich nicht frey) ans Ohr greifen, die Finger sollten Ihnen klingen. Ich will mir einen Kalbskopf braten, der wird Augen machen!

Gott befohlen!

Zelter.

755.

An Goethe.

Berlin, den 2. Decbr. 1830.

Eckermanns Trostbrief vom 29. November enthielt daß Du am nämlichen Tage aufgestanden seyst

und, indem Du Dir zum Mittage einen Kalbskopf bestellt, guten Appetit gezeigt hättest. Das gab mir Humor, mir bey Doris, der ich den Brief vorlas, gleich zu Abend nach der Musik einen Kalbskopf zu bestellen, und da des täglichen Erkundens bey mir viel ist, so können gestern und heut ein Schock und mehr Kalbsköpfe hier in Berlin seyn verspeist worden.

Meine gestrige Musik (die Jahreszeiten von Jos. Haydn) ist mit Beyfall und Freude aufgenommen worden. Außer Einem bemerklichen Fehler, den ich selber gemacht habe, ist mir kaum noch was dergleichen aufgefallen und ich kann zufrieden seyn, da die verwünschten Theaterballette und kleines Opernzeug verhindern auch nur eine gestreckte Probe nacheinander zusammenzubringen, da denn immer ein oder anderes nothwendiges Individuum fehlt. Wäre meine erste Sängerin, Fräulein von Schätzel, nicht das angenehmste Mädchen, mit schönster Stimme, unverwüstlicher Lust, Folgsamkeit und Keckheit; so müßte man's wohl bleiben lassen ein so großes, schweres Stück auf gut Glück öffentlich aufzuführen. So viel Du älter bist als ich hast Du vielleicht dergleichen nicht gesehn. Dabey singt sie vom Blatte und hat von Natur ein Tenuto das Schwerste an seiner Stelle frisch anzufassen, und ich mußte auch meine Lection können. Außerdem thut sie nichts als lachen und

nicht wieder gegeben worden ist. Das Ballet interessirt jetzt am meisten und die kleine Elsler tanzt wirklich oder dreht und springt vielmehr zum Bewundern. Mad. Birch-Pfeiffer ist nicht wieder aufgetreten und hat nicht gegriffen. Sie konnte nicht in Zug kommen und hat sich mit Tragödien producirt, die hier keinen Cours haben. Auch die Kritiker haben sich eben nicht ganz zu ihrem Vortheil ausgelassen und das thut schon was; auch haben sie zuweilen nicht unrecht.

Die Kunstausstellung ist vorüber und es mögen gegen zwölf Tausend Thaler eingekommen seyn, wozu manch Viergroschenstück gehört. Die Kosten sind aber auch beträchtlich, und der Transport von Marmorstatuen und Gruppen bis von Rom her mag immer den dritten Theil belangen. Von dem übrigen Gelde wird ein Theil zu Gratificationen, die der Senat bestimmt, verwendet. Ein Bild von Herbig No. 248. hat mich (gegen die Meynung Anderer) besonders angesprochen. Sujet, Zeichnung, Colorit und Beleuchtung schien mir tüchtig und anmuthig zugleich. Da es groß ist, wird sich's schwer verkaufen; hoffentlich werden die Meister es gehörig würdigen und gratificiren. Die Frau des braven Malers will ihm eben das neunte Kind bringen.

Dein

Z.

751.

An Zelter.

Nemo ante obitum beatus, iſt ein Wort das in der Weltgeſchichte figurirt, aber eigentlich nichts ſagen will. Sollte es mit einiger Gründlichkeit ausgeſprochen werden, ſo müßte es heißen: „Prüfungen erwarte bis zuletzt.“

Dir hat es, mein Guter, nicht daran gefehlt; mir auch nicht, und es ſcheint als wenn das Schickſal die Ueberzeugung habe, man ſeye nicht aus Nerven, Venen, Arterien und andern daher abgeleiteten Organen, ſondern aus Drath zuſammengeflochten.

Dank für Deinen lieben Brief! hatt' ich Dir doch auch einmal eine ſolche Hiobsbotſchaft als gaſtlichen Gruß einzureichen *). Dabey wollen wir es denn bewenden laſſen.

Das eigentliche wunderliche und bedeutende dieſer Prüfung iſt, daß ich alle Laſten, die ich zunächſt, ja mit dem neuen Jahre abzuſtreifen und einem Jüngerlebigen zu übertragen glaubte, nunmehr ſelbſt fortzuſchleppen und ſogar ſchwieriger weiter zu tragen habe.

Hier nun allein kann der große Begriff der Pflicht uns aufrecht erhalten. Ich habe keine Sorge als mich phyſiſch im Gleichgewicht zu bewegen; alles

*) S. Band II. Br. 262. Seite 318.

Andere giebt ſich von ſelbſt. Der Körper muß, der Geiſt will, und wer ſeinem Wollen die nothwendigſte Bahn vorgeſchrieben ſieht, der braucht ſich nicht viel zu beſinnen.

Weiter will ich nicht gehen, behalte mir aber doch vor von dieſem Puncte gelegentlich fortzuſchreiten. Meine herzlichſten dankbaren Grüße an alle ſo treulich Theilnehmende.

Treu angehörig

Weimar, den 21. November 1830.

J. W. v. Goethe.

752.

An Goethe.

Wenn ich Dich, mein Allerliebſter, erwartet habe wie ich Dich finde, ſo hat Dein rüſtiges Wort vom 21. d. auch mir wieder aufgeholfen und ich lebe nach und nach wieder auf, dazu ich mich keinesweges leiblich wohlbefunden habe.

Daß Du auf neue Verfügungen zu denken haſt, mußte mir ſogleich beyfallen; wer ſich iſolirt ſieht wie Du, muß ſich wohl zuſammen nehmen, ja ich leide die nämliche Pein. Bin ich niemals geweſen was man einen Sammler nennt, ſo hat ſich ſeit funfzig Jahren bey mir an muſikal. Schätzen zuſam-

mengefunden was ich nothwendig brauchte und nicht umſonſt habe. Wiewohl nun bey uns bedenkliche Summen an Sammler geopfert werden, was ich nicht zu tadeln habe; ſo weiß ich nicht was ich über koſtbare wunderwürdige Dinge verfügen ſoll. Am liebſten würde ich ſie wie meine eigene Thätigkeit dem öffentlichen Nutzen opfern, wenn ich nicht meine nächſten unverſorgten Angehörigen zu bedenken hätte, und ſolche Raritäten als Manuſcripte von wertheſten Händen kauft nicht leicht jemand um ihren Werth. Dagegen ſeh ich ſchon um mich her das Krähengeſchlecht warten um ihre aaſigen Schnäbel darin umzukehren.

In Deinem letzten Briefe ſagſt Du mir zum Troſte: „Behalte mir vor von dieſem Puncte gelegentlich fortzuſchreiten.“

Dies Wort berührt mich von zwey Seiten, in ſofern Du mir ſo manches Ehrenzeichen Deines Vertrauens gegeben und damit fortfährſt, aber auch ich ſelbſt für mich daran lernen will, was in meinem Falle und unter meinen allerdings verſchiedenen Verhältniſſen für die Meinigen das Geſchickteſte wäre.

Ueber meinen pecuniären Nachlaß, der durch gar anſehnliche Opfer nicht mehr bedeutend iſt, habe ich ſchon zu Gunſten meiner unverheyratheten Töchter verfügt, und ſie werden ſich einrichten müſſen da ſie zum Verdienen und Dienen wenig geeignet ſind.

Die Singakademie wird ſich einen ordentlichen

Sonnabend, den 18. December 1830.

Dergleichen mußte also die Gelegenheit seyn den vierten Band Deines Lebens zu vollenden; der Tod selber mußte zu Leben werden! Eine Probe wie die Geschichte entsteht. Ich danke Gott daß Du einmal wieder so gut davon gekommen bist. Da soll einer merken wo die Lebensgefahr ist, wo keine; wo Leben anfängt und endet! Dein „Nächstens noch von andern Dingen" hat mich lüstern gemacht, und wie Dein letzter Brief auf die fast erhoffte Stunde zu meinem Ergötzen ankam, so denke ich nur wieder ans Nächste. Deine Betrachtung, wie sich unsre beiden Pole gegen einander verhalten, ist so natürlich daß sie mir darum noch gar nicht eingefallen ist. Unser Leben hier ist so unerquicklich bunt wie die sogenannte gute Gesellschaft, wo recht gescheute Leute sich mit Nichtswürdigkeiten unterhalten die sie selber tadeln. Am Montag Abend saßen an unsrer Tafel sechs wissenschaftliche Akademisten neben einander. Wenn dabey einer wie ich was lernen soll, so müßte er klüger seyn als ich und sie alle. Und doch trägt sich's, und wir gehn zuweilen ganz vergnügt davon. Da nun mir es nicht gegeben ist mich aus eignen Geistesmitteln zu unterhalten, so habe ich dankbar zu erkennen daß es mir so wird wie es ist, und wüßte ich, rechtschaffen betrachtet, mich über nichts zu beklagen. Daß man zu oft gehemmt ist, wo man das

Wohlüberdachte so gut als geschehen erkennt, das ist überall so; wer da verzweifelt dem ist gar nicht zu helfen. Ich sollte freylich nur von mir und meinem kleinen Wesen reden; was ist denn aber groß oder klein, wenn es das nicht ist was ich mir daraus mache!

Die Postzeit ist da, lebe wohl!

Dein

Z.

762.

An Goethe.

Da Du jetzt wohl kaum dazu kommst Französische Zeitungen zu lesen, so hat der Figaro den Tod des heiligen Vaters, den des Benjamin Constant und — den Deinigen wie ein Trinium ausgerufen und, nach wohlbekannter Manier, seinen Franzosen geweissagt was sie und die Welt von Eurer Jedem gehabt haben und behalten werden. Die zwey ersten mögen sich nun vor der Hand mit ihrer Verewigung behelfen, unterdessen Du hier im Lande der Lebendigen noch vorlieb nimmst; ja ich möchte es Dir verdenken wenn Dir die Nachwelt lieber wäre als das liebe Licht und Leben dieser Oberfläche, und wir Andern gehen eben auch so noch eine Strecke mit.

Das ist, wenn man will, das Gute an dem Schreibe-Zeuge der Journale, wenn eine heut ausge-

flogene Unwahrheit morgen mit der erwünschten Berichtigung wiederkehrt, wie die Taube des Noah das grüne Blatt im Munde — und die Redaction hält das zweyte Blatt schon offen, doppelter Gewinn.

Auch ein Brief von Felix aus Rom vom 1. December meldet mir des Papstes Tod, der am Abend vorher auf dem Quirinal verschieden ist. Der Knabe ist zu guter Stunde in die Welt gekommen. In Ungarn sieht er die Krönung eines kaiserl. Hauptes; in Rom findet er ein Conclave, und der Vesuv will sich auch zu einem Schauspiel anschicken. In Rom habe ich ihn an den Maestro di Capella del Sommo Pontefice, Baini, und den Abbate Santini gewiesen. Der Letztere, ein musikalischer Antiquar und Sammler, schreibt mir: Oh che talento ha questo giovine! che con piacere nomino il mio amico; ben si può dire di lui che è Monstrum sine vitio, come soleva dire Scaligero, parlando di Pico della Mirandola.

Santini hat der Graunschen Passionsmusik, nach dem Ramlerschen Text, eine Italienische Uebersetzung untergelegt und man berichtet ihm darüber von Neapel her: „Tutti i nostri dilettanti non vogliono udire adesso che musica di Graun e di Hendele, tanto è vero che il vero bello non si può perder mai.“ Das wußte ich freylich, was sie nun in Italien lernen, daß jenseits ihrer Alpen Leute woh-

wohnen. Nun sucht ihre Muse, welche sich bis Berlin geflüchtet hatte, und findet ihr warmes Mutterland wieder und mein feuchtes Auge begleitet sie mit treuer Sehnsucht. Und doch muß ich denken sie hat von meinen akademischen Studien mit nach Rom genommen, ich weiß nicht wie, die ich nie drucken lassen und die ins Römische übersetzt worden. Santini schreibt mir davon die verbindlichsten Worte, die von dorther einen lieben lichten Klang haben; wenn sie einem hier die mühbeladene Freude an der Kunst zu Wasser recensiren.

Den 30. Decbr. 1830. Dieses Blatt das schon über acht Tage daliegt und ich weiß selber nicht worauf wartet, soll aber nicht ungesegnet das alte Jahr verscheiden sehn, da man wohl zu danken hätte: denn ich will gestehen, daß ich seit Deinem letzten Ueberfalle des vorigen Monates, sorglich geworden bin, das denn auch natürlich ist. Was will man prahlen und den Simson machen, als ob die Kraft draußen in den grauen kurzen Haaren säße, wenn es drinnen in der Vestung mudik und buttrig ist!

Sylvester. Gestern Abend wurde ich abgetissen und eben früh Morgens kommt Dein frischer heiterer Brief (vom 28. December) und drückt Schnupfen und Nachthusten zurück.

Deine Anmerkung über den neuen Berliner Almanach macht mir Spaß. Ich hatte unter das letzte

Gedicht Sancta juventus angehängt: O sancta simplicitas! Dabey fiel mir ein, daß ein Secondlieutenant in der Zeitung den Tod seiner unendlich geliebten Gemahlin ankündigt, welche an der Entbindung von Zwillingen gestorben ist. Alle Beyleidsbezeigungen werden verbeten, die seinen gränzenlosen Schmerz noch vermehren würden.

So soll denn auch Wölfchen als Secundus gelobt seyn, da er unsern Schewa herausrufen helfen, dessen Shylok und König Lear das Tüchtigste war das mir in der Art vorgekommen ist. Das sind zwanzig Jahre her. Jetzt kommt er mir vor wie eine zerstörte Ritterburg, oder gar wie eine Leiche die im Spiritus verfault ist. — Von Morgen an ein Mehres.

Dein

Z.

763.

An Zelter.

Unsere Angelegenheit, mein Theuerster, ist nun der juristischen Werkstatt übergeben, wo sie hoffentlich bald fix und fertig für künftige Zeiten dauerhaft und hinreichend hervorgehen soll.

Indessen kann ich zu Deiner Beruhigung vermelden, daß ich mich für das Verhältniß verwunderſam wohlbefinde, unter der Bedingung einer ganz eigenen

diätetischen Selbstverläugnung, wozu ich mich jedoch verpflichtet fühle, um die vielfachen Obliegenheiten die sich mir aufdringen geziemend zu bestehen.

Die mitgetheilten Gedichte sind recht hübsch und den Zuständen angemessen. Der Berliner Almanach nimmt sich diesmal ganz wunderlich aus, wenn man Anfang und Ende zusammenhält. Er beginnt mit ernstem funfzigjährigen Rückblick und endigt mit der Selbschnabeley der Sancta juventus; nach funfzig Jahren werden sie anders pfeifen.

Mit Neujahr packe, mein Guter, ja sogleich meine Briefe zusammen, damit der durchlebte und durchgeschriebene Jahrgang alsobald ajustirt und mundirt werde.

Ich befinde mich, wie gesagt, verhältnißmäßig sehr wohl und würde meine Tage sogar behaglich zubringen können, wenn nicht mein ohnehin operoses Autor- und Geschäftsleben durch das Außenbleiben meines Sohns noch mehr belastet wäre; doch wollen wir uns durchhelfen und allenfalls durchwürgen. Schreibe nur noch von Deinen lebhaften Zuständen und dortigen Begebenheiten, damit ich in meinen beschneiten Klostergarten schauend, ein buntes Tageweſen in der Einbildungskraft vor mir sehe.

Euer Devrient ist hier; von ihm vielleicht nächstens. Gestern kam Wölfchen von Schewa gerührt und entzückt nach Hause, kindlich erfreut daß seine Stimme die zweyte geweſen, die den trefflichen Künst-

ler herausgerufen habe. Soll dieſes Blättchen hen fort, ſo muß ich ſchließen, obgleich ich noch gränze loſes mitzutheilen hätte.

Doch will ich nicht verhehlen daß ich Deine Co reſpondenz und die Schilleriſche in Gedanken ve glichen habe; wenn ich Dir das mittheile ſo wir Du Dich dabey ganz wohl befinden. Ich wollte nu meine Gedanken hätten einen Geſchwindſchreiber ohn daß ich ſie ausſpräche. Möge Dir alles nach Deine Art, Weiſe und Bedürfniß wo nicht gut doch leidlic gelingen.

Seit acht Wochen*) leſ' ich keine Zeitungen meh wie ich vor Jahren auch that und mich wohl dabe befand. Wir andern Philiſter ſind doch immer nu wie die Fliege auf dem fortrollenden Reiſewage welche ſich einbildete ſolche Wolken Staubs zu err gen. Die Freunde finden nun ein wahrhaftes Int reſſe mich von allem Bedeutenden geſchwind zu u terrichten. Und ſo findet ſich denn gerade noch ei Viertelſtündchen nach dem andern um dieſe Seite nicht ganz blank zu Dir wandern zu laſſen. Das wollen wir endigen; es möchte in der Stimmung i der ich bin vielleicht zu weit führen.

Alſo treulich fernerhin.

Weimar, den 28. Decbr. 1829.

J. W. v. Goethe.

* Monaten? Vergl. oben Nr. 727.

1831.

764.

An Zelter.

Heute producirt sich Falstaff und alles ist im Schauspielhause. Die Weimaraner sind billig und hospital, und verdienen auch alles Gute was ihnen geboten wird. Devrient hat den Vortheil daß er ein merkwürdiges Individuum ist; freylich jetzt in Trümmern, doch immer noch respectabel; und so läßt er die Ahnung was er war entstehen, anzüglich für einen jeden der etwas dergleichen noch fühlen kann. Was haben wir nicht um alte Burgen herumgesessen um ihnen künstlerische Ansichten abzugewinnen!

Felix, dessen glücklichen Aufenthalt in Rom Du meldest, muß überall günstig aufgenommen werden: ein so großes Talent, ausgeübt von einer so liebenswürdigen Jugend!

Und daß auch Du von Deiner Wirkung vernimmst, ist wohl kein Wunder. Ottilie liest mir die Abende unsre Correspondenz vor. Es ist doch in uns beiden

eine ruhig-stetige, ernst-leidenschaftliche Thätigkeit, immer in gleicher Richtung. Nach außen wird wenig gefragt, jeder geht seinen Gang und läßt das Uebrige werden. Gestern lasen wir gar tröstliche Stellen über die natürliche Tochter.

In einiger Zeit langt auch Dein Exemplar der letzten Sendung meiner Werke bey Dir an. Ich dacht' es nicht zu erleben. Man darf übrigens nur Spargelbeete pflanzen und im dritten Jahre liegen die Pfeifen in der Schüssel.

Die zwey ersten Acte von Faust sind fertig. Die Exclamation des Cardinals von Este, womit er den Ariost zu ehren glaubte, möchte wohl hier am Orte seyn. Genug! Helena tritt zu Anfang des dritten Acts, nicht als Zwischenspielerin sondern als Heroine, ohne Weiteres auf. Der Decurs dieser dritten Abtheilung ist bekannt; in wiefern mir die Götter zum vierten Acte helfen, steht dahin. Der fünfte bis zum Ende des Endes steht auch schon auf dem Papiere. Ich möchte diesen zweyten Theil des Faust, von Anfang bis zum Bachanal, wohl einmal der Reihe nach weglesen. Vor dergleichen pflege ich mich aber zu hüten; in der Folge mögen es andere thun, die mit frischen Organen dazu kommen und sie werden etwas aufzurathen finden.

Noch ein bedeutendes Wörtchen zum Schluß. Ottilie sagt: unsre Correspondenz sey für den Leser

noch unterhaltender als die Schillerſche. Wie ſie das meynt und ſich's auslegt, wo möglich nächſtens zu guter Stunde.

Und ſo fernerhin.

Weimar, den 4. Januar 1831.

J. W. v. G.

765.

An Goethe.

Das iſt den Vortheil den ein wohlerzogenes kennerſches Publicum gewährt, indem es die Blüthe an der conſumirten Frucht zurück erkennt, und ſo iſt der gute Devrient einmal an ſeinen Ort gekommen. Er ſteht bey mir in ſo gutem Andenken, daß mir die Thränen entfallen wenn ich ihn jetzt ſehe, wie das Gefühl eines in See untergegangenen Freundes. Als ich ihn zum erſten Mal den Shylok ſpielen ſah, erkannt' ich dieſen Venetianiſchen Juden als den echten Kaufmann, der vom Rechte (de jure) um ſein Recht öffentlich vor aller Welt betrogen wird, und erkannte zugleich Shakeſpeare als den größten Philoſophen aus Gottes Hand. So komme ich von Durſt und Sommerhitze verzehrt eines Nachmittags zu Jagor ins Gaſthaus und finde unſern Devrient ſoliſſime hinter einem Tiſche und bey einer eben geleerten

Champagner-Flasche. Meine Freude war keine kleine; ich setze mich sogleich zu ihm und zähle ihm seinen Juden an den Fingern her, lasse mehr Wein geben und kann nicht enden, ihm meine Freude auf den Tisch zu schütten. Endlich kommt der Wein. „Noch ein reines Glas!“ — Auch das wird noch gebracht und als ich mit ihm anstoßen will, ist Dir der Kerl eingeschlafen und schnarcht wie ein Mops. Ein Aehnliches ward mir mit Fleck und seinem wahren echten Wallenstein, den ich niemals vergessen werde. Was aber ans Unglaubliche gränzt und mich jedesmal in Schrecken gesetzt hat, ist: beide sprachen am andern Orte über ihre Rollen und das Stück, wie gewanderte Schneidergesellen. Als die Theile des W. Meister im Manuscripte hier ankamen, hatte Unger dazu Freunde gebeten, worunter Iffland und A. W. Schlegel waren. Fleck las das Manuscript und zwar so als ob er auf den Brettern stünde; er spielt das Buch und mir war's anfänglich ganz unheimlich dabey; das währte aber kaum das erste und zweyte Capitel, so glaubten wir uns als Zuhörer im Schauspielhause; wie Er sich auf den Brettern, und endlich konnten alle nur loben.

Ottilie magst Du mir von Herzen grüßen. Da sie meine Juden lobt, so sollen es die ihrigen auch bey mir nicht schlimmer haben. Hätte ich's doch nimmer gedacht, was mir in alten Tagen alles zu

Gute wird. Nun wenn Du nur zufrieden bist, so mögen die Andern vorlieb nehmen.

Vorgestern war ich einmal wieder in der Oper, die Vestalin, die recht gut gegeben worden. Das Werk an sich ist ein ungeheures Garnichts und zugleich der ganz untrügliche Meter von dem jetzigen Zustande der Kunst in Europa; denn überall ist diese Oper für eins der bessern, ja für ein Werk großen Styls gehalten; es ist die plumpste Kleinheit die ich mir denken kann. Das Haus war entzückt und die Ouvertüre mußte wiederholt werden, welches man als ein Zeichen ansehen kann welche Hoffnungen man für das Stück selbst hegt.

Gestern sah ich die Stricknadeln von Kotzebue, zum ersten Male. Das Stück ist wirklich gut und wurde vorzüglich gegeben. Der Charakter der altadelichen Freyherrin ist meisterhaft. Aber wie Du von Schillern noch vor kurzem sagtest, daß das Gemeine unter seinen Händen veredelt worden, so zieht jener alles Würdige zum Gemeinen herab, und das ist auch in dem genannten Stücke der Fall. Der vierzigjährige Ehemann ist ein weicher, bleicher reicher Hans Dummkopf und die zwanzigjährige Gattin, die gern von ihrer Tugend spricht die sie nicht hat, auf dem geraden Wege eine gemeine H— zu werden.

Deine Bemerkung über unsre Correspondenz, über die gleiche Richtung und Thätigkeit zweyer Naturen

auf ein wie zufälliges Zenith, iſt eben ſo zufällig natürlich daß man nur bey Ueberſicht des Ganzen darauf fällt, wie alles Verwandte immer näher an einander rückt um Eins und daſſelbe zu ſeyn. Vergiß doch nicht mir Ottiliens bedeutendes Wörtchen, wie ſie das meynt und ſich auslegt, zu melden.

Dann habe ich noch ein Anliegen Dir in geheim zu eröffnen. Die kleine artige Facius hat meinen Kopf ſo artig in Wachs boſſirt, daß ich mir ſelber darin gefalle. Ich ſoll's nicht wiſſen, aber Doris ſagt mir daß man es zu einer Medaille brauchen will, die bey uns zum Handelsartikel worden iſt. Man iſt aber über die Kehrſeite nicht im Reinen, und ich fürchte daß ſie mir ein Leid damit anthun und mit dem Ernſt verderben was die Hand gut gemacht. Ich weiß nicht gewiß ob man ſich damit an Dich gewendet hat, aber da ich mit dem Siegel das Du mir erfunden ſo überaus zufrieden bin, ſo wäre ein Gedanke von Dir über die Kehrſeite der genannten Medaille ein Geſchenk das Du mir nicht allein machſt. An Probeſtücken dieſer Art, die den Zuſtand der heutigen Kunſt ausſprechen, wäre kein Mangel und ſo mitunterzulaufen iſt nie meine Sache geweſen; ich habe es nur mit dem Beſten gehalten, und was mich zufrieden gemacht hat, war wenn die Beſten es mit mir hielten. Im genannten Falle nun glaube ich: es wäre hinlänglich wenn gedachte Kehrſeite nur eine

Wiederholung meines Siegels enthielte, das mir so viel Freude macht. Das sey Dir ganz anheim gestellt, wenn ich nur weiß ob man Dich gefragt hat.

Auf die letzten Bände Deiner Ausgabe freut sich schon mein ganzes Haus. Hätt' ich doch auch nicht gedacht die Liebe zu erleben die mein Herz gegen Dich erfüllt. Nun, große Götter sendet Fülle der Kraft, denn Ihr seyd es die allein haben und gegeben haben. Was hättet denn Ihr von Euren Gaben, die wir nur zu Lob und Preis Eurer ewigen Dauer spenden und an Eure Gläubigen als geweihte Hostie vertheilen. So laßt Euch denn unsern vierten Act empfohlen seyn, und nehmt unser treues Gebet zu Euer Ehre von kindlichen Lippen in Gnaden an!

Meine Musik geht los. Lebe wohl!

Dein

Freytag, den 7. Januar 1831.

Z.

766.

An Zelter.

Hiebey, mein Theuerster, die beiden Documente. Das eine verwahrst Du, das andere sendest Du mir unterschrieben und legalisirt zurück; das übrige wird alles aufs genauste und zierlichste besorgt. Wir ha-

den geglaubt auf dieſe Weiſe die Angelegenheit möglichſt ins Enge zu bringen.

Verzeih' wenn ich ſchließe! Alle dergleichen Einrichtungen für die Zukunft nehmen mir die Thätigkeit des Augenblicks weg und es iſt zu fürchten, daß, wenn wir das hinter uns haben, ein neuer Leviathan ſeinen Rachen aufſperren wird.

Vor einigen Tagen las mir Ottilie Deine Briefe von 1806 und 7 vor; da mag man ſich denn ſagen, daß man über Schlimmeres hinausgekommen iſt.

Auch bleibt in literariſchen und poetiſchen Dingen nichts im Stocken, ich ſuche alles, wenn auch nur Schritt vor Schritt, weiterzuführen.

Lebe wohl für diesmal und grüße Deine guten Töchter.

Wunſch und Segen!

Weimar, den 8. Januar 1831.

G.

767.

An Goethe.

Berlin, den 8. Januar 1831.

Geſtern Abend zwiſchen 6 — 8 Uhr ſahe man hier mit allgemeiner Bewunderung das ſchönſte Nordlicht bey vollkommen heiterm Sternhimmel. Der Barometer war mit eins außerordentlich geſtiegen und 7

bis 8 Grad Kälte dazu. Hierüber wüßte ich nun nichts weiter zu eröffnen, als daß unser Prof. Link einst, einen jungen Naturforscher examinirend, diesem aufgab zu erklären: woher das Nordlicht entstünde? Der sonst wohl bestandene Jüngling in Verlegenheit antwortete: er habe es gewußt und es sey ihm nur eben entfallen, er wolle sich aber besinnen.

„Thun Sie das doch ja (sagte Link), mir ist daran „gar viel gelegen, denn ich und die ganze Akademie „wissen es auch nicht."

Den 20. Januar 1831. Es ist mir kein Kleines daß Du mir erlaubst an allem Theil zu nehmen was Dich auf irgend eine Art interessirt. Persönlich habe ich Niebuhr wohl gekannt, ohne eine Kenntniß seiner vielen Verdienste zu haben; wie Er denn von mir nichts weiter wissen können als daß er sich, wenn wir zufällig aneinander vorübergingen, nach Dir erkundigt hat, und das gab ihm schon allein einen Werth in meinen Augen. Er schien mir nicht zufrieden mit der Welt und seinem Geschicke; und daß er noch kurz vor seinem Ableben nicht die Freude haben können Deine ihm zugedachte Zufriedenheit mit dem zweyten Theile seiner Römischen Geschichte zu erfahren, mag mit zu seinem Unsterne gehören. Was hat man mit einem seltenen Talente, wenn es in sich selber verkauern soll und keinen Zweyten findet der den schwer erhobnen Schatz anzuschauen Gewalt hat über

ſich ſelber? Wolf war mit dem erſten Theil der Römiſchen Geſchichte nicht zufrieden; womit aber wäre der wohl zufrieden geweſen?

Endlich kommt auch vom Stadtgericht die Urkunde über unſre Briefſammlung ausgefertigt an und mag ſogleich mit nach Weimar wandern.

Nun erfolgt eine Bitte an unſern getreuen Eckart: er möge mir die Freundſchaft erzeigen und das einliegende Zettelchen (über die Medaillen) zum alten Herrn Facius bringen: ob dergleichen noch für Geld zu haben wären? und wieviel ſie koſten würden? und mir auf einem ähnlichen Zettelchen, das Du wohl als Einlage (jedoch apart) mit aufnimmſt, darüber ein Wörtchen Bericht zukommen laſſen. Das kleine Faciuschen allhier hat vergeſſen darauf Antwort zu geben.

Eine kleine Zeichnung zur Medaille von ihr liegt bey; ſie wollte eine noch beſſere geben, die jedoch noch nicht bey mir angekommen iſt. Sie hat einen Brief vom 9. Auguſt 1829 worin Du ihr ſagſt: „Was die Medaille betrifft, ſo iſt darüber nachzudenken; ich verſpreche zunächſt auch hierüber meine Gedanken zu freundlicher Ueberlegung und allenfallſigen Befolgung.“ — Nun hatte ſie bis heute noch nichts überlegt und Herr Friedländer iſt ſo gut geweſen mir einige Medaillen ſolcher Art zu leihen, wonach ſie denn vorerſt das Blättchen entworfen hat. Du weißt

weißt Du doch nun was bis jetzt geschehen ist und kannst ein Wort sagen. Auch, ob eine Inschrift thunlich und nöthig wäre, und wie sie seyn sollte?

Indem ich Deinen Brief wieder lese, stoße ich wieder auf Deine Ansicht der Niebuhrschen Arbeit, in Beziehung auf die Individualität des Verfassers, und lege einen Text des vorige Woche aufgeführten Händelschen Te Deum bey, wie ich das Werk bevorwortet habe. Eigentlich weiß kein Mensch wie ein Te Deum seyn soll und Tausend haben mehr als Eins gemacht. Hier wollte ich eclariren wie Händel es in diesem Einen Falle von sich gegeben hat: als Deutscher in England, als Lutherscher Deutscher Christ, und kein Anderer als Händel. Daß ich das Werk seit 50 Jahren kenne, versteht sich schon.

Lebe wohl!

Dein

Donnerstag, den 20. Januar 1831.

J.

768.

An Zelter.

Wegen der Medaille hat man bey mir nicht angefragt; aber Dir, mein Theurer, will ich gleich erwie-

dern daß ich den Gedanken, das Wappen auf die Rückseite zu setzen, höchlich billige, wie Du allenfalls in meinem Namen erklären kannst.

Zu Ende des 15. und zu Anfang des 16. Jahrhunderts setzten Fürsten, Ritter, Staatsmänner, Gelehrte ihre Wappen auf die Rückseite.

Ein Hauptpunct aber ist: daß der Helmschmuck, Flügel, Lyra und Stern größer und in bessere Evidenz gesetzt würden.

Doch dies ist alles zu frühzeitig; es kommt darauf an, ob man dort dazu geneigt ist. Man versetzt sich oft höchst unschicklich ins Mittelalter zurück, hier aber kann man eine recht löbliche Gewohnheit wieder, mit Verstand und Geschmack, erneuern. Es würde manchem Ehrenmann angenehm seyn, statt der wunderlichen mythologischen, allegorischen, über- und untersinnlichen Figuren, sein Wappen auf der Rückseite des Bildnisses, zu seiner und der Seinigen Ehren ausgeprägt zu sehen.

Köhlers Münzbelustigungen geben die schönsten Beyspiele. Auch Herr Friedländer wird dergleichen mittheilen können. Sollte man sich, nach Betrachtung solcher Vorgänge, dort nach Deinen Wünschen entschließen; so stehe mit einigen Bemerkungen zu Diensten: denn bey Deinem Wappen hat es einige Schwierigkeit, weil es complicirt, reich und der Helmschmuck gleichfalls bedeutend ist. Hier gilt nun freylich nicht

was bey einfachen Wappen dem Künstler in die Hände fiel.

Ich muß eilen gegenwärtiges fortzubringen, ich sage sonst zu viel und zu wenig und verwirre die Angelegenheit.

Allereiligst

Weimar, den 12. Januar 1831.

G.

Der treffliche Niebuhr hat sich, auch mir, zur höchst unrechten Zeit beurlaubt. Meine Wehklagen deshalb wirst Du im nächsten Briefe vernehmen. Halte doch ja noch ein Bischen aus!

Inständige Bitte!

G.

769.

An Zelter.

Von dem unschätzbaren Niebuhr erhielt ich, vor ungefähr drey Wochen, einen schönen Brief, zu Begleitung seines zweyten Theils der Römischen Geschichte; er war geschrieben in dem vollen Vertrauen daß ich ihn kenne, daß ich sein Verdienst anerkenne. Das wichtige Buch traf mich gerade zu guter Stunde, wo ich auf alle Zeitungen Verzicht gethan hatte. Ich begab mich daher sehr gern wieder in jene alten Zeiten und las mich in das Werk anhaltend hinein, wel-

ches denn freylich nöthig ist, um von einer solchen Existenz wirklich umfangen zu werden.

Eigentlich ist es nicht mein Bestreben in den düstern Regionen der Geschichte bis auf einen gewissen Grad deutlicher und klarer zu sehen; aber um des Mannes willen, nachdem ich sein Verfahren, seine Absichten, seine Studien erkannte, wurden seine Interessen auch die meinigen. Niebuhr war es eigentlich, und nicht die Römische Geschichte, was mich beschäftigte. So eines Mannes tiefer Sinn und emsige Weise, ist eigentlich das was uns auferbaut. Die sämmtlichen Ackergesetze gehen mich eigentlich gar nichts an, aber die Art wie er sie aufklärt, wie er mir die complicirten Verhältnisse deutlich macht, das ist's was mich fördert, was mir die Pflicht auferlegt, in den Geschäften die ich übernehme auf gleiche gewissenhafte Weise zu verfahren.

Er erscheint von jeher als ein Skeptiker eigener Art, nicht von der Sorte die aus Widersprechungsgeist verfahren, sondern als ein Mann der einen ganz besondern Sinn hat das Falsche zu entdecken, da ihm das Wahre selbst noch nicht bekannt ist.

Auf diese Weise leb' ich nun beynahe einen Monat mit ihm als einem Lebenden. Ich habe das wirklich furchtbar anzuschauende Werk durchgelesen und mich durch das Labyrinth von Seyn und Nicht-Seyn, von Legenden und Ueberlieferungen, von Mährchen und

Zeugniſſen, von Geſetzen und Revolutionen, von Staatsämtern und deren Metamorphoſen, und von tauſend andern Gegenſätzen und Widerſprüchen durchgeſchlungen, und hatte mich wirklich bereitet ihm eine freundliche Erwiederung zu ſenden, die er von keinem nahen oder fernen Collegen, von keinem Einſichtigen irgend einer Claſſe zu erwarten hatte.

Denn ſo wie ich um ſeinetwillen ſein Buch las und ſtudirte, ſo konnt' ich auch am beſten ſagen und ausdrucken was er mir geleiſtet hatte, und das war gerade das was er leiſten wollte: denn mir genügte was er bejahte, da die Herren vom Fach, nach ihrer Art, nothwendig wieder da anfangen zu zweifeln, wo er abgeſchloſſen zu haben dachte.

Dieſes unerwartete Fehlgeſchick iſt mir, bey dem Uebrigen was mich betrifft und bedrängt, höchſt widerwärtig; ich wüßte nun keine liebe leidige Seele mit der ich darüber conferiren möchte. Alle gemachten Leute haben ihr eigenes Weſen und ſehen dieſelbigen Dinge wenigſtens als anders verbunden und verknüpft an; die liebe Jugend taſtet und tappt umher und möchte wohl auch auf ihre eigene Weiſe finden was recht iſt; der Wille iſt gut, aber das Vermögen reicht nicht aus; zu meinen eigenen Ueberzeugungen find' ich keine Geſellen, wie ſollte ich zu fremden Gedanken Einſtimmung hoffen können? In dieſem Zuſtande muß es mich tröſten — mich, den es gar

nichts angeht, wie es mit Rom und Latium, Volskern und Sabinern, dem Senat, Volk und Pl jemals ausgesehen, — doch dabey ein höchst bed tendes, allgemein Menschliches zu sicherer Auferb ung gewonnen zu haben, worin das Andenken d würdigsten Mannes auf's innigste verschlungen ist.

Am wenigsten würde Dich der wichtigste Theil d Werks, von den Ackermessungen handelnd, interessir können, da Du mit sämmtlichen Musikern Gott z danken hast, durch eine gleichschwebende, dort nie z erreichende Temperatur, auf Deinem Acker zu ruhig wirthschaftlicher Benutzung gekommen zu seyn.

Und so fortan!

Weimar, den 17. Januar 1831.

G.

770.

An Zelter.

Dein Document kommt gerade zur rechten Z denn ich werde mich nächstens mit der Zukunft ab funden haben, um wieder in der Gegenwart und f sie zu leben. Mein Testament, worin unsre Ang legenheit ausführlich besorgt ist, ward schon am Januar Großherzogl. Regierung übergeben; in dies Tagen kam auch ein Codicill zu Stande, um mei äußerst complicirten Zustände für die Nachkom

ins Klare zu ſetzen. Man muß darin das Möglichſte thun; denn wenn man gleich die Letzten Willen der Könige, wie uns die Geſchichte lehrt, am wenigſten gelten läßt, ſo hat doch ein Privatmann eher Hoffnung auf die Zukunft zu wirken, beſonders wenn er die Vortheile der Nachkommen gut verſteht. Parteyſinn, Willkühr und Unvernunft finden bey unſerem geſetzlichen Zuſtande weniger Element und Spielraum.

Ich beſchäftige mich mit Deinem Wappen auf die Rückſeite der Medaille; hier darf es durchaus nicht ausſehen wie ein Petſchaft, und ob ich gleich der Mittelalterey keineswegs günſtig bin, ſo mag ich doch gern ihren Geiſt und Geſchmack alsdann walten laſſen, wenn von Dingen die Rede iſt die ſich dort herſchreiben. Dies iſt nun grade das Wappen! Du erhältſt eine Zeichnung; die Skizze hab' ich entworfen und will ſie nur ins Reine bringen laſſen.

Deine Einleitung zu Händels Te Deum iſt höchſt wacker und brav und Deiner würdig. — Das liebe, allerliebſte gegenwärtige Publicum meynt immer: das was man ihm vorſetzt müßten jedesmal warme Kräppel aus der Pfanne ſeyn. Es hat keinen Begriff daß man ſich zu jedem Neuen und wahrhaft Altneuen erſt wieder zu bilden habe. Doch wie ſollten ſie dazu kommen? Werden ſie doch immer neu geboren.

In den Wiſſenſchaften hör' ich ſchon mein liebes langes Leben lang, bey Gelegenheit mancher bedeuten-

den Productionen: was wahr daran sey, sey nicht neu und das Neue nicht wahr; d. h. doch weiter nichts als: was wir gelernt haben, glauben wir zu verstehen; und was wir lernen sollen, verstehen wir nicht.

Hätt' ich mich mit den Naturwissenschaften nicht abgegeben, so hätt' ich die Menschen nie kennen lernen. In ästhetischen und philosophischen Dingen ist es schwer, Wohlwollen und Mißwollen zu unterscheiden; in den Naturwissenschaften aber wird es dem Ernsten, Redlichen gar bald deutlich was das für Personnagen sind, die der Natur Unrecht geben, wenn sie sich deutlich ausspricht und sogar wenn sie von Menschen schon ausgesprochen ist.

Nun will ich aber bekennen daß ich neulich gefrevelt habe, wenn ich, im Unmuth über Niebuhrs Tod, zu sagen mich vermaß: nur Niebuhr sey es, und nicht das von ihm so glücklich behandelte alt-Römische Wesen, was mich interessire; das ist keineswegs richtig. Denn der Verständige, der irgend eine Angelegenheit liebevoll und gründlich behandelt, giebt uns Theil an seiner Theilnahme und nöthigt uns in seine Angelegenheiten hinein. So sind' ich es jetzt, da die Römisch-antiquarische Societät fortfährt mir ihre Bemühungen mitzutheilen, die ganz im Sinne Niebuhrs, von ihm angeregt und nun auf seine eigentlichste Weise fortgeführt, ihn nach seinem Ab-

ſcheiden wirklich wieder beleben. Er geht noch umher und wirkt.

Ottilie fährt fort Abends mir in dem Briefwechſel vorzuleſen, wo der anmuthigſte Gegenſatz von einem Lebe- Luſt- und Reiſemanne und immerfort weltthätigen Künſtler, gegen einen mehr oder weniger ſtationairen, nachdenklichen, die Gegenwart aufopfernden, der Zukunft ſich widmenden Freund ſich gar artig hervorthut.

Das Manuſcript, das Du kennſt, iſt reinlich geſchrieben, aber doch voller einzelnen Mängel, die wir beym Durchleſen merken und bemerken. Profeſſor Riemer übernimmt die künftige Herausgabe. Ich will ſuchen noch bey meinen Lebzeiten das Manuſcript möglichſt gereinigt zu ſehen und deshalb mit ihm conferiren. Auslaſſungen und Fehlſtellen kann ich ohne Weiteres berichtigen, über die man ſpäterhin viel und oft vergebliche Nachſuchungen anſtellen müßte.

(Die Fortſetzung folgt unmittelbar.)

Weimar, den 29. Januar 1831.

G.

771.

An Goethe.

Berlin, den 1. Februar 1831.

Deine Mühe, das Manuscript unserer Correspondenz für die Nachfahren in verantwortliche Ordnung zu bringen, muß ich Dir gar sehr danken. Wenn ich auch nicht besorgt und vielmehr überzeugt bin, daß was in brieflichen Mittheilungen nothwendigem Interesse des Moments gemäß ist, nicht in gleicher Gestalt vor der Welt erscheinen kann; so bewundere ich Deine Arbeit eine so copiose Correspondenz, wozu ich nicht die Geduld hätte, zu redigiren, die gleichwohl als ein für sich bestehender Faden durch eine verhängnißvolle Zeit geht.

Professor Walch, der vor mehrern Jahren in Deinem großen Zimmer Deine Erscheinung erwartete, sagte mir schon damals: er habe vier bis fünf Foliobände, auf Deinem Flügel liegend, an der Aufschrift erkannt und nun müssen wohl nach sieben bis acht Jahren sich die Bände stark vermehrt haben. Was Du davon hinwegthust oder verschleyerst, wird mir stets recht seyn, da es an Derbheiten nicht fehlen kann und man nicht gedacht in purer guter Leiblichkeit an die Lampe zu treten. Was Deine Briefe an mich betrifft, so war ich schon längst gewillet solche nach meinem Ableben Deinen Erben zu überantworten.

Nun hinterlasse ich den Meinigen einen Schatz den sie dankbar zu bewahren haben, wenn sie sich die Achtung der Welt nicht selber vertreten wollen.

Dein Wort über die Rückseite der Medaille ist in meinem Sinne, auch wünschte ich sie etwas größer als einen Preußischen Thaler. Den Kunstphilosophen, deren überall kein Mangel ist, thäte man Unrecht einen Gedanken abzufordern, der an seinen Ort gehört, da sie nur denken und machen was gedacht und gemacht ist.

Die kleine Facius ist sehr traurig um ihren kranken Vater und ich weiß nicht was sie thut. Bey manchen Talenten wird die Trauer eine Berechtigung zum Nichtsthun, der ungenießlichsten aller Sünden, die sie damit zu heiligen denken.

Daß Du meine Einleitung zu Händels Tedeum lobst, thut mir gar wohl, da sie auch hier gefällig ist sentirt worden. Man weiß doch, sagte Einer, was man hört, wenn man dabey soviel offene Mäuler sieht. Bedenke ich nun wie auch mir es so oft ergangen ist, das wunderbare geheime Figurenspiel in mir, wie auf Chladnischer Glastafel; so weiß ich nicht mehr als die andern alle; und selbst aus dem was der ehrliche Rochlitz über den Messias schreibt sollte man schließen das Loos stecke noch im Rade, da die Welt, und Er mit, schon so lange den Gewinnst gezogen und fort und fort daran genießt. Man mystificirt sich

ſelber und das mag der wahre Name des Ki
ſeyn.

Vor vierzehn Tagen habe meinen Doctorſchu
gegeben; mir war ſo hundemiſerabel zu Muthe
ich nicht eſſen und trinken konnte. Mich ärgert
der ſchöne Wein und das ſchwere Geld, das wir
nothwendiger brauchen dürften. Lebe wohl! 3
Brief vom 29. vor. M. iſt eben angekommen un
möge auch dies Blatt ſogleich wieder den Weg mac

Dein

Z.

772.

An Zelter.

(Fortſetzung von Nr. 770.)

Weimar, den 1. Februar 183

Es iſt ſehr artig daß uns dergleichen noch zu
richtigen erlaubt iſt; ich erkenne aber auch dieſe G
der Dämonen und reſpectire die Winke dieſer u
klärlichen Weſen.

Die Anfrage wegen der Congreß-Medaille iſt
gleich geſchehen, doch ohne glücklichen Erfolg, wie
vorausſah. Sie hatte zu jener Zeit wenig Gl
und nur in der Folge wurde ſie durch Schriftſte

und Sammler merkwürdig. Wer schätzt denn auch den Augenblick und dessen Productionen! Indessen sind die Stempel verrostet und nicht wieder herzustellen. Mein Sohn besaß noch eine silberne, die er unserm alten Herrn vor soviel Jahren abtrat, als dieser mit Ernst und Heftigkeit für einen hohen ebenbürtigen Sammler ein Exemplar aufsuchen ließ. Ich weiß nicht einmal ob wir die bronzene besitzen.

Ich rede hier von der einen Hauptmedaille; die andere erinnere ich mich nicht. Heute vernehm' ich folgende Erwiederung: „Die Stempel sind, da in früherer Zeit wenig Nachfrage nach den Medaillen geschah, zu andern Stempeln verbraucht worden. Von den Medaillen selbst ist keine mehr vorräthig, so daß Facius vor zwey Jahren bereits die letzte an einen Englischen Reisenden für hohen Preis verkauft hat. Leid thut es Facius daß er die Stempel vernichtet hat, da in der letzten Zeit, und besonders im vergangnen Jahr, starke Nachfrage von England, Frankreich und Deutschland darnach geschehen. Auch getraut er sich hier am Orte keine mehr auftreiben zu können."

Sic transit gloria mundi. Wäre dies ein Gedicht gewesen zu Ehren jener Monarchen, so fände sich's wohl noch in irgend einem Tagesblatte. Horaz*) hat also recht: wer dauern will muß sich mit den Poeten halten.

*) Oden. Buch IV, 9, 25 ff.

Nunmehr aber verſäume nicht die Briefe vom vergangnen Jahr 1830 baldigſt einzuſenden, damit auch ſie in die Reihe der Foliobände aufgenommen werden. Alsdann iſt mir noch eine Vorſicht beygegangen. Deine Reiſerelationen machen höchſt lichte Stellen in der Correſpondenz. Du haſt Abſchriften davon; die halte ja feſt und geheim, und ſorge daß weder jetzt noch künftig Abſchriften davon genommen werden. Die Druckerleute ſind um deſto gefährlicher, da ſie für ehrliche, ja generoſe Leute wollen gehalten ſeyn und überall Recht haben wollen, weil kein Geſetz in dieſer Anarchie obwaltet.

Nun wirſt Du aber, mein Theuerſter, vor dem hohen Barometerſtande noch mehr Reſpect empfinden. Wenn Du ſchon lange anerkennſt daß die höchſte und zugleich ſchönſte organiſche Kraftäußerung, welche Gott und der Natur hervorzubringen möglich war, die menſchliche Singſtimme, dem hohen Barometerſtande ihre höchſte Kraft und Lebensäußerung verdankt; ſo magſt Du Dich freuen daß er, unter obwaltenden Umſtänden, vermochte mit den herrlichſten Farben die Atmoſphäre leuchtend zu ſchmücken. Sprich davon nicht weiter, denn man würde Dir erwiedern: gerade das Nordlicht habe dem Barometer dieſen hohen Stand gegeben. Man liebt Urſache und Wirkung zu verwechſeln.

Je länger ich lebe je mehr freue ich mich meiner

lichten Ketzerey, da die herrschende Kirche der dunklen Kammer, des kleinen Löchleins und, in der neuern Zeit, der kleinen Löchlein zu hunderten bedarf, um das Offenbarste zu verheimlichen und das Planste zu verwirren.

Eckermann, der, als wahrhafter Ali, durchdrungen ist von dem hohen Begriff daß Licht und Dunkel im Trüben die Farben hervorbringen, hat mir eine kleine Büste Napoleons von Opalglas mitgebracht, die allein eine Reise um die Welt werth ist. Sie steht der aufgehenden Sonne entgegen: beym ersten Strahl derselben erklingt sie von allen allen der sämmtlichen Edelsteine ....

Fortsetzung nächstens.

Und so fortan!

G.

773.

An Zelter.

(Fortsetzung.)

Glanz und Prachtfarben. Fahr' ich fort sie gegen die Sonne zu richten, so leistet sie solches den ganzen Tag. Dies ist also dem Einsiedler vor Allen gegönnt, die so viel haben und sich noch mehr dünken. Man kann sehr glücklich seyn, wenn man die Beystimmung

der Andern nicht fordert; daher ist Euer, der Musiker Glück und Unglück beides übermäßig. Vom Schauspieler will ich gar nicht reden, sie tanzen auf der Rasirmesser-Schärfe des Augenblicks *).

Verzeih solche Leben zerstörende Betrachtungen, sie sind es die mir das Leben erhalten.

Die Rückseite Deiner Medaille hat mich seither beschäftigt; eine sehr saubere Zeichnung, an der ich immer noch rücke und schiebe, steht schon auf dem Papier.

So weit ich sie auch hier bringen kann, muß ich doch noch eine Litaney von Forderungen schriftlich hinzuthun, und alles kommt auf Sinn und Geschmack desjenigen an der sie dort ausführen wird. Die Wappenrückseite einer Medaille muß durchaus nicht aussehen wie ein Petschaft, und doch müßte man wünschen damit zu siegeln. Wäre dort ein Künstler der eingriffe, so sollten wir die gräßlichen allegorischen Figuren eine Zeitlang los seyn und jede Familie sähe sich in ihrem Wappen, es möchte seyn wie es wollte, geehrt und gegründet. Doch das Weitere nächstens.

Weil es noch Zeit und Raum ist, will ich Dir folgendes vermelden, weshalb Du mich, wie ich hoffe, loben sollst. Die gute Mara, von Dir mit Recht geliebt und bewundert, feyert in der Ultima Thule, ich

*) Nach dem Griechischen Sprüchwort: ἐπὶ ξυροῦ ἀκμῆς.

ich glaube in Reval, irgend ein angewachsenes Jahresfest. Man will ihr dort etwas Angenehmes erweisen, hat Hummeln um Musik, mich, durch ihn, um einiges Poetische ersuchen lassen. Da war mir's denn angenehm mich zu erinnern, daß ich 1771, als ein erregbares Studentchen, der Mlle. Schmeling wüthend applaudirt hatte; das gab denn einen artigen parallelen Gegensatz und so waren ein paar Strophen leicht entworfen.

Freylich wäre, mit genialer musikalischer Uebereinkunft, auch hier für die Dame die gränzenloseste Erinnerungsfreude zu bewirken gewesen, wenn man die erste Strophe mit den damals so hoch gefeyerten Motiven Sta Elena al Calvario ausgestattet hätte, wodurch sie in ihre Jugend schmerzhaft-anmuthig wäre zurückgeführt worden. Ich hatte das Programm mir schon ausgedacht, es blieb aber in meinem Busen verschlossen. Was geschehen ist weiß ich nicht. Die zwey Strophen selbst secretir' ich Dir; höchst wahrscheinlich kommen sie von dorther oder irgendwo an den Tag, ich will aber nicht vorgreifen.

Gegenwärtiges mag abgehen zu Erneuerung freundlichsten Andenkens.

Der Deine

Weimar, den 3. Februar 1831.

G.

774.

An Goethe.

Berlin, den 4. Februar 1831.

Gestern Abend spät nach Hause gekommen, fand ich die eben angelangten letzten Bände. Sogleich zu Bette und in bequemster Lage die Gemälde Philostrats nach einander durchmustert, wo denn der alte Freund Herakles mich zu ruhigem Schlafe bereitet hat. So nur kann man sich hier bey alten guten Ehren bewahren und nach Tages Saus und Braus den zertheilten Sinn wieder zu Hofe sammeln. Jene Perlustrationen sind wie ein mythischer Syntax, den ich mir auf meinen Boden trage und den alten Begriff festige, daß es nur Eine Kunst giebt.

Heute früh kommt nun auch Dein Brief vom 2ten dieses über die nicht mehr zu erhaltenden Medaillen, wovon ich Gebrauch machen werde um gewissen Sammlern den Text zu lesen.

Was Du über die Abschriften meiner Reiseberichte bemerkst, ist nicht ohne; auch kommen sie nicht aus meinen Händen und sollen mit Deinen eigenen Briefen nach meinem Ableben um so mehr zur Hauptsammlung an Deine Erben gelangen, da sie von meiner Hand mit Correcturen, Ergänzungen und Zugaben begleitet worden, die der einstmaligen Redaction empfohlen seyn mögen. Du beschreibst mir Ottilien's

Abendvorlesungen so lecker, daß ich selber Appetit kriege dabey zu seyn, sollte sie auch dann und wann den schönen Mund verziehn; doch will ich nun über mich wachen.

Den 6. Februar. Vorigen Freytag war ich in Beethovens Fidelio und wollte Dir von der scharmanten lucrativen Musik eine Beschreibung machen, aber beym Herausgehn hatte sich unter tiefem Schnee Wasser und Eis gesammelt und ich fiel so derb auf meinen alten Rücken, daß es mit eins um alle Gedanken geschehen war, die ich mir so artig gesammelt hatte. Das Haus war voll (selbst ohne den Hof) und wenn die Oper wieder gegeben wird, soll Dir's nicht geschenkt seyn.

Den 8. Februar. Endlich erfolgen auch Deine Briefe von 1830. Du hast schon eher daran erinnert, ich wollte sie gern vorher noch einmal hintereinander durchlesen und auch das hat sich nicht thun lassen; so mögen sie denn die Reise machen und nach Zurückkunft heiter genossen werden.

Der Gedanke einer Büste von Opalglas ist an einen Mann gerathen, dessen allseitiges Wirken dem klaren Sonnenhimmel jeden Strahl wie ein dankendes Auge zurücksendet. Ich will nur meine Schwäche gestehn daß mir die unzähligen Fehler dieses Geistes, die sie mir von Wissenden sind angegeben worden, die Facetten erschienen sind, und muß wohl ein alter

Schaden an mir seyn weil sich's noch gar nicht geben will. Wie denn die Sache an sich bedenklich genug ist; denn der Grabhügel von Helena schwillt und schwillt, der ganze Fels wird ein Obelisk, eine Pyramide über alle Wolken fort und fort, indem die Aegyptischen kleiner werden. Ich könnte dem Narren eine Ohrfeige geben der den Vorschlag that, die heilige Asche nach dem schmuzigen undankbaren Paris zu bringen. Das sag' ich nicht ohne Ingrimm, damit man bey Euch nicht denke: wir armen Berliner wüßten Eure Farbentheorie gar nicht anzuwenden und schauspielerten und tanzten Tag und Nacht, welches allerdings auch geschieht.

Der Fleiß womit Du unsre Medaille ehrst, soll mir wohl thun wie alles was Du thust, und erwarte ich Deine Litaney von Forderungen. Ich meynte, da die kleine Facius den Kopf so artig geschnitten hat wie er mir gefällt; so würde sie auch wohl Lehre annehmen, die ihrem schönen Talente um so mehr zum Gute würde. Wir werden ja sehen und uns Zeit nehmen.

Wenn Hummel Deine Strophen für die Mas in Musik gesetzt hat, so wird er schwerlich säumen sie stechen zu lassen; doch wünschte ich sie zu kennen und würde sie nicht aus Handen lassen. Ich selbst bin nicht mehr so fix und sicher, etwas Gelungenes zu fertigen. Mit der Erkenntniß wächst der Zweifel

Eine Menge wohlangefangener Stücke sind bey mir vorhanden; wäre man Herr seiner guten Stunden, so fehlt nur ein Geringes und das müßte freylich das Beste seyn.

So manchmal habe schon gewünscht mit Dir zu wechseln und einen Theil Deiner Einsamkeit gegen unser Treiben auszutauschen, das nicht immer absolut freudlos ist. Vorigen Sonntag hatte ich einen längst ersehnten Wunsch zu erfüllen, den angenehmsten Mädchen Matronen und Jünglingen meines Kreises einen Ball in meinem Saale zu geben; da Du den alten Narren noch einmal als Grazioso gesehn hättest und die allerschönsten Küsse allerschönster Lippen theilen können, denn ich gesteh's: für Einen allein war es fast des Guten zu viel.

Ueberseh' ich nun von hier aus mein freylich einfaches Leben, so müßte ich grämeln daß nicht mehr, und wundere mich daß doch manches geschehen. Seit fünfundzwanzig Jahren bin ich zum zweyten Male Wittwer und hätte mich wieder verheyrathen können. Ich war zweymal glücklich gewesen, das ist Viel; man soll Gott nicht versuchen. Ich hatte drey Söhne wie die Kegel; sie sollten mir Handwerker werden. Karl war, schon in Lehrjahren, ein tüchtiger Maurer; ich durfte ihm einen Eckpfeiler anvertrauen; er war stets sieben bis acht Schichten voran, er zeichnete allerliebst und schnell und kündete einen

Architekten an. Georg sollte Zimmermann sey Adolf Tischler, Schlosser u. dergl. — Ich selbst b kein Hexenmeister, das weißt Du, aber ich habe m Geld erworben. In meinem Hause ging's bürgerl zu und offen, doch meine zwey Gerichte und me Wein schmeckten solchen Leuten von denen ich lern konnte. Da kommt der Tod und der Krieg und hol mir die Mutter meiner Söhne und diese dazu, un man hatte sich wieder zu rappeln. Diese Unbilde alle haben mir aber das Herz erworben das kein Ve dienst in mir hätte gewinnen können, und dieses He bist Du.

Lebe wohl und halte Dich Deinem

Mittwoch früh 5 Uhr, den 9. Februar 1831.

Z.

775.

An Zelter.

Hier kommt die Zeichnung des Wappens, welch freylich von einem geistreichen, in dieser Art geübt Künstler ausgeführt werden müßte. Wenn Du d Zeichnung Deinem Petschaft gegenüber hältst, so wi Du den Unterschied bemerken, und ein Lüftchen d 16ten Jahrhunderts sollte Dich anwehen. Die Hau sache ist, daß die strenge Symmetrie aufgehoben u durch ein geistreiches Gleichgewicht ersetzt werde. M

sieht zarte Linien durch den Mittelpunct gezogen und sich im rechten Winkel kreuzend. Nun bemerke: Helm, Lyra, Stern alles ist gegen die rechte Seite gerückt, die Helmdecke, nach echter alter Art angebracht, zieht das Auge durch eine stärkere Masse gegen die linke, der eigentliche Mittelpunct ist ganz leer, wodurch das Auge von einer strengen Vergleichung der beiden Seiten entbunden ist. Das Pferd ist etwas zu lang; der Thurm mag angehen; das Ordenskreuz steht rein auf der Mittellinie und nöthigt das Auge ins Bleygewicht.

Die Flügel könnten etwas mehr zusammengerückt werden, die Leyer schmäler seyn und eine bessere Form haben, auch begnügte man sich, dächte ich, mit drey Saiten, mit denen mein Zeichner zu freygebig war. Das Motto nach Belieben.

Seh' ich die Zeichnung recht scharf mit plastischer Intention an und lasse die Linien biegsam und lebendig seyn, so seh' ich wohl wie mit wenigem Rücken und Biegen das Ganze seine wahre Stimmung erhalten könnte; aber weder ich noch mein Zeichner haben Zeit es nochmals durchzuarbeiten, und am Ende kommt doch darauf alles an inwiefern der dortige Künstler in den Gedanken eingeht; denn er ist es doch zuletzt von dem die gefällige Harmonie der Composition abhängt. Sollte sie Angelica Facius unternehmen, so wär' es hübsch wenn sie es in derselben Größe in

Wachs modellirte, man sähe wie sie sich's nach ihr
Sinne zugerichtet hat, und so könnte durch gut
Rath und Nachgiebigkeit immer noch etwas Erfreu
ches zu Stande kommen.

Daß die Medaille gelinge ist mein eifrigster Wunsc
das Medaillenwesen ist nach und nach so trivial g
worden, daß man sich gar nicht mehr gesteht w
löblich und wichtig dergleichen immer gewesen s
und bleibe. Freylich ist der große plastische Ern
womit man diese Angelegenheit in früherer Zeit b
handelt, so gut wie verschwunden; indessen die Techn
immer an Fertigkeit zunimmt. Mein Sohn schick
mir, von Mayland aus, wohl hundert Stück a
dem 15ten und 16ten Jahrhundert, worunter sich e
staunenswerthe Dinge befinden. Und somit Gruß u
Segen, wie er sich in die Ferne zum treusten u
besten überliefern läßt.

Laß Dich Vorstehendes nicht verdrießen, wenn
auch hie und da abstrus aussehen sollte. Denke D
daß hier etwas Fugenartiges für die Augen geleis
werden soll, das, wenn es recht gelänge, in größ
Regelmäßigkeit regellos erschiene und durch alle V
wirrung etwas Anmuthiges durchblicken ließe. I
bereile die Sache nicht, aber laß sie nicht stocken, u
denke dabey daß eine Medaille länger aushält als m
denken mag. In einer abgelegenen Wald- und Th
kneipe, in Thüringen, fand ich einen Pfennig au

Tische, den der Bettler nicht mochte; es war indessen eine Münze von Licinius Licinianus, dem Schwager Constantin des Großen, eine Weile sein Mitregent, dann ein Opfer seiner Politik.

Und also aber und abermal.

Weimar, den 4. Februar 1831.

G.

776.

An Goethe.

Berlin, den 11. Febr. 1831.

Unser Revisionsbeamte Hartung in Naumburg, ein dienstiefriger Mann, hat Dein blaues Couvert mit dem dortigen Postsiegel belegt um selbiges dem hiesigen Oberhofpostamte besonders zu empfehlen. Das Couvert ist mir gleichwohl gestern gegen Abend unversehrt insinuirt worden und wir haben das Vertrauen hiesiger Behörde mit gegenseitigem Respect anzuerkennen. Die Aufschrift: Eine Zeichnung ohne Geldwerth mag dem Manne bedenklich vorgekommen seyn. Von Weimar ist es am 6. d. M. abgegangen.

Die Zeichnung selbst hat meinen vollen Beyfall und die wissenschaftliche Enucleation derselben ist ein Document, das mich um so mehr erbaut da es durch meine persönliche Angelegenheit entsteht. Die gute

Facius wird sie erst copiren und nachher in der Größe der Zeichnung in Wachs modelliren; wir werden uns Zeit nehmen, doch die Sache nicht liegen lassen.

Sonnabend, den 12. Febr. 1831. Gestern eine neue Oper von Ferdinand Ries, gegeben zum zweyten Male, mit Beyfall der Freunde, zu welchen ich gehöre. Musikalische Technik zum Bewundern, und das Orchester hat damit einen artistischen Festtag unter schwerer Arbeit gefeyert, und sich mit Ruhm bedeckt. Das Stück heißt: die Räuberbraut; eine geächteten Grafen Tochter, die, um ihren Vater vom Tode zu retten, sich einem Räuberhauptmann verloben muß, der zuletzt geschlachtet wird, damit die schön Comtesse einen bessern Bräutigam habe, der nur wenig mehr werth, aber in sofern interessant ist, da er die Tochter liebend, den Vater fangen und den Gerichten überliefern soll. Zuletzt geht alles nach Wunsche, indem der Vater für unschuldig erklärt und begnadet wird. Mad. Schröder-Devrient ließ sich als Braut ganz appetitlich und als Sängerin vollkommen genügend vernehmen, und indem sie beides mit fließendem Spiele, Anstand und Weiblichkeit vereinigt, ist sie mir ihrer berühmten Mutter um so mehr überlegen.

Außerdem hat sich in diesen Tagen eine Fräulein von Hagn, ein ganz junges schönes Mädchen, in naiven Rollen mit allgemeinem Beyfalle gezeigt. Ge-

ſtalt, Rede, Klang der Sprache laſſen ein entſchiedenes Naturell erkennen. Als Thekla, Jungfrau von Orleans, und Julia, geht ſie dem gemeinen Verderben ganz gerade in den Rachen, indem das edelſte Inſtrument wie eine Cremoneſer Violine gekratzt wird.

Der ältere Devrient iſt entzückt über ein gutes Wort aus Deinem Briefe, das ich ihm melden laſſen; denn ſelber geſprochen habe ich ihn noch nicht, da ich kein Weinhaus mehr beſuche und auf dem Theater ihn nicht aus ſeiner Rolle bringen mag. Dem Mercutio, welchen er ehedem zum Küſſen ſpielte, hat er geſtern die Haut bis auf die Muskeln abgeriſſen. Verzeih daß ich dergleichen ſchreibe! Man könnte fragen: Warum geht ihr hin? und holt Euch Reue und Schmerzen? — Ja, wer es laſſen könnte! Man will doch bey der Welt bleiben, ſo lange man darin iſt; man ſpinnt ſich ſo nach und nach ein wie ein Seidenwurm und läßt am Ende ſelber die hohle Schale liegen. So komme ich eben aus meinem Keller und ſehe die vielen geleerten Flaſchen neben den übrigen vollen, und will ſogleich ſchreiben die erſten wieder zu beſeelen. Das iſt der Troſt den man ſich ſelber macht. Wer will denn nicht leben?

Fürſt Radzivil verlangte von mir zu wiſſen ob die neuſte Ausgabe Diderots ſchon erſchienen und das von Dir erkannte echte Original des Rameau darin enthalten ſey? Ich hab' es unternommen Dich

Schaden an mir seyn weil sich's noch gar nicht geben will. Wie denn die Sache an sich bedenklich genug ist; denn der Grabhügel von Helena schwillt und schwillt, der ganze Fels wird ein Obelisk, eine Pyramide über alle Wolken fort und fort, indem die Aegyptischen kleiner werden. Ich könnte dem Narren eine Ohrfeige geben der den Vorschlag that, die heilige Asche nach dem schmuzigen undankbaren Paris zu bringen. Das sag' ich nicht ohne Ingrimm, damit man bey Euch nicht denke: wir armen Berliner wüßten Eure Farbentheorie gar nicht anzuwenden und schauspielerten und tanzten Tag und Nacht, welches allerdings auch geschieht.

Der Fleiß womit Du unsre Medaille ehrst, soll mir wohl thun wie alles was Du thust, und erwarte ich Deine Litaney von Forderungen. Ich meynte, da die kleine Facius den Kopf so artig geschnitten hat wie er mir gefällt; so würde sie auch wohl Lehre annehmen, die ihrem schönen Talente um so mehr zum Gute würde. Wir werden ja sehen und uns Zeit nehmen.

Wenn Hummel Deine Strophen für die Mark in Musik gesetzt hat, so wird er schwerlich säumen sie stechen zu lassen; doch wünschte ich sie zu kennen und würde sie nicht aus Handen lassen. Ich selbst bin nicht mehr so fix und sicher, etwas Gelungenes zu fertigen. Mit der Erkenntniß wächst der Zweifel

Eine Menge wohlangefangener Stücke ſind bey mir vorhanden; wäre man Herr ſeiner guten Stunden, ſo fehlt nur ein Geringes und das müßte freylich das Beſte ſeyn.

So manchmal habe ſchon gewünſcht mit Dir zu wechſeln und einen Theil Deiner Einſamkeit gegen unſer Treiben auszutauſchen, das nicht immer abſolut freudlos iſt. Vorigen Sonntag hatte ich einen längſt erſehnten Wunſch zu erfüllen, den angenehmſten Mädchen Matronen und Jünglingen meines Kreiſes einen Ball *in* meinem Saale zu geben; da Du den alten Narren noch einmal als Grazioſo geſehn hätteſt und die allerſchönſten Küſſe allerſchönſter Lippen theilen können, denn ich geſteh's: für Einen allein war es faſt des Guten zu viel.

Ueberſeh' ich nun von hier aus mein freylich einfaches Leben, ſo müßte ich grämeln daß nicht mehr, und wundere mich daß doch manches geſchehen. Seit fünfundzwanzig Jahren bin ich zum zweyten Male Wittwer und hätte mich wieder verheyrathen können. Ich war zweymal glücklich geweſen, das iſt Viel; man ſoll Gott nicht verſuchen. Ich hatte drey Söhne wie die Kegel; ſie ſollten mir Handwerker werden. Karl war, ſchon in Lehrjahren, ein tüchtiger Maurer; ich durfte ihm einen Eckpfeiler anvertrauen; er war ſtets ſieben bis acht Schichten voran, er zeichnete allerliebſt und ſchnell und kündete einen

Nunmehr aber verſäume nicht die Briefe vom vergangnen Jahr 1830 baldigſt einzuſenden, damit auch ſie in die Reihe der Foliobände aufgenommen werden. Alsdann iſt mir noch eine Vorſicht beygegangen. Deine Reiſerelationen machen höchſt lichte Stellen in der Correſpondenz. Du haſt Abſchriften davon; die halte ja feſt und geheim, und ſorge daß weder jetzt noch künftig Abſchriften davon genommen werden. Die Druckerleute ſind um deſto gefährlicher, da ſie für ehrliche, ja generoſe Leute wollen gehalten ſeyn und überall Recht haben wollen, weil kein Geſetz in dieſer Anarchie obwaltet.

Nun wirſt Du aber, mein Theuerſter, vor dem hohen Barometerſtande noch mehr Reſpect empfinden. Wenn Du ſchon lange anerkennſt daß die höchſte und zugleich ſchönſte organiſche Kraftäußerung, welche Gott und der Natur hervorzubringen möglich war, die menſchliche Singſtimme, dem hohen Barometerſtande ihre höchſte Kraft und Lebensäußerung verdankt; ſo magſt Du Dich freuen daß er, unter obwaltenden Umſtänden, vermochte mit den herrlichſten Farben die Atmoſphäre leuchtend zu ſchmücken. Sprich davon nicht weiter, denn man würde Dir erwiedern: gerade das Nordlicht habe dem Barometer dieſen hohen Stand gegeben. Man liebt Urſache und Wirkung zu verwechſeln.

Je länger ich lebe je mehr freue ich mich meiner

lichten Ketzerey, da die herrschende Kirche der dunklen Kammer, des kleinen Löchleins und, in der neuern Zeit, der kleinen Löchlein zu hunderten bedarf, um das Offenbarste zu verheimlichen und das Planste zu verwirren.

Eckermann, der, als wahrhafter Ali, durchdrungen ist von dem hohen Begriff daß Licht und Dunkel im Trüben die Farben hervorbringen, hat mir eine kleine Büste Napoleons von Opalglas mitgebracht, die allein eine Reise um die Welt werth ist. Sie steht der aufgehenden Sonne entgegen: beym ersten Strahl derselben erklingt sie von allen allen der sämmtlichen Edelsteine ....

Fortsetzung nächstens.

Und so fortan!

G.

773.

An Zelter.

(Fortsetzung.)

Glanz und Prachtfarben. Fahr' ich fort sie gegen die Sonne zu richten, so leistet sie solches den ganzen Tag. Dies ist also dem Einsiedler vor Allen gegönnt, die so viel haben und sich noch mehr dünken. Man kann sehr glücklich seyn, wenn man die Beystimmung

der Andern nicht fordert; daher ist Euer, der Musiker Glück und Unglück beides übermäßig. Vom Schauspieler will ich gar nicht reden, sie tanzen auf der Rasirmesser-Schärfe des Augenblicks *).

Verzeih solche Leben zerstörende Betrachtungen, sie sind es die mir das Leben erhalten.

Die Rückseite Deiner Medaille hat mich seither beschäftigt; eine sehr saubere Zeichnung, an der ich immer noch rücke und schiebe, steht schon auf dem Papier.

So weit ich sie auch hier bringen kann, muß ich doch noch eine Litaney von Forderungen schriftlich hinzuthun, und alles kommt auf Sinn und Geschmack desjenigen an der sie dort ausführen wird. Die Wappenrückseite einer Medaille muß durchaus nicht aussehen wie ein Petschaft, und doch müßte man wünschen damit zu siegeln. Wäre dort ein Künstler der eingriffe, so sollten wir die gräßlichen allegorischen Figuren eine Zeitlang los seyn und jede Familie sähe sich in ihrem Wappen, es möchte seyn wie es wollte, geehrt und gegründet. Doch das Weitere nächstens.

Weil es noch Zeit und Raum ist, will ich Dir folgendes vermelden, weshalb Du mich, wie ich hoffe, loben sollst. Die gute Mara, von Dir mit Recht geliebt und bewundert, feyert in der Ultima Thule,

ich

*) Nach dem Griechischen Sprüchwort: ἐπὶ ξυροῦ ἀκμῆς.

ich glaube in Reval, irgend ein angewachsenes Jahresfest. Man will ihr dort etwas Angenehmes erweisen, hat Hummeln um Musik, mich, durch ihn, um einiges Poetische ersuchen lassen. Da war mir's denn angenehm mich zu erinnern, daß ich 1771, als ein erregbares Studentchen, der Mlle. Schmeling wüthend applaudirt hatte; das gab denn einen artigen parallelen Gegensatz und so waren ein paar Strophen leicht entworfen.

Freylich wäre, mit genialer musikalischer Uebereinkunft, auch hier für die Dame die gränzenloseste Erinnerungsfreude zu bewirken gewesen, wenn man die erste Strophe mit den damals so hoch gefeyerten Motiven Sta Elena al Calvario ausgestattet hätte, wodurch sie in ihre Jugend schmerzhaft-anmuthig wäre zurückgeführt worden. Ich hatte das Programm mir schon ausgedacht, es blieb aber in meinem Busen verschlossen. Was geschehen ist weiß ich nicht. Die zwey Strophen selbst secretir' ich Dir; höchst wahrscheinlich kommen sie von dorther oder irgendwo an den Tag, ich will aber nicht vorgreifen.

Gegenwärtiges mag abgehen zu Erneuerung freundlichsten Andenkens.

Der Deine

Weimar, den 3. Februar 1831.

G.

---

und habe die kostbarsten Dinge erhalten, auf die glücklicherweise niemand ein Auge hat. Eine Zeichnung von Hannibal Carracci übertrifft alle Erwartung, weil ein ganzer Mann, aus seiner ganzen Natur, etwas glücklich hervorgebracht hat; man fragt nicht nach einem Höhern und Bessern.

Das begreifen unsre neusten Kunstaristokraten nicht, welche gegen diese höchst schätzbare Familie und ihre Wirkung eine ganz absurd-vornehme Stellung nehmen; und doch sind jene gerade die Leos und Dorantes ihrer Kunst und Zeit.

Du thust wohl in Deiner Kunst zu leben und leben zu lassen, ich mach' es im Grunde auch so; denn wo nur halbweg ein menschlicher Funke hervortaucht, mag ich gerne beyfällig seyn.

Beyspiele wo ich segnete und wo ich fluchte mag ich selbst diesem Blatte nicht anvertrauen; mögen sie doch herauf und herabwandeln wie sie können.

Da ich Dir übrigens nichts abschlagen kann, so folgen auch die paar Strophen zu Mara's Fest. Ich weiß nicht was Hummel gethan hat. Nach meinem Sinne hätte die erste Strophe ganz die Stil Elena al Calvario von Hasse anklingend zurückrufen müssen, die zweyte konnte so original und modern seyn als sie wollte.

Nun noch einen löblichen Hauptpunct! Das Außenbleiben meines Sohnes muß ich mir nun nach

und nach gefallen laſſen; der aufgedrungene Verſuch nochmals Hausvater zu ſeyn, gelingt mir nicht übel; damit aber doch jene bedeutende Natur, für ſeine Gönner nicht zu ſtumpf abklinge, ſo habe ich zuerſt den Italieniſchen Freunden einen, freylich nur ſehr flüchtigen, Abriß ſeiner Reiſemonate aufgeſetzt, den ich Dir nun auch nächſtens abſchriftlich überſende. Es iſt immer etwas; freylich ſind ſeine Tagebücher höchſt intereſſant, aber wegen der immer hervorſtechenden Individualität, die Du ja kannteſt, nicht in ihrer eigenſten Energie und Entſchiedenheit mitzutheilen. Das wäre einmal eine Leſung, wenn es ſich glücklich fügte daß Du uns wieder beſuchteſt; der Schwan würde darüber ſeine Flügel ausbreiten.

Apropos vom Schwane: Hr. G. O. F. R. Beuth, hat mir wieder eine ganz unſchätzbare Gabe geſendet; ich habe meinen lebhaften Dank ſogleich erwiedert, und giebt es Gelegenheit ihm unmittelbar ein Wort darüber zu ſagen, wie ſehr er mich verflichtet hat, ſo verſäum' es nicht.

Und ſo fortan!

Weimar, den 19. Februar 1831.

G.

Der
Demoiſelle Schmeling,
nach
Aufführung der Haſſiſchen
Sta Elena al Calvario.
Leipzig 1771.

Klarſter Stimme, froh an Sinn —
Reinſte Jugendgabe —
Zogſt Du mit der Kaiſerin
Nach dem heilgen Grabe.

Dort, wo alles wohlgelang,
Unter die Beglückten
Riß Dein herrſchender Geſang
Mich, den Hochentzückten.

An
Madame Mara
zum frohen Jahresfeſt.
Weimar 1831.

Sangreich war Dein Ehrenweg,
Jede Bruſt erweiternd;
Sang' auch ich auf Pfad und Steg,
Müh' und Schritt erheiternd,
Nah' dem Ziele, denk' ich heut
Jener Zeit, der ſüßen;
Fühle mit wie mich's erfreut
Segnend Dich zu grüßen.

779.

An Goethe.

Habe Dank für Sendung der beiden herrlichen Gedichtchen, die durch einen Zwischenraum von sechzig Jahren ihre doppelte Bedeutung zweyer activen lebenvollen Individuen haben. Unsre Dame ist ungefähr ein Jahr jünger als Du, und hat sich durch ein langes Kunstleben charakteristisch, selbstständig und eigen gehalten. Sie schrieb mir vor zwey Jahren sie sey im Begriff ihren Lebenslauf zu schreiben, da man von ihr nur Halbes, keineswegs aber das Rechte wisse, was wir denn abwarten wollen. Ueber den Urquell ihrer vielen Leiden hat sie sich noch zuletzt auf edle Art ignorirend bewiesen, und das war ihr Mann, der verdorbenste aller Griechen.

Sie kam als Mlle. Schmeling im Jahr 1771 aus Leipzig zu uns und debutirte in Piramo e Tisbe (von Hasse) neben Concialini zur Bewunderung des Königs, der sie vorher kaum hören wollte, weil ihm ihr väterlicher Name gar zu Deutsch klingen mochte. Von da an bis zum Jahre 1773 sang sie hier in den Carnavals-Opern Britannico, Ifigenia, Merope. Da verliebte sie sich in den Mara, einen Violoncelliſten und Mignon des Prinzen Heinrich (Bruder des Königs) und indem beide Herren ein Eheband zwischen Berlin und Rheinsberg nicht gestat-

ten wollten, entfernten sich die Liebenden ohne Urlaub. Sie wurden eingefangen und Mara in ein Regiment nach Küstrin gegeben, wo er Pfeifer werden mußte. Nun engagirte sich Mlle. Schmeling aufs Neue, auf Lebenszeit; Mara kam nach Berlin zurück und durfte sich mit ihr verheyrathen. Vom Decbr. 1773 sang sie in folgenden Carnavals-Opern als Mad. Mara. 1. Arminio, 2. Demofoonte, 3. Europa galante, 4. Partenope, 5. Attilio Regolo, 6. Orfeo, 7. Angelica e Medoro, 8. Cleofide, 9. Artemisia, 10. Rodelinda. Im Jahr 1779 war wegen des Bayrischen Erbfolgekriegs kein Carnaval, und das Jahr darauf 1780, nach Wiederholung der Oper Rodelinda, entfernte sich das Ehepaar zum zweyten Male heimlich. Sie wurden wieder angehalten; doch der König befahl man solle sie laufen lassen, weil er, selbst um den hohen Preis, den Mara entfernt wissen wollte. Das wissen wir actenmäßig, nur sie, unsre Freundin, will es nicht wissen, und könnte über Gewalt klagen. Der allgemeinste Enthusiasmus für sie ging schon gleich von der Oper Britannico aus, in der sie als Agrippina die Arie: Mi paventi il figlio indegno, mit einer Donnerstimme und mütterlicher Weiblichkeit, in die Coulisse sang, daß mir die bittersten Thränen jedesmal aus den Augen stürzten. Die Arie ist eine rechte Bravourarie damaliger Zeit; es war als wenn tausend Nachtigallen um Rache schlugen. In allen

tragischen Rollen schien sie einen Kopf höher zu seyn. Größeres als ihre Königin Rodelinda habe ich nicht vernommen. Kenner tadelten ihre zu ruhige Haltung in leidenschaftlichen Rollen. — „Was! rief sie aus; soll ich mit Händen und Beinen singen? Ich bin eine Sängerin; was ich mit der Stimme nicht kann, will ich nicht.“ — Das Verhältniß einer solchen Person zu ihrem Gatten war ein allgemeiner Jammer. Hr. Mara mißbrauchte in Rheinsberg die Gunst des Prinzen, von dem er wie ein Kleinod angesehen war, auf gemeine Art öffentlich. Da es eine Seltenheit war ihn spielen zu hören; so hatte der Prinz, der um die Carnaval-Zeit mit seinem ganzen Hofe in Berlin war und mit glänzenden Festen die königl. Redouten überbot, einst den königl. Hof eingeladen, den unvergleichlichen Mara spielen zu hören. Nur der König war nicht da und wer noch fehlte — war Mara, den man endlich brachte; er war betrunken und verweigerte seinem Prinzen vor dem ganzen königl. Hofe zu spielen, wodurch der Prinz nicht anders als öffentlich compromittirt seyn konnte. Der König sah solche Beleidigung als ein Crimen laesae majestatis gegen seine Gemahlin an, und das hielt man für die Ursache warum ihm nach seiner ersten Desertion so hart mitgespielt worden; man nannte ihn die Leibkatze des Prinzen.

Das sage ich nun hier nicht aus Lust an Unlust,

obgleich mir Mara kein lieber Mann war, sonder zur Rechtfertigung des großen Königs, der darum eben so wenig ist gelobt worden als wegen de Müller-Arnoldschen Prozesses, da man keinen lob der Recht thut und lieber das Rechte nicht weiß Dazu kam noch mehreres: das schöne Rheinsberg, na am Meklenburgischen, war ein Nest von Contrebandiers denen, unter dem Schutze des Günstlings, keiner wa anhaben wollte der sein Leben liebte. Der König wußte aber genau wo der Schmuggelfaden anhing, de sich durch die Rheinsberger Hofequipagen bis Berlin verzog. Seine Tage hat M. hier in tiefster crapul beschlossen, wiewohl seine Frau ihn nie ganz verlassen hat. Ich gestand ihr einmal meine Bewunderung übe ihr edles Benehmen gegen ihn; darauf sagte sie „Aber das müssen Sie gestehen, er war der schönst Mann den man sehn konnte!" — Reichardt hatt auch stets Händel mit ihm, weil Mara sich in di königl. Oper mischen wollte. Der König ließ ihn das ganze Carnaval hindurch in der Wache auf de Pritsche schlafen, wo die gemeinen Soldaten sich ge meine Späße mit ihm erlauben durften. Das gal Reichardten Oberwasser, und nun als junger protegir ter Capellmeister schrieb er viel und klagte dem König über die alten Musiker. Darauf sagte der König „Ich dachte mir die Oper vom Halse zu schaffen, un nun habe ich das alte Elend und einen Narren mehr." –

Hätte Reichardt den Mara in die Spree geschmissen, so wäre er bestraft worden, aber er hätte dabey gewonnen. So war der König, dem er sich unbequem machte.

Ich bin ins Plaudern gekommen. Verzeih', es sind gemeine Sachen, und doch kann ich sie nicht vergessen; war man doch auch leichtsinnig, aber Unrecht habe ich niemals leiden können, besonders wenn es meinen Fritze galt. Mein Vater konnte kein unebnes Wort gegen den König leiden. Sein Bruder, der uns fast jährlich eine Zeitlang besuchte, wurde stets sehr gut aufgenommen, fing er aber an zu reden von dem Benehmen des Königs in Dresden: so sagte mein Vater: „Lieber Bruder, wann gehst Du wieder? Zu Hause, in Dein langes Gros-Röhrsdorf, da gehörst Du hin, und komm' ich noch einmal wieder zu Dir, so will ich Deine Sachsen loben daß sie blutroth werden sollen."

Ich weiß nicht ob ich Dir gesagt habe daß der alte Schmeling mich meinem Vater als Componisten denunciirt hat. Mein Vater besuchte in Abendstunden einen gewählten Kreis von Bürgern, Predigern, Capell-Musikern u. A. zur Unterhaltung bey Bier und Taback. Einst ward die Zeitung gelesen und eine Musik von mir darin angekündigt, ich glaube es waren Claviervariationen über eine Romanze des Cherubin in Beaumarchai's Figaro. Mein Vater

sagte: es sey das erste Mal daß er außer ihm selber seinen Namen genannt finde; der alte Schmeling sagte: Es ist auch Ihr Sohn, den ich ja kenne. Andern Tages fragte mich mein Vater bey Tische, was das sey? ob ich den Menschen kenne? — O ja! sagte ich; Sie, lieber Vater, kennen ihn auch. — „Also Du bist der Gelobte? Nun sorge auch daß sie Dich wegen Zeichnens und der Geometrie loben"; welches

(Fortsetzung.)

denn, so viel ich weiß, nicht geschehen ist.

Ob Hummel Hasse's St. Elena al Calvario kennt? sollte mich wundern. Diese geistlichen Dramen (woraus die Oper hervorgegangen) sind durch das Cantatenwesen verdrängt. Die Cantate gehört in die Kammermusik, und wenn das Oratorium auch kein Theil der Liturgie ist, so gehört es doch in die Kirche, wie die musikalischen Vespern u. A. Hasse hat dies Oratorium von Metastasio zweymal in Musik gesetzt: für Dresden, und nachher für Wien. Das was Du im Jahr 1771 in Leipzig gehört hast, mag die erste Composition seyn. Die Wiener Bearbeitung bin ich so glücklich gewesen auf ähnliche Art zu überkommen, wie Du Deinen Hannibal Carracci; aus vornehmen Kennerhänden, da man sich einbildet das Eine sey besser als das Andere weil dieses das Andere ist. Hasse hat gegen 100 Opern, wo nicht

darüber, gemacht, die geistlichen Compositionen ungerechnet. Jedes seiner Werke enthält so mächtige Theile, wie sie nur ein Deutscher Genius, der sich in Italien in besserer Zeit gebildet hat, hervorbringt. An Geist, Energie, Anmuth und Fruchtbarkeit hat er die Leo, Durante, Vinci, Pergolese, und seinen von ihm selber hochgerühmten Meister Alexander Scarlatti hinter sich gebracht. Wirft man ab was in jener Zeit Italienische allgemein angenommene Manier ist, so hast Du ein Original in Deutscher Kraft und Herrlichkeit. Auch war er überall beliebt, ja bey dem Vertrauen der Welt und zu sich selber, durfte er geben was sie haben will und sein Eigenstes anbey gleichsam einschwärzen, daher er denn, zu leicht angesehen, nicht gilt was er werth ist.

So habe denn auch ich endlich Diderot's Fatalisten nach einander weggelesen. Hab' ich über den berufenen Gegenstand so wenig wie der gute Jaques selber ernsthaft nachgedacht, so muß man zugeben daß, wenn Geschehenes eine Folge hat, es auch eine Ursache haben muß, sie möge geschrieben seyn wo sie wolle. Das Anstößige im Buche ist wie Speck um die Pille gewickelt; das klittern sie sich wieder auseinander, genießen es mit Appetit und sagen: das Buch ist unmoralisch. Mögen sie denn sagen! —

Du hattest ja wohl, mein Liebster, mir ein Blatt senden wollen, das wenn ich nicht irre zwey Krieger

darſtellt. Dabey möcht' ich denn auch ein Wort vo Dir darüber erbitten, das ich gern als Pfropfreis od Fruchtkorn für mein kleines Gartenland nutze, un wenn es auch nicht gleich keimt und wurzelt, ſo wol len die guten Spatzen auch etwas aufzupicken haben Ich freue mich wenn es ſich trifft in ſolchen Dingen mit Dir Schritt zu halten.

Was Du mir über unſern Auguſt ſchreibſt iſt mir auch darum lieb, indem auf vielfältiges Nach- fragen ich das Aehnliche nach meiner Art aus Deinen frühern Briefen und den Tags- und Jahresheften dreiſt ausſprechen durfte; auch was mir Felix von Rom ſchreibt, ſtimmt mit Deiner Relation ſchönſtens zuſammen. Dieſer gute Burſche hat mir noch immer Freude gemacht. Die Kunſt geht in Italien auf Krücken. Die Fremden dominiren ſie, wollend oder nicht; doch ſind ſie fleißig und halten ſie ſich in See, ſo giebt's auch wohl wieder Fahrwetter. Der neue Papſt ſoll ein würdiger Mann ſeyn, und iſt er nur ein Mann, ſo wird ſich die Würde finden.

Dann bin ich auch ſeit dem 28. Februar einmal wieder Großpapa worden. Meine Tochter Auguſt (Grundmann) hat ihren ſechſten Jungen in di Welt geſetzt, dazu drey vorhandene Mädchen, i Summa neun Lebendige. Friſches Canonenfutte Nun geben die Götter eine gute Erndte, denn d Herr Papa iſt Landmann und das Getraide hat lan-

nicht so hoch gestanden als eben jetzt. Noch habe ich nicht wieder nachgerechnet, doch das halbe Schock meiner Enkel könnte wieder voll seyn. Vor einigen Jahren hatten wir es auf drey und dreißig gebracht.

Unser Schotte Müller setzt mich in Odem. Ich selbst muß wieder mich präpariren zu den ersten Anfängen. Er hat schon eine große Sonate und mehr desgleichen gemacht, kennt aber weder das abc noch die zehn Gebote der Musik; und da er will, so haben wir nebenher von vorn angefangen und er macht große Augen über kleine Sachen. Er spielt aber nicht schlecht, ist täglich bey mir und scheint sich unter den Meinigen zu gefallen. Da tagtäglich Musik bey mir ist und er ziemlich nahe wohnt, so hat er's auch bequem genug. Lebe wohl! Ich höre meine Studenten kommen. Der Cyklus hat sich von einigen achtzig auf die Hälfte gestellt, die immer tüchtiger werden und mir viel Freude machen, indem sie mein Wesen mit Lust toleriren.

Nochmals Gott befohlen! Heut ist schon der 5. März und die Luft ist gelinde. Diesen Mittag bin ich bey Fürst Radzivil, der wahrscheinlich seinen Hof walten läßt. Dein

Z.

780.

An Zelter.

Freundlich theilnehmend
zu gedenken.

Mein Sohn reiſte, um zu geneſen. Seine erſte Briefe von jenſeits waren höchſt tröſtlich und erfreu lich; er hatte Mayland, die Lombardey, ihre fruch reichen Felder, ihre bewundernswürdigen Seen, m tüchtigem frohem Antheil beſucht und beſchaut, we ebnermaßen bis Venedig und nach Mayland wied zurückgekommen. Sein ununterbrochenes Tagebu zeugte von einem offenen, ungetrübten Blick für d Natur und Kunſt; er war behaglich bey Anwendun und Erweiterung ſeiner frühern mehrfachen Kenntniſſ Eben ſo ſetzte ſich's fort bis Genua, wo er mit einer alten Freunde Hrn. Sterling, der mein Verhältn zu Lord Byron vermittelt hatte, vergnüglich zuſa mentraf und ſich darauf von ſeinem bisherigen B gleiter, dem Dr. Eckermann, welcher nach Deutſc land zurückging, trennte.

Der Bruch des Schlüſſelbeins, der zwiſchen g dachtem Ort und Spezzia ſich leider ereignete, hie ihn hier an vier Wochen feſt; aber auch dieſes Unhe ſo wie eine ſich dazu geſellende Hautkrankheit, beid in der großen Hitze ſehr beſchwerlich, übertrug er m

männlich gutem Humor; seine Tagebücher blieben vollständig und er verließ gedachten Ort nicht eher, bis er sich in der Umgegend vollkommen umgesehen und sogar das Gebäude der Quarantaine besucht hatte. Einen kurzen Aufenthalt in Carrara, einen längern in Florenz, benutzte er musterhaft, durchaus mit folgerechter Aufmerksamkeit; sein Tagebuch könnte einem ähnlich Gesinnten zum Wegweiser dienen.

Hierauf war er, von Livorno mit dem Dampfschiffe abreisend, nach ausgestandenem bedenklichen Sturm, an einem Festtage in Neapel gelandet. Hier fand er den wackern Künstler Herrn Zahn, der bey seinem Aufenthalt in Deutschland zu uns das beste Verhältniß gefunden hatte, ihm freundlichst entgegen kam und sich nun als erwünschtester Führer und Beystand vollkommen legitimirte.

Seine Briefe von dorther wollten mir jedoch, wie ich gestehen muß, nicht recht gefallen; sie deuteten auf eine gewisse Hast, auf eine krankhafte Exaltation, wenn er sich auch in Absicht auf sorgfältiges Bemerken und Niederschreiben ziemlich gleich blieb. In Pompeji ward er einheimisch; seine Gefühle, Bemerkungen, Handlungen in jener Stadt sind heiter, ja lustig-lebendig.

Eine Schnellfahrt nach Rom konnte die schon sehr aufgeregte Natur nicht besänftigen; die ehren- und liebevolle Aufnahme der dortigen Deutschen Männer und bedeutender Künstler scheint er auch nur mit einer

fieberhaften Haſt genoſſen zu haben. Nach wen Tagen ſchlug er den Weg ein um an der Pyra des Ceſtius auszuruhen, an der Stelle wohin ſein ter, vor ſeiner Geburt, ſich dichteriſch zu ſehnen gen war. Vielleicht giebt es Gelegenheit in künftigen gen, aus ſeinen Reiſeblättern, das Gedächtniß di eignen jungen Mannes Freunden und Wohlwollen aufzufriſchen und zu empfehlen.

Und ſo, über Gräber,
vorwärts!

Weimar, den 23. Febr. 1831.

G.

781.

An Zelter.

Die erſte Seite Deines lieben Briefes vom 5. M ſchließt ſich freundlich an das vorhergegangene ſc angelangte Blatt getreulich an und kommt mir rechten Stunde. Das Original von Rameau's N fen*) findet ſich in folgendem Bande: Oeuvres édites de Denis Diderot, précédées d'un Fr ment sur les Ouvrages de l'auteur; par Goet Empfiehl mich dem Herrn Fürſten Radzivil Du laucht zum allerſchönſten. Auch melde mir ob

*) S. Br. 776.

Fe

Faust nach und nach in diesen unharmonischen Zeiten immer harmonischer erweise?

Diderot ist Diderot, ein einzig Individuum; wer an ihm oder seinen Sachen mäkelt, ist ein Philister, und deren sind Legionen. Wissen doch die Menschen weder von Gott noch von der Natur noch von ihres Gleichen dankbar zu empfangen was unschätzbar ist.

Nun habe auch ich Anfrage und Bitte. Vor vielen Jahren kam eine Englische Uebersetzung meiner Iphigenie heraus; auf meine Veranlassung erschien darauf ein Abdruck bey Unger, sauber und schön. Meine Exemplare sind alle verloren; sollte sich nicht in dem ungerischen Nachlaß, unter andern Ladenhütern, oder bey irgend einer andern Handlung an die sein Verlag abgetreten worden, noch ein Restchen dieser Ausgabe finden? Es würde mir viel Freude machen.

Das versprochene Blatt von Leonard da Vinci soll nächstens folgen; ein Abdruck liegt in dem Portefeuille der Lombardischen Schule, der andere muß aufgesucht werden, welches bisher versäumt worden. Lies indessen in meinem 35. Bändchen S. 311. und 12. so wirst Du noch ungeduldiger auf die Nachbildung des köstlichen Werkes werden, welches nächstens bey Dir eintreffen wird. Gönn' ihm sogleich Glas und Rahmen, laß es lebenslänglich vor Deinen Augen, erquicke und erbaue Dich daran. Eigentlich solltest

Du mir diese Hauptfuge des bildenden Kunstvermögens analog am allerbesten auslegen können.

In Gefolg des Vorstehenden ließ ich sogleich nachsehen wo ich die Dublette vermuthete; leider ward sie nicht gefunden, und da es mit solchen Dingen, bey sonstiger regelmäßiger Aufbewahrung, einmal zufällig untergeschoben werden, gewöhnlich der Fall ist daß man sie nur zufällig wieder findet, so wirst Du Dich gedulden bis ich selbst wieder meine Sammlungen angehe, welches bey zunehmender besserer Jahrszeit nächstens geschehen wird. Was sonst noch zu sagen wäre, wird nicht ausbleiben.

Eilig abschließend

Weimar, den 9. März 1831.

G.

782.

An Goethe.

Freund Spiker ist so gut Dir das Englische Original der übersetzten Iphigenie von der Königl. Bibliothek zu schicken, unterdessen ich mich bemühe Dir ein Exemplar des Ungerschen Abdrucks zu eigen zu schaffen, da der Ungersche Nachlaß in alle Winde zerstreut ist. Auch wollte Dir Spiker eine Schwedische Uebersetzung beylegen.

Ueber den Carton des L. da Vinci habe freylich nur erst gelesen und bin desto begieriger den Abdruck vor Augen zu haben, unterdessen irgend eine Zusammensetzung vor meiner Einbildung daher tanzt. Du hast gut reden, mein Schatz, von Auslegen Deiner Fugen. Du bist von Kindheit an durch Eingebung und Umgebung solcher Schätze herangewachsen. Bey uns sah man wohl den alten Fritz zu Pferde, den Hut mit der Hand lüpfend — und das war auch gut. Auch waren Sammlungen, dabey aber saß immer ein Drache der die Kralle nach einem Ducaten streckte. Ringen mußte man, sich cujoniren lassen, wo nicht abgewiesen seyn. Prinzeß Amalie ließ mich einmal ihre Musikalien sehn: die Titel; durch Glasschränke. Da nahm sie ein Werk heraus, behielt es in Händen, blätterte und ließ mich hineingucken. Da griff ich zu, nahm ihr den Folioband aus den Händen. Sie trat zurück und machte Augen wie Wagenräder; es waren die Augen ihres großen Bruders. Hätte ich damals schon den Homer gekannt, so wäre sie mir die farrenäugige Göttin gewesen. Kurz, wer damals hier was lernen wollte, der durfte sich nicht weigern Ställe zu fegen, Kinder zu warten und Rinden zu kauen die die Herrn nicht beißen konnten. Seh' ich das Treiben der jetzigen jungen Kunstwelt, wie bey großen Mitteln und schönen Anlagen, in bewegter Zeit nur politische

Witze gedreht werden; so ist wenig Hoffnung die kostbaren Sammlungen als lehrhaft für unsre Zeit angewendet zu sehn.

Fürst Radzivil's Faust rückt langsam vor. Mag Du Dir doch die jetzige Lage dieser erlauchten Famil denken, die der höchsten Verehrung würdig ist. Ma kann nicht unglücklicher seyn, aber man kann von solchen Leuten etwas lernen. Auch ich habe leiden müssen; ein Kind bin ich gegen diese. Prinzeß Luise (die Mutter) ist ein Mann in Engelsgestalt. Die Erziehung der Kinder, das Wesen des ganzen Hauses wie es stets war ist es noch. Nachrichten, Rede Meynung, Gesinnung, Lüge, Unheil und was all von oben und von den Seiten herzufährt oder fü wird ergriffen, gefaßt, gehalten. Was red' ich? D hast das alles selber nur zu nahe gehabt. Aber au ich sollte noch ein Mal im Leben mit Muth m Glauben das unförmliche Gespenst sich über einand schiebend heranwuchten sehn; den geraden, ehrliche Weg vor der Thür, hüben und drüben verrückte Weis heit; Partey nehmen müssen; heute so, morgen so Ahi lasso! — So will ich denn still an meine Ofen musik gehen und sehn was ich mit den Meinigen s machen kann. Die Zeit mag bringen was sie h und was es kostet muß gegeben werden, und damit wo nicht gut doch für heute genug.

Es ist Sonntag [den 13. März]. Ich will noch nach Steglitz mit Hegel, zum Großkanzler von Beyme. Hegel ist gebeten, ich fahre nur so mit, Einer mehr wird nicht zu viel seyn. Beyme ist mir ein lieber Mann gewesen und geblieben. Unter denen die meine Wünsche hier gefördert haben ist Er Nr. 1.

Im 32sten Bande Deiner kleinen Ausgabe Seite 101 sprichst Du von der großen Zenobia des Calderon, welche bey Euch gegeben worden und sagst: die drey ersten Acte geriethen vortrefflich. In der Uebersetzung von Gries schließt das Stück mit dem dritten Acte ab. Sind denn noch zwey Acte? Lebe wohl!

Dein

Montag, den 14. März 1831.

Z.

783.

An Zelter.

Vor allen Dingen habe zu vermelden daß ich einen ganz allerliebsten ausführlichen Brief von Felix, datirt Rom den 5. März, erhalten habe, welcher das reinste Bild des vorzüglichen jungen Mannes darstellt.

Seinen Eltern und Berliner Freunden wird er gern das Gleiche, mit gleicher gemäßigter Freyheit melden. Für den ist nun weiter nicht zu sorgen, das schöne Schwimmwamms seines Talents wird ihn auch durch die Wogen und Brandungen der zu befürchtenden Barbarey hindurchführen.

Nun erinnerst Du Dich wohl daß ich mich der kleinen Terz immer leidenschaftlich angenommen und mich geärgert habe daß Ihr theoretischen Musikhansen sie nicht wolltet als ein donum naturae gelten lassen. Wahrhaftig eine Darm- und Drathseite steht nicht so hoch daß ihr die Natur allein ausschließlich ihre Harmonien anvertrauen sollte. Da ist der Mensch mehr werth, und dem Menschen hat die Natur die kleine Terz verliehen, um das Unnennbare, Sehnsüchtige mit dem innigsten Behagen ausdrücken zu können. Der Mensch gehört mit zur Natur und Er ist es der die zartesten Bezüge der sämmtlichen elementaren Erscheinungen in sich aufzunehmen zu regeln und zu modificiren weiß.

Brauchen doch Chemiker schon den thierischen Organismus als ein Reagens, und wir wollen uns an mechanisch bestimmbare Tonverhältnisse klammern, die gegen die edelste Gabe aus der Natur hinaus in die Region einer willkührlichen Künsteley hinüberschieben?

Dies magst Du verzeihen. Ich bin hierüber

neuerlich aufgeregt worden; und ich möchte Dir vor allem Kenntniß geben wo ich hartnäckig verharre und warum.

Herrn Spiker wirst Du aufs beste grüßen und danken daß er mir jene Büchlein vor Augen bringen wollen, sie sollen treulich wieder zurückgesendet werden.

Gegenwärtiges sende weg, ob mir gleich noch gar manches zu sagen übrig bleibt; Du sollst aber wissen daß ich an Dich denke, zur Stunde wo Du Dich zu wackern Thaten vorbereitest; auch möchte ich der erste seyn der Dir zum ästhetischen und ökonomischen Gelingen Glück wünschte. Welches denn hiermit seghend geschehe!

Unverdrossen fortan!

Berlin, Donnerstag, den 31. März 1831.

Goethe.

784.

An Goethe.

Mittwoch, den 6. April 1831.

Hermann Schede, Sohn des hiesigen Regierungs-Rath Schede und einer meiner akademischen Jünger, ein feiner stiller Jüngling will Dir ein Blatt von mir

übergehen, und da ich lange genug nicht geschrieben so sey dies Gelegenheit zum Lebenszeichen von mir. Daß Du auf guten Füßen ruhst hat mir Spontini sogleich mitgetheilt, der voll ist Deines Lobes. Er wird Dir seine Athenienserinnen schicken und Du hast ihm guten Rath versprochen, dem ich eine eben so gute Empfängniß wünsche.

Meine Ostermusiken sind hinter mir und es ist curios daß ich auch gar nichts zu schreiben weiß, in einer Zeit da die Welt in Bewegung ist, und so muß es mehrern gehn. Vor einiger Zeit stand in einem Wochenblatte: Vor funfzig Jahren habe ein Professor in Jena Namens Danow vom Werther geurtheilt: „Das ganze Buch gehöre zu den verführerischsten unserer Tage.“ Das schreibt nun nach funfzig Jahren ein kluger Dummkopf wieder ab, und nun lauft das fromme Pack lüstern hinter dem Werther her um sich verführen zu lassen. Am Ende erlebst Du noch Deinen Werther unter die Apokrypha des alten Testaments versetzt und durch Bibelgesellschaften gratis vertheilt zu sehen.

Unter den Programmen des diesjährigen Osterexamens ist eines: Ueber Goethe's Charakter, von Professor Yxem, 26 Seiten eng gedruckt in Quarto, woraus wenigstens so viel hervorgeht daß der Grund und Boden Deines Daseyns immer freyer

wird vom kritischen Häckerling, welchen Vorjahre ausgestreut hatten. Die dreymalgenähten Sohlen welche darüber hintappten sind durchgetreten. Die Fäden des Gewebes werden mit geistiger Lupe betrachtet, ja man will selbst unter diesen Fäden noch fruchtbaren Boden ahnen.

Mein Schotte Müller ist eine gute treue Seele und sehr fleißig, weil ich ihm vollauf zu arbeiten gebe. Das Virtuosenwesen sieht er nach und nach an für was es ist und er bildet sich zum gründlichen Lehrer. Er hat nach Regeln gesucht in den Wolken, aus welchen er nach und nach sich herunterläßt. Außerdem ist er viel in meinem Hause und so kann er alle gute Musiken frey besuchen.

Vorigen Mittwoch wurde Dein Tasso in der That würdig gegeben: Prinzessin, Antonio, und Tasso ganz vorzüglich. Was mich aber besonders erfreut hat, war die lebhafte Theilnahme im Hause selber an solchen Stellen des Gedichts die auch mich immer ergriffen haben.

Ich hatte eben vorher vier Stücke des Calderon gelesen und fühlte mich heut glücklich daß ich ein Deutscher aus meiner Zeit bin. Der Tasso ist ein Stück das bey uns alle Jahr einmal und zwar in der Charwoche unter ernsthaften Leuten gegeben werden muß. Das Haus war gerade voll genug, um

alle verständige Menschen einer Hauptstadt bey e
ander zu wissen.

Auch Beethovens Fidelio habe mit großer Freu
wieder gehört. Gerade da wo das Gedicht gar
schwach ist, ist der Componist zur Bewunderung gä
lich gewesen; eine triste langweilige Scene hat er b
sonders so zu beleben gewußt, daß ich immer v
neuem darüber erstaune. Das ist der Vortheil d
man beym Genie voraus und davon hat: es beleidi
und versöhnt, es verwundet und heilt; man muß m
da hilft kein Sperren und Weilen. Lebe wohl!

Dein

Z.

785.

An Goethe.

Der Gott und die Bajadere. Eine neue Op
von Scribe, mit Musik, Gesang und Tanz v
Auber, habe in diesen Tagen eingenommen.

Der Gott ist ein schnurriger Mann. Oben d
seiner Behörde, dem Schicksal, hat er was eingebro
weshalb er seiner Gottheit entsetzt und verurtheilt
auf Erden unerkannt herumzuschweifen, und das ew
Licht nicht eher wieder zu schauen, bis er ein Herz, e

Liebchen gefunden das ihm mit ewiger Liebe zugethan ist. Auf Erden will's nun mit ihm auch nicht recht fort; er ist naseweise, recensirt das alberne Menschenpack und wird verfolgt. Da geht er denn in die rechte Schmiede, in ein Bajaderenkloster, wo die Herzen nicht zu rar sind. Eine der Bajaderen entbrennt in Liebe zum ci-devant-Gotte und tanzt vor ihm so prächtig daß Er, ihr bis ins Herz schauend, von gleicher Liebesqual entflammt ist. Eine strenge Prüfung ist aber nöthig. Der Prüfungsact wird nun sehr künstlich dadurch bewirkt indem er sich an alle Bajaderen macht, die Treue der Geliebten auf die Probe zu stellen, die aber Stich hält. Endlich wird die Erwählte selber (man sieht nicht warum) zum Scheiterhaufen verurtheilt, aus dessen Flammen sie im Arme des entsündigten Gottes, der nun als Brama selbst erscheint, zum Lichte des Indischen Paradieses aufsteigt.

Die Musik ist nicht zu verachten und hat viele glückliche Stellen, wird jedoch sehr getadelt, so wie ich sie einen guten Faden daran finden wollen. Dagegen wurde Madame St. Romain als erkohrne Bajadere, trotz einzelner Mißbilligung, unaufhörlich beklatscht.

Sey gelobet für Deinen Eifer zum Schutze der kleinen Terz. Ich muß mich wohl einmal ungeschickt wo nicht unrichtig darüber ausgedrückt haben.

Die kleine Terz ist sogar im harmonischen Dreyklang nach oben enthalten, wiewohl nicht als Terz des Grundtones sondern der Mediante. Dagegen ist die kleine Terz, als solche, der Unterquinte des harmonischen Dreyklanges inwohnend und mitklingend; woraus sich sogar folgern ließe daß die Natur selber die Moltonart als herrschend verlange und der Dreyklang mit der großen Terz, als Dominanten-Harmonie, der wahre Leitaccord für die Moltonart sey. Daß der unterste Ton eines Dreyklangs in der Mitte liege und über sich die große Terz, unter sich aber die kleine Terz mitsingend bey sich führe, hat schon Rameau bemerkt und seine Tonlehre darauf gebaut, die freylich nicht unangefochten geblieben ist, unterdessen wir alle der Natur folgen müssen, wir mögen wollen oder nicht.

Dein redlicher Antheil an meinen Productionen ist mir immer gegenwärtig, so wie ich Dich unter unsern Zuhörern denke, absonderlich wenn alles recht in Zug kommt und allein geht. Der verstorbene Domorganist Schale, Grauns entschiedenster Verehrer sagte mir schon vor sechsunddreyßig Jahren: er wünsche daß sein sel. Freund Graun seine Musik so hätte hören können. Das ist es was mich nicht zu beschämen braucht, wenn ich mit diesem Werke bereits an die zwanzigtausend Thaler verdient habe, die freylich

verspeis't sind. Wer weiß womit ich sie sonst hätte verdienen müssen.

Den 14. April. Gestern war ich bey Fürst Radzivil, der Deinen Gruß freundlichst erwiedert. Ueber den allgemeinen Lauf des Weltwesens ertönen von so viel Seiten her eben so viele Meynungen und Gesinnungen, so daß jeder zu bedenken hat wie und wo er steht und geht, ohne eine Theilnahme zu verläugnen wenn Freunde gewaltsam untereinander hadern. Es fehlt nirgends an Aerzten und Receptoren und keiner will von der Wurzel der Krankheit wissen. Hufeland liegt seit sechs Wochen an einem schmerzhaften äußerlichen Uebel darnieder und alle Aerzte Berlins so wenig als der königl. Leibarzt selber wissen was den Patienten fehlt. Da soll man's denn bald mit der Krankheit, bald mit den Remedierern halten und der Kranke muß leiden.

Doctor Seebeck hat mir Deine beiden Gedichte zum Geburtsfeste der alten Freundin Mara, in Reval gedruckt, zugesendet und ein anderes dazu, das in Reval gedichtet ist. Man wird sie Dir auch wohl geschickt haben. So sey es für heute genug. Hier war seit sechs Tagen eine Sommerhitze von achtzehn bis zwanzig Grad im Schatten, und gestern hatten wir einen sechsstündigen Gewitterregen, der nach langer Trockenheit alles in Frühlingsleben gesetzt hat.

Nun werden sich die heiligen Engel sputen müssen grüne Farbe zu reiben, wenn sie nicht gescholten sein wollen. Lebe wohl!

Dein

Donnerstag, den 14. April 1831.

Z.

786.

An Goethe.

Der gute Hr. Dr. M. aus B., der im Jahr 181 uns in Wiesbaden sein zartes Töchterchen vorführt das Du mit einem unsrer Theologen bemannen wol test*), hat mir eben seine: Einleitungen in d Wissenschaft der Tonkunst in zwey ziemlich Octavbänden zugeschickt und beklagt sich bitter üb mich, ihm auf sein Verlangen nichts Historisches üb mein Kunstleben mitgetheilt zu haben. Freylich hä ich ihm antworten sollen. Das Wahre ist, daß ich vergessen habe und nun da ich sein Buch ansehe b reu' ich's nicht, da ich diese Einleitung eher für ein Ausrenkung halten muß. Den heutigen Zustand d Musik findet er auf der höchsten Höhe. Seine Kenn niß der Geschichte ist Wickelwackel und seine Kriti Kikelkakel, Coteriengewäsch der Salons nach ausg

*) S. oben Bd. III. Br. 391. S. 274.

stadener Oper oder nach einem Concert, wie wir es täglich vernehmen. Seine Gewährsmänner sind die beiden Weber, Nägeli und alle die sich in Worten breit machen. Aber es ist ein Buch, wovor ich immer einen gewissen Respect behalte, weil ich nicht capabel bin eins zu machen. Wahrscheinlich hat er es Dir selber geschickt und so magst Du selber hineinsehn.

Den 19. April. Gestern ward hier Beethovens Oratorium Christus am Oelberge (durch Möser) außerordentlich gut gegeben. Das Werk scheint ein Fragment zu seyn, und der Text nimmt sich aus als wenn ihn der Componist sich zu eignem Verbrauch gemacht hätte. Zur Probe Folgendes:

1) Die Einleitung kann ein inniges schmerzlich tiefes Gebet, ein lebendig frisches Seelenleiden zu erkennen geben. Das starke Orchester ist wie ein übervolles Herz, ein Puls übermenschlicher Gewalt; ich war ergriffen. Darauf singt Christus (am Oelberge):

Jehova, Du mein Vater! o sende
Trost und Kraft und Stärke mir!
Sie nahet nun, die Stunde meiner Leiden,
Von mir erkohren schon, noch eh' die Welt
Auf Dein Geheiß, dem Chaos sich entwand ꝛc.

Die unterstrichenen Worte stehn mit bewundernswürdiger Kunst als lauter malerische Motive im glück-

lichsten Zusammenhange; wie etwa eine bildliche Aufgabe: zwischen fünf oder mehr gegebenen zufälligen Puncten eine schöne Gestalt oder Gruppe von Meisterhand einzuzeichnen. Der in den Worten enthaltene Unsinn verschwindet; wohlbekannte Töne erscheinen als nie gehört, man wird hingerissen.

Nr. 4. Die Kriegsknechte, um Jesum zu greifen, marschiren wie reguläre Truppen zur Attake und singen, erst sacht und dann stärker:

Wir haben ihn gesehen
Nach diesem Berge gehen,
Entfliehen kann er nicht,
Es wartet das Gericht.

Die Musik des Marsches ist nicht genug zu loben, und haben die Russen dergleichen, so genade Gott ihren Feinden.

Endlich werden die Jünger rege und singen, halb noch schlafend:

Was soll der Lärm bedeuten?
Wie wird es uns ergehn? u. s. w.

Und nun entsteht ein Terzett: Petrus will d'rein schlagen, Jesus gebietet Ruhe und ein Seraph, der schon früher wie Saul unter den Propheten sich ausnahm, singen jeder nach seiner Art; dazwischen sind die Kriegsknechte nicht müßig und so zu sagen grob:

„Auf! ergreift den Verräther!
„Weilet hier nun länger nicht!
„Schleppt ihn schleunig zum Gericht!" u. s. w.

Un-

Unmittelbar darauf ertönt ein Schlußchor von lauter Engeln: „Welten singen Dank und Ehre ꝛc.“

Und hat das Ganze keinen Styl, so löset sich alles in den erquicklichsten Formen so geistreich und wohlthätig aus und ab, wie ein angenehmer Sommernachtstraum. Kritisch angesehen ist das Werk ein Fragment, dazwischen Theile fehlen, und man hätte das Buch nicht nöthig; doch muß man es bey der Hand haben, um sich mit Erstaunen zu überzeugen daß wahr ist was mir Ramler von Graun bey Gelegenheit des Tod Jesu berichtet: „Nur Worte, lieber Ramler! Geben Sie mir nur Worte! das Uebrige will ich schon machen.“ — Das Uebrige! ist das nicht hübsch?

Schönen Dank für Aufnahme meiner jungen Bursche!

Z.

787.

An Zelter.

Zuvörderst muß ich versichern daß mir die fortgesetzten Nachrichten aus Eurer dramatisch-musikalischen Welt zu großem Vergnügen gereichen und meine Einsamkeit wirklich, in höherem Sinne, sonor machen. Daß meine Enkel von Zeit zu Zeit mir etwas vor-

klimpern, muß mir wohlgefallen; ich gönne ihnen he lich daß sie, auf eine nicht ungeschickt praktische Wei in die höchst gesellige Region der Musikfreunde so zeit eingeführt werden.

Von Mad. Mara habe ich einen eigenhändige sehr anmuthigen Brief; der Concipient verdient alle Lob, daß er das vieljährige sich unsichtbar fortspi nende Verhältniß gar hübsch und deutlich eingesehe und klar ausgesprochen hat.

Das von der kleinen Facius modellirte Wappe rückt schon an meine Absichten ganz nah heran; e kommt, mit einiger Modification, zurück. Ein sch geschickter, in dem Fache des Modellirens und Gi ßens wohlgeübter Künstler wird mir hiezu sein Talen leihen. Wie hieß doch das Motto das ich einschrieb Dergleichen verschwindet aus meinem Gedächtniß wi man muß mir meine eignen Träume vorerzählen.

Eine Stelle aus einem älteren Briefe, die mi beym Wiederlesen begegnete, war Veranlassung di kleine Terz wieder in Anregung zu bringen; De jetzige Erklärung hat mich völlig beruhigt: denn w in der Natur ist, muß doch einmal anerkannt in Be griff und That aufgenommen werden.

Dein Graun, der nur Worte haben will um musiciren, kommt mir vor wie jener *) mit sein

*) Telemann. S. oben Bd. V. Nr. 581. S. 14.

Thorzettel. Die guten Menschen ehren weder den Werth des Wortes noch die grundkräftige Mannigfaltigkeit ihrer Kunst. Schlechte Gedanken, schlechte Verse, können sie brauchen und vielleicht am liebsten, weil sie alsdann nach völliger Freyheit handeln können. Die Veranlassungen welche dem Musiker bedeutende Worte, selbst im absurden Zusammenhang, verleihen, hast Du trefflich ausgesprochen.

Ein Schweizer Theolog, der hier durch nach Berlin ging, war mir interessant wegen seiner reinen Naivetät, welche bey diesem guten Volke sich nicht immer klar erhält. Er ging aber so schnell bey mir vorüber daß ich nicht einmal seinen Namen erfuhr. Theologen von St. Gallen sind nicht soviel in Berlin, daß er nicht auszuforschen wäre. Dir will ich's nicht zumuthen, weil ich nicht weiß ob er Sinn für Musik hat. Unter Deinen jungen Freunden und Schülern aber machst Du vielleicht einen Verständigen aufmerksam. Verborgen kann er nicht bleiben, selbst in der Masse; er ist gar zu heiter-lebendig und auf rechtem Wege strebend; „wie mir schien!" muß ich sagen; denn ich habe ihn kaum eine Viertelstunde gesehn.

Der Vampyr ist hier wieder gegeben worden; das Sujet ist detestabel, aber, nach dem was man mir erzählt, das Stück, als Oper, sehr gut gehalten. Da haben wir's! bedeutende Situationen, in einer künstlichen Folge, und der Musicus kann sich Beyfall

erwerben. Worte, in verständiger empfindbarer Folge, gewähren ganz dasselbe was Du so oft an meinen Liedern bewiesen hast.

Empfohlen den besten Geistern im Aether und auf Erden!

Weimar, den 24. April 1831.

G.

788.

An Goethe.

Die kleine Facius ist sehr vergnügt über Deine Zufriedenheit mit ihrer Arbeit an dem Wappen und erwartet nun das Weitere. Das Motto auf der Zeichnung ist:

Der Natur und Kunst getreu.

Eine jetzt hier anwesende Kunstreitergesellschaft, die sich nach einem Baptist Loiset nennt, findet viel Zufriedenheit. Da ich dergleichen auch wohl sehen mag, so find' ich die Leute recht geschickt und haben schöne Pferde. Besonders zog mich an ein Gefecht zwischen zwölf Reitern, in geregelter Unordnung durcheinander, die sich bekämpfen und tüchtig einhauen. Ein bewegliches ernstes Gemälde ohne Furcht und Widerwillen. Ein Bajazzo wie ich noch keinen gesehen macht sich vorzüglich; ohne ein Wort, ohne einen Ton ist jede Bewegung sprechend, ohne Prätension,

s wenn kein Zuschauer wäre. So kommt er z. E. ngsam in Pantoffeln, die er beym Zurückschreiten erliert, sich darnach umsieht, sich freut und zweymal ich selbst überschlagend sanft mit den Füßen hinein-fährt als ob sie angegossen wären und still weiter geht. So macht er auch (zu Pferde) in einziger Person eine Gruppe, eine Frau die sich mit ihrem Manne zankt und prügelt, höchst naiv; man traut kaum seinen Augen daß es eine Maske ist die man zuletzt vor sich hat, indem sie vom Pferde fällt und sich fortwälzend eklipsirt.

Die fünf ersten Tage dieses Monats habe ich in völligem Wohlleben und Nichtsthun bey schönstem Frühlingswetter in Sanssouci hingebracht. Anderthalb Meilen hinter Potsdam in der schönsten Havelgegend, zwischen Werder und Caput, liegen zwey Dörfer, Petzow und Glindow, woselbst mein Vater zwey Ziegeleyen gepachtet hatte. Dicht an einem See, der der Schwilow heißt, habe ich mich meiner ersten Knabenjahre erinnert. Die Wohnung meiner Eltern, ein Bauernhäuschen mit geflochtenem Weidenzaun, und der Brennofen stehen noch an der Stelle; alles Andere hat sich verändert und verbessert und die Enkel der damaligen Väter nehmen sich auch anders aus. Es ist ein eigenes Gefühl dergleichen nach sechzig Jahren einmal an Ort und Stelle wieder zu überdenken und die Wundergeschichten, welche vom Schwilow-

See sich noch erhalten haben. Meine Mutter, d
deren Hand ich oft spaten Abends mitwandeln mu
sen, um unsre Schiffer zu belauern, welche gern b
Holzablagen benaschten, unterhielt ihren Sohn m
diesen Wundersagen, deren ich mich nur ganz dun
erinnere, und kam darüber selber ins Gerede daß ei
große weiße Frau mit einem Knaben nächtlich um
ginge. Und auch dieses wurde mir erzählt zum Ge
genbeweise des Gespensterglaubens, da man denn i
voller Ueberzeugung der Unmöglichkeit solcher Erschei
nungen die Furcht davor nicht los werden mochte.

Aus dem beyliegenden Blatte magst Du Deine
Schweizer Theologen aus St. Gallen erkennen, d
Schmied heißt und sich in meine Singschule beg
ben hat.

Unser königl. Theater nähert sich der sogenann
Sauergurken-Zeit; nicht weniger als neun nöth
Individuen sind krank und verreiset. Madame
der ist wieder aufgetreten als Armide und Alce
Spontini hat am Bußtage Händels Alexan
fest aufgeführt, und ich habe von dem allen
gesehn oder gehört. Auch in Potsdam, wo
mich ins Theater schicken; die frischen grünen
und der freundliche Umgang mit den Verwalte
königl. Gärten zogen mich an und ab. Das
Wasser hatte sich eben zurückbegeben und in w
Tagen stand alles in prächtiger Blüte. Man will

kaum eines so frühzeitigen Frühlings erinnern. Außerdem, was der eigentliche Zweck war, habe die Potsdammer Liedertafel überrascht und fröhlichen Empfang gefunden. Auch an einer ländlichen Nachhochzeit jenseit der Havel (in Sakro) hat's nicht gefehlt, von der man um Mitternacht unter heiterm Himmel über stillem Gewässer zurückschwamm. Der ganze Horizont wie besäet, Stern an Stern:

„Sie leuchteten doch alle gar so schön *)" —
Des Aethers Blau war kaum zu sehn.

Da hast Du nun die Geschichte meiner nächsten Tage. Muß man doch mitnehmen und herbeyziehn was sich geben will, da man nicht weiß was kommt.

Felix ist in Neapel angekommen, wie ich von seinem Vater weiß. An mich hat er von daher nicht geschrieben.

Du wünschtest ja wohl die Composition der Campanella zu haben, die ich Dir in Partitur beylege. Das Tempo muß sich der Solosänger nach gemäßer Empfindung bestimmen, und die Bewegung bleibt sich dann bis ans Ende gleich. Ich hasse den Chronometer und noch mehr den der ohne solchen sich nicht zu finden wüßte. Die Theoristen wollen mich todt machen, haben sie nicht den guten Beethoven gar verleitet seine Werke zu temporisiren, die es gerade gar

*) S. K. u. A. Bd. III. Heft 3. S. 170. Werke Bd. III. S. 52.

nicht vertragen. Was nicht geht und nicht stehn kann, mag fahren — zum T.

Baudirector von Klenze war in Berlin und vorigen Montag habe in Potsdam Abschied von ihm genommen. Er reiset über Weimar. Vale!

Dein

Den 10. May 1831.

Z.

789.

An Goethe.

Berlin, den 17. May 1831.

Vorigen Freytag ist der alte Körner gestorben und gestern Abend ist seine Leiche nach Wöbbelin abgegangen, um neben seinen Kindern beygesetzt zu werden. Im Trauerhause ist große Versammlung gewesen, Reden gehalten und gesungen worden; er war ein fleißiges Mitglied der Singakademie. Ich war nicht dabey und muß in meinen Jahren mich solchen Emotionen versagen. Wir wollen schon nachkommen, wenn auch nicht über Wöbbelin.

Ein junger Schauspieler Emil Devrient giebt Gastrollen hier und hat mir schon zweymal gefallen. Figur, Stimme, Sprachton, Biegsamkeit, Routine, sind ziemlich beysammen; er hat mich sogar an unsern Wolff erinnert, der ein ziemliches Loch in un

frey Bühne zurücke gelassen hat. Donna Diana von West ist ein allerliebstes Stück, eine wahre Comödie. Devrient spielte den Don Cäsar und hat nichts zurücke gelassen, da man das Stück hier immer gut und gern gesehn hat.

Unsre Oper ist auch ein gebrechlicher Körper; sie müssen an die Thüren pensionirter Mitglieder kommen und sich ziemlich arroganten Forderungen untergeben. Mad. Milder kriegt über ihre Pension für jede Oper 150 Thaler und für eine Oper von Spontini verlangt sie 50 Louisd'or, weil dieser an ihrer Pensionirung Schuld ist. Das hat mir Spontini selber gesagt.

Demoiselle Schechner von München verlangt jährlich 5000 Thaler und 2500 lebenslängliche Pension; jährlich dreymonatlichen Urlaub; ferner eine eigne Wahl der Rollen, und in Fällen der Unpäßlichkeit volles Gehalt. So spricht Graf Redern unser jetziger Intendant.

„Dagegen ist das Königsstädter Theater (von einem Juden geleitet) im Flor. Sie spielen keine eigentlichen Stücke, sondern meistens pasticcj, die mit Einfällen, Anekdoten und Räthseln ausgestopft werden, worin der Spitzeder außerordentlich ist. Solch Zeug kann jeder mit fortbringen um sie den Hausgenossen zu wiederholen und aufzugeben. Exempli gratia:

„In welchem Falle ist zweymalzwey Fünf?" Antwort: „In keinem Falle!" Auch habe selber un-

790.

An Goethe.

Berlin, den 29. May

Unſre Franzöſiſchen Schauſpieler nehmen ſich hübſch auf, indem ſie ſich gute Mitglieder zul

Geſtern Molière's Tartüffe. Mr. Cloſ heut zum dritten Male auftrat, ſtellt den T mit vielem Geſchick vor. Er nimmt die Rolle als ich ſie ſonſt geſehn. Nicht alt nicht zu ernſt mit Geſchmack; eine gewiſſe Mitte mit S denheit und Demuth, ſo daß man faſt gewonnen für einen Mann von dem man das Schlimmſt dagegen ſich ſeine Nachäffer Herr Orgon un Mutter plump ausnehmen. Das Ganze aber ſich ſo drall ab, daß ſelbſt zwiſchen den fün keine Zeit zum Denken übrig iſt, um eine T langweilig zu finden die ſich die Welt ewig holt. Mad. Orgon und Dorine, allerliebſt, in der entgegengeſetzten Schale und das St wegt ſich wie eine Wage.

Genannter Cloſel aber iſt zugleich ein echt miker. In einem kleinen Stücke: l'Intérieu bureau, erſcheint er als Schreiber und Exp trocken, klar, ſicher, anſtändig, klug, dürftig u ſeinen Dienſt verlieren, um ein Chanson — das ganze bureau durchgezogen iſt — das all

wahr und gefällig, jeder gemacht haben will; auch der Minister selber ist nicht verschont. Zuletzt ergiebt sich daß ein junger Employé, der das ganze Bureau in Ordnung hält und die Arbeiten der Chefs aufs Beste herstellt, als Autor des Chanson erscheint und deswegen vom Minister befördert wird. Daß ein solches Nichts durch ein lebendiges Spiel den größten Beyfall haben kann, will ich nur bemerken um etwas zu schreiben womit Du vorlieb nehmen magst, da ich die kalten Abende mich dem Theater überlasse.

Die letzten Pfingsttage habe in Sanssouci beym Gartendirector Lenné verlebt, in dessen Wohnung neben dessen hübschen Frau (des Hofgärtners Tochter) ich mich unter Blumen und Blüten wie ein Käfer befunden habe. Die königl. Gärten, welche ohne Ausnahme unter diesem genialischen, tüchtigen, lebensfrohen Manne stehn der mir zugethan ist, sind mir um so mehr offen, da ich auch zugleich mit sämmtlichen Gartenleüten hübsch bin, als wenn alles mein wäre, und da ich eben nicht zu oft komme, so wird man mein nicht satt und ich auch nicht.

Den 3. Juny. Ein ehemaliger Schüler, ein Magdeburger, Teschner, schreibt mir aus Mayland sehr befriedigende Nachrichten über die Oper und das Ballet und vernimmt die Sachen wie ein daselbst Eingeborner. Das ist so tröstlich, da so viele nicht wissen was sie wollen und sollen, wenn sie nicht gar

Bewunderung fordern in einem Lande wo die Steine Ohren haben.

Den 5. Juny. Gottlob daß ich einmal wieder Deine Hand sehe! Ja freylich haben wir auch dergleichen bestanden: Schnupfen, Influenz und wie die Teufel heißen. Ich darf mir's nicht merken lassen sonst schicken sie zum Doctor, der mir die Langeweile vorschreibt. Nicht ausgehn, nicht schreiben, nicht lesen, nicht essen, das ist die Litaney. Freytag fuhr ich nach Charlottenburg; zurück war kein Wagen, da macht' ich mich auf meine Strümpfe und ging zu Hause und mir war geholfen. Daß Du thätig bist Deinen Faust zu vollenden, ist mir ein ganz besonderer Trost. Fahre fort Zion! und mache zu schaffen sie werden Dich manteln! denn, was sie schon jetzt daraus machen, ist hinlänglich alle seine Rippen zu zählen. In Paris hat eine Componistin einen Faust und zwar mit vollständigem Beyfall in Musik gebracht. Die Deutschen sind grausam, das muß man ihnen lassen; welche Ungeheuer aber Paris aus dem Abgrunde herauf beschwört, dagegen sind wir unmündige Kinder.

Den 7. Juny. Unsrer ältester Maurermeister Berger, 77 Jahr alt, der es kurz vor mir im Jahr 1780 geworden ist, hatte mich gestern zu einem Schmause genöthigt nach Französisch-Buchholz, einem Dorfe eine Meile von hier, in ein Haus das ich vor

etlichen dreyßig Jahren einem Privatmanne neu aufgebaut habe, und das jetzt ein Ort des öffentlichen Vergnügens iſt. Es waren gegen zwölf Perſonen gleichen Standes und Sinnes beyſammen, und ich bekenne daß mir der Spaß Freude gemacht hat. Der alte Berger hatte das ſeit jenen Jahren verfallen geweſene Landhaus vollkommen in ſeinen erſten Zuſtand bis auf die Farbe wieder hergeſtellt, daß ich es genau in allen Theilen wieder erkennen müſſen, ja es hat mir ſogar gefallen. Magſt Du wiſſen daß ich kein Hexenmeiſter war, da ich's nicht geblieben, aber die Freundlichkeit und Hülfe die ich als junger Meiſter von ältern und geſchickten Meiſtern erfahren, hat ſich bis heute erhalten; wiewohl ich ſchon ſeit zwanzig Jahren nicht mehr ein Genoſſe ihrer Thätigkeit bin. Wir waren bis ſpät Abends voll der letzten funfzig Jahre und fuhren höchſt vertraut nach der Stadt zurück.

So eben erhalte ich von Nauwerk aus Strelitz die zwölf lithographirten Blätter zu Deinem Fauſt, die ich bewundere da ſie meine Vorſtellung der Idee übertreffen. Er ſchreibt mir dazu daß er Dir das letzte Heft von vier Blättern zugeſandt, doch keine Aeußerung von Dir ſelber darüber erhalten habe. Er wünſcht eine Anzeige von Dir für ein gutes öffentliches Blatt, wie ſolche Gunſt den vorigen beiden Heften von Dir geworden, weil dadurch ſo wie ihm auch dem Commiſſionair in Hamburg die höchſten Wünſche

nicht vertragen. Was nicht geht und nicht ste kann, mag fahren — zum T.

Baudirector von Klenze war in Berlin und v rigen Montag habe in Potsdam Abſchied von ih genommen. Er reiſet über Weimar. Vale!

Dein

Den 10. May 1831.

Z.

789.

An Goethe.

Berlin, den 17. May 1831

Vorigen Freytag iſt der alte Körner geſtorben u geſtern Abend iſt ſeine Leiche nach Wöbbelin abgeg gen, um neben ſeinen Kindern beygeſetzt zu werd Im Trauerhauſe iſt große Verſammlung geweſen, d den gehalten und geſungen worden; er war ein fle ges Mitglied der Singakademie. Ich war nicht da und muß in meinen Jahren mich ſolchen Emotion verſagen. Wir wollen ſchon nachkommen, wenn a nicht über Wöbbelin.

Ein junger Schauſpieler Emil Devrient gi Gaſtrollen hier und hat mir ſchon zweymal gefall Figur, Stimme, Sprachton, Biegſamkeit, Routi ſind ziemlich beyſammen; er hat mich ſogar an ſern Wolff erinnert, der ein ziemliches Loch in

ſrer Bühne zurücke gelaſſen hat. Donna Diana von Weſt iſt ein allerliebſtes Stück, eine wahre Comödie. Devrient ſpielte den Don Cäſar und hat nichts zurücke gelaſſen, da man das Stück hier immer gut und gern geſehn hat.

Unſre Oper iſt auch ein gebrechlicher Körper; ſie müſſen an die Thüren penſionirter Mitglieder kommen und ſich ziemlich arroganten Forderungen untergeben. Mad. Milder kriegt über ihre Penſion für jede Oper 150 Thaler und für eine Oper von Spontini verlangt ſie 50 Louisd'or, weil dieſer an ihrer Penſionirung Schuld iſt. Das hat mir Spontini ſelber geſagt.

Demoiſelle Schechner von München verlangt jährlich 5000 Thaler und 2500 lebenslängliche Penſion; jährlich dreymonatlichen Urlaub; ferner eine eigne Wahl der Rollen, und in Fällen der Unpäßlichkeit volles Gehalt. So ſpricht Graf Redern unſer jetziger Intendant.

Dagegen iſt das Königsſtädter Theater (von einem Juden geleitet) im Flor. Sie ſpielen keine eigentlichen Stücke, ſondern meiſtens pasticcj, die mit Einfällen, Anekdoten und Räthſeln ausgeſtopft werden, worin der Spitzeder außerordentlich iſt. Solch Zeug kann jeder mit fortbringen um ſie den Hausgenoſſen zu wiederholen und aufzugeben. Exempli gratia:

„In welchem Falle iſt zweymalzwey Fünf?" Antwort: „In keinem Falle!" Auch habe ſelber un-

schuldigerweise zu Späßen Anlaß gegeben, die
wohl von Beneidern oder Freunden wieder zur
kommen.

Jetzt lese zum ersten Mal den Plutarch und
neben Rollin's Römische Geschichte und muß m
wundern manches zu wissen, ohne woher? Rolli
Vorrede, welche eine Lobrede der Römischen Repu
enthält, hat mich hingerissen und ich bemerke hal
wie zwey so bedeutende Geschichtsmänner nicht oh
Parteysinn gewesen, indem Rollin, zu Gunsten
Römer, den Plutarch einer blinden Vorliebe zu
Griechen beschuldigt und jener ganz zuletzt als ehr
licher Doctor der Sorbonne hervortritt. Doch h
bey Rollin zum ersten Male eine gründliche Relati
des verhaßten Cäsarmordes angetroffen, um an
selber zu einem billigern Urtheile zu gelangen, we
auch die That wie die Sache an sich nichts gewin
Fürst Radzivil, dem ich Deinen Gruß bestellt ha
läßt wissen daß er nichts liegen läßt und immer
fer eingeht. Heut Abend bin ich da. Lebe wohl!

Dein

Donnerstag, den 19. May 1831.

3.

Freytag. Gestern Abend bey Fürst Radzi
Quartett und nachher hübsche Conversation. Gr
Rebern und Spontini waren auch da. Man darf
dem Hause reden und ich — höre. In der Mu

da bin ich mehr zu Hause und da fahre wohl einmal hinein, da denn Einer lacht und der Andere horcht.

Prof. Weber aus Halle bat um Etwas an Dich und ich habe ihm die Hegelsche Medaille mitgegeben; sie liegt schon eine Weile bey mir, Hegel gab sie mir für Dich und ich wollte eine Gelegenheit abwarten.

Gegen Hegel ist ein schlechtes Buch erschienen. Es heißt: die Winde. — Dünste eines schlaffen Magens. Man hatte mir es witzig genannt und ich habe mich durch einige vierzig Seiten gequält, bin aber eingeschlafen. Eine schaale Nachäffung von Oberons und Titania's goldner Hochzeit, so dünn wie Zwirn, und boshaft gemeynt. Hegel hat es auch angesehn und mein Urtheil darüber schien ihm tröstlich. Hegel ist ein sehr rechtschaffener Mann und ich glaube daß er auch ein würdiger Gelehrter ist.

Obiges sollte Donnerstag abgehen und heute ist schon Pfingst-Vorabend. Nun will ich's mit nach Potsdam nehmen und denke in Sanssouci die paar Feyertage um die Ohren zu schlagen. Gehab' Dich wohl und laß auch einmal wieder von Dir vernehmen.

Dein

Z.

kommen, wenn er in Verhältniſſe tritt, wo er das Vernünftige nicht entbehren kann.

Das Wappen kommt nächſtens zurück mit abſchließlichem Bemerken. Glück auf! der guten Künſtlerin.

Und ſo fortan.

Weimar, den 1. Juny 1831.

J. W. v. Goethe.

792.

An Zelter.

Heute ſind es gerade drey Wochen, daß ich, durch einen widerwärtigen Rheumatismus, abgeſchloſſen bin von allem eigentlich geſelligen Leben. Meine Nächſten hatten die Freundlichkeit mich dieſe Tage her zu ſubdiviren.

Das Bischen Thätigkeit was mir übrig blieb hab' ich angewendet um zu beſeitigen was nur einen mäßigen Willen und keine Geiſteskraft verlangte. Ich hatte die erſten Monate des Jahres gut angewendet, ſo daß ich mich des Geleiſteten erfreuen konnte, indem ich manches in Gedanken vorbereitete, was zunächſt auch gelingen wird.

Das Erſte von Bedeutung was ich vornehme, iſt die Berathung über Dein Wappengebilde. Ich ſende das Modell der guten Facius zurück, zugleich mit

einem andern das hier von einem geschickten jungen Manne gemacht worden; ich melde zugleich was noch zu bedenken und zu überlegen wäre, so daß die gute Künstlerin wohl mit Leichtigkeit und Freyheit das vorgesteckte Ziel erreichen möchte; es soll mich freuen wenn der Anblick erheitert; ein leichtes Ehrenkreuzlein ist immer etwas Lustiges im Leben. Das leidige Marterholz, das Widerwärtigste unter der Sonne, sollte kein vernünftiger Mensch auszugraben und aufzupflanzen bemüht seyn. Das war ein Geschäft für eine *bigotte* Kaiserin Mutter *), wir sollten uns schämen ihre Schleppe zu tragen. Verzeih! aber wenn Du gegenwärtig wärst, müßtest Du noch mehr ausstreichen. Mit 82 Jahren nimmt man es wirklich ernster in sich und für sich selbst, indem man die liebe leidige Welt, in ihrem vieltausendjährigen Narrenleben in Gottesnamen fortwandeln läßt. Es ist schrecklich wie sich das ein über das andere Mal wieder in seinen Irrthümern brüstet!

Da ich das wieder überlese, möcht' ich es zurückbehalten, wie mir jetzt sehr oft geschieht; da man nicht einmal sagen mag wie man denkt, wie fällt's einem erst zu schreiben?

Nach allen diesen etwas Timonischen Ausdrücken, die man sich nicht immer versagen sollte, darf ich

*) Helena, Mutter des Kaisers Constantin d. G.

Dir wohl vertrauen: daß seit Anfang des Jahrs m
manches gelungen ist, was ich dafür halten kan
weil ich wenigstens es nicht besser zu machen wüßt
Sey Dir also dergleichen Vermächtniß hiermit an
gekündigt.

Auch bin ich sehr glücklich gewesen mit allerliebsten
und schätzbaren Zeichnungen, wodurch mir vorzüglich
alte Künstler, die ich bisher bloß dem Namen nach
kannte, ganz nahe gebracht werden. Dieses sind alles
ganz stille Freuden unter dem bescheiden klösterlichen
Dache; laß mich nun immerfort auch wissen, wie Du
Dich in Deiner breiten rauschenden und tönenden
Welt behaben magst.

In der Revue de Paris No. 1. den 1sten Mai
dritter Jahrgang steht ein merkwürdiger Aufsatz über
Paganini. Er ist von einem Arzt der ihn mehrere
Jahre gekannt und bedient; dieser setzt auf eine gar
kluge Weise heraus: wie dieses merkwürdigen Mannes
musikalisches Talent durch die Conformation seines
Körpers, durch die Proportionen seiner Glieder, be
stimmt, begünstigt ja genöthigt werde das Unglaubliche
ja das Unmögliche hervorzubringen. Es führt uns
Andere dies auf jene Ueberzeugung zurück, daß der
Organismus in seinen Determinationen die wunder
lichen Manifestationen der lebendigen Wesen hervor
bringe.

Hier will ich nun, da noch etwas Raum ist, eines

der größten Worte niederschreiben welches uns unsre Vorvordern zurückgelassen haben:

„Die Thiere werden durch ihre Organe unterrichtet.“

Nun denke man sich wie viel vom Thier im Menschen übrig bleibt und daß dieser die Fähigkeit hat seine Organe zu unterrichten, so wird man gern auf diese Betrachtungen immer wieder zurückkehren. Und nun schnell ins Couvert, damit es mich nicht reue so Wunderliches aufs Papier gebracht zu haben.

Und also so fortan.

Weimar, den 9. Juny 1831.

J. W. v. Goethe.

793.

An Zelter.

Um nunmehr mit dem unternommenen Wappen abzuschließen, sende das Modell unsrer guten Künstlerin zurück und lege noch ein anderes bey, welches auch die Sache noch nicht ganz entscheidet.

Nun wünsche ich daß unsre liebe Künstlerin sich besonders an den Helm halte wie er im Weimarischen Modell gestaltet ist; die Helmdecke liegt drüber her, dabey bleibt's; auf derselben aber findet sich ein Wulst, von welchem die Flügel ausgehen und worauf der

Knopf der Lyra eigentlich ruht. Flügel und Ly
sind einigermaßen in Perspective gesetzt, um die schie
Stellung des Helms in etwas zu accompagniren.

Was nun aber das Verhältniß des Helmes zu
Schilde betrifft, so halte ich für besser daß man ih
mehr in die Mitte rücke, so daß der Kragen zwische
den Hals und die Flügel des Pferdes hereintrete; da
durch kommt denn freylich der obere Stern und da
untere Ordenskreuz völlig in eine Perpendikularlinie,
welche sich auch nicht übel ausnehmen wird. Wa
die Helmdecke selbst betrifft, so gefällt mir die Anlag
auf dem Berliner Modell sehr wohl, nur müßte si
in nicht gar zu kleine Spitzen und Schnörkeln endi
gen, und etwas annehmen von den einfacheren Ein
schnitten des Weimarischen Modells. Doch wird
dieses dem Geschmack und Gefühl unsrer lieben Künst
lerin anheim gegeben.

Das Weimarische Pferd scheint etwas tüchtiger,
doch find' ich die drey Kragsteine des Berliner Thurms
kunstgemäßer; wie denn auch zu wünschen wäre daß
der Thurmkranz und die Zinnen etwas mehr die Run
dung des Thurms andeuteten.

Was den Wahlspruch betrifft, so würde ich die
Worte desselben nunmehr so stellen:

Getreu der Natur und Kunst,

als dem lakonischen Ausdruck des Sinnes gemäßer.

Weiter wüßt' ich nichts zu ſagen und wünſche das Beſte zu glücklicher Vollendung.

Meinem geſtern abgegangenen Briefe habe nun meinen Dank für Deinen ſo gehaltreichen, vom 29. May bis 5. Juny, nachzuſenden; fahre fort mich durch Deine Relationen zu erfreuen.

Das Franzöſiſche Theater wird in ſeinen komiſchen, heiteren, ſocialen Productionen immer unterrichtend bleiben, ſowohl was die Anlage als die Ausführung betrifft. Es iſt hier eine über-hundertjährige Kunſt und Technik, ein Metier das ſeine Ahnen hat, indeſſen man ſich bey uns vergebens abmüdet. Unſere Schauſpieler wiſſen nichts mehr von Kunſt, vom Handwerk haben ſie gar keinen Begriff; alles beruht noch auf dieſer und jener Individualität. Laſſen wir das gut ſeyn, ich habe dieſer Region längſt den Rücken gewendet. Doch muß ich von meinen häuslichen Umgebungen und ſonſtigen Lebefreunden immer das Für und Wider der Unvollkommenheiten, das Fordern und Schwanken des Wollens und Vollbringens vernehmen.

Mehr nicht für heute, fahre nur fort zu melden und anzuregen.

Und ſo fortan!

Weimar, den 9. Juny 1831.

G.

794.

An Goethe.

Berlin, den 10. Juny 1831

Hast Du wohl vor der Leipziger musikalischen Z
tung d. J. 1830. mein Bildniß, nach Begas lit
graphirt, gesehn? Der Zufall hat dem linken Mu
winkel einen Zug des Leidens beygegeben zu dem
mich nicht bekenne. Die Redaction hat bey die
Gelegenheit ein schönes Lob über meine Leistung
ausgesprochen, das ich gern vernehme, und äuß
den Wunsch: ich möge der Welt ein mir selbst w
diges Denkmal stiften, durch eine ausgewähl
Sammlung meiner vorzüglichsten Gesänge. — D
könnten sie längst haben, aber ich könnte lange d
nach suchen. Bin ich nicht einmal getadelt word
mich an Deinen Gedichten zerarbeitet zu haben? W
ihnen gefallen hat mögen sie behalten, und was n
zu erlösen ist mag in gremio patrum bleiben.

Das Hauptthema aller Unterhaltungen ist je
Cholera morbus. Kinder und Alte sind angeste
Gestern kamen die Knaben aus der Schule an mein
Fenster vorbey. Einer fragte: Was spielen
denn? — Laß uns Cholera morbus spielen, sa
ein Anderer. Das Interesse an der Polnischen
surrection ist darüber sogar ins Stocken gerath

Sie möchten nur nicht krank seyn, um sich einander todtschlagen zu können.

Santé n'est pas sans T,
Cholera-morbus est sans T,
} alter Witz von gestern.

Vorgestern habe Herrn Cousin aus Paris einen ganzen Abend gesehn; es war nur Eine Dame da, die Französisch sprach und so habe mich treulich abgearbeitet.

Seit Pfingsten haben wir hier scheußliche Kälte und müssen heitzen. Gestern bin ich von Charlottenburg zu Fuß gekommen und kaum warm worden. Nun ist der Barometer etwas hinaufgegangen und morgen geh' ich nach Potsdam, nicht für die Langeweile. Sie wollen Sonntag dort die Schöpfung öffentlich in der Kirche aufführen; ihr Dirigent ist krank und ich habe mich verstehen müssen, der Wohlthätigkeit zu Ehren, sein Amt zu übernehmen. Wir werden ja sehn was wir finden, ich kenne die Gesellschaft nicht und hoffe nicht Mehr als billig.

Daß Du Dich innen hältst klagt mir Cousin. Er hat Recht und Du hast auch Recht. Unsern Tagen soll jede gute Stunde werth seyn, wiewohl ich nicht zum Besten damit umgehe, aber auch nichts machen kann und hin und her geschoben bin.

In Garden, einem Dorfe zwey Meilen von Stettin, sind meinem Schwiegersohne zwey Scheunen und der Schafstall mit 200 Jährlingen verbrannt.

Nun haben sie der Hände Arbeit, fürs Erste nur die Scheunen noch vor der Erndte (die sich gut anläßt) wieder aufzurichten. Die Gebäude sind versichert und das junge Volk mag sich regen. Die Sorge hört nicht auf. Luise (meine Enkelin) ist hin und soll sich auch tummeln, denn das junge Weib ist kaum aus dem Wochenbett. Das Rindvieh ist gerettet, mehr weiß ich noch nicht, mehr brauch' ich nicht.

Ich muß mich retten auf meine Art. Anders geht's nicht. Ob Sargines eine gute Oper ist oder nicht: das zu sagen müßte ich viel Zeit brauchen. Bisher hatte ich sie gehört ohne den Text zu kennen, und konnte nicht hineinkommen. Paer ist eine gute Zeit der Liebling der singenden Menge gewesen, productiv und unterrichtend. Er selber soll seine Gesänge mit so viel Anmuth vorgetragen haben, daß z. E. Napoleon, den ich für wahr halte da er sich keine Gewalt anzuthun brauchte, davon ergötzt gewesen; dergleichen kann mich stutzen machen. Nun habe ich mir einen Text geben lassen und kriege Augen. Ein verweichlichter Jüngling, eines Helden Sohn, soll durch die Liebe einer schönen Frau wieder ein Held werden; davon hat aber weder Dichter noch Componist etwas gemerkt und so dämmert die Musik in einer Art Zwielicht daher, daß man nicht weiß wie einem ist und doch wie im Fernen läuten hört.

Den 15. Juny. Gestern als ich von Potsdam zurücke kam erschienen Deine beiden Briefe vom 9ten fast zugleich. Der eine hat das Postdatum vom 11ten und der andere vom 13ten. Meine Potsdamsche Expedition ist nicht zum schlimmsten abgelaufen und hat sogar mehr als gemeinen Beyfall gefunden. Die Unordnung war execrabel. Zuerst in der Probe ließ ich sie sich aufstellen wie sie es gewohnt gewesen; da war nichts an seiner Stelle, alles durcheinander. Die Besten standen bescheiden hinten, die vornehmen Liebhaber voran. Ich hatte ein paar von Berlin mit, die mußten sich Platz machen, das gab Gesichter. Die Ouvertüre mußte dreymal wiederholt werden, da ward aus Abend und Morgen der erste Tag. Nun ging's immer glatter und zuletzt hatten sie Alle Freude an sich selbst. Die Aufführung am folgenden Tage war möglichst glatt, wenigstens ohne Anstoß, und ich darf die Folgsamkeit und den guten Humor nicht zu rühmen vergessen. Denn viele fragten wie ich mit ihnen zufrieden sey, da denn wieder die Frage folgte wie sie mit mir zufrieden wären? Die Sache hat gleichwohl etwas Räthselhaftes. Hier und in Potsdam stationiren vielleicht einige Dutzend Musikdirectoren, die es selten vergessen sich als solche zu unterzeichnen, und die alle jünger geschickter und kräftiger sind als ich, der jenen Titel niemals geführt hat, und von einem solchen lassen sich die Leute cujoniren die alle zu befehlen haben!

Jam satis! Aufrichtig gesagt begreif' ich schwer wie nun auch Du Antheil nimmst an der Beschreibung solcher Lumperey, dabey nichts herauskommt als daß ich das Plaisir habe nebenher ein paar schöne Sommertage in dem himmlischen Sanssouci zu verkrassaten. Ich hatte Doris und Rosamunde mitgenommen und wir sind vergnügt gewesen, was denn freylich Etwas ist. Dagegen sitzest Du in Deinem Netze wie eine fleißige Spinne und arbeitest an — meinem Wappen. Wenn das Thorheit ist, so bringst Du Methode hinein, denn ich weiß auch nicht wie ich zu der Ehre komme an mir selber zur Wappenkenntniß zu kommen. Daß die Hegelsche Medaille Dich ärgert, kann ich denken, sie hat lange genug bey mir gelegen; aber Du würdest erst Augen machen wenn Du den Inhalt unsres neuen Museums durchmustern solltest. Lauter Meisterhände die sich an den abgeschmacktesten Darstellungen versündigt haben. Das ist aber alles geschehen auf daß erfüllet würde was gesagt ist.

Aus einem Briefe von unserm Felix, der nun wohl wieder in Rom seyn mag, habe ich die Einlage excerpiren lassen. Der Vater hat ihm durchaus nicht erlauben wollen Sicilien zu sehn. Er mag seine Ursachen haben, doch soll ein Vater eines folgsamen Sohnes seiner Gewalt Gränzen kennen. Dies habe ich dem Alten bemerklich gemacht.

(Fortsetzung folgt.)

Anlage.

Neapel, den 7. Mai 1831.

— — Ein großer Liebling von mir ist Sterne geworden; mir fiel ein, daß Goethe einmal über die Sentimental journey sprach und sagte: man könne durchaus nicht besser ausdrücken, wie des Menschen Herz ein trotzig und verzagt Ding sey. Da fand ich sie zufällig und dachte ich wollte sie doch kennen lernen, und habe mich sehr dabey gefreut, wie Alles so scharf und frey aufgefaßt und hingestellt ist. Deutsches giebt es hier wenig zu lesen, da bin ich auf die Goetheschen Gedichte beschränkt die mir Hauser geschenkt hat, und bey Gott, es ist genug drin zu bedenken, neu bleibt es immer. Namentlich interessiren mich hier die Gedichte, die er offenbar in oder um Neapel geschrieben hat, wie z. B. Alexis und Dora: denn das seh' ich fast täglich von meinem Fenster aus, wie das wunderbare Gedicht entstanden; ja wie es denn mit allen Meisterwerken geht, so denke ich oft so von selbst und plötzlich daran, daß mir ist als müsse es mir auch bey ähnlicher Gelegenheit eingefallen seyn und als hätte Er es nur zufällig ausgesprochen. Von dem Gedicht „Gott segne Dich, junge Frau" *) behaupte ich nun gar das Local

*) Der Wanderer. S. Goethe's Werke Band II. S. 176 und vergl. unten Br. 799.

aufgefunden zu haben; ich behaupte ſogar daß bey der Frau zu Mittag gegeſſen habe, aber natürl muß ſie jetzt ſchon ganz alt und ihr ſaugender Kn ein ſtämmiger Vignerol geworden ſeyn, und an b den fehlte es nicht. Zwiſchen Pozzuoli und Baja li ihr Haus, „eines Tempels Trümmern" und „n Cuma" iſt es „drey Meilen gut." Da könnt J Euch denken, wie einem die Gedichte neu werden, u wie anders und friſch man ſie wieder empfindet u kennen lernt. Von Mignons Lied will ich gar nic erſt ſprechen. Aber toll iſt es doch, daß Goet und Thorwaldſen leben, daß Beethoven erſt v ein paar Jahren geſtorben iſt und daß H— beha tet, die Deutſche Kunſt ſey mauſetodt! Quod non.

795.

An Goethe.

(Fortſetzung.)

Deine Ueberzeugung von der Wirkung des Org mus auf die geiſtige Natur könnte ich mit ſelbſt e nem Beyſpiel belegen. Auch moraliſch ſtimmt ſie den bedeutendſten Individuen die ich perſönlich kannt habe. Vom alten Bach könnte man ſag das Pedal ſey das Grundelement der Ausbildu

seines unergründlichen Geistes, und ohne Füße wäre er nicht zu seiner Geisteshöhe gekommen. So habe ich die wunderliche Frage nicht begriffen die Lessing seinen Maler thun läßt: ob Rafael ein eben so großes Genie gewesen wäre, wenn er ohne Hände wäre geboren worden? Hier ist ein Mann (unser Maler B.) der mit seinem Arme rücklings um den Nacken herum seiner Nase eine Prise Taback reicht. Vielleicht gehört zu einem Maler solche Gelenkigkeit; wäre sie aber mir verliehen gewesen, so wäre ich durch Talent, Lust und Fleiß der beste Violiniste geworden, wie mein innerster Trieb zu diesem Instrumente, das ich unabläßig geübt habe, dahinaus wollte, und damit das Chiragra befördert habe. Dessen unangesehn habe schon früher bedeutende Musiken in Sälen und Kirchen mit der Violine angeführt; Tartini's, Benda's, Colli's und Corelli's Concerte öffentlich mit Erfolg hören lassen dürfen u. s. w. In Summa: im menschlichen Organismus wohnt eine Seele die ihres gleichen sucht; wie Du denn schon längst ausgesprochen hast daß zu einem Talent ein Talent gehört.

Endlich habe auch im Königsstädtschen Theater nach der zwanzigsten Vorstellung das allerweltsbeliebte Zauberopernspiel: Lindane (von Bäuerle) bestanden. Wieder ein Wienerisches Product; phantastisch artig, rein anständig um auch wohl einen ernsthaften Mann in Humor zu setzen. Ein Pantoffelmacher-

meiſter *) feyert ſeine Verlobung unter ebenbü
Angehörigen. Vor der Hochzeit hat der Bräu
eine Reiſe zu machen zu einer ſterbenden Verwa
die ihm, doch nur bey Leibesleben, ein Vermä
zugedacht hat. Die Reiſe geht durch einen verza
ten Wald, der bekanntlich von einer verliebten
beherrſcht wird, und nun iſt die Braut in E
über die Beſtändigkeit ihres Geliebten (Spitzeber
in wohl angeſehener Naivetät allen Verſuchungen
Fee hingegeben iſt. Das Reizende an der ordi
Geſchichte iſt das echt Bürgerliche, der oft ſehr
ſche Wortwitz und das unſchuldige Zuſammentr
wunderlicher Zufälligkeiten. Auch die Muſik iſt
d. i. ein Paſticcio von Tiraden aus den bekannt
Opern, die ſo glücklich aneinanderhängen um ma
echte Oper zu beſchämen. Maſchinen und Verw
lungen übertreffen bey weitem die Königliche L
Was ich aber anſtändig nannte iſt, daß das Phi
rium der Pantoffelchriſten mitten in dieſer Fe
nichts Beſchämendes hat für das Handwerk, das
ſeiner Ehre bewußt bleibt. Die Geſellſchaft ſelbſt
ſo gut zu einander daß auch die Comödie gut geh

*) Die Pantoffelmacher hier bey uns ſehn ſich gern für
Art Gentlemen an und ſind oft geborne Witzbolde. Ihr
fen halten ſie für den Grundbau der Schuhmacherkunſt.
habe einen ſolchen gekannt, der Poſſin hieß und ſich nicht
nig geſchämt wußte wenn ich ihn Mr. Poussin nannte.

wird; wie ich denn Deine Mitſchuldigen mit Vergnügen hier geſehn habe. Der unſichtbare Director unterdeſſen iſt abermalen Einer vom Stamme Juda und zwar wie er leibt und lebt in allen jüdiſchen Facultäten. — Und das war gut!

Das Modell zu dem Wappen iſt entweder noch nicht angekommen oder die kleine Künſtlerin hat es mir noch nicht gezeigt. Der Wahlſpruch ſoll nach Deiner Abänderung gemacht werden. Da unſer gutes Deutſch ſich nicht anders helfen kann, ſo find' ich's auch männlicher wenn das Hauptwort als Eckpfeiler voran ſteht und der naſeweiſe Artikel als Mittelpfahl eingehegt iſt.

Der Prophet vom Kaukaſus wächſt zum Dämon heran, größer und immer größer, und wird noch ſeinen Felſen ſelber, wie Hercules den Höllenhund, davon tragen und auf Europa ſchmeißen.

Morgen Sonntag den 19ten iſt hier im Hauſe die große Jahresausſtellung des Gartenvereins, und bey dem Tumult um mich her aller herrſchaftlichen Gartenverweſer mit ihren Gehülfen weiß ich nichts weiter zu thun als dies Blatt einzulegen und abgehn zu laſſen. Daß die ſeltenſten Gewächſe in ſchönſter Blüte und die edelſten Früchte meinen Saal zieren, kannſt Du denken, das ganze große Haus ſchwebt in Wolken ſüßer Düfte, es iſt des Guten zuviel auf einmal. Lebe wohl! Dein Z.

796.

An Zelter.

Seit drey Wochen, wie ich schon geklagt habe, v katarrhalischen Unbilden und dem widerwärtigsten We ter niedergehalten, hab' ich mich denn doch imme wie Dir auch angenehm zu hören seyn wird, berg stalt zu fassen und zu wehren gefucht, daß ich Ta vor Tag nicht nachgab, sondern fort und fo das Nächste zu fördern trachtete, so daß ich dure diese Hinderniſſe nicht zurückgehalten ward, sonde vorwärts gegangen bin und zwar in bedeutenden A gelegenheiten, wo man, wenn auch nicht große, ei sichre Schritte zu machen hat. Darunter ist denn auch einiges das, wenn es Dir seiner Zeit vor Seele gebracht wird, Dich nicht ohne Anregung la sen kann.

Wie es die Welt jetzt treibt, muß man sich immer und immerfort sagen und wiederholen: daß es tüch tige Menschen gegeben hat und geben wird, und so chen muß man ein schriftlich gutes Wort gönnen aussprechen und auf dem Papier hinterlassen. Das ist die Gemeinschaft der Heiligen, zu der wir uns be kennen. Mit den Lippen mag ich nur selten ein wahres, grundgemeintes Wort aussprechen; gewöhn lich hören die Menschen etwas anderes als was ich sage und das mag denn auch gut seyn.

Dagegen bin ich denn auch für Geduld und Beharrlichkeit belohnt worden, durch eine Zeichnung von Sachtleben, einem Künstler des 17ten Jahrhunderts Schüler und Meister der dort lebendigen Kunstepoche. Das Blättchen ist Quer-Großoctav, wenig angefärbt. Er hatte sich in die Rheingegenden verliebt, seine besten Bilder stellen dergleichen dar und dies ist auch eine.

Das Merkwürdige dieses Blättchens ist: daß wir die Natur und den Künstler im Gleichgewicht miteinander gehen und bestehen sehen, sie sind ruhig befreundet; er ist der ihre Vorzüge sieht, anerkennt und sich aufs Billigste mit ihnen abzufinden sucht. Hier ist schon Nachdenken und Ueberlegung, entschiedenes Bewußtseyn was die Kunst soll und vermag, und doch sehen wir die Unschuld der ewig gleichen Natur vollkommen gegenwärtig unangetastet.

Dieser Anblick erhielt mich aufrecht, ja es ging so weit daß wenn ich mich augenblicklich schlecht befand und davor trat, fühlt' ich mich wirklich unwürdig es anzusehn. Der tüchtige muthige Geselle, der solches vor hundert Jahren in heiterster Gegenwart niedergeschrieben hatte, konnte den kümmerlich Beschauenden, in Mitten der tristen Thüringischen Hügelberge kaum erdulden. Wischt' ich mir aber die Augen aus und richtete mich auf, so war es denn freylich heiterer Tag wie vorher.

Nun aber bin ich veranlaßt Dich in entgegengesetzte Regionen zu führen, indem ich kürzlich referiren möchte: daß ich, durch das Strudeltagsgelese, in die gränzenlosen Schrecknisse der neusten Französischen Romanliteratur bin hineingeschleppt worden. Ich will mich kurz fassen: es ist eine Litératur der Verzweiflung. Um augenblicklich zu wirken — und das wollen sie doch, weil eine Ausgabe auf die andere folgen soll — müssen sie das Entgegengesetzte von allem was man dem Menschen zu einigem Heil vortragen sollte, dem Leser aufdringen, der sich zuletzt nicht mehr zu retten weiß. Das Häßliche, das Abscheuliche, das Grausame, das Nichtswürdige, mit der ganzen Sippschaft des Verworfenen, ins Unmögliche zu überbieten, ist ihr sataniſches Geschäft. Man darf und muß wohl sagen Geschäft; denn es liegt ein gründliches Studium alter Zeiten, vergangener Zustände, merkwürdiger Verwicklungen und unglaublicher Wirklichkeiten zum Grunde, so daß man ein solches Werk weder leer, noch schlecht nennen darf. Auch entschiedene Talente sind's die dergleichen unternehmen, geistreiche vorzügliche Männer, von mittleren Jahren, die sich durch eine Lebensfolge verdammt fühlen sich mit diesen Abominationen zu beschäftigen.

Dein heiter-thätiges Brieflein kommt an, fahre fort mich zu erfreuen.

Weimar, den 18. Juny 1831. G.

797.

An Goethe.

Mittwoch, den 22. Juny 1831.

Das Kistchen mit den Wachsmodellen ist vorgestern unversehrt angelangt und sogleich nebst den aus Deinem Briefe ausgezogenen Anweisungen der Künstlerin übergeben, die nach Deinen Wünschen zu arbeiten willig ist.

Gestern Abend kam Dein Brief vom 18ten d. an, der mich in bester Stimmung fand. Es war die wöchentliche große Versammlung der Sing-Akademie. Der König ließ sich unvermuthet gegen halb sieben Uhr anmelden, nicht um uns zu hören, vielmehr um die Blumenausstellung in unserm großen Saale zu sehn. Es war nicht ganz leicht augenblicklich eine neue Aufstellung der Gesellschaft anzuordnen; sie stellte sich aber im kleinen Saale hinter den größten Orangeriestämmen ziemlich unsichtbar auf, so daß der große Saal ganz frey in schönster Abendsonne erschien und der König mit seiner Gemahlin, nur von Blumengruppen umgeben, sich im Kreise von 200 Fuß allein fand, um die ganze reiche Blumensammlung mit Einem Blicke zu bestreichen. Der König mußte bemerken daß unser Ver-

ein Ihm den Platz geräumt hatte. Ich sagte: e heut unser gewöhnlicher Versammlungstag, und Er befehlen wolle, so sey alles bereitet Sr. M einer heitern Production aufzuwarten, die nicht zehn Minuten dauern werde. Er war eilig, i Er noch nach Schönhausen wollte, der eben heut einer Prinzessin entbundenen Schwiegertochter Pr Albrecht seinen Glückwunsch zu bringen; wolle so lange bleiben. So überreichte ich Ihm und Gemahlin den Text eines Hymnus auf die So Auf meinen Wink ließ sich das unsichtbare Chor nehmen, welches, mit sanften Solostellen durch neun Minuten währte. Darauf machte ich m Reverenz; der König stand auf, dankte, lobte, digte sich nach den Solosängern, die sich ausgezei hatten, und empfahl sich.

Die Sache war für den Moment so gelu daß ich die Musik selber loben möchte, wenn sie zufällig von mir wäre; denn alles war ein wo rathener Entschluß des Augenblicks. Der König fühlen daß es Ihm allein gölte, und doch war unvorbereitet wie eines Gottes Schickung. Sä liche Mitglieder, nicht wissend was mit ihnen vor gehorsam auf den Wink, ohne daß nur Einer ge hätte: wie? warum? Und die Wirkung gab allgemein soliden Humor. Kaum aber war der

nig fort, so brachte man mir Deinen Brief, der mir sagt daß Du lebst und angehörst Deinem

Z.

Einer, ich weiß nicht wer, hat mich einen guten General genannt, eine Benennung die mir jedoch nicht neu ist; denn unser verewigte Blücher hat mir das eine Mal da er unter uns auf der Akademie war,*) schon diesen Titel zuerkannt.

Das will schon etwas sagen
In diesen Freyheitstagen,

wo der Gehorchenden nicht mehr sind als der Commandirenden. — „Warschau! oder in ein Bad!" so darf ich nicht reden, und ein Lamm darf man auch nicht seyn.

Eben bin ich daran, Schiller's Leben, von seiner Schwägerin der Frau von Wolzogen beschrieben, zu überfliegen. Eine solche Sammlung von Briefen deren jeder zu seiner Zeit, an seinem Orte und unter verschiedenen Umständen erlassen, gehört auch zu den Bedenklichkeiten des Lesewesens. Wer Schillern in seiner besten Zeit gekannt hat, mag sich wundern wie aus dem Tändelschürzenleben so mancher schönen Jugendjahre ein so fruchtreicher Baum erwachsen können. Betrachtet man die Frauen in seinen Tragödien gegen das Geschlecht unter welchem er sich behelfen müssen, so sollte man denken daß Erziehung und Bil-

*) S. unten Nr. 822.

dung auch wohl Entgegengesetztes wirken. Den zwe
ten Theil hoffe interessanter zu finden, denn auß
dem geliebten Namen des edlen Dichters ist das g
genseitige Beliebkosen in so langen Phrasen eine e
was magere Kost. — Ich schreibe als ob ich's bess
machte; Du steckst mich an und ich muß Amen sage
Es ist aber verdrießlich alles gelesen haben zu müss
um nur mitzukommen: als wenn Zeit und Auge
unsrer Jahre um nichts da wären!

Zufälligerweise kommt mir Ph. Hackerts Brie
vom 4. März 1806 an Dich in die Hand, der nich
bloß liebenswürdig und belehrend im Alter des 70ste
Jahres noch den Vorsatz faßt, seinen Styl zu ver
größern und zu verschönern. Da hat man denn wie
der frischen Muth und die Welt kann Dir's nich
genug danken und dem guten Geschicke daß dies
biographischen Fragmente durch Deine Hand gegan
gen sind. Daß ich die beiden Hackerts nicht wie
dersehn können, gehört zu meinen überstandenen Leiden
Vielleicht hätten wir beide uns auch in Rom kenne
lernen, das wäre ein Glück gewesen. Nun sollt
auch so gut heißen — denn auch das will seine Zei
haben — und ich hätte für tausend Heil zu danke
daß ich's nicht auszusprechen wüßte. Lebe wohl!

Dein

Sonnabend, den 25. Juny 1831.

J.

798.

An Goethe.

Der arme Schiller! Auch den abgetragenen Doctorhut muß er wie einen neuen bezahlen. — Damit wäre nun der erste Theil des Buchs überwunden und nun denk' ich soll es lebendiger hergehn.

Meine Erwartung Schillern wieder zu finden wie ich ihn im Leben gesehn, hat mich nicht getäuscht. Der zweyte Theil ist angefangen und wenn bis daher alles breit und knapp zugleich gewesen, so glüht's nun von Liebe zu einem liebenden Herzen. Bedenklichkeiten treten heran; die Mutter weiß noch nicht vom Geheimniß der Verlobten; auch der gemeine Brotkorb schwebt unbeweglich über tantalischem Haupte. Endlich nach lange geschlagenem Steine findet der Funke den erwünschten Zunder, wenn auch nicht alles wird was werden sollte.

Das Buch ist immer ein historisches Document wegen der Originalien; die Briefe von J. Kant und Herder sind eine rechte Zierde desselben. Die letzten Tage und Stunden des herrlichen Mannes sind vollkommen rührend und haben mir heiße Thränen entlockt. Es ist in ältern Jahren eine Wonne solche Lichter brennen gesehn zu haben; jeder kann etwas

auf sich halten mit Männern zugleich gewesen zu s
wie ich sie gesehn, dergleichen die Welt sobald n
wieder zu verkennen braucht.

Die Gedankenlese am Ende des Buchs
Schiller's persönlicher Unterhaltung, durch Relat
des Frl. von Wurmb,*) hätte wohl wegblei
können. So heißt es, Schiller habe gesagt: „M
dürfe Kindern nicht zu früh einen Begriff v
Gott beybringen, die Forderung müsse vielmehr v
innen herausgehen." — Was die Kinder betrifft,
verstehen schon, wer ihnen nur nicht sagen will n
man selber nicht weiß. Dagegen kommt es ganz
ders heraus wenn Schiller selber sagt: „Er w
zuweilen unphilosophisch genug, alles was er von
Elementar-Aesthetik wisse, für einen empirischen B
theil, für einen Handwerksgriff hinzugeben."

Den 27. Juny 1831. Mein ehemaliger Mi
ster Herr von Schuckmann erkundigt sich fleiß
nach Dir und läßt abermal grüßen. Wir begegne
uns gestern Abend promenando nahe seinem Landgu
das man ein Sandschlecht nennen dürfte, doch
an der Spree, zwischen Berlin und Charlottenbu
in gutem Stand erhalten immer noch anschaul
bleibt, doch zwischen Pulverhäusern liegt.

Vorstehende Gedanken über Schiller's Le

*) Vergl. oben Nr. 747. S. 55.

dürften wohl vor der Verfasserin keine Gnade finden, und ich gestehe meine Furcht die Körnersche Schrift gar nicht gelesen zu haben; weil mir immer der Münzdirector Lessing und mein guter Schink dabey einfielen, die es gleichwohl auf's Beste gemeynt haben. Besonders sollte Lob und Tadel ganz dem Leser hingegeben seyn, dem nichts übrig bleibt als dieses Recht. Ich weiß einen Biographen der die Geschichte ansieht wie ein moralisches Element, das von sich weiß und eine Absicht hat; so verdrängt er gleichsam seinen Helden um sich dafür einzuschmuggeln.

Ich schreibe Dir so vielerley durcheinander; da aber Du mir so schöne Zeichen Deines Lebens giebst, so darf ich nicht nachbleiben und Du wirst vorlieb nehmen.

Magnum hoc ego duco
Quod placui tibi.

Du weißt wer ich bin und wirst mich für keinen Horatier halten, dem jedes Wort dieses Dichters zu Gebot steht, nur bin ich eben jetzt im Begriff mit meinen Universitätsstudiosen eine musikalische Feyer des 3. Augusts zu bestellen. Da darf man das schönste Latein öffentlich gelten lassen. Horaz und Claudian leihen uns die Worte und die Musik machen wir uns dazu. Die Feyer im großen Universitätssaale fängt mit Gesang an. Horaz Ode XIV, III. Buch.

Hic dies vere mihi festus atras
Eximet curas: ego nec tumultum
Nec mori per vim metuam, tenente
Caesare (Principe) terras.

Hierauf folgt die Lateiniſche Rede des Re
Boeckh, mit welcher obiger Vers in Beziehung
Nach der Rede wieder geſungen, nach Claud
[de quarto consulatu Honorii Augusti Panegy
VIII, 281—283]:

Non sic excubiae, non circumstantia pila,
Quam tutatur amor: non extorquebis amari,
Hoc alterna fides, hoc simplex gratia donat.

Den Schluß macht das Lateiniſche Te De
Und dann hätte ich wohl Luſt meine guten C
dioſi zu Ehren des Tages mit einem Cardinal zu
wirthen.

Dein lieber ſchöner Brief vom 28ſten den
noch im Monate zu beantworten anfange, erin
mich bey Gelegenheit der Potsdamer Expedition
einen Spaß. Sie hatten die einzige Muſikprobe D
vorher ſo ſpät angeſetzt, daß das Tagslicht aus
und niemand mehr leſen konnte. Auch ich konnt
Partitur nicht mehr erkennen und eigentlich h
man aufhören müſſen. Sie nahmen ſich aber
zuſammen und blieben ſtandhaft bis die Arbeit ge
war. Beym Herausgehn aus der Kirche hat
von mir geſagt: „Der alte Kerl muß Katzenau
haben, denn ich konnte keinen Strich ſehn!“

Von Felix — doch es ist heut schon der 30. Jany und das Blatt soll noch fort. Vale!

Dein

Z.

(Fortsetzung folgt Nr. 800.)

799.

An Zelter.

Deine Potsdamer Expedition giebt uns andern Nach- und Hinterdreindenkern die schöne Gelegenheit dem egoistisch-anarchischen Wesen nachzuspüren, wonach sich jeder dahin drängt und stellt wohin er nicht gehört, an einen hübschen Platz den er nicht ausfüllen kann. Dabey bleibt denn aber doch immer das Löbliche an der Anarchie, daß wenn sie einmal einen entschiedenen Zweck im Auge hat, so sieht sie sich nach einem Dictator um und merkt nun daß es geht.

Dieses habt Ihr Musiker aber vor allen Künsten voraus, daß ein allgemeiner, allgemein angenommener Grund vorhanden ist, sowohl im Ganzen als im Einzelnen, und daß also jeder eine Partitur schreiben kann, in vollkommener Gewißheit vorgetragen zu werden, sie sey wie sie sey. Ihr habt Euer Feld, Eure Gesetze, Eure symbolische Sprache die jeder verstehen muß. Jeder Einzelne, und wenn er das Werk seines Todfeindes aufführte, muß an dieser Stelle das Ge-

forderte thun. Es giebt keine Kunſt, kaum ein Handwerk das dergleichen von ſich rühmen kann. Ihr dürft ohne Pedanterie auf das Aelteſte halten, Ihr könnt ohne Ketzerey und Hinderniß Euch an den Neuſten ergötzen; und wenn auch das Individuum in Eurem Kreiſe etwas Wunderliches und Seltſames hervorbringt, ſo muß es doch zuletzt mit dem All des Orcheſters wieder zuſammentreffen.

Nun ein Wort von dem guten Felix. Der Herr Papa hatte ſehr Unrecht ihn nicht nach Sicilien zu ſchicken; der junge Mann behält eine Sehnſucht ohne Noth. Es muß in meinen letzten Sicilianiſchen, oder darauf folgenden Neapolitaniſchen Briefen eine Spur ſich finden, welchen unangenehmen Eindruck mir dieſe vergötterte Inſel zurückgelaſſen hat; ich mag durch Wiederholung auf dieſen Punct nicht laſten.

Das Zweyte, welches Du aber nicht verrathen mußt, iſt: daß jenes Gedicht, der Wanderer,*) im Jahre 1771 geſchrieben iſt, alſo viele Jahre vor meiner Italieniſchen Reiſe. Das iſt aber der Vortheil des Dichters, daß er das voraus ahnet und weiß hält was der die Wirklichkeit Suchende, wenn er es im Daſeyn findet und erkennt, doppelt lieben und höchlich daran ſich erfreuen muß.

Bey manchen innern ſtillen Arbeiten, wobey ich

*) S. oben die Einlage zu Nr. 794.

Dein immerfort gedenke, bin ich doch auch in das neuere Französische mitunter hineingezogen worden und habe bey solcher Veranlassung über die Religion Simonienne nachzudenken gehabt. An der Spitze dieser Secte stehen sehr gescheite Leute, sie kennen die Mängel unsrer Zeit sehr genau und verstehen auch das Wünschenswerthe vorzutragen; wie sie sich aber anmaßen wollen das Unwesen zu beseitigen und das Wünschenswerthe zu befördern, so hinkt sie überall. Die Narren bilden sich ein, die Vorsehung verständig spielen zu wollen, und versichern jeder solle nach seinem Verdienst belohnt werden, wenn er sich mit Leib und Seele, Haut und Haar, an sie anschließt und sich mit ihnen vereinigt.

Welcher Mensch, welche Gesellschaft dürfte dergleichen aussprechen! da man ja von Jugend auf nicht leicht jemand kennen und die Steigerung seiner Thätigkeit beurtheilen wird. Wodurch bethätigt sich denn zuletzt der Charakter als daß er sich in der Lebensbewegung, im Hin- und Wiederwirken bildet? Wer unterstünde sich den Werth der Zufälligkeiten, der Anstöße, der Nachklänge zu bestimmen? wer getraute sich die Wahlverwandtschaften zu würdigen? Genug, wer sich unterfteht zu schätzen was der Mensch sey, er müsse in Anschlag bringen, was er war und wie er's geworden ist. Solche allgemeine Unver-

schämtheiten haben wir gar oft schon erlebt, sie kehren immer zurück und müssen geduldet werden.

Dies hab' ich bey Gelegenheit jener Unternehmungen gedacht und ich zweifle nicht daß dabey noch gar manches andere zu denken seyn möchte.

Von der neusten Französischen Romanlectüre und ihrem nächsten Kreise will ich nur so viel sagen: es ist eine Literatur der Verzweiflung, woraus nach und nach alles Wahre, Aesthetische sich von selbst verbannt. Notre dame de Paris von Victor Hugo besticht durch das Verdienst fleißiger, wohlgenutzter Studien der alten Localitäten, Sitten und Ereignisse; aber in den handelnden Figuren ist durchaus keine Spur von Naturlebendigkeit. Es sind lebensuntheilhafte Gliedermänner und Weiber, nach ganz geschickten Proportionen aufgebaut, aber außer dem hölzernen und stählernen Knochengerüste durchaus nur ausgestopfte Puppen, mit welchen der Verfasser aufs unbarmherzigste umgeht, sie in die seltsamsten Posituren reißt und verrenkt, sie foltert und durchpeitscht, geistig und leiblich zerfleischt — freylich ein Nichtfleisch ohne Barmherzigkeit zerfetzt und in Lappen zerreißt; aber das alles geschieht mit dem entschiedenen historisch-rhetorischen Talent dem man eine lebhafte Einbildungskraft nicht absprechen kann, ohne die er solche Abominationen gar nicht hervorbringen könnte.

Deine Schreiben, auch das die muſikal. Blumenherlichkeit meldend, ſind zu meinem beſondern Vergnügen angekommen. Soviel für heute

und ſo fortan

Weimar, den 28. Juny 1831.

G.

800.

An Goethe.

(Fortſetzung von Nr. 798.)

Von Felix habe heute am 29. Juny einen Brief vom 16. ejd. aus Rom erhalten, der wohl der letzte von daher ſeyn wird und ganz durchſtochen iſt. Der Brief enthält eine Relation der Oſterofficien der päpſtlichen Capelle in der heil. Woche. Der Junge hat ſich keine Note entwiſchen laſſen; geſchichtsmäßig, ohne den Ausländer, den Ketzer zu verrathen. Es will ſchon was ſagen ein in ſeinem Urſprunge wohlausgedachtes, nun zu Fetzen abgetragenes Ganze aufzufaſſen und hinter äußerlicher Würde und Hoheit den hohlen Leib zu erkennen.

Dein Unmuth über das vergötterte Sicilien kann nur gerecht ſeyn; auch für den Muſiker iſt daſelbſt nichts abzuholen, und doch würde ich mir es ſelber nicht vergeben in Neapel geweſen zu ſeyn und Palermo nicht geſehn zu haben. Deine Beſchreibung der

Insel ist immer noch appetitlich genug um ein jugend-
liches Herz zu reizen. Hast Du ja auch dort und
auf dem Wege dahin Deinen Tasso rund gehegt.
Man weiß ja nicht wo und was man gewinnt.

Mit Deinen Gedichten, wie und wo sie entstan-
den, habe ich mich freylich auch, wenn ich sie in Mu-
sik setzte, nach einer Localität umsehn müssen, und da
Dir manche meiner Melodien zugesagt hat, so kann
der Apfel auch so gar weit vom Stamme nicht ge-
fallen seyn. Solchen Glückes dürft' ich mich von
mehrern Dichtern verschiedener Art rühmen. Schil-
ler, Voß, Matthisson, Tieck, Tiedge und auch
Klopstock haben meine Melodien gerühmt. Die
Gräfin Elisa hatte ein Wiegenlied auf Naumanns
ersten Sohn gedichtet und Himmeln und mir und
Andern die Musik dazu aufgetragen. Naumann, der
Vater des Erstgebornen, sollte selber, ohne die Na-
zu wissen, das ihm am meisten Gefällige bezeich-
Naumann hatte gesagt: in der ihm angenehmsten M-
lodie erkenne er seinen besten Schüler Himmel.
Diese Melodie aber war von mir.

Vorigen Sonntag, den 3. July ist endlich
Schinkel's neue Kirche eingeweiht worden. Das
alte Gebäude (nach und nach eng umbaut) war im
15ten Jahrhundert ein Falkonierhaus zu Aufbewah-
rung von Jagdgeräthen gewesen, und nachher groß
genug befunden zwey Kirchengemeinden aufzunehmen

die durch eine Scheidewand abgesondert waren, und wurde zu gleicher Stunde Deutsch und Französisch gepredigt. Baufälligkeitshalber mußte es abgetragen werden. Der König wollte nur unter der Bedingung Geld zum Neubau geben, wenn die Scheidewand wegbliebe und beide Gemeinden sich um den Wechselgebrauch verstünden; darüber zog sich der Bau in die Länge. Die Zeichnung von Schinkel kennst Du. Die Weihpredigt über Corinther II. 5, 17. „Das Alte ist vergangen und siehe es ist alles neu worden" ließ sich salva patientia schon einmal anhören; ich hätte wohl selber über das Thema reden mögen. Da ich den alten Prediger kenne, so fragte er mich: ob wohl alles vernehmlich gewesen sey? Ich sagte daß ich während seiner Predigt seines verewigten Vaters in Ehren gedacht hätte, zu dessen Predigten in der Dorotheenkirche ich öfter die Orgel gespielt hatte, aber noch sehr jung gewesen wäre. Dieses Compliment gab er mir zurück indem er sagte: er erinnere sich dessen gar wohl, man habe damals gezweifelt daß etwas aus mir werden solle. Das war redlich gesprochen und wahr, und auf der Stelle zugestanden.

Der zweyte jüngere Prediger, der vor dem Altare die Liturgie verlesen hatte, klagte: es lasse sich hier schwer predigen wegen der Höhe der Kirche, ja wenn die Kirche leer sey, schalle es zu sehr. Da Schinkel nahe genug stand um allenfalls die Einrede gehört zu

haben, sagt' ich, eben laut genug: ich wisse nic
in leerer Kirche auch gepredigt werde; wäre es
so könnten die Zuhörer um so näher treten; d
dem fordere jeder besondere Raum ein beso
Tempo des Redners; gegen leere Kirchen wis
kein besseres Remedium als volle Gedanken, kla
reinlich ausgesprochen. Dagegen bäume und
sich das große Gebäude und resonnire wenn ihm
sein Recht geschehe.

Ueber dem Geplaudere trat eine alte Dam
mich her und fragte: ob ich sie noch wohl
Es war die Frau von Marwitz,*) die jüngste S
ster der Brüder Hackert. Sie ist jetzt 70 Jah
Wittwe und Mutter eines Sohns der beym Leib
regiment Capitain ist. Das war eine Freude!
hatte sie seit 50 Jahren nicht gesehn. Nun feh
nicht an Erinnerungen und Jugendgeschichten, wi
die Mutter der lustigen Gesellschaft erfreut hätt
es Zeit war die Kirche zu verlassen. Sie wa
hübscheste von den Schwestern und der Philip
der Mutter keine Noth. Nun ging der Georg
Neapel, zum Bruder; eine Schwester heyrathet
Hofrath Behrend, die älteste Schwester un
Mutter starb und so zerstreute sich das ange
Häuschen, jedes ging seinen Gang.

*) Marwitz. S. unten Nr. 848.

Hufeland, der Königl. Leibarzt, ist bedenklich krank. Er ist freylich 68 Jahre alt. Gott helf ihm! Meine Straße hat der Cholera nicht nöthig, wir helfen uns selber davon.

Dein

Donnerstag, den 7. July 1831.

Z.

801.

An Zelter.

Eine wohlgegliederte weibliche Gestalt liegt nackt, den Rücken uns zukehrend, uns über die rechte Schulter anschauend auf einem wohlgepolsterten, anständigen Ruhebette; ihr rechter Arm ist aufgehoben, der Zeigefinger deutet, man weiß nicht recht worauf. Rechts vom Zuschauer, in der Höhe, zieht aus der Ecke eine Wolke heran, welche auf ihrem Wege Goldstücke spendet, deren einen Theil die alte Wärterin mühsam in einem Becken auffängt. Hinter dem Lager, zu den Füßen der Schönen, tritt ein Genius herein; er hat auch ein paar begeistete Goldstücke aufgefangen und scheint sie dem Oertchen näher bringen zu wollen, wohin sie sich eigentlich sehnen. Nun bemerkt man erst wohin die Schöne deutet. Ein in Caryatidenform, den Bettvorhang tragend, zwar anständig drappirt doch genugsam kenntlicher Priap ist

es auf welchen sie hinweist; um uns anzuzeigen wovon eigentlich die Rede sey. Eine Rose hat sie im Haar stecken, ein paar andere liegen schon unten auf dem Fußbänkchen und neben dem Nachtgeschirr, das, wie auch der sichtbare Theil des Bettgestelles, von goldnen Zierathen glänzt.

Das muß man beysammen sehn, mit welchem Geschmack und Geschick der geübteste Pinsel allen Forderungen der Maler- und Farbenkunst genugthuend dieses Bildchen ausgefertigt hat. Man stellt es gern kurz nach Paul Veronese; es mag's ein Venetianer oder auch ein Niederländer gemalt haben. Behalte das für Dich; denn unsern Meistern, welche sich mit traumden Königspaaren beschäftigen, ist dergleichen einerniß und den Schülern, die sich in heiligen Familien wohlgefallen, gewiß eine Thorheit. Glücklicherweise ist das Bildchen gut erhalten und beweist überall markigen Pinsel.

Bey Dir, mein Bester, bedarf es wohl keiner sicherung daß der Gegenstand auf mich die gerin Einwirkung hat. Ich bewundere nur wie der ä Künstler die wahre Katharsis geübt hat, von der Buchstaben-Menschen nichts wissen wollen, die, sie nur den Effect fühlen, von Production nichts greifen und sich einbilden der Künstler habe Zweck ihnen zu Ehren und zu Liebe. Dieser hier hat mit heiterem, ausgebildetem, allerliebstem Kunstsinn sich

räschen abgerundet und abgeschlossen, und bekümmert sich nun den Teufel wie sich der Anschauer dazu verhält. Der nehme es nun nach Belieben, als unreiner Wollüstling, als gefälliger Liebhaber, als durchdringender Kenner, uns alle lacht er aus wie wir uns gebärden. Er hat's hervorgebracht, weiß selbst nicht recht wie, aber mit dem Bewußtseyn daß er es recht gemacht habe. Das ist's was man Natur und Naturell heißt. Die guten Menschen, wenn sie der Sache näher kommen wollten, müßten Kants Kritik der Urtheilskraft studiren.

Doch vermuth' ich die neuste Philosophie weiß das alles besser, aber freylich nur in sich selbst; unzugänglich dem Leben und dem mitgebornen Menschenverstande.

Dies alles halte ja geheim; denn ich möchte dirs sogar kaum fortschicken, wenn ich Dir nicht sogleich sagen könnte daß es mir in jedem Sinne wohlgeht, dergestalt daß ich mir ein vor meinem nächsten Geburtstag zu erreichendes Ziel vorgesteckt habe, das ich nicht voreilig berufen will. Ist es gelungen, so sollst Du der erste seyn dem es notificirt wird.

Hiemit also sey für diesmal geschlossen, mit dem besten Dank für Deine vielfachen Mittheilungen, auch in den letzten Briefen, bey deren ersten Lesung mir gar manches in die Gedanken kommt, welches ich gern auf dem Papier wünschte, wohin es aber

nicht leicht gelangt, aus oben gemeldeten Urſach daher auch theilweiſe ſey es Dir willkommen.

Unter allen Umſtänden und Zufälligkeiten treul eingedenk,

Weimar, den 8. July 1831.

J. W. v. Goethe.

802.

An Goethe.

Berlin, den 8. July 1831

Indem ich Deine Briefe vorigen Jahrs zurückerha und ſolche vom Anfang bis Ende wieder durchl verzeihſt Du wenn ich des Cartons des Jul. Rom nus (der Reiterſtreit um die Standarte) wieder denke, im Falle Dir das Blatt wieder zu Augen kä Dabey fällt mir auch der brave Rauwerk ein, mir ſeine zwölf ergötzlichen Darſtellungen zum Fa geſandt hat, die bey mir noch offen liegen, um von Andern beſchaut zu werden.

Den 11. July. Deine Danae iſt fürwahr Goldmädchen. Sich ſo zu conſerviren um nach gen Jahren noch an den rechten Mann zu komm Möcht' ich ſelber ihr doch heute nachlaufen weil bey Dir iſt. Welch ein Bild und welche Auslegu der ſchönen Fabel! da nichts übrig bleibt — gegen

oft wiederholte krasse Vorstellung von Goldmünzen die auf den jungfräulich zarten Leib herabpurzeln!

Das hiesige Museum besitzt eine Danae die was Tizianisches hat. Das Bild ist sehr zerfallen und die alte Wärterin darauf die widerlichste Megäre. Eine andere Alte dagegen, die das Paar Romeo und Julia dem ersten Liebeslager entrust, ist fast liebenswürdig. Das ganze Bild unanständig groß; über 11 Fuß lang und 6 Fuß hoch, von unzarter Fleischfarbe. Um so heimlicher ist das alte Weib, auf deren Lippe noch ein Spiritus cactus von Wonneschmerz zurückgeblieben ist. In unserm Verzeichnisse, das Du ja wohl hast, findet sich's auf der 78sten Seite. Es soll von einem Schüler des Julius Roman seyn. Das Bild unsrer Danae steht Seite 93 angezeigt und ist von J. Palma.

Den 15ten. Apropos Katharsis! Gestern war Minna von Barnhelm. Das Stück habe ich unendlich ofte gesehen und gelesen und zog mich gestern wieder ins Theater, um es im mir eben gegenwärtigen Geiste Deiner Auslegung zu betrachten; als einer gewissen Zeit entwachsen die ein fortwährendes Interesse behält. Der treffliche Lessing hat in angemaßter Bescheidenheit das Prädicat eines Genies von sich abgewiesen und sich gleichwohl durch dies Stück sehr hoch gestellt, als ob er durch die That beweisen wollte daß mit dem bloßen Handwerkszeuge, mit dem Aristo-

teles in der Hand, ein dauerhaftes Werk entst
könne. Auch hat mich das Stück wieder durch
erfreut, ergriffen, gerührt; und wenn ich frage
durch? so weiß ich nicht zu antworten. Die B
benheit ist gering; Personen von keiner hohen Bed
tung; was mit ihnen geschieht, kann täglich gesche
es ist wie ein Versöhnungsact zwischen zwey Brüde
die um ein Stück Kuchen entzweyt waren. Ein ed
reiches Sachsenmädchen von freyer Empfindsamk
ist verliebt in einen tapfern Officier der Gegenpart
ehe sie ihn persönlich gekannt, wegen einer mili
Handlung als Krieger in Feindeslande, und will
jeden Preis seiner Großmuth theilhaft werden. I
soldatische Liebhaber ist nicht unempfindlich, doch
hängig von gewohnten Begriffen der Ehre sei
Standes, die eine leidenschaftliche Liebe von
weist. Alle übrigen Personen treiben sich in frem
oder geschäftiger Neigung und Abneigung dazwisch
so triumphirt reine Menschlichkeit über gemachte
sellschaftliche Pflichtigkeit. Die wahre Kathar
scheint hier im Tellheim verborgen, der kein an
nehmer Charakter ist, und der Dichter hat sich sel
als gekränkter Ehrenmann darin zu Buche gebrac
weil Gleiches das Gleiche hervorbringt! — und n
möcht' ich das Stück gleich noch einmal sehen, de
das alles schreib' ich nicht für Dich, der das al
tausendmal eher und besser weiß.

Du lebst in seliger Thätigkeit uns Andere an Deinem 82sten Geburtstag zu beschenken und wir — sollen danken lernen. Doch mir ist nicht bange. Wie ich mich Deines Wohlergehens freuen kann, das ist die Frucht meines Gebets an die Muse. O lebe! Du mein Einziger und liebe Deinen

Sonnabend, den 16. July 1831.

Z.

Zelters Anwesenheit in Weimar vom 22. bis 26. July.

---

802. a.

[Weimar.]

Schönen Dank! mein Schönster, für den Leckerbissen.*) Magst Du mir noch eine so heitere Stunde gönnen, so sende mir eine neue Lage, wenn sie auch stärker ist. Dergleichen lese ich nicht bloß, ich lebe damit und habe darnach geschlafen, wie ein Frankfurter Rathsherr des 18ten Jahrhunderts.

Auch möchtest Du mir den letzten Band unsrer Briefe des Jahrs 1830 senden, um etwas nachzusehn.

Dein

Montag früh, den 25. July 1831.

Z.

---

*) „Zeltern hatte den Anfang meiner Biographie, den vierten Theil [Werke Bd. XLVIII.] mitgetheilt; desgl. die classische Walpurgisnacht anvertraut." Aus G.'s Tagebuch.

803.

An Goethe.

Jena, den 27. July 1831.

Meine anmuthige Begleitung bis Jena hat mich glücklich gemacht. Es ist tröstlich aus Freundeshause so gelinde ins vorige Leben zurückzuschweifen; Ottilie hat mich in sanfte alte Freundeshand gegeben wo ich Trost finde und bringe. Vielleicht hätte es mich wehmüthig gemacht in der ehemaligen Frommannischen Wohnung eine waise Stelle zu finden; das neue heitre geräumige Haus in der Stadt am Markte neben der Sonne (in die vor dreyßig Jahren zum ersten Mal eingekehrt bin eh' ich Dein Angesicht gesehn) gibt mir eine Zufriedenheit die meiner damaligen Zufriedenheit ähnlich ist. Frommann hat, wie er mehr dies Haus gut bezahlt, doch das Haus ist auch gut gegen die rustike Scheune vor der Stadt, welche ihm auf den Kopf zu fallen drohte.

Auf dem Herwege kreuzten wir uns mit der Frau von Knebel die nach Weimar fuhr, die uns sagte ihr Mann liege im Bette und medicinire. Das hält mich jedoch nicht ab ihn im Bette zu finden, der sich obschon unwohl über meinen Besuch freute, da ich denn versprach wiederzukommen. Das Letzte geschah gegen Abend. Ich fand ihn frisch und munter und

vey Frauen bey ihm, eine Professors-Wittwe und ine Schwiegertochter.

Wie ich hier in Jena aufgenommen bin kannst Du denken, wenn auch ich selbst noch nicht wußte womit ich's verdient habe. Gestern Abend erst hat mir Frommann Folgendes gestanden. Im Jahr 1793, als er mit seiner Frau zum ersten Male in Berlin gewesen, habe er mich in großer Gesellschaft bey Tische kennen lernen, und zwar als einen impertinenten Gesellen; denn als er zum Hofrath Herz etwas laut und lau über den Wilhelm Meister — von dem jedoch damals nur die beiden ersten Theile erschienen waren — gesprochen und Beyfall zu finden gehofft, habe ich ihm den Kopf so gewaschen daß er vor Verwunderung außer sich gewesen einen einfältigen Berliner Handwerker so derb über Dinge reden zu hören wie es nur einem wohlunterrichteten Buchhändler ziemt. Da habe ihn denn seine gute Frau aufmerksam gemacht, das von mir Gesprochene sey so gar unsinnig nicht gewesen, wenn auch eben nicht höflich und bescheiden. Es sey jedoch zu bedenken daß ein Ballen kein Blumenstengel, dagegen ein braver Mann wohl ein rechter Grobian seyn könne. Dies habe er sich nun notirt und sey ihm von seinen Berliner Freunden allgemein bestätigt worden. Die Wirkung aber sey ein unwiderstehlicher Zug gewesen mich näher zu kennen, und zugleich die Veranlassung zu seiner

nachher vom dritten Theil an erfolgten gänzlichen Bekehrung. Verzeih wenn ich die eigentlichen Worte nicht genau behalten habe, der Sinn mag richtig seyn; mein Wortgedächtniß ist ein so unzuverlässiges Naturum daß ich höchstens noch das Vaterunser behalten habe, wie ich's lernen müssen.

Apropos Vaterunser! Da sollte ich letzthin abgetrumpft werden. Es waren mehrere Theologen in der Versammlung und ich wehrte mich gegen das neugebackne Deutsche notre père, das sich die Liturgen eben aufschmieren lassen. Da sagte Einer: das wäre Eins und dasselbe; ich wolle nur mein Licht leuchten lassen durch mein Pater noster und Pater [πάτερ ἡμῶν] — denn

„Wenn Einer Unser Vater betet
In Gottes Namen laß ihn beten." *)

Sapperment! schrie ich — Laßt ihn beten! Wer will's hindern! Läßt Er sich denn eine Copie für's Original verkaufen? Das läßt Er bleiben! Ich kenne meinen Mann! Ich wette Zwanzig gegen Eins betet Vater unser.

Donnerstag, den 28. July. Gestern waren wir beym jungen Frommann, der ein junges reines festes Frauchen genommen hat und einen derben Jungen verdankt. Es ward

*) S. G.'s Werke Bd. II. S. 227.

ach Soret ſang mit ſanfter reiner Stimme ei-
Stücke und die Frauenzimmer ließen ſich hören.
Heut Nachmittag geh' ich nach Naumburg und
gen früh nach 7 Uhr von da nach Berlin, wo
in 24 Stunden anzulangen hoffe. So möge nun
Blatt zu Dir wandern und ſich ein Gegenſtück
nkaſſen. Lebe wohl und habe Dank für die ſchö-
Tage welche mir in Deiner Nähe geworben! Es
ein Wunder Gottes, die Bewegung. So geh' ich
: ich kam und ſchrecke freudig auf, indem ich denke
: wir am letzten Freytag Abend [den 22. July]
inander vorbeyrutſchten; *) es war wie ein Grund-
rb der durch mein ganzes Daſeyn widerhallte.

Gott befohlen Dein

Z.

804.

An Goethe.

ußer unſern Theaterneuigkeiten will ſich ein komi-
es Zauberballet: Harlekin in Berlin Platz
chen. Eine junge Berlinerin hat ſich in den hier
kommenen Arlekin verliebt. Der Vater des Mäd-

*) Um 5 Uhr ſpaziren gefahren mit Prof. Riemer; begegne-
dem Staatsrath Schultz und Prof. Zelter; kehrten um und
hten, nachdem die Herren ſich im Schwan eingerichtet, den
nd miteinander zu. Goethe's Tagebuch den 22. July 1831.

nachher vom dritten Theil an erfolgten gänzlichen Bekehrung. Verzeih wenn ich die eigentlichen Worte nicht genau behalten habe, der Sinn mag richtig seyn; mein Wortgedächtniß ist ein so unzuverlässiges Neutrum daß ich höchstens noch das Vaterunser behalten habe, wie ich's lernen müssen.

Apropos Vaterunser! Da sollte ich letzthin abgetrumpft werden. Es waren mehrere Theologen in der Versammlung und ich wehrte mich gegen das neugebackne Deutsche notre père, das sich die Liturgen eben aufschmieren lassen. Da sagte Einer: das wäre Eins und dasselbe; ich wolle nur mein Licht leuchten lassen durch mein Pater noster und Pater ἡμῶν [πάτερ ἡμῶν] — denn

„Wenn Einer Unser Vater betet
In Gottes Namen laß ihn beten." *)

Sapperment! schrie ich — Laßt ihn beten! Wer will's hindern! Läßt Er sich denn eine Copie für Original verkaufen? Das läßt Er bleiben! Ich kenne meinen Mann! Ich wette Zwanzig gegen Eins betet Vater unser.

Donnerstag, den 28. July. Gestern Abend waren wir beym jungen Frommann, der sich ein junges reines festes Frauchen genommen hat und mir einen derben Jungen verdankt. Es ward musicirt

*) S. G.'s Werke Bd. II. S. 227.

Hof-

Hofrath Soret ſang mit ſanfter reiner Stimme einige Stücke und die Frauenzimmer ließen ſich hören.

Heut Nachmittag geh' ich nach Naumburg und morgen früh nach 7 Uhr von da nach Berlin, wo ich in 24 Stunden anzulangen hoffe. So möge nun das Blatt zu Dir wandern und ſich ein Gegenſtück veranlaſſen. Lebe wohl und habe Dank für die ſchönen Tage welche mir in Deiner Nähe geworden! Es iſt ein Wunder Gottes, die Bewegung. So geh' ich wie ich kam und ſchrecke freudig auf, indem ich denke wie wir am letzten Freytag Abend [den 22. July] aneinander vorbeyrutſchten; *) es war wie ein Grundton der durch mein ganzes Daſeyn wiederhallte.

Gott befohlen Dein

Z.

804.

An Goethe.

Unter unſern Theaterneuigkeiten will ſich ein komiſches Zauberballet: Harlekin in Berlin Platz machen. Eine junge Berlinerin hat ſich in den hier angekommenen Arlekin verliebt. Der Vater des Mäd-

*) Um 5 Uhr ſpaziren gefahren mit Prof. Riemer; begegneten dem Staatsrath Schultz und Prof. Zelter; kehrten um und brachten, nachdem die Herren ſich im Schwan eingerichtet, den Abend miteinander zu. Goethe's Tagebuch den 22. July 1831.

chens, ein gemeiner Bürger, hat sie bereits einem dern zugesagt und nun geht das Stück seinen G Die Verliebten finden sich überall beysammen. plumper Pierrot als Spürhund geht ihnen nach wird stets geprellt. Arlekino verfolgt, erschossen, köpft, rappelt sich immer wieder zusammen und seiner Schönen die ihm zuletzt eigen wird. Das i die Handlung welche jedoch nur Motiv der Dec tion ist, denn alles geht auf öffentlichen Plätzen bekannten Straßen, an Lustörtern in und nahe Stadt Berlin vor. Schinkels Schauspielhaus, a sehnste Schenkhäuser sind nicht allein kenntlichst gestellt, auch die bekanntesten Personen nach Leib Leben wandeln daher, z. E. meine Wenigkeit soll an erkannt werden wie sie Nadeln aufnimmt und den Ermel steckt. Dies letztere ist in so fern w als ich in unserm Akademiesaale beym Dirigiren Dociren umhergehend dann und wann eine ver Nadel aufnehme, auf meinen Ermel stecke, die unsre Frauenzimmer, wenn ihnen eine dergleichen f sans Façon vom Ermel wieder abnehmen. D nun außerdem einen Stadtarmenwächter im habe, der mir das große Haus gegen Bettel Diebsgesindel bewacht, so erscheine ich hier im lan Ueberrocke als viel bescholtener Bettelvoigt. An bekannte Personen sind klagbar worden und ein u lider Officier soll den Grafen gefordert haben;

aber habe große Luſt einmal in eigner Perſon über die Bretter hinzugehn. Gegen das Ende der Farce erſcheint das Gaſthaus zu Treptow an der Spree und die Gegend von Stralau, wo ſich das Liebespaar unter Studenten Biertrinkern und Rauchern zuſammenfindet und auch hier von ſeinen Verfolgern gehetzt wird, da es denn Tumult giebt. Nun aber tritt der Gaſtwirth heraus, ſprechend, ſcheltend, ſchreyend, was das hier werden ſolle? ſein Haus ſey ein honettes Gaſthaus; was der fremde Harlekin hier ſolle? ob's nicht unter uns Arlekine genug gebe? — So iſt die Sache gemacht und koſtet zwiſchen 10 bis 12000 Thaler für Pinſel und Farbe, doch ſind die Sachen gut gemalt.

Montag, den 18. July. Fürſt Radzivil hat eben den zweyten erwachſenen Sohn begraben. So eben komm' ich aus der katholiſchen Kirche, wo Mozarts Requiem für ihn geſungen worden. Das läßt ſich gar nicht mehr unter die Erde bringen, weder durch eine ſchlechte Kritik*) noch mittelmäßige Aufführung. Was mich von Grund aus bewegt und erſchüttert hat, iſt (außer dieſem Requiem) der alte Unſinn des Libera me de morte aeterna, von Prieſterſtimmen um den Sarkophag. Ich mußte mich auf die Kniee niederlaſſen um bittre Thränen zu ver-

*) Vergl. oben Bd. IV. S. 350. ff.

bergen und fürchtete mich wieder aufzustehn. We der Mensch! und seine Kraft!

Den 3. August. Vorstehendes war geschri als Geh. R. Schultz hereintrat um Abschied Wetzlar zu nehmen. Er hat seinen Sohn anhe die Universität gebracht, jammerte daß er alleine rückreisen solle und forderte mich auf einen Plat seinem Wagen bis Weimar zu nehmen. Ich war den Vorbereitungen des heutigen Festes und all täglichen Hausbestellungen eben fertig und Doris dete zu, den Vorschlag anzunehmen. So reiseten am 20. July von dannen und mein Auge hat Deine noch einmal wiedergesehn.*)

Mit nächster Post erfolgt eine kleine Samm von 38 Schmidtschen Blättern in verschiedenen nieren. Sie lagen schon längst für Dich da. Wahrheit zu sagen schämte ich mich sie abgeh lassen, weil es zum Theil fehlerhafte Abdrücke sind, ich selbst, nach des Oheims Tode, als 17jähriger J ling gewischt und durchgezogen habe. Das Abdr der Platten war von den unerfahrnen Erben d schmutzigen Bildhauer übergeben, dessen Aufseher Gehülfe ich seyn sollte. Einige Blätter sind vo zum vertauschen. Du wirst wissen was damit a

---

*) Zum letzten Mal! R.

fangen. Schmidt hätte uns den Hals umgedreht wenn er gelebt hätte. Er war der Bruder meiner Großmutter, mütterlicher Seite, und die ihn gekannt haben wollten finden daß ich ihm ähnele. Auch habe ich sein sehr gutes Bild in Oel von unserm Hofmaler Antoine Pesne kräftig und saftig gemalt, in welchem ich selber eine Aehnlichkeit der Gestalt und des Charakters nicht ungern erkenne. Meine Mutter hatte er väterlich geliebt; ich selbst als leichtsinniger Knabe habe ihn nicht genug gekannt, und weiß nur daß er mich warnte Künstler zu werden, noch weniger Musiker. An unserm Tische erzählte er: in Paris habe er bey sich Concerte gegeben, es aber einstellen müssen wie die Musiker ihm die silbernen Gabeln und Löffel eingesteckt hätten. Sonst empfahl er, Französisch zu lernen; dieser abgeschmackten Sprache habe er all sein Glück zu danken.

In Naumburg stieg eine wohlgestalte Vierzigerin mit ihrem Manne vor mir in die Schnellpost. Sie kamen von Erfurt und hatten, wie noch ein dritter Erfurteur, die ersten Plätze. Der Mann ist Prediger in Erfurt und meldete sich als den Bruder unsres — K. jetzt in St. Mit diesem hatte ich ehmals als Vorsteher der Singakademie manchen Strauß gehabt, wenn er sich in die Direction mischte. Meine drey Reisegefährten sprachen unter sich von dem eben bevorstehenden großen Musikfeste in Erfurt, wozu sie

nicht lauten mochten. Es sey keine Einigkeit, kein Wille, keine Mittel, keine Männer. Der Prediger sagte: zu solchen Unternehmungen gehöre ein — Zeloter. — Couche! gebot ich dem tollen Herzen das bellt und hundisch knurrte.*) — Der Jüngere fuhr fort: das soll aber ein eigener, eigensinniger, harter, grober Mann seyn und schwer mit ihm durchzukommen. Nun, sagte die Frau, es muß doch gehn, und kostet ja den Hals nicht; man wird doch wissen was er will. Da ich nun vom Schirrmeister als Hr. Professor aufgerufen war und nach Halle ging, so war ich einstweilen Professor in Halle und wir waren guter Dinge. Als wir nun in Halle vor dem Posthause ausstiegen fanden wir den Sohn des Ehepaars am Schlage, her, seine Eltern erwartend, mich sogleich erkennend meinen Namen nannte. Das war artig und in der That ergötzlich, der großen Augen wegen; denn bis da wir schieden ward erst Bekanntschaft gemacht. Die Leute blieben in Halle und ich ging weiter der Nacht entgegen, die ich nicht loben will. In Bitterfeld nämlich nahm unser Wagen zwey Leipziger Herren auf. Einer davon kotzebute einen schwer geladnen Gänsesalat von sich, ich aber mit den drey andern mußte still liegen wie der göttliche Held Menelaus**) mit seinen Gesellen zu Pharos, „den gräßlichen Robben

*) S. Odyssee, Rhapf. 20, Vers 13. u. f.

**) S. Odyssee, Rhapf. 4, Vers 354 ff. 444. ff.

geſtank abwehrend durch Proteus blühende Tochter (die Cölnſche Waſſerflaſche) bis aufdämmernd Eos mit Roſenfingern emporſtieg.“ So ſetzte ich mich in eine Beychaiſe und fuhr nach Berlin.

Das Blatt ſende durch unſern Capellmeiſter Schneider, der mit Frau und Tochter, die beide meine Schülerinnen geweſen ſind, einen Tag in Weimar bleibt. Kannſt Du die guten Leute einen Augenblick ſehn, ſo ſagen ſie Dir daß ich geſund und ihnen ſehr zugethan bin.

Dein

Sonnabend, den 7. Auguſt 1831.

Z.

Den Brief aus Jena haſt Du doch erhalten?

Die Beylage biſt Du wohl ſo gut an ihre Adreſſe zu fördern. Capellmeiſter Schneider reiſete unvermuthet einen Tag früher davon, er hätte das ganze Paket mitnehmen können. Ich habe Dich fragen ſollen ob Dir von Felix, der jetzt in den Borromeen hauſet, ein ſtarker Brief zugekommen ſey? Es iſt den Leuten daran gelegen, denen auch Sachen ausgeblieben ſind. Du ſagſt wohl ein Wort darüber

Deinem

Dienſtag, den 9. Auguſt 1831.

Z.

805.

An Zelter.

Diesmal, mein Theuerſter, dächt' ich könnten wir mit unſrer Zuſammenkunft zufrieden ſeyn; Du haſt gegeben und empfangen, wir ſind unſrer alten Bezüge aufs neue gewiß geworden und werden nur deſto freudiger das was beiden wohlthut auswechſeln.

Und ſo dank' ich zuvörderſt für Dein Brieflein von Jena, das, mit ungewohnt ſpitzer Feder geſchrieben, die Epoche Deiner Reiſefahrt in dem Cober ganz genau bezeichnen wird.

Unſres werthen Schultz Gegenwart hatte auch einen ganz eignen guten Eindruck hinterlaſſen; indem ich mich umſah nach den Gegenden wo ſein Intereſſe ihn feſthielt, hab' ich auch für mich Merkwürdiges angetroffen. Vorzügliche Menſchen gab es immer, die uns denn auch mitunter glückliche Spuren ihres Daſeyns hinterließen.

Ich ſchiebe immer den Tag vor mir her, wie's denn am Ende jeder thut, wenn er ſeinen Kaffee getrunken hat. Leider gewinnt man weiter nichts dabey als die Ueberzeugung daß noch immer genug zu thun übrig bleibt.

Die koloſſale Marmorbüſte, von Davids Hand iſt angekommen und giebt viel zu reden. Ich verhalte mich ganz ruhig; denn ich habe in und mit

em kleinen Format ſchon genug zu thun, als daß ich begreifen könnte wie ſich eine doppelt und dreyfach vergrößerte Form benehmen könnte. Indeſſen iſt es trefflich gearbeitet, außerordentlich natürlich, wahr und übereinſtimmend in ſeinen Theilen. Der Marmor aus den Pyrenäen, den die Franzöſiſchen Bildhauer jetzt brauchen müſſen, weil auf dem Carrariſchen ein ſchwerer Zoll liegt, hat einen ſehr angenehmen Ton der ins Bräunliche zieht.

Ueberdies bin ich über Berlin mit den Pariſer Naturforſchern neuerlich in Berührung gekommen, welches mich denn doch auf einen gewiſſen Grad beſchäftigt und zu Mittheilungen nöthigt. Dabey muß ich gedenken daß doch manches hier vorzuzeigen verſäumt worden, weil es etwas zur Seite lag.

Aus unſern Kiesbrüchen, die zum Wegbau ſtark benutzt werden, hab' ich neuerlich Elephantenbackzähne von der größten Schönheit erhalten. Denke Dir! Die Oberfläche welche kaut hat Wurzeln, die aber auch wieder nachſchieben und entweder gleichfalls kauen oder auch wohl ewig ungebraucht bleiben können.

Die Natur thut nichts umſonſt, iſt ein altes Philiſterwort. Sie wirkt ewig lebendig, überflüſſig und verſchwenderiſch, damit das Unendliche immer gegenwärtig ſey, weil nichts verharren kann.

Damit glaube ich ſogar mich der Hegelſchen Philoſophie zu nähern, welche mich übrigens anzieht

und abstößt; der Genius möge uns allen gn
seyn!

Da das königliche Theater den rechten Weg
funden hat seine Casse zu füllen, so send' ich Dir
letzten Gegensatz wohin nur die guten Nachkom
des alten Thespis gerathen können. Das Ori
lege bey, man glaubt es sonst nicht; sende es aber zu

„Theaterankündigung. Karlstadt am 10. S
1823 zum Vortheil des Herrn Ignaz Viol
seiner Tochter Ludmille:

Menschenhaß und Reue

ein hier noch nie gesehenes Trauerspiel von dem
fallenen Kotzebue, unglücklicherweise; dasselbe ist
6 Acten, nebst einem Prolog, welchen Herr Viol
Ende separat halten wird."

„Nachschrift: Viele dringende Schulden f
uns zwar in die angenehme Verlegenheit unsrer G
biger, daß wir nicht weiter reisen können. Ich f
den Greis; meine Ludmilla die Eulalia; lassen
uns deshalb nicht untergehen; Menschenhaß ke
die Bewohner dieser Stadt nicht, noch weniger
eine Reue, daß wir hierher uns verirrten. Wir b
daher um Zuspruch, denn es bleibt uns doch nic

Uns aber bleibe das Bisherige von guten Gei
gegönnt. Also sey es!

Weimar, den 13. August 1831.

J. W. v. Goe

806.

An Goethe.

Berlin, den 17. August 1831.

Dein lieber Brief vom 13ten d. kam gestern Mittag, als eben Professor Riemer mit Frau, Dr. Froriep und der Sohn des Geh. R. Schultz die Suppe mit uns aßen. Die Theaterankündigung hat den gehörigen Spaß bey Tische gemacht, das gedruckte Blatt folgt auf Befehl zurück. Weiß man doch nicht wovon alles lebt, wie die Sperlinge unter dem Himmel. Wandel und Handel, Credit und Unglaube, ist alles Eins; das grämt sich nicht, das schämt sich nicht.

Was meinen Reisegefährten betrifft, so gesteh' ich daß mich sein erster Antrag zur Mitreise verlegen gemacht hatte. In sehr gefährlicher Lage hat er sich aber vollkommen treu bewährt. Sein Stand gegen Ueber und Unter war zugleich vulkanisch und sub gladio. Nur *** selber konnte ihn hervorziehn und das hat er gethan. Er hätte klüger seyn können, daß er aber gebohrt hat wo das Loch noch heute zu sehen ist brauch' ich Dir nicht zu sagen. Nach seiner hypochondrischen Natur, zu der er sich nicht bekennt, schien er auch mich in Verdacht zu haben als wenn ich seinen Widersachern Vorschub leiste, und so ist er eine Zeit an mir vorübergegangen. Ich war an mei-

ner Stelle geblieben, wie ich war, und hätte ihm manches zu danken das er kaum wissen mag.

Daß ich ihn bey unsrer Ankunft in Deinen Wa[illegible] schob,*) und wie Du ihn aufgenommen, machte [illegible] den ersten Wurf zu glücklicher Vorbedeutung, ja d[illegible] allein macht mich noch zufrieden mit meiner Reise [illegible] Dir, die doch, ohne ihn, gewiß noch unterblieben wä[illegible] Auch in Jena, in stiller Frühe („war doch die Sta[illegible] wie gekehrt") fühlt' ich mich wie sündenrein. M[illegible] war wie Simeon, ich hatte Dich gesehn, — daß ich nicht lassen konnte an Dich zu schreiben und — [illegible] Götter wissen was ich geschrieben.

Den 19. August. Wüßte man auch was [illegible] gethan hat, so weiß man doch selten was man [illegible] wird, und so weiß ich nicht ob ich mich je entschlo[illegible] hätte meine Briefe an Dich zur Publicität gela[illegible] zu lassen, selbst wenn ich die Deinigen an Deine[illegible] ben ausgeliefert hätte; woran ich wirklich gedacht[illegible] Durch Dich ist nun die vieljährige Correspondenz [illegible] Codex worden, der von meiner Seite Erudität[illegible] Menge enthalten muß. Daß Du manche dapp[illegible] seitigt hast, weiß ich; nun aber fällt mir ein, [illegible] nicht von Deiner Seite ein Entsündigu[illegible] wort für alles Uebrige zu geben wäre, [illegible] ich in petulanter Ergießung einem oder a[illegible]

*) Vergl. oben Nr. 803. S. 241.

ern zu viel oder wehe gethan? Ich ſollte mich
ten, könnte man's nur halten. An mir ſelber wäre
icht ſo viel gelegen und doch — was ſoll das alles?
Du magſt thun; ich ſchreibe ja nur um das Blatt
u bedecken.

In Deinem letzten Briefe find' ich kein Wort von
dem ſchönen grünlichen Steine den Dir die 19 Eng-
länder und Schotten geſandt haben. Schade, Schade!
Denn Einer fehlt. Hätt' ich je gewünſcht ein Ande-
rer zu ſeyn, ſo wär' es heute; ſo wär' ich Newton
und der Zwanzigſte. Dieſer dankt Dir's gewiß daß
Du ſeinen Nachkläffern die Augen ausgerieben haſt.

Die Rolle mit Kupferſtichen, das Püppchen für
Ilma, die mir wirklich wie eine Maria ſtella er-
ſchienen iſt, und mein Brief durch unſern Capellmeiſter
Schneider ſind doch wohl glücklich angekommen?

Sonntag, den 21. Auguſt. Freund Riemer
und Frau, die ich faſt zu wenig geſehn, reiſen heute
wieder fort. Sie kamen geſtern Vormittag um Ab-
ſchied zu nehmen, als ich eben meine Studenten in
Arbeit hatte. Wie dieſe die Gegenwart des verdien-
ten Gelehrten merkten, wurden einige Deiner Lieder
geſungen

„Aus wie vielen Elementen."*)
„Worauf kommt es überall an."**)

*) Divan S. 14. Werke Bd. V. S. 12.
**) Ebend. S. 25 u. S. 21.

und Anderes, und ließen sich ganz mannhaft ver
wiewohl die Gesellschaft auf solchen Besuch ni
bereitet war. Endlich ward ihnen der werthe
in Person vorgestellt, so war die Freude vollk
Trotz seiner Eile ließ er sich noch ein Lied l
gefallen; es wurden die gehörigen Toaste ni
säumt und einem halben Dutzend Flaschen Rh
hat das unverhoffte Ereigniß den Hals
„Nun sage mir, Vater"*) — ob ich unsr
umsonst habe! Mich hat der Spaß den gan
vergnüget. Die Bursche sangen als ob's
müßte und Niemern selbst schien die Geschicht
freuen, wiewohl er den einzigen Sohn hier
lassend nicht fröhlich gemuthet seyn mochte.
nun so. Doch muß ich sagen, daß wenn ich no
Sohn zu versorgen hätte, so gäb' ich ihn am lie
militairischen Carriere hin, die in dieser Zeit sic
ausbildend, noch lange gelten muß. Das schö
lent daneben wäre nicht überflüssig; haben si
die größten Geister des Alterthums im und am
zur Unsterblichkeit erhoben. Und es muß doch
Männer geben, neben denen her die Masse mi
kann, wenn sie nicht verfaulen soll. Ich wei
was unter andern Umständen aus mir geworde
doch hab' ich Stunden in denen ich mich he

*) S. Werke Bd. XL. S. 397 Z. 1.

schäme so viele schöne Jahre neben der Schürze meiner Mutter wie ein Spankalb hergegangen zu seyn.

Nach dem jungen Freunde will ich mich von Zeit zu Zeit erkundigen, da ich seinen General kenne und schätze. Das hiesige Cadettenhaus steht eben dieses General-Majors von Brause wegen in hoher Achtung; man hält ihn für einen thätigen, strengen, väterlichen Führer der Jugend und tüchtigen Soldaten.

Montag (den 22. August). Muß ich mich denn ewig zanken! Gestern in Schönhausen (man sollte Zuhausen bleiben) da war ein Hans Narr im schwarzen Rocke, er hatte eben gepredigt und predigte noch immer zu: von Belgiern, von den Polen, von Abwendung der Cholera und konnte nicht enden. Da verlor ich die Geduld und sagte: Trachtet am ersten nach dem Reiche Gottes und seiner Gerechtigkeit, die Cholera wird euch von selber zufallen. Da stand ich auf und lief nach Berlin. — „Ruhig, Christ!" sagst Du. Nun ja, auf dem Wege ward ich naß, da gab sich's.

Z.

Beylage.

„London, den 29. July 1831. Ich schreibe Ihnen nun schon so lange und oft über politische Sachen, daß es mir Vergnügen gewährt einmal einen Brief mit etwas der Politik ganz Fremdem beginnen zu

können, was aber gewiß alle Ihre Deutschen Leser interessiren wird. Es ist nämlich heut ein Geschenk an Ihren Altmeister Goethe von hier abgegangen, welches eben so sehr die Geber als den ehrwürdigen Empfänger ehrt. Es besteht in einem großen Petschaft für den Schreibtisch. Auf einem schönen grünlichen Stein ist eine Schlange, die sich in den Schwanz beißt, eingegraben, mit der Inschrift: „Ohne Rast aber ohne Hast;" eine einfach schöne Hinweisung auf das Wirken des großen Mannes. Der Stein ist in einem ungefähr zwey Zoll hohen Griff von reinem Golde gefaßt, worauf eine Menge sinnbildlicher Verzierungen, in erhabener Arbeit, zum Theil mit farbiger Email bedeckt. Man bemerkt darunter die Rose als das Sinnbild Englands, und einen Eichenkranz, welcher wohl Deutschland darstellen soll, zwey Masken und zwey Füllhörner, und die Inschrift: From Friends in England to the German Master. (Von Freunden in England dem Deutschen Meister). Dieses schöne Kunstwerk aber (die Arbeit der vortrefflichen Goldschmiede Salter, Widdowson und Tate) ist die Gabe von neunzehn Engländern und Schotten (von denen jeder zwey Guineen subscribirte) Verehrern der Deutschen Literatur und des „Deutschen Meisters." Unter diesen stehen oben an in der Liste Thomas Carlyle, der Verfasser einer auch ins Deutsche übersetzten Lebensbeschreibung Schillers, und

dessen

Bruder Dr. Carlyle, wie ich vermuthe der
ıſſer des Unternehmens. Dann folgen W. Fra-
:r Redacteur des Foreign-Review, Dr. Ma-
ein Schriftſteller von Geiſt; Herand, der Ver-
ıer gehaltreichen Artikel über Klopſtock und
olberge in genannter Zeitſchrift, und gegenwär-
)acteur des vortrefflichen Fraser's Magazine;
)vi, welcher unter andern Schillers Wallen-
iberſetzt hat, und Churchill, von dem eine
)afte Ueberſetzung des Wallenſteinſchen Lagers
ſerſchen Magazin erſchien; Jerdan, der Redac-
:r Literary Gazette; Profeſſor Wilſon, Re-
von Blackwood's Magazine; Sir Walter
und ſein Tochtermann Lockhard, der jetzige Re-
des Quarterly Review; Lord Francis Lewi-
)wer, der Ueberſetzer Fauſts; die Dichter Sou-
Wordsworth und Procter (Barry Corn-
)enannt) — ein glänzendes Geſtirn, deſſen freund-
Zuwenden vom fernen nördlichen Horizont ge-
n edlen Greis rühren und erfreuen wird."

807.

An Zelter.

: Sendung einer ſolchen Anzahl von Kupferſti-
iſt für mich von ganz beſonderer Bedeutung;

da, wie ich schon erwähnte, der treffliche, zu f
geschiedene Longhi, in seinem Werk über die
stecherkunst, mit ganz besonderer Vorliebe Dein
wärts so nah Verwandten ausgezeichnet hat.
übersetz' ich Dir, wenn das Werk, welches
sich zu Gemüthe führt, wieder in meinen Hän

In Deiner Sendung find' ich gute Abdrü
Portraits des redlichen Mittelstandes, aus ein
da wohlhabende Familien, neben dem Nekrol
Leichenpredigt, auch noch ihre Seligen, in woh
fenem Bilde, über der Erde zu erhalten geb
Dann sind es mittlere Abdrücke bis zum ger
wo man freylich die Platten bedauert, die so
delt worden. Mir aber geben sie Kenntniß vor
Daseyn und machen mich aufmerksam auf die
plare die in meiner und sonstigen Sammlunge
handen sind. Das Studium dieses merkwü
Mannes ist unter uns doppelt und dreyfach
stigt und so wollen wir auch Deine zeitige S
nutzend preisen.

Wenn ich nun diese Deine reiche Gabe au
nen nächsten Geburtstag beziehe, so darf ich
vermelden von dem merkwürdigen Geschenk d
über den Canal erhalten habe. Funfzehn E
sche Freunde wie sie sich selbst unterzeichnen,
bey ihren berühmtesten Goldschmieden ein Sieg
fertigen, welches bequem in der hohlen Hand zu

einer länglichen Vase sich allenfalls vergleichen läßt. Alles was der Goldschmied verbunden mit dem Emailliere leisten kann, ist hier zu schauen. Man wird an die Beschreibungen erinnert, mit welchen Cellini seine Arbeiten zu rühmen pflegt und die Absicht ist offenbar sich dem sechzehnten Jahrhundert zu nähern. Den Spruch:

„Ohne Rast, doch ohne Hast“ *)

scheinen die Engländer bedeutend genug gefunden zu haben, da er im Grunde ihr eignes Thun sehr gut ausdrückt. Diese Worte sind um einen Stern, innerhalb des bekannten Schlangenkreises eingeschrieben, leider mit altdeutschen Versalien, welche den Sinn nicht ganz zur Klarheit bringen. In jeder Rücksicht ist diese Gabe dankenswerth, und ich hab' ihnen einige freundliche Reime dagegen geschrieben.

Da es die guten lieben Weimaraner nicht lassen können dieses Fest, wie so manches andere, durch ein Ergo bibamus zu feyern, auch sonst noch verschiedene, durch die Umstände herbeygeführte Incidenzien zu nutzen gedenken; so werd' ich mich wohl in diesen Tagen, wenn auch nicht weit, entfernen. Dergleichen wohlgemeynte Huldigung persönlich abzuwarten, wird mir immer unmöglicher. Je älter ich werde seh' ich mein Leben immer lückenhafter, indem es Andere als

*) S. Werke Bd. III. S. 259.

ein Ganzes zu behandeln belieben und ſich daran götzen.

Uebrigens gedenk' ich dieſe Woche vor mein Geburtstag einen Theil meiner dringenden Oblieg heiten wegzuräumen. Leider bringt ſich ſo mand auf was ganz unfruchtbar iſt, und von den aus ſtreuten Samenkörnern fällt gar viel zwiſchen Diſ Dorn und Felſen.

Aus England iſt mir eine Ueberſicht der Deu ſchen Literatur zugekommen, geſchrieben von J Taylor, der vor vierzig Jahren in Göttingen ſi dirte und daſelbſt die Lehren, Meynungen und Phraſ die mich vor ſechzig Jahren ſchon ärgerten, nun a einmal losläßt. Die geſpenſterhaften Stimmen d Herren Sulzer, Bouterwek und Conſorten ängſ gen uns nun ganz als Nachklänge von Abgeſchied nen. Freund Carlyle dagegen wehrt ſich muſterha und bringt bedeutend vor, wovon gelegentlich da Mehrere.

Und ſo fortan!

Weimar, den 20. Auguſt 1831.

G.

808.

An Goethe.

Freytag, den 26. Auguſt 1831.

Wenn Du die Sendung der Kupferſtiche auf Dei nen Geburtstag beziehen willſt, ſo thuſt Du ihne

roße Ehre an. Sie waren Dir längſt zugedacht und venn ich ſie wieder anſah wollte mir's leid werden. An Geburtstage denk' ich ſchon lange nicht mehr, da man nicht jünger wird. Laß uns leben, lieben und leiſten was jeder vermag, das kann uns noch bekommen. Wenn man ſatt iſt kommt der Braten; ich hätt' ihn zum Frühſtück genommen.

Geſtern Abend war ich bey Langermann; wir ſprachen von Dir und Deinen ſchönen Jahren, die Du einem doch gar zu lockern Boden hingeworfen, den man Dir noch dazu beneiden wollen. Wir wiſſen nur zu gut wie Dich der Schuh gedrückt, wenn ſtatt des Großen, Guten, Schönen das man umſonſt gehabt, Schwaches, Verächtliches mit ſchwerem Gelde verſchuldet und gebüßt worden. Ich denke nicht daran alte Wunden zu betappen, man hätte aber blind ſeyn müſſen Deine Leiden zu ſehn und nicht zu fühlen. Was wären ſie alle geweſen? und was würden ſie ſeyn? — Und das ſey unſer Angebinde für Deinen nächſten Geburtstag, daß wir erkennen: was eigentlich an Dir iſt. L. ſprach von einer Correſpondenz über Stolbergs Berufung zu Euch und Klopſtocks Berathung, daß nicht der gräfliche Chriſt und Poet und Homeride den cyniſchen Mantel anlegen ſollen und daß Du jenem geſchrieben: er kann mich .... Das gab uns Behagen, wir machten uns ans Abendeſſen und haben lange gelacht. Hätte man nicht Aehnliches gehabt, gethan und heute

noch, wer könnte solch Leben verachten unk
Denn daß es heute noch so ist und lange bleib
magst Du immer zugeben. Frau v. *** hat
ihrer hiesigen Verehrer Dein Verhältniß zu
trauen wollen und mich Deinen Verführten
der sich zu allem verleiten ließe. Als mir de
che Freund solches wieder zu verstehen gebe
sagt' ich: Wir sind nicht verheyrathet, noch l
in wilder Ehe; den will ich sehn der mich z
Anderm macht. Ich merkte wo die Sache
und der gute Mann gestand es und wird's n
stellen, wie ich ihn kenne; denn wir sind S
raden — gewesen. Die Schule worin er
melt, ist wie ein Pinscher der nach seinem
Schwanze rennt, und damit hat er's bis zun
nirten ****meister gebracht.

Dein Brief vom 20. d. kam just recht
angenehme Plage von Dir abzuwenden, die
gleichwohl gegönnt hätte. Meine guten S
welche des lieben Riemers Beyfall noch n
jubelt und von ihm erfahren hatten daß Du
Lied aus dem Divan kräftig singen gehört, h
verbunden die Ferien zu nutzen und Dir in
Garten ein Ständchen zu bringen, bis ich ih
trauen mußte daß Du in Deinen Feyertagen
Weimar und überhaupt nirgend anzutreffen se
test. Sie wollten Dich schon finden, da sie

sen und einige ganz weggehn müßten; ich denke aber sie sollen von hier aus so verständig seyn die Sache auf ihrem guten Willen beruhen zu lassen.

Sonnabend (den 27. August). Heute, morgen und übermorgen wird Dein Tag hier begangen, ich bin für alle drey Tage dazu geladen und kann es nirgend absagen. Zuerst bey Hegel, morgen in Tivoli und Montag in die Gesellschaft der Dichter-Freunde, unter welchen ich mich besonders ausnehmen werde, da ich Deine Person zu repräsentiren habe. Meynst Du nun daß ich darum auf Rosen tanze, so wisse daß das Vorstehende in einer schlaflosen Nacht geschrieben ist. Eine Bestie von Hund war unter meinem Fenster ins Wasser geworfen, rettete sich in eine Kluft der Spülung und heulte so jammervoll die Nacht hindurch daß ich aufstehn und irgend etwas vornehmen müssen. Nun lebe wohl! mein süßer Vater, mein Lehrer, mein Eigen bis in Ewigkeit.

Dein

Z.

Laß Dir von Freund Riemer berichten; ich hab' ihn gar wenig hier genossen und ihn nicht einmal in den Montagsklubb einführen können.

809.

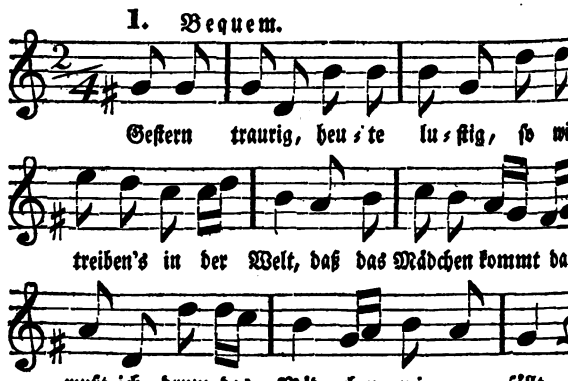
An Goethe.

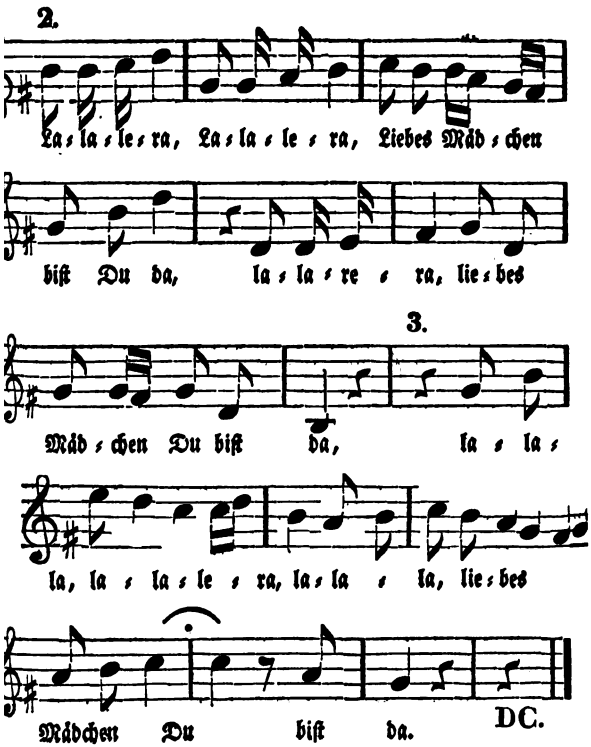
Berlin, den 28. Auguſt 1831

Eine zweyundſiebenzigjährige fromme (ungetauf
Jüdin ſchickt mir ſo eben eine Flaſche 83ger Rhe
wein, mit der Aufgabe ſolche als Libation auf D
Wohl zu conſumiren. Solche unmittelbare Wirku
auf ein frommes Thun muß ich ſogleich erfahre
denn eben hatt' ich meinen Morgenſegen geleſen: w
der graue reiſige Phönix ſeinen Zögling Achill z
Milde gegen ſeine Landsleute und zur Vergebung g
gen den verhaßten Atriden ermahnt. Davon find' i
mich denn gehörig gerührt, und nach geſchehener R
ſtauration fällt mir ein Kanon ein und man ſetzt ſ
nen alten Paß wieder fort.

Der 28. Auguſt. Dreyſtimmig.

1. Bequem.





Nulla dies sine linea. Da Heut iſt, ſo ſoll's uch geweſen ſeyn, das Stückchen könnte ins neue haos übergehn. Ich wußte keine andere Worte zu inden, wenn ſie Dir nicht anſtehen, magſt Du neue azu machen.

Geſtern Abend bey Hegel waren wir auch in Dir vergnügt. Förſter hat ihm ein Gedicht geſandt,

das ward auf der Stelle in Noten gebracht und al gesungen,

„daß es durch die Felsen geklungen" —

hätte; die waren aber nicht bey der Hand.

Nun heute geht's nach Tivoli. Unser sind Sech zehn, da heißt's auch ergo bibamus! und werde sehn was wir finden. Soweit für heute.

Abends. Das war ein schlechter Spaß. De Anstifter und Ordner unsres Tages war schon unpa angekommen und mußte vor Tische ausscheiden. Mi ihm die Frau und die Schwester der Frau und de Bruder, der zum Glücke Mediciner ist. Da war di Freude gestört ehe sie angefangen. Wir Andern rap pelten uns wohl und thaten als ob's nicht so sey sollte, genug ich war mit den Kindern vor acht Uh unter einem guten Regen zwischen meinen Wände angelangt. Und nun wollen wir uns schlafen lege Gute Nacht!

Montag. Mein Candid. Theolog. Schmie von St. Gallen nimmt so eben Abschied um nac Paris zu gehen. Hier lauft alles davon und man cher mag der Gefahr entgegengehn. Da fragen sie wa sie thun sollen? ich antworte: sie sollen sich nur hüte zu thun was das Beste wäre; das wisse ich auc nicht. Dann wird wieder gefragt: wie? warum wohin? — könnte man dem nur entlaufen. Von un serm gestrigen Patienten hab' ich gute Nachricht,

hatte den Magen verdorben. Die Kerls leben und ſterben vom Naſchen und wenn ſie an den Tiſch kommen oder — —, ſo können ſie nichts machen.

Dienſtag. In der Singakademie ward geſtern Abend zuerſt Faſchens großes Gloria in excelsis deo, und darauf das ſechzehnſtimmige Laudamus te, benedicimus te, adoramus etc. geſungen. Darauf zu Deinen ſtillen Ehren die laute gewaltige Motette des alten Bach: Singet dem Herrn ein neues Lied, die Gemeine der Heiligen ſoll Ihn loben. Ich merkt' es an der Ausführung daß ſie gemerkt hatten was ich meyne, und baten um die Wiederholung des ungeheuren Kunſtſtücks, das ſie nach vorhergegangener Anweiſung mit heiliger Luſt und Freude ſangen; ſo daß ſich der alte Bach (der noch lebte als Du geboren worden) in ſeiner Schlafkammer muß gerüttelt haben, wenigſtens ging in mir dergleichen vor.

Nach der Akademie ging's zum Feſte der Geſellſchaft der Dichterfreunde. Ich kam etwas ſpäter, und war ſchon etwas vorgegangen. Jetzt ſprach Mad. Wolff den vierten Act der Iphigenia. Darauf las Herr Schall die Hauptſcene aus Clavigo, wie ein Meiſter, und zum Schluß wurde die Laune der Verliebten von zwey jungen Schönen allerliebſt geleſen. Man ging an die Tafel, wo man mir den Platz unter Deiner Büſte angewieſen hat. Was hätt' ich ſagen ſollen? und beſcheiden thun? Wenn Du nur

weißt wer ich bin, haben wir genug. Zwiſchen den Gängen der Speiſen wurden Gedichte geleſen, deren Beſtes die Kürze und die gute Meynung war. Um nicht ganz unfruchtbar zu erſcheinen, ſollte ich reden und las ſtatt deſſen die Stelle Deines letzten Briefes (nach Deinem Toaſte) vor, die das Engliſche Siegel beſchreibt. Der Wein den man mir vorgeſetzt hatte, war zu genießen und ich merkte wohl daß ich den beſten hatte. Es war Mitternacht und die zweyte Hälfte derſelben, in meinem Bette, kann ich loben.

Gott befohlen!

Dein

Z.

810.

An Goethe.

Den 31. Auguſt 1831.

Was ich ſchmählich vergeſſen Dir zu ſagen, iſt daß ich am 28. d. von der allerſchönſten jungen Frau einen Kuß für Dich in Empfang genommen habe. Es war die nämliche die vorher die Rolle der Egle ſo artig und reizend geſprochen hatte. Als bey Tiſche Dein Toaſt ausgerufen wurde, kam ſie, die weitab ihren Platz hatte, mit mir anzuſtoßen. Ich wollte ihr den weichen, weißen Arm küſſen, ſie reichte mir den Mund und küßte mich herzhaft. Nach Mitternacht, als wir auseinanderzugehn aufgeſtanden waren, trat

ich zu ihr und brachte ihr Deinen Kuß und ich denk' es recht gemacht zu haben, denn die Andern machten Kalbsaugen. Sie sagte: da werd' ich Händel kriegen mit meiner lieben Amine; warum aber folgt sie mir nicht? Ich hab's ihr genug gesagt, sie ist incorrigibel. So wurde ein Stück diesen Abend ausgespielt das Dir selbst, unvollendet, und der Geliebten so viele Schmerzen gemacht hat.

Nun sage mir, mein Geliebter: ist der Faust zur Ruhe gebracht? ich sage nicht zuviel wenn ich bekenne, daß er beynahe meine letzte Sorge auf dieser Erde gewesen ist. Denn eigentlich hab' ich keinen reinen Wohlgefallen mehr an der Welt, wie schön sie ist. Ich arbeite mit aller Kraft, mich vor hypochondrischen Anfällen zu bewahren, da man dergleichen inficirtes Volk in Schaaren an sich vorüber schattiren sieht. Ist aber dieser Stein von meinem Herzen, so bin ich wieder mein und denke schon wieder auf Weiteres; ich meyne die natürliche Tochter und glaube gern daß es keine kleine Arbeit ist. Aber ich will Dich noch erhalten, ja ich will nicht zuviel wenn ich wünsche daß nur aller Stoff zur völligen Vollendung klar und baar in die Zeit übergehe, um täppische Hände, die überall fertig und aufgehoben sind, davon zu entfernen. Ich weiß wohl daß nur unwahres Gewäsch des Tages den ewigen Kreislauf durch Kloake und Dünghaufen und Gedärm un-

berufen wiederholt; ein ewiges Werk will aber fertig seyn, der Unbelehrteste will es fertig wissen und Du allein kannst Dein Werk vollenden.

Den 1. September 1831. H., den ich diesen Abend zu mir einladen lassen, läßt mir sagen: er sey verstimmt, melancholisch; das soll wohl philosophisch seyn. Sie will nach Nürnberg, Er will bleiben! Man möchte verreden mit Lebenden zu verkehren, lauter Vernunft-Menschen die sich nicht zu fügen wissen. Wer nicht an der Cholera stirbt, von dem ist so wenig die Rede als wenn er über die Straße hingeht. Gestern war ich zu freundschaftlichem Mahle eingeladen; funfzehn ehrenwerthe lauter Männer. Ehe man sich zu Tische setzte, wurde ausgemacht nicht von der Cholera zu reden. Wir saßen zwey Stunden und keiner wußte was anderes herauszubringen als Verbotenes. Das Essen war auserlesen und die Hausfrau sagte: Meine Herren! wie genießt Ihr denn? Ihr redet ja gegen Euren Willen nur von dem was erst kommen soll. Ich gestehe daß mir das ewige Leben auch lieber wäre wenn ich's gleich hier haben könnte; da es aber einmal ist wie es ist, so laß' ich kommen und gehn was nicht dableiben will.

Von mir sag' ich nur daß ich lebe und gesund bin; schreib' auch Du fleißig und gehab Dich wohl.

Dein

Z.

811.

An Goethe.

Berlin, den 1. September 1831.

Mein Letztes an Dich ist eben geschlossen und gesiegelt, und so sende die eben erhaltene Beylage mit der nächsten Post. Es sollen sechs Exemplare seyn. Zwey habe ich zurück behalten, die ich nachsenden kann wenn Du sie nicht missen wolltest. Auch Schall hat mir sein verlesenes Manuscript versprochen, aber noch nicht gesendet; soll man doch nehmen was so gern gegeben wird. Der Vorsteher der Dichterfreunde, Criminalrath Hitzig, hat sich möglichst gemüht den Tag zu illustriren, ohne Ziererey; munter anmuthig und wie von selber. Hätten sie meinen alten Bach dazu gehabt; sein: Singet dem Herrn ein neues Lied, das so neu ist wie von der Elle, unvergänglich neu; dazu gehören denn meine Gesellen. Sie merken's wohl daß sie keinen haben; ich lasse mir nichts merken. Man kann nicht Hans auf allen Gassen seyn. Reden und wieder Reden hat man am grünen Tische und überall, und keiner ist es der es zu Herzen nehme.

„O wie traurig sieht in Lettern
„Schwarz auf weiß das Lied sich an."

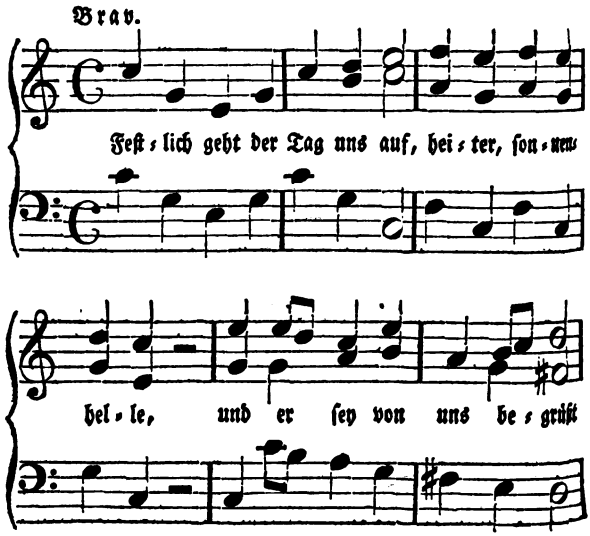
Aber singen! das fehlt. Da haben sie gleich voran das Maul etwas voll gehabt und ein Lump hat sie drauf geschlagen. Lauter kritische Genies die Meister-

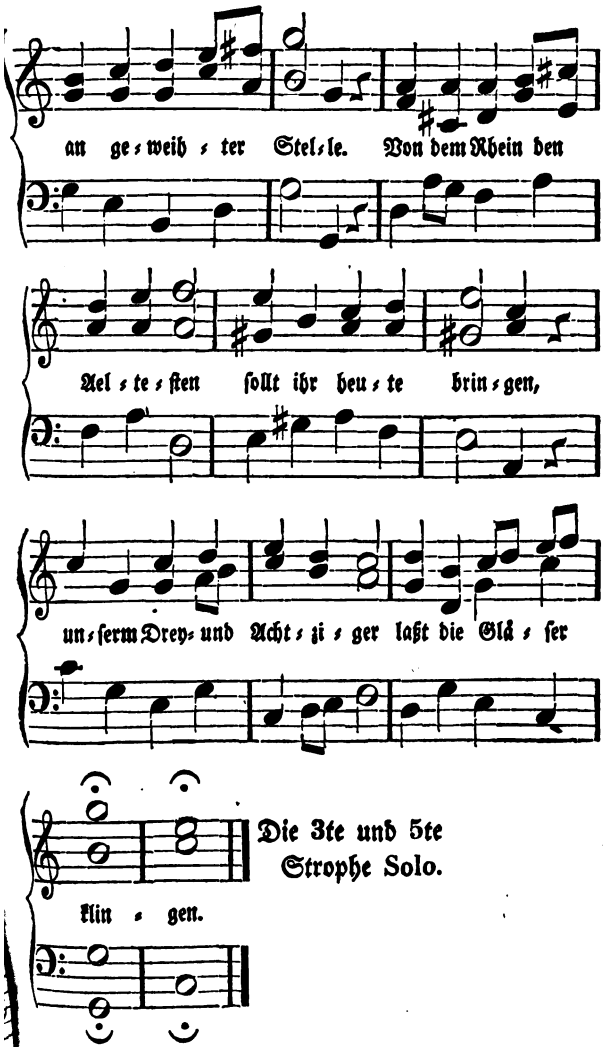
ſtücke prätendiren und keine machen. Jeder fürchtet ſich vor dem Andern;

Das ganze Weſen
Iſt Geſchriebnes leſen,
Wehren und kehren;
Keiner will's hören.

Und das ſind noch dazu die Beſten; die Weiber aber ſind um 50 pro Cent beſſer, da hat man eher etwas davon. Damit nun aber dies Blatt nicht auch in Rednerey untergehe, will ich ſuchen das Förſterſche Lied vom Sonnabend Abend zu recognosciren.

Feſtlied.




an ge-weih-ter Stel-le. Von dem Rhein den
Ael-te-sten ſollt ihr heu-te brin-gen,
un-ſerm Drey- und Acht-zi-ger laßt die Glä-ſer
Die 3te und 5te Strophe Solo.
klin-gen.

2.

O du schöne, liebe Zeit,
Die Er bey uns weilte,
Jeder Freude Hochgewinn
Redlich mit uns theilte.
Kriegesnoth und Friedensglück
Haben wir bestanden,
Da wir, wo es immer galt,
Uns mit ihm verbanden.

3. Soli.

Weimar, du beglückte Stadt
Auf dem Erdenrunde,
Wo die Musen Ihm genaht
In vertrauter Stunde;
Wo sie Garten, Hof und Haus
Und den Freund bescheret,
Der Ihn brüderlich geliebt,
Fürstlich Ihn geehret!

4. Tutti.

Strahlen sandt' Er aus von hier
Und es hat gezündet;
In der alt und neuen Welt
Ward sein Ruhm verkündet;
Kaiser haben Ihn geschmückt,
Könige bebändert,
Und der guten Stadt getreu
Blieb er unverändert.

5. Soli.

Holde Nymphen dieses Thals,
Die ihr Ihn belauschtet,
Die in Wald und Quellen ihr
Oft sein Lied umrauschtet:
Ward dem Liebenden sein Glück
Gern von euch beschieden,

Gönnt dem Dichter unverwehrt
Heitern Lebensfrieden.

6. Tutti.

Möge Chronos durch die Welt
Unaufhaltsam stürmen,
Laßt uns mit Gesang und Klang
Unsern Liebling schirmen.
Goldner Friede möge stets
Dir das Haupt umschweben,
Und wir fragen nicht: wie lang?
Ewig sollst Du leben!

m ich dieses schreibe kommt Förster und
ir Nachricht von Dir und sagt mir zugleich
ete auf der Post heute noch nicht angenom-
den, weshalb ich denn die Gedichte zurück.

Die Facius ist gestern bey mir eingezogen,
ühl sich das schwache Kind furchtsam zu ma-
) habe zu schelten und zu fluchen über solch
ches Wesen; sie sind nicht zu retten und ster-
langer Weile.

ist Mittwoch der dritte und ich will nach
enburg, wo sich die Majestäten und Hoheit
rt haben. Ich bin aber und bleibe Dein

Z.

m's nicht übel, sie haben mich auch confuse
: es ist nicht Mittwoch, es ist Sonnabend
rgen hoffe ich die Sonne bey guter Zeit zu

812.

An Goethe.

Sonntag früh, den 4. September

„Noch kommt sie nicht die Sonne, Gottes bete!“ —

Wenn Klopstock ein Mal über das ande Erhabenheiten mit Negationen auftreten läßt - ich nie ganz verstehn können — so seh' ich na len Jahren erst ein, daß Unmögliches möglich selbst ein Sonntag ohne Sonne möglich ist. Barometer ist so herunter gekommen und ich stern Abend auf dem Rückwege von Charlott durch und durch naß worden.

Was mich dagegen mit schöner Hoffnung fü erfüllt, ist Deine Nachricht daß Du in Deine ren noch Zähne gewinnst und zwar Elephante Wer mag wissen wozu man dergleichen in unse gen braucht? Schon Deine Bemerkung ist alle werth, daß alles Endliche wieder zum Unen strebt und wurzelt, wenn Wissenschaft und Kun zu verendlichen sucht. Ein schlagenderer Bew die Hegelsche Zug- und Stoßphilosophie*) so wohl schwer erfunden werden, und ich finde mi auch hierüber beruhigt wie oben. Ein alter Ju

*) S. oben Br. 805.

ı Berlin hatte wohl recht zu ſagen: der Menſch wird ɔ alt wie eine Kuh und bleibt ſo dumm wie ein Ochs.

Einen Hauptſpaß kann ich Dir unmöglich ſchen:en. Geſtern in Charlottenburg tret' ich in ein Haus. Es wurde, zu Abwendung des Cholerageſprächs, Dein Werther*) geleſen. Ich ſetzte mich ſtille zu den Andern. Ein ſechzehnjähriger Knabe las:

„Lieber Wilhelm, ich habe allerley nachgedacht über die Belgier" — über die Belgier? — riefen alle Stimmen. — „Nun ja! — ſich auszubreiten" — Alles lachte aus vollen Kehlen und ich ging meines Weges und ward naß. Siehſt Du, mein Unſterblicher, desgleichen findeſt Du weder in der Staatszeitung noch im Moniteur; aber „wenn einer eine Reiſe thut, ſo kann er was erzählen."

Das iſt nun eine unſchuldige Kinderey, die niemand ärgern kann, gegen die — Nachläſſigkeit eines Correctors Deiner Iphigenia (gedruckt zu Jena, bey Gelegenheit des 7. Novembers 1825).

„Denn ach mich trennt das Meer von dem Geliebten."

Man muß den Fehler auch nachher nicht gefunden haben, weil ich mir nicht denken will daß man es für zuviel gehalten ein Blatt umzudrucken, das mit Einem Buchſtaben einem vollſtändigen Dichterwerke von vorn herein eine verkehrte Geſtalt giebt.

---

*) S. Werke Bd. XVI. S. 38.

Montag, den 5. September. Du verz
wenn ich solche Windigkeiten schreibe um zu z
daß in meiner Umgebung alles im Alten lebt.
mir die Bewegung wohlthut, so bin ich gestern g
Abend, nach zwanzigstündigem Regnen, wieder n
Charlottenburg gelaufen ohne mich zu erhitzen und
ermüden, und bin gegen 8 Uhr schon wieder in mei
nen Wänden gewesen. Man sieht bey solcher Gele
genheit was vom Weltleben übrig bleibt. Der Thier
garten war so still (am Sonntage) als ob der große
Pan gestorben wäre; ein Paar Waldschnepfchen zip
ten über den Wipfeln der Bäume hinweg.

Alles übrige Politische und Mediciniſche mögen unsre Zeitungen besagen, heute so, morgen so. Nicht daß man verheimlichen oder verstellen will: vielmehr findet die beschränkte Erkenntniß den hellen Tag. Wenn das Gewächs über der Erde ist, fragt man nicht nach der Wurzel, und als gepflanzt und gesäet ward, gab es Hände genug aber kein Ohr. Sollte der Prophet in seinem eignen Lande, wo sollte die Geschichte herkommen? So nehmen wir denn was jedem zugemessen und aufgeladen wird der still hält, oder fechten und (wo möglich) überwinden.

Laß mich wissen ob meine Briefe ordentlich ankommen. Unsre Post ist im Rufe der Ordnung, doch das Gewühl zu den Anordnungen so groß, daß es verzeihlich wäre wenn manches in die Rappuse ginge

Deine Briefe erhalte ich ziemlich regelmäßig nach 36 Stunden.

Förſter ſagt mir Du ſeyſt am Tage Deines Feſtes in Ilmenau geweſen. Man genirt die Leute und nachher kann man ſich ja noch immer bedanken. Einer fragte mich warum ich nicht zum Feſte nach Weimar gegangen ſey? ich antwortete: weil ich nicht noch weiter hätte gehen wollen. Du weißt ich lebe mit viel Menſchen in leidlichem und gutem Vernehmen. Viele haben was mir gefällt und nicht gefällt, wie denn auch ich nicht zu gefallen juſt Metier mache. Was mich von manchem abſtößt leg' ich bey Seite; was mich anzieht halt' ich warm. Das häuft ſich nach und nach auf beiden Seiten; es giebt eine Bilanz, das Facit ſteht vor mir und ich brauche nicht zu gönnern, nicht zu richten. Mit Dir iſt das all anders. Die Freundſchaft iſt mir angeboren und bequem, und an Dir gefällt mir alles. Hätte ich die Hälfte Deiner Fehler, ich hielte mich ſchon für brav. Mir biſt Du Einer der ſchon lange nach ſeinem Tode lebt, und komm' ich und ſeh' ich Dich bey Leib und Leben, ſo komme ich mir ſelber wie abgeſchieden vor.

Lebe wohl! das Papier iſt alle.

Dein

Z.

813.

An Zelter.

Sechs Tage, und zwar die heiterſten des Sommers, war ich von Weimar abweſend un meinen Weg nach Ilmenau genommen, wo früheren Jahren viel gewirkt und eine lange des Wiederſehens gemacht hatte. Auf einem ei Bretterhäuschen, des höchſten Gipfels der wälder, recognoscirte ich die Inſchrift vom 7. ber 1783 des Liedes das Du auf den Fittic Muſik ſo lieblich beruhigend in alle Welt getrag

„Ueber allen Gipfeln iſt Ruh' ꝛc." *)

Nach ſo vielen Jahren war denn zu übe das Dauernde, das Verſchwundene. Das Ge trat vor und erheiterte, das Mißlungene war ſen und verſchmerzt. Die Menſchen lebten al wie vor, ihrer Art gemäß, vom Köhler bis zu zellanfabrikanten. Eiſen ward geſchmolzen, Br aus den Klüften gefördert, wenn auch in dem blick nicht ſo geſucht wie ſonſt. Pech ward g der Ruß aufgefangen, die Rußbüttchen künſtlic kümmerlichſt verfertigt. Steinkohlen mit ungla Mühe zu Tage gebracht, koloſſale Urſtämme, Grube unter dem Arbeiten entdeckt (einen dav

*) S. Werke Bd. I. S. 109.

vorzuzeigen hatte ich vergeſſen, er ſteht im Gartenhauſe); und ſo ging's denn weiter, vom alten Granit, durch die angränzenden Epochen, wobey immer neue Probleme ſich entwickeln, welche die neuſten Weltſchöpfer mit der größten Bequemlichkeit aus der Erde aufſteigen laſſen.

Im Ganzen herrſcht ein wundernswürdiges Benutzen der mannigfaltigſten Erd- und Bergoberflächen und Tiefen.

Wenn ich mich von da zu Dir verſetze, wünſcht' ich nichts mehr als Dich den großen Contraſt zwiſchen Deinen äußern Zuſtänden und dieſem empfinden zu ſehn.

Von der Weimariſchen Feyer meines Geburtstages, die ſich ſchicklich und glücklich exhibirte, mögen Förſters ja wohl erzählt haben. Das ſchöne Frauchen, das ich mit Vergnügen an meinem Tiſche ſah, hat bedeutenden Effect gemacht. Frauenzimmer behaupten: ihr vorzüglich geſchmackvoller Huth habe daran großen Theil gehabt.

Wend' ich mich nun zu den Andeutungen Deines Briefes, ſo ſeh' ich wohl daß die alten großen Anforderungen: Laßt uns trinken, laßt uns küſſen, bey Euch ganz folgſame Schüler haben, ſelbſt unter den alten Herren, denen es denn wohl bekommen möge.

Die Luft klingt, wie von einem Glockenton, von der Berliner Aufgeregtheit gegen den gottloſen Zudrang

eines unwillkommenen Gaſtes. Um der lieben Kü
willen ſchreib' ich Dir ein altes kanoniſch-claſſiſch
Wort her, das Du vielleicht ſchon kennſt.

Was iſt ein Philiſter?
Ein hohler Darm,
Von Furcht und Hoffnung ausgefüllt,
Daß Gott erbarm!

und hiemit ſey dieſe widerliche Frage vorerſt abgetha

Wenn Du aber nach dem Fauſt fragſt, ſo kan
ich Dir erwiedern: daß der 2te Theil nun auch
ſich abgeſchloſſen iſt. Ich habe ſeit ſo vielen Jahr
recht gewußt was ich wollte, habe aber nur die ei
zelnen Stellen ausgeführt die mich im Augenblick i
tereſſirten. Dadurch wurden Lücken offenbar, welc
ausgefüllt werden mußten. Dieſes alles nun zure
zu ſtellen, faßt' ich den feſten Vorſatz es müſſe v
meinem Geburtstag geſchehen. Und ſo ward es auc
das Ganze liegt vor mir und ich habe nur noch Kl
nigkeiten zu berichtigen. So ſiegle ich's ein und da
mag es das ſpecifiſche Gewicht meiner folgenden Bän
wie es auch damit werden mag, vermehren.

Du haſt eine wunderliche Scene oder vielmel
einen wunderlichen Theil des Ganzen geſehen; w
Du davon Dir auch magſt zugeeignet haben, ſo wi
es im Zuſammenhang doch noch luſtiger erſcheinen

Nun aber, da dieſe Forderungen befriedigt ſin
drängen ſich neue zugleich hinten nach, wie an eine

Bäckerladen à la queue. Was gefordert wird weiß ich wohl, was gethan werden kann, muß die Folge zeigen. Ich habe gar zu vielerley Bauwerk angelegt, welches zu vollführen doch am Ende Vermögen und Kraft ermangeln. An die natürliche Tochter darf ich gar nicht denken; wie wollt' ich mir das Ungeheure, das da gerade bevorsteht, wieder ins Gedächtniß rufen?

Soviel für heute; nächstens die schönen Worte von Longhi über Schmidt und vielleicht einiges über Deinen Abend mit Langermann. Empfiehl mich dem Werthen und gedenkt mein in Treu und Liebe.

Und so fortan!

Weimar, den 4. September 1831.

G.

814.

An Goethe.

Mittwoch, den 7. September 1831.

Gestern Abend habe ein Paar Acte vom Götz von Berlichingen gesehn, den sie für Deinen Geburtstag herausgeputzt hatten. Das Stück bleibt was es war, es ist kein falsches Wort darin. Auch war es mit versuchten erfahrnen Leuten besetzt, die mit aller Kunst freylich ganz dicht am Rechten vorbeystreifen, ja die Absicht verrathen den Finger nicht unter den Stempel zu bringen. So kenn' ich's auch in der Musik: je

näher der vollkommnen Reinigkeit, desto schmerzhafter der falsche Ton. Ein Mädchen von prächtiger Altstimme spielte den Georg dreist weg, und gefiel mir am meisten. Würde das ganze heile Stück eben so frisch hintereinander fortgelassen, so könnte man ihm eher Hastigkeiten als die oft beklagte Länge vorwerfen. Man ist so verwöhnt durch die grotesken schwere Nothopern, die sich knarrend und pfeifend wie der Kaiserkrönungsbratspieß um sich drehen, daß das Ohr selber zur Maschine wird. Man könnte fragen: warum bleibt ihr nicht davon? Denn das große Haus war trotz der jetzigen Bußtage nicht leer; das Parterre der zweyte und dritte Rang waren voll. Wo soll eine Bestätigung herkommen wenn kein Verfehlter wäre? Der sehr häufig wiederholte Beyfall galt aber keineswegs der Vorstellung, die nicht vermögend ist so wenig ein tüchtiges Werk als den allgemeinen natürlichen Sinn umzubringen. Und so hat man auch hier aus noch immer zu lernen. Die falsche Maxime eifriger Schauspieler und Sänger, zu schreyen um verstanden zu werden, will trotz meines Gegenschreyens immer noch Platz halten. Sie thun wie reiche Leute die alles hingeben und schuldig bleiben müssen, ja banquerott werden, indem sie durch verschwenderische lautes Athemholen die Perioden wie Scheidemünze zerbröckeln und nach der Action zusammenfallen. Iffland und auch die Bethmann, beide von mäßige

Bruststimme, waren nach jeder Vorstellung so frisch und los, daß sie wünschten dies sey die Probe gewesen und sie dürften wieder von vorn anfangen.

Und dann das sogenannte Agiren, — doch Freund Hamlet hat sich darüber so verständlich ausgesprochen, ihretwegen wird er nicht von den Todten wieder auferstehn; sein Wort aber sollen sie hören so lang ich meiner Zunge Herr bin.

Donnerstag, den 8. September. Dein Brief vom 4ten d. kam gestern eben recht um obiger Chrie ein Ende zu machen. Dein Lebenslauf der sechs schönen Herbsttage in Ilmenau hat Dich hinlänglich schadlos gehalten über ein Fest, das Du allen andern am liebsten gönnst und das mir Hofrath Förster gut referirt hat.

Was ich mir vorgestellt hatte ist aber zu meiner Beruhigung eingetroffen; ich dachte mir nämlich daß Deine Zufriedenheit über ein vollendetes Werk Dir die Munterkeit früherer Jahre herstellen und zu neuen Fertigungen anregen werde. Dein Brief ist mir ein blühender Garten, den ich seit gestern so oft durchwandle und kein Ende sehe. Da ich Euer Bretterhäuschen auf der Höhe von Ilmenau niemals gesehn habe; so muß ich mich wohl freuen so sicher in Deinen einsamen Zustand eingegangen zu seyn, und die leisen Worte einer letzten Ruhe aus den dortigen Klüften wie ein geborner Bergmann zu Tage gebracht

zu ſehn. Deine Anerkennung giebt den wenigen Tönen einen Werth den ihnen keine Zeit wieder nehmen kann, indem ſie Unglaubliches, Zeit, Ort, Herz und Sinn nach ſo langen Jahren wiederfinden. Soll ich mich nicht gelobt fühlen wenn Du mich lobſt, weil ich aus meinem antipolariſchen Zuſtande über Euer Gebirg hinweg wie ein Grubenlichtlein einen Blick in Deine Tiefen zu thun fähig bin? Wie glücklich aber ſind wir! daß wir für uns zu thun haben, wenn ſo viele Tauſende vor lauter Langweile ſich hochgeſchäftig finden ſich untereinander den Hals zu brechen und dabey von Frieden reden.

Die Poſt will fort. Lebe wohl!

Dein

Z.

815.

An Zelter.

Georg Friedrich Schmidt
geboren Berlin 1712 abgegangen daſelbſt 1775.

„Der Künſtler, deſſen Talent wir zu ſchätzen unternehmen, iſt einer der größten deſſen ſich die Kupferſtecherkunſt zu rühmen hat; er wußte die genauſte Reinlichkeit und zugleich die Feſtigkeit des Grabſtichels, mit einer Bewegung, einer Behandlung zu verbinden, welche ſowohl kühn als abwechſelnd und manchmal

mit Willen unzusammenhängend war, immer aber vom höchsten Geschmack und Wissen."

„Von dem regelmäßigen Schnitt, worin er dem ernstesten Chalkographen nacheiferte, ging er, nach Belieben, zur freyen Behandlung über, indem er sich jenes spielenden Punctirens der geistreichsten Radirkünstler bediente und das Urtheil ungewiß ließ: ob er sich in einer oder der andern Art vorzüglicher bewiesen habe. Doch es ist kein Wunder daß er sich in diesen einander so entgegengesetzten Arten des Stiches vollkommen gleich erwiesen habe, weil ihm die gefühlteste Kenntniß der Zeichnung und des Helldunkels, die feinste Beurtheilung und ein unbegränzter Geist beständig zum Führer dienten."

„In der ersten Art zog er vor Portraite zu behandeln, ob er gleich auch einige geschichtliche Gegenstände gestochen hat und alles was er gestochen vorzüglich ist. Aber jenes Portrait von Latour, welches dieser Maler von sich selbst gefertigt hatte, ist bewundernswürdig durch die Vorzüge welche in allen übrigen sich finden; mehr aber durch die Seele und die freye Heiterkeit, die in diesem Gesicht so glücklich ausgedruckt sind. Sehr schön ist auch das Bildniß von Mounsey und außerordentlich die der Grafen Rasumowsky und Esterhazy. Auch die Kaiserin von Rußland Elisabeth, gemalt von Tocque, wo besonders die Beywerke mit erstaunender Meisterschaft behandelt sind."

„Nicht weniger schätzenswerth ist das Portrait von Mignard nach Rigaud; welches ich doch nicht, wie andere wollen, für sein Hauptstück halte.“

„In der zweyten Art behandelt er eben so gut Portraite als historische Vorstellungen, worunter einige von eigner Erfindung sind, die ihm zu großem Lobe gereichen.“

„Er ahmte, doch nicht knechtisch, die weise malerische Unordnung Rembrands und Castiglione's nach, und wußte sich sehr oft mit der kalten Nadel der geistreichen und bezaubernden Leichtigkeit des Stefano de la Bella anzunähern. Bey ihm ist alles Wissen, alles Feuer und, was viel mehr bedeuten will, alles der Wahrheit Stempel.“

„Man kann von diesem wundersamen Manne sagen: daß zwey der trefflichsten Stecher in ihm verbunden seyen. Wie er auch irgend die Kunstart eines Andern nachahmt, tritt er immer von seinem außerordentlichen Geiste begleitet als Original wieder hervor.“

„Hätte er die Geschichte im großen Sinne wie das Portrait behandelt und hätte ihn die Ueberfülle seines Geistes nicht manchmal irre geleitet; so konnte er die oberste Stelle in unsrer Kunst erreichen. Ist ihm dies nicht gelungen, so bleibt er doch, wie gesagt, einer der trefflichsten Meister und der erfahrenste Stecher.“

„Wer seine schönen Kupferstiche zu Rathe zieht, wird von vielen Seiten in seiner Profession gewinnen.“

Siehe

Siehe La Calcografia da Giuseppe Longhi. Milano 1830. Vol. I. p. 185.

Weimar, den 10. September 1831.

J. W. v. Goethe.

816.

An Goethe.

Sonntag, den 11. September 1831.

Ein neues, wenigstens mir noch unbekanntes Schauspiel von 5 Acten, von Einem der sich F. Metellus nennt, habe gestern gesehn: die Preußen in Italien.

Die Geschichte ist die Entsetzung von Turin im Jahr 1707 durch Fürst Leopold von Dessau der, dem Prinzen Eugen von Savoyen zu Hülfe gegeben, die Franzosen vor Turin aufs Haupt geschlagen.

Die Moral liegt in strenger Handhabung der Disciplin, der zufolge ein Oestreichischer Obrist Mendoza, wegen Insubordination, vom Kriegsgericht zum Tode verdammt ist, den der Dessauer durchaus nicht begnadigen will. Dabey kommen nun altpreußische Dienstsentenzen wieder in Cours, und Mendoza wird zuletzt vom Prinzen Eugen begnadigt. Darauf folgt die Hauptschlacht, bey welcher Mendoza den Dessauer der sich zu weit vorgewagt hatte, befreyt und die Schlacht gewinnt.

Das Stück erinnert an den Grafen Walltr
der wohl auch vor 50 Jahren Dich verdrießlich
macht hat, läßt aber kalt. Es fehlt nicht an g
Stellen, doch ist alles knapp und doch zuviel; s
aber nur zwey Stunden und man hat genug.
Haupttendenz soll wohl seyn die alte Preußische
litairordnung mit ihrer Kraft und Macht zur Ansch
ung zu bringen. Mir hat das alte Preußische M
taircostüm wohl und wehe gethan; was sie warm h
war ihnen nicht anzusehn, doch haben sie manc
heiß gemacht und will nicht vergessen seyn mit welc
Mitteln Trotz und fetter Uebermuth gezüchtigt u
den und immer noch werden. In obenangegeben
F. Metellus ließe sich fast eine fürstl. Militair
son vermuthen wenn auch nicht errathen.

Dienstag, den 13. September 1831.
Tage rennen vorüber und den kürzesten entgegen,
auch ihr Gutes haben mögen. Unsere Singakade
hat kurz nacheinander zwey Requiem unter sich se
zu bestehen gehabt. Zwey Mitglieder sind plötzlich
storben und der letzte, der Justizrath Wollank,
der erklärten Asiatischen Cholera, in wenigen St
den; doch ist keiner in unsern Wänden erkrankt. L
fentliche Gebäude werden hier geräuchert bis zum
und Ueberdruß. Hier im Hause wird allein für fri

*) Graf von Walltron, oder die Subordination. Trauer
von Möller. Leipzig, Böhm 1777. it. Frankf., Gebhardt 1777.

esunde Luft gesorgt; verständige Nachfolger thun das Gleiche.

Gestern Abend habe im Theater zwey neue Stücke gesehen: Der Stiefvater von Naupach (nach Holberg) nicht schlecht, und recht gut vorgestellt, und dann: Demoiselle Bock, ein Stück das sich mit dem Schauspieler wider Willen paralleliſirt. Obgenannte Demoiselle meldet sich als berühmte soi-disant-Schauspielerin bey einem stockdummen Theaterunternehmer, der sie stolz und verdrießlich abweist. Sie geht aufgebracht davon und versichert daß sie sich rächen werde. Hiervon nimmt der Herr Principal ernsthafte Notiz und nun erscheinen nach und nach mehrere männliche und weibliche Personen, die der verblendete Principal alle für die eine verkleidete Mlle. Bock hält und zuletzt seine eigne Tochter als Mlle. Bock engagiren will, die sich aber so eben und wider seinen Willen einem jungen braven Geschäftsmann antrauen lassen. —

Eben erscheint Deine treffliche Verdeutschung der Longhischen Lobrede auf G. Fr. Schmidt, die mir den schönsten Morgen bietet. Kann ich mir doch eines gewissen Adelstolzes auf diesen mir so nah verwandten Mann nicht erwehren, der von der geringsten Abkunft in ungünstigsten Umständen, ganz aus sich allein zu solcher Glorie unter allerhöchsten Mitgenossen hinauf gefunden hat. Man wollte ihm vorwerfen daß er sich

keinen berühmten Schüler angezogen, als wenn sich das so ziehn ließe wie ein Darm zur Wurst. Ja – zieht nur! Er war gewachsen.

Nun komme ich abermalen mit einer Mission. Ein junger Mann meiner Jünger Otto Nicolai, diesmal nicht verwandt mit dem Allerweltsnicolai, hat sich recht hübsch im Gesange ausgebildet und manche Deiner Gedichte aufs anmuthigste in Musik gesetzt. Diesem habe ich eine Empfehlung an unsre Ottilie mitgegeben und sie gebeten Dir den kleinen Mann vorzustellen. Auch meine Kleinigkeiten singt er mir ziemlich zu Dank, was ich recht zu erkennen habe, da ich durch ihn weiß daß es nicht an mir liegt wenn [illegible] manchem nicht munden will. Hättest Du nun eine [illegible]läßliche Stunde den jungen Mann anzuhören, so würde ihm das zeitlebens Freude machen.

Ich schließe, es ist Posttag und ich habe [illegible] mein Haus zur heutigen Versammlung in Ordnung zu stellen. Lebe wohl und nimm den schönsten Dank für Deinen lieben Longhi. So spricht ein großer Italiänischer Künstler und Kunstgelehrter nach einem halben Seculo von einem armen Deutschen Flüchtling, der nicht einmal die Ehre hatte auf geweihtem Boden zu sterben.

Dein

Z.

817.

An Goethe.

Berlin, den 15. September 1831.

Von der königl. Bibliothek habe mir das Italiäni-
he Exemplar des Giuſ. Longhi holen laſſen und
wundere neben der Ueberſetzung das ſchöne Italiä-
iſch des Autors, zugleich aber unſre eigne Sprache
in der man ſich ſo klingend wahr und grazios aus-
rucken kann. Indem ich nun zugleich die Anmerkung
ag. 187 leſe thut mir's wehe Dir kein Blatt der
glia risuscitata und der presentazione al tempio
nden zu können, deren ſchöne Abdrücke ich wenn
icht verſchleudert doch gegen Muſikalien vertauſcht
abe. Ich hatte ſolcher Schätze ſoviel daß ich nicht
ußte wie reich ich war. Meine Mutter ließ ſich be-
nders die geiſtlichen Stücke in Glas und goldene
ahmen faſſen; die Wände des Hauſes waren damit
deckt. Nach ihrem Tode haben meine Geſchwiſter
ch darein getheilt und ich habe die ungefaßten Dou-
etten behalten. Dagegen habe ich Dir eine andere
rität zugedacht, die ihrer Verderbniß ungeachtet ein
atioſum bleibt. Es iſt die Kaiſerin Eliſabeth
n Rußland und ſcheint ein Probedruck zu ſeyn, weil
e Schrift nicht darunter iſt. Ich hatte es mit all
nen Stockflecken aus dem Winkel einer alten Com-
ode meiner Großmutter geſchoſſen, vielleicht hilfſt Du

dem Blatte wieder zu honettem Anſehn. Man ſa
die Platte ſey in Petersburg vergoldet, um nicht w
der abgedruckt zu werden.

Du hatteſt Dich bereit gefunden unſerm Profeſſ
Begas ein kleines Exemplar Deiner Werke zu opfer
Du haſt genug zu denken und verzeihſt meiner Erin
nerung. Ein Wort von Deiner Hand vor dem a
ſten Bande würde ihn beglücken, da er nichts ſo ſeh
bejammert als nicht Dein Bild malen zu können.

Du biſt ſelber ſchuld daran wenn ich Dich mi
Commiſſionen plage, da Du Deinem verzogenen Kind
alles zu Liebe thuſt. Freylich muß ich auch für di
ſorgen die für mich ſorgen. Begas hat für mei
Portrait nur meinen langen Dank, und er iſt gewohn
gut bezahlt zu werden, aber er iſt ſtolz ein Bild v
ſeiner Hand in der Deinigen zu wiſſen.

Ueber G. F. Schmidt trage noch folgendes nac
wenn ich's nicht ſchon erinnert habe. Unſer Hiſtor
cus Fr. Buchholz in ſeiner Fortſetzung der Geſchich
von Berlin, nennt unſern Schmidt sans façon de
kleinen Schmidt. — G. F. Schmidt war königl. Hof
kupferſtecher und nannte ſich ſchlechtweg nach ſeinem
Vaternamen, von Natur aber war er etwa in Deine
Größe und Bauart. Es gab noch einen Kupferſtecher
dieſes Namens hier, ohne Verwandtſchaft mit jenem
der Charten, Vignetten und dergl. arbeitete und di
ſer wurde zum Unterſchiede der kleine Schmidt g

nt. An dieſem Umſtande wäre nun nichts gele-
, doch ſag' ich Dir's um der Ehre der Familie
len, die trotz ihres geringen Standes groß Weſen
i dem nahen Verwandten machte. Meine Groß-
tter ſprach mit Entzücken von ihrem Bruder, über
i ſie als zarte fromme Frau vielleicht die einzige
ſorgniß mochte gehabt haben, daß er in Paris zu
i Katholiken übergegangen wäre — wovon er je-
ch eine Ewigkeit entfernt war. Sein ſich ganz von
ber ausgebildeter Charakter ward in damaliger Künſt-
umgebung für herb und roh gehalten, weil er das
äglichthun der Stümperey kalt von ſich wies und
rhaupt moraliſch der Sinnesart ſeines Königs war,
eben nicht im Anſehn ſtand; aber das geringere
rkliche Talent ſchätzte er nach Würden. Das war
Fall mit dem alten Berger (Vater des Daniel
:rger) der ein vollkommener Schriftſtecher und ſei-
i leiblichen durchaus ergebenen Weſens wegen ſein
anuenſis war, dem allein er eine Platte anvertraute.
ieſer alte Berger ſagte einmal zu meinem Vater:
ſage Ihnen, Schmidt iſt ein eigener Mann. —
in eichener Mann!" rief mein Vater, — „der
iß was ſeyn muß." — Mir war der alte Berger
ht ungewogen und unterhielt uns mit Schnurren
d Schwänken aus Schmidts häuslichem Leben, die
) mir gern merkte. Bey ernſtlichſtem Fleiße (wel-
en die Spinne am Fenſter ſeines Bildes bedeuten

ſoll) war er auf eigene Hand jovialiſch und humoriſtiſch. Hand und Auge wurden mit der Bratſche und Windbüchſe geübt, indem er mit Wachskugeln Sperlinge von den vor ſeiner Thüre ſtehenden Bäumen ſchoß. Er war nach dem Tode ſeiner Frau ledig geblieben und bewohnte mit einem einzigen Sohne ein eigenes dreyſtöckiges Haus in Kölln am Waſſer ganz allein. Dieſer Sohn (Guſtav) war der Poeſie ergeben und wollte Literat werden, wobey die Stille des Hauſes und der Wohlſtand des Vaters die Hand boten, aber ein Petulans im hohen Grade und dem Vater in allerley Späßen behülflich. Einſt war unendlicher Schnee gefallen und gleich darauf das Wetter aufgeſchlagen. In dem tiefen wäſſrigen Schnee ſangen die Chorſchüler vor Schmidts Hauſe die Motette: „Ich bin eine Blume zu Saron.“ Schmidt ſagte: Ich will Euch! — ging mit dem Guſtav auf den Dachboden, wälzte einen Schneeballen zuſammen und warf ihn auf die Straße. Der Ballen fiel neben dem Präfecten in den wäſſrigen Schnee und beſprützte den ganzen Kreis, der voll Schrecken auseinander fuhr. — So mit der Windbüchſe: Vor ſeinem Hauſe am Quai legten die Schiffer an. Einer wuſch in einer irdnen Schüſſel Salat in der Spree und ging in die Cajüte um Eſſig und Oel zu holen. Unterdeſſen ſchoß Schmidt eine Wachskugel durch den Salat. Der Schiffer kommt zurück und gießt und gießt; der Salat will

erden. Endlich besieht er die Schüssel von
:rblickt das Loch — und schüttelt das Haupt.
n ward der Gustav in strenger Zucht gehal-
gern gut aß und ein bischen Viel; Schulden
und dergl. Einst nahm ihn der Vater mit
Hochzeit. Abends beym Auskleiden in Ge-
des Vaters findet sich ein ungeheurer Fett-
seidenen Futter des schönen Kleides. Gustav
icht wissen wie der Fleck dahin gelangt. Nach
üchtigung ward gestanden, daß er eine gebra-
e hintergesteckt habe. „Wo ist die Ente?" —
: sie gegessen. — „Wo? wie war das möglich?"
dem Ab —. Einst in guter Laune fragt der
Sage mir Gustav: was wird Dein'e erste Ar-
ı wenn ich todt bin?" — Das Erste? ich lasse
enwagen holen, thue Sie, mein Papa, hinein;
ß ich alle Fiaker kommen die in der Stadt
e mich in den ersten und die andern alle sol-
leer nachfahren, denn Sie haben keinen Freund
en folgen würde. — Gustav starb lange vor
Vater im 19ten Jahre.
nidt hatte das Glasschleifen erlernt und soll
n Augengläser geschliffen haben, worin ihm
ınd und Arzt Lieberkühn, den er auch radirt
Anleitung gegeben haben. Er starb, wenn
: irre, an seinem Geburtstage 24. Januar 1775
vom Schlage getroffen, völlig angekleidet auf

seinem Stuhle vor einem gedeckten Abendtisch, der noch unberührt war.

Ich plaudere Dir viel vor um die Zeit zu vertreiben. Ist es keine Geschichte, so sind's Geschichten. Deine liebe Uebersetzung hat mich aufgeregt; es gäbe hundert solcher Späße wenn man früher zu Verstand käme. Von seiner Desertion als Bombardier die recht genialisch ist, habe Dir wahrscheinlich schon erzählt.

Lebe wohl!

Dein

Sonnabend, den 17. September 1831.

Z.

818.

An Zelter.

Die Tage und Stunden bisher waren sehr lebhaft angesprochen. Dem älteren Manne drängt sich immer Bedeutenderes zu, so daß man das Vorzügliche selbst für trivial achten muß. Deine schöne Sendung Schmidtischer Arbeit konnte ich nicht energischer erwiedern als durch das entscheidende Capitel, das Du Deinem Stammbaume einverleiben magst.

Die Hansnarren des Tages wollen den Adel aufgehoben sehen, als wenn es möglich wäre daß ein tüchtiger Mann von tüchtigen Vorfahren etwas verlieren könnte! Nehmen sie doch Dir und Deinen

Nachkommen den Großonkel weg! Sie sollten täglich und stündlich Gott bitten: daß man das Altgeprüfte legitim nennen möge und daß von Zeit zu Zeit eine Creatur geboren würde, mit deren Namen Jahrhunderte könnten durchgestempelt werden.

Ich erinnerte mich an einem stillen Abend Cicero habe ein kleines Werk hinterlassen de Senectute. Das wollt' ich mir zum ersten Mal zu Gemüthe nehmen und fand es allerliebst.

Es ist, wie jene meist alles discursiv durchführen, als wenn das, was sich ohnehin versteht, nur so hingesprochen würde. Er läßt den alten Cato reden, und dieser spricht, wenn man es genau nehmen will, nur historisch aus, was für treffliche Menschen alt geworden sind, und wie ihnen das zu Gute gedieh.

Sodann kommt auch beyspielsweise zur Sprache: wie unvernünftig es sey ein jedes, auch das Nächstvergangene, wieder zurückrufen zu wollen. Manches Andere was mich nicht berührt laß ich gesagt seyn, nur muß ich erwähnen wie er dem Alter hoch anrechnet: die Würde, die Achtung, die Verehrung, die man ihm nach anständig vollbrachter Lebenszeit erweist. Das klingt nun freylich aus dem Munde eines tüchtigen Römers, der im Sinn und Ton ganz herrlich von seinen Vorvordern spricht, daß man nicht viel taugen müßte, um nicht davon ergriffen zu werden.

So sieht es bey mir, in einsamen, und doch ge-

drängten Stunden aus. Unterlasse ja nicht mich v dem was Dich umgiebt, Dir begegnet, nach Dein treuen Weise in Kenntniß zu setzen.

Den allerliebsten Brief von Felix entschließe ic mich durchs Chaos schicklichst ans Licht zu tragen.

Dein Empfohlner soll freundlichst aufgenomme werden. Ottilie weiß wie es einzurichten ist, da ein Fremdes, mich im Augenblick nicht Interessiren des, zur guten Stunde hereintrete. Bey dieser Gele genheit will ich nicht verfehlen zu sagen: daß Sie un die Kinder sich allerliebst benehmen, wovon viel zu melden wäre, aber nichts zu melden ist, weil da Zarte sich nicht in Worten ausspricht.

Ich selbst habe mich wieder mit dem vierundzwan zigjährigen Manuscripte, von dem Du einige Bogen gesehen hast *), befreundet; möge es Dir dereinst zu heitern, auch im hohen Alter noch bildsamen Stund gereichen. Hierinne bekräftigt mich das mir eben wie der erneuerte Wort des Alten **): „ich lerne immer fort, nur daran merke ich daß ich älter werde."

Friede mit Gott! und ein Wohlgefallen an wo wollenden Menschen.

Also sey es! und bleibe!

G.

) S. oben Nr. 802.

**) Solon: γηράσκω δ' αἰεὶ πολλὰ διδασκόμενος.

819.

An Goethe.

Berlin, den 26. September 1831.

Ich bin nicht faul gewesen gleich nach Deinem ge-
rn angekommenen Briefe (ohne Datum) mir den
icero geben zu lassen, und muß Deine Bemerkung
stätigt finden daß man mit ältern Jahren des Be-
utenden immer mehr erreicht, um das Vorzügliche
ber für trivial zu achten. So geht es auch mir
dem ich auf Deine Anregung die Dialogen des Ci-
o über das höhere Alter und über die Freundschaft
e. Gewiß, man müßte wenig taugen um nicht da-
n ergriffen zu werden, man dürfte fast sich sanft
schmeichelt finden solcher Gesinnungen wenn nicht
ber mächtig doch darin nicht ungeübt zu seyn, und
s ist allerliebst. Im Uebrigen bleibt es alles beym
ten, im Allgemeinen wie im Einzigen: jeder bestehe
ne Zeit und komme davon wie er kann; weder So-
ates noch Cato machen mir Lust so wie sie zu
den, wiewohl Cicero nicht den Cato meynt der an
r patriotischen Cholera gestorben ist; wer aber der
bßere Weise ist, das mögen sie nun alle, da sie an
r Wahrheit sind, unter sich ausmachen.

Der hochberühmte Redner möge mir's nun ver-
hen wenn ich die beiden Dialogen wie eine leichte
onate nur durchgespielt habe; denn kurz vorher hatte

ich die Ilias wieder ganz durchgeleſen und zw
Hinſicht auf die Achilleïs, welche ich darauf
ließ. Dabey hatte ſich bey mir die alte Frage
hervorgethan: ob dieſer Eine Geſang wohl, d
fang einer Fortſetzung des Trojaniſchen Krieges,
Folgeplan erwarten laſſe, was bey einem ſo
Studium des Homer ſich denken läßt. Dab
mir unſer Wolf wieder ein, der mir ſeine h
Hexameter-für Dich übergeben wollte, und üb
Geſang der Achilleïs etwas leicht hinwegfuhr,
ich ihm ſagte: wenn ich ſoviel Griechiſch wüß
Er, ſo würd' ich mir das größere Verdienſt er
die Achilleïs in ſchöne Griechiſche Hexameter zu
tragen; worauf er denn wie natürlich den Laien ab
ließ und die Antwort bis heute ſchuldig gebliel

Den 30. September. Am 17. d. M. h
Angelica Facius einen Dankbrief ihrer Mutte
bracht: die Tochter habe ihr geſchrieben, ſie ſey
ins Haus gezogen und habe damit ihren Angeh
in Weimar ſehr ſchwere Sorgen erleichtert u. ſ

Den 4. October. Ein Geiſtlich Nac
zum Fauſt von K. Roſenkranz, Dir zuge
habe ich eben nicht ganz durchgeleſen. In der
cation zeigt der Dichter ein Gelüſt Dein Cap
werden, indem er Knixe und andere Aeußerlic
der Kirche beobachtet; er ſcheint mir aber vi
nur ein Glöckner zu ſeyn der die Leute zuſa

leyert, damit ſich jeder das Heil am erſten Orte ſelber ſuche. So mögen denn auch wir wieder zum alten Heiligthume wallen, um geiſtigem Anſchaun zu überlaſſen was der Geiſt gegeben.

Der Bildhauer Wolff, Sohn des hieſigen Profeſſor Wolff und mein Pathe, hat ſich acht Jahre in Italien aufgehalten und iſt fleißig geweſen. Er hat eine Gruppe des Knaben Telephus von der Hirſchkuh geſäugt, in ſchönen weißen Marmor mit vielem Geſchicke und Beyfall reinlich gearbeitet, hier ausgeſtellt und geht wieder nach Rom zurück. Ich habe ihm keinen Brief mitgegeben; ſollte er aber bey Dir einſprechen, ſo verſpreche ich Dir einen Jüngling deſſen künſtleriſcher Ernſt mir die größte Freude macht. Er wird auch Meyern, Riemern und Eckermann meine Grüße bringen. Lebe wohl, die Poſt ruft.

Dein

Z.

820.

An Zelter.

Hagedorns Gedichte 1. B. p. 214.

„Ein Künſtler welcher ſich des Griffels Ruhm erworben,
Der einen Ridinger, und Schmidt, und Preißler ziert."

Hier alſo auch ein poetiſches Zeugniß in Deinen Stammbaum, welches um ſo nöthiger iſt, als die Welt

doch von jeher die Anmaßung der Poeten begünstigt hat, als seyen sie die einzigen wahren Gewalthaber und Ausspender des Ruhms.

Der übersendete Abdruck von Schmidts Russischer Kaiserin ist von viel Bedeutung. Ich lasse sie auf Leinwand aufziehen, wodurch sie möglichst hergestellt wird, und ich freue mich darauf sie alsdenn mit Meyern recht genau zu betrachten. Doch zeigte mir dies Werk beym ersten Anblicke recht deutlich warum ich diesem trefflichen Manne niemals etwas habe abgewinnen können. Er war zu der unseligen Zeit geboren, wo alle Umgebungen der Menschen, Kleider und Mobilien sich ins Abgeschmackte verloren hatten; die widerwärtigsten Anhäufungen von Prachtschnörkeln waren mir, der ich gerade bey der Rückkehr der Einfalt mich zu bilden anfing, höchst zuwider und ich glaube mich noch zu erinnern, daß ich gerade diese Kaiserin mit Abscheu von mir wies.

Sieht man in jene Epoche zurück, so findet sich daß er fast mit keinem eigentlich würdigen Künstler zu gleicher Zeit lebte und sich also mit dem Falschen associiren mußte. Sein Ergreifen von Rembrands Verdiensten zeigt seinen großen tüchtigen Sinn; es ist aber sehr glücklich, daß gerade da Longhi auf das Technische aufmerksam macht, Du mir mit so vorzüglichen Beyspielen zu Hülfe kommst.

Auch ist es für ein günstiges Geschick zu achten

daß

daß eben jetzt unter den Kupferstichen, die mir von Zeit zu Zeit von Leipzig zur Auswahl gesendet werden, gar wohl erhaltene Arbeiten von ihm sich finden.

Bey allen diesen Ereignissen kann ich mein Glück nicht genug schätzen, daß ich so früh in das Interesse der bildenden Kunst herangetrieben worden. Da ich nun kein Talent zur Ausübung besaß, mußte ich mich mehr um Erkenntniß bemühen und davon hab' ich mir erworben gerade soviel als ich für's Haus brauche, d. h. daß mein Enthusiasmus für irgend ein Werk verständig seyn und dauernd werden konnte.

Da ich nun durch obgemeldete Sendungen gar oft vorzügliche Künstler kennen lerne deren Namen ich nie gehört, so macht dieses die Welt so reich, weil ihr Talent vollkommen gegenwärtig ist. Mit der Poesie ist es ein ganz Anderes, da muß ich gar zuviel hinzuthun und weiß nicht recht ob ich wohl thue das Eine aufzunehmen und das Andere abzulehnen. Die Musik, in der Du lebst, verschwindet mir fast ganz aus den ungeübten Sinnen.

Von den modernsten Deutschen Dichtern kommt mir wunderliches zu: Gedichte von Gustav Pfitzer, wurden mir diese Tage zugeschickt, ich las hie und da in dem halbaufgeschnittenen Bändchen. Der Dichter scheint mir ein wirkliches Talent zu haben und auch ein guter Mensch zu seyn. Aber es war mir im Lesen gleich so armselig zu Muth und ich legte das

Büchlein eilig weg, da man sich beym Eindringen der Cholera vor allen deprimirenden Unpotenzen strengstens hüten soll. Das Werklein ist an Uhland dedicirt und aus der Region worin dieser waltet möchte wohl nicht Aufregendes, Tüchtiges, das Menschengeschick Bezwingendes hervorgehen. So will ich auch diese Production nicht schelten, aber nicht wieder hineinsehen. Wunderlich ist es wie sich die Herrlein einen gewissen sittig religiös-poetischen Bettlermantel so geschickt umzuschlagen wissen, daß wenn auch der Ellenbogen herausguckt man diesen Mangel für eine poetische Intention halten muß. Ich leg' es bey der nächsten Sendung bey, damit ich es nur aus dem Hause schaffe.

Soviel für heute! die Fortsetzung ist schon im Reinen.

Weimar, den 4. October 1831.

G.

821.

An Zelter.

Ottilie liest mir die Abende die Leben Plutarchs vor und zwar auf neue Weise, nämlich erst die Griechen; da bleibt man denn doch in einem Local, bey einer Nation, einer Denkens- und Bestrebensweise. Sind wir damit durch, so wird es an die Römer kommen und auch diese Serie durchgeführt. Die Vergleichungen lassen wir weg und erwarten von dem reinen Eindruck wie sich das Ganze zum Ganzen vergleicht

Schon seit drey Monaten les' ich keine Zeitungen*) und da haben alle Freunde bey mir das schönste Spiel. Ich erfahre den Ausgang, den Abschluß, ohne mich über die mittlern Zweifel zu beunruhigen. Wenn ich denke was man der Belagerung von Missolounghi für unnützen Antheil zugewendet, würde ich mich schämen, wenn ich nicht meine besten Freunde in gleicher Thorheit am heutigen Tage befangen sähe.

Die herrlichste Cur aber und die kräftigste Bestätigung für den Menschen der sich in den Kreis seiner Thätigkeit zurückzieht, ist der Spaß einen Jahrgang von 1826 gebunden zu lesen, wie ich mir ihn jetzt mache, wo so klar ist daß man durch diese Tagesblätter um Narren gehalten wurde, und daß weder für uns noch für die Unsrigen, besonders im Sinn einer höhern Bildung, daher auch nicht das Mindeste abzuleiten war.

Auch erschien bey mir gestern ein merkwürdiges Phänomen. Ein Vater brachte seine flügelspielende Tochter zu mir, welche, nach Paris gehend, neuere Pariser Compositionen vortrug; auch mir war die Art neu, sie verlangt eine große Fertigkeit des Vortrags, ist aber immer heiter; man folgt gern und läßt sich's gefallen. Da Du dergleichen gewiß kennst so kläre mich darüber auf.

*) Vergl. oben Bd. V. S. 447 und Bd. VI. S. 100.

Ich habe die zwey Bände: Fragments de Géologie etc. par A. de H. erhalten und durchgesehen; dabey hab' ich eine wundersame Bemerkung gemacht die ich mittheilen will. Das außerordentliche Talent dieses außerordentlichen Mannes äußert sich in seinem mündlichen Vortrag, und genau besehen: jeder mündliche Vortrag will überreden und den Zuhörer glauben machen er überzeuge ihn. Wenige Menschen sind fähig überzeugt zu werden; überreden lassen sich die meisten, und so sind die Abhandlungen die uns hier vorgelegt werden wahrhafte Reden, mit großer Facilität vorgetragen, so daß man sich zuletzt einbilden möchte man begreife das Unmögliche. Daß sich die Himalaja-Gebirge auf 25000 Fuß aus dem Boden gehoben, und doch so starr und stolz als wär nichts geschehen in den Himmel ragen, steht außer den Gränzen meines Kopfes, in den düstern Regionen wo die Transsubstantiation ꝛc. hauset, und mein Cerebralsystem müßte ganz umorganisirt werden — was doch schade wäre — wenn sich Räume für diese Wunder finden sollten.

Nun aber giebt es doch Geister die zu solchen Glaubensartikeln Fächer haben, neben sonst ganz vernünftigen Loculamenten; ich begreif' es nicht, vernehme es aber doch alle Tage. Muß man denn aber alles begreifen? Ich wiederhole: unser Welteroberer ist vielleicht der größte Redekünstler. Da seinem ungeheuren

dächtniſſe alle Facta gegenwärtig ſind, ſo weiß er mit der größten Geſchicklichkeit und Kühnheit zu uchen und zu nützen. Wer aber vom Metier iſt,)t ziemlich klar wo das Schwache ſich am Starken anrankt, und das Starke gar nicht übel nimmt ſich)as bekleidet, verziert und gemildert zu ſehen.

Und ſo iſt denn von großer Wirkung, daß ein ches Paradoxon mit Kunſt und Energie vorgetra- ı; deswegen auch ſchon viele unſrer wackerſten Na- rforſcher ſich einbilden, ſie könnten das Unmögliche ıken. Dagegen erſcheine ich ihnen als der hart- ckigſte Häreſiarch, worin uns Gott gnädiglich er- ten und beſtätigen wolle. Sela!

Weimar, den 5. October 1831.

G.

822.

An Goethe.

n genannter wohlhabender Mann aus Bremen läßt durch ſeinen hieſigen Commiſſionair meine Com- ition Deines Gedichts: Vorwärts (aus dem Epi- ıides) ausbitten, die mir ſeit 15 Jahren faſt ent- len war. Ich mußt' ihn bitten ſich zu gedulden, ich das Stück nicht bey der Hand hatte und lange ıbe ſuchen müſſen. Unterdeſſen fiel mir ein daß ich ılche Kleinigkeiten wohl öfter verſchenke und unſer

Mann, den ich nicht kenne, auch darauf könne gerechnet haben. Und das war der Fall, denn als er wiederkam und ich sagte: das Stück sey nicht gedruckt und koste zwey Friedrichsd'or, stutzte er und wollte nach Bremen schreiben ob sein Freund auch soviel daran wenden wolle? Möglich daß irgend ein Bremane sich auch daran gemacht hat das Gedicht in Musik zu setzen und nur wissen möchte wieviel mehr sein eigenes Gemächte werth ist; denn so was ist mir auch schon vorgekommen. Es ist schon längst auch der Dilettanten Art, sich selber am liebsten zu haben, was ihnen gern gegönnt sey; und da mein Stück mit der Zimmeraxt zugehauen ist, so dürft' es um den Hanseer Theekessel her eine wenig galante Figur machen. Kommt mein Mann nicht wieder, so hab' ich dennoch gewonnen; denn das Stück ist durch eine geringe Ueberarbeitung nicht schlechter geworden. Bringt er aber Geld, so soll er mir wieder nichts schenken.

Nach der Zerstörung von Troja — wollte sagen der Eroberung von Paris — wurde der siegreiche Blücher mit diesem Liede in der Singakademie empfangen und er gab mir das Lob eines guten Generals *), indem er hinzusetzte: Mit einer solchen Masse schöner Frauen habe er noch keine Action gewagt, und zweifle daß es ihm gelingen würde; worauf ich ein

*) S. oben Nr. 797.

wiederte: sein guter Degen sey überall zu Hause, er möge sich nur seinen Sieg auch über unsre Herzen wollen gefallen lassen.

Den 9. October. Für Dein poetisches Zeugniß in meinen Stammbaum geb' ich Dir ein nicht schlechteres zurück, das ich nicht vergessen hatte:

„Wen der Dichter aber gerühmt, der wandelt gestaltet."
Goethe's Euphrosyne.*)

Das Gedicht hatte mir einen Eindruck unsterblicher Seligkeit hinterlassen. In den ersten Jahren meiner öfteren Besuche bey Euch fand ich mich wie von einer Sibylle zu dem Monumente des Parks in frühster Morgenstille hingezogen, ohne das liebe Wesen gekannt zu haben. Einmal war's wie eine Erscheinung; ich sah nicht mehr den Stein und, als ob mir's zuwehte: Bleibe fern, Du gehörst der Erde! — schauerte ich von dannen. Als ich zurückekam durch den Garten, fand ich Dich im offnen Fenster Deines Zimmers und Du riefst mir zu: Guten Morgen, alter Herr! — Das war ein Guter Morgen, der ist mir geblieben und von der Zeit her ist meine Neigung zu Dir im Wachsthum geblieben. Wenn ich unter Menschen von Dir hörte: so und so, dies und das, das war mir Salz in meiner Glut. Ich konnte den Leuten nicht gram werden; mich selber mußt' ich höher achten,

*) S. Werke Bd. I. S. 320.

weil ich allein Dich und mich zu verstehen glaubte. So ist es noch und wir beide sind doch keine Kinder mehr, und auch wieder wie die Kinder; denn wir wachsen noch und üben uns in der Erkenntniß des Wahren und Rechten, und denken nicht fertig zu werden weil wir hoffen fertig zu werden.

Wie es Dir mit den modernsten Deutschen Dichtern ergeht, indem Du Dir gar zuviel hazudenken mußt, so geht's auch mir mit meinen Musikern, wiewohl umgekehrt; da hat man soviel ab- und davonzuthun daß manchmal der ganze Praß in die Krätze geht. Nimmt man's von der bessern Seite, so bleibt doch das ganze Handwerk im Gange und mit einiger Uebung wird man bald wieder los was sich nicht selber Platz macht. Welche Vorzüge man aber auch unsrer Kunst zugestehn mag; so habt Ihr andern Dichter und Artisten ein grau geprüftes Asyl, eine Antike vor und hinter Euch offen, wenn der Musicus, dem der eigene Grund und Boden ein Land ohne Charte bleibt, mit seinem sogenannten Generalbasse wie vogelfrey im Aether herumirrt, dessen Weiten und Breiten ihn nach allen Seiten hin vexiren.

Den 11. October. Die Nachricht über Deine Plutarchischen Studien macht mir unsäglichen Spaß. Vor meinem Hause neben der Universität hält ein Büchertrödler einen Tisch, den ich selten undurchspürt vorübergehe. Hier hab' ich vor mehrern Wochen den

ganzen Plutarch für ein Geringes erſtanden und zugleich mit dem Theſeus angefangen. Hatte man nun die Thaten dieſes Heros als Titaniſche Himalaja-Erwüchſe, aller Menſchmöglichkeit überhoben, gläubig verwogen, ja ſich mit ihm und andern Halbgöttern zu aſſimiliren geſucht; ſo erfährt man plötzlich daß Er ein wirklicher Menſch geweſen und man iſt wieder unter Leuten.

Mit der Vervollkommnung der Clavierinſtrumente iſt es weit gekommen. Vergleicht man unſre Forte-piano mit den erſten vom Straßburger Silbermann, ſo ſollte man dieſem bezeugen daß er den Grund zu einem Babyloniſchen Bau gelegt d. i. zur Verwirrung der Sprache und Verzweiflung der Muſikweiſen, die ich wie Hunde abquälen das alles in ihre Theorie aufzunehmen. Die Franzöſiſche Muſik könnte mit ihrer Politik verglichen werden: zwitterhaft; weibiſcher Krib-belkrabbel; ihre Beſten können ſich nicht davon los-machen. Vor kurzem habe ich noch den Waſſer-träger gehört, ein geſchätztes Werk das ich nicht ſchelte. Und doch iſt die Muſik an ſich, da wo ſie den redlichen Ernſt des Gedichts perſonificiren will, ſoviel als eine Pauke mit einer Menſchenhaut bezogen, und iſt doch das beſte Werk eines beſten Mannes. Von der Medea des Componiſten will ich gar nicht reden. Luftſtreiche und Spiegelgefecht; alles zuviel um etwas zu ſeyn. Wer ſich nicht an der Verwir-

rung der Empfindungen erbauen kann, mag davon bleiben. Gretry ist zu früh vergessen; er geht nicht zu hoch über sich selber hinaus, aber sein Gefieder ist ihm angewachsen. Er läßt sich leise nieder und bewegt noch die Flügel um sich gleich wieder heben zu können.

Ich muß schließen, es ist Dienstag. Lebewohl.

Dein

Zelter.

823.

An Goethe.

A. W. v. Schlegel hat in dem Leipziger Almanach von 1832 unter Rubrik von Späßen, sich einer gallig-wäßrigen Essenz gegen Schiller und Dich in Beziehung auf den bekannten Briefwechsel entladen wollen.*) Dagegen wäre nichts einzuwenden. — Schelm! wehre Dich — sagte mein Vater, wenn mir einer nach der Halsbinde griff; — aber so wie Herr v. Schl. der sich so lange besinnt um die Nachwirkung eines damals verhaltenen, nun seit fünfunddreißig Jahren vergangenen Aergers wieder an den Mann zu bringen — dazu hätt' er die Sprache der Hindu nicht zu stu

*) Vergl. Wachler: Handbuch der Geschichte der Literatur. Dritte Umarbeitung. Dritter Theil. Lpz., 1833. S. 359. Not

iren brauchen. Er, der das Gewehr umkehrt um
gen die eigne Partey zu feuern, hat vergessen Schrot
nzuthun und bewegt uns die Xenien wieder zu durch-
nustern, wo Hasenfüße und schwerwandelndes Horn-
ch nach Hause geleuchtet werden. Das war damals;
as war Einmal für immer und gab einen Knall als
' ein legitimer Dämon geboren wäre, und damit gut
ber nicht. Nun kommt Gevatter Schlegel mit dem
Senf hinterher und will uns weis machen daß es so
uch schmeckte; und den eigentlichen Spaß hat wieder
as Publicum, das nun erst sieht wie er damals als
nger Laffe viel zu gut davon gekommen ist und wie
's mit solchen die ihm jetzt helfen könnten auch ver-
rben hat. Denn das Lustigste dabey war wie ernst-
afte Männer in Heerschaaren Front machten gegen
ey Individuen, ja selber untereinander fochten, wel-
en sie für den rechten halten sollten?

Beseh' ich mir die Sache mit meinen Augen, so
scheinen mir die gelehrten Aristokraten mit ihrer
Wissenschaft, die in allen Büchern steckt, als recht
underliche Herren und zwar besonders in Beurthei-
ung Schillers, der nicht soviel Griechisch und La-
ein und Englisch wie Euripides und Virgil und
Shakespeare verstanden hat, die dafür wieder keinen
Wallenstein geschrieben haben. Von mir kann ich
gen: ich bewundere Schillern erst nach seinem
Tode, wenn ich sehe was nach ihm geleistet ist; den

kaum Einer verläugnen kann der sein Fach treibt. Im geringsten Schillerischen Stücke lebt ein Genius wenn man bey seinen Nachfolgern ein Caputmortuum wiederzukäuen hat. Schlegels Ausfall, so lange nach Schillers Tode, hat mich darum so gekränkt weil ich selbst auf beide Schlegels recht viel, sie aber keineswegs für so unklug gehalten habe als sie sich aller Welt gewiesen.

Mein neuer Kundmann aus Bremen ist nicht wiedergekommen und ich werde wohl seinen Sinn erkannt haben. Das Geforderte dacht' ich einem erblindeten Künstler zuzuwenden, der sich nun mit einem Thaler begnügen muß den er sich eben geholt hat. Soll nun der schöne Spruch: Gebt, so wird euch gegeben in Erfüllung gehn; so kommt mein Mann wohl noch, wenn er nicht, wie ein hiesiger Jude, der in einem Gebetbuche die Ueberschriften las: Gebet am Sonntage; Gebet am Montage u. s. w., ausruft: Schw******* über das ewige Geben! — C'est une sotte religion que la juive (sagt ein Herr Patin), ils en observent ponctuellement les cérémonies, ils n'osent encore le jour du Sabbat ni peter ni allumer leur feu. — Da denkt ein Bremenser anders.

Unsre Liedertafel ist suspendirt und die Kosten der Zeche sollen Wittwen und Waisen gegeben werden. Auch die Singakademie will am 23sten d. eine öffentliche Aufführung zu solchem Zwecke in ihrem Saale

geben. Unſre Contumazanſtalten ſollen zwölf Millionen betragen. Den Vorſchlag die Schlöſſer in Sanſſouci und Charlottenburg zu umzäunen ſoll der König unwillig zurückgewieſen haben. — —

Du haſt Zwey mit Eins glücklich gemacht. Gelern war Begas da, in Freuden ſchwimmend, und mir hätte nichts Angenehmeres widerfahren können. Seine Frau hatte einen Anfall von der Cholera gehabt, und wie er ſagt ſo iſt ſie durch die Freude an Deiner Sendung von Deiner eigenen Hand geneſen. Lebe wohl! ich will nach Charlottenburg wo ich ein Geſchäft habe. Künftig ein Mehreres.

Dein

Sonnabend, den 15. October 1831.

Z.

824.

An Zelter.

Und ſo wäre es wohl das Beſte ſich nicht zu bekümmern was Andere thun, ſondern immerfort zu ſuchen wie weit man es ſelbſt bringen kann.

Deshalb wird Dich denn gewiß erfreuen zu vernehmen: daß die Kaiſerin Eliſabeth auf Leinwand glücklich aufgezogen ſey. Von Riſſen, ſonſtigen Beſchädigungen, von ſehr verſchnittenem Rande und dergleichen war ohnehin nicht die Rede, und nun da

das Ganze glatt und liebenswürdig dasteht, finden sich glücklicherweise die Moderflecken nur in dem Rahmen sichtbar, im Bilde aber nur ganz lind, hie und da ganz leise. Die Klarheit und Unbegreiflichkeit des Stichs, der sich nach den gränzenlosen materiellen Gegenständen zu schmiegen, und nach den Eigenschaften der unzählbaren Oberflächen zu bewegen und zu richten weiß, leuchtet im vollsten Glanze, wie sich von einem Probedruck, bey Lebzeiten des Künstlers selbst gefertigt, nur erwarten läßt. Bey Deiner nächsten Anherkunft, welche so unvorgesehn als glücklich seyn möge, soll Dir diese hohe, durch Deine Gunst wieder erstandene Dame, die grazioseste Audienz geben.

Die Gebrüder Schlegel*) waren und sind, bey so viel schönen Gaben, unglückliche Menschen ihr Leben lang: sie wollten mehr vorstellen als ihnen von Natur gegönnt war und mehr wirken als sie vermochten; daher haben sie in Kunst und Literatur viel Unheil angerichtet. Von ihren falschen Lehren in der bildenden Kunst, welche den Egoismus, mit Schwäche verbunden, präconisirten lehrten und ausbreiteten, haben sich die Deutschen Künstler und Liebhaber noch nicht erholt; sogar muß man diesen den Irrthum auf eine Weile gönnen, sie würden verzweifeln wenn ihnen die Augen aufgingen. Indessen haben wir Andern die

*) S. Schillers und Goethe's Briefwechsel Nr. 610. 625.

Noth, die wir Künstlern forthelfen sollen deren Werke doch am Ende niemand will, weil sie niemanden zusagen. Deswegen haben die liebenswürdigen Vereine das Publicum redlich zum Besten, indem sie verlooſen was niemand kaufen würde, und woran derjenige der's gewinnt sich kaum erfreuen kann.

Ich würde sogar das Falsche lieben und fördern, wenn es nur gesucht und gut bezahlt würde. Und da mag es denn so hingehen.

Um zu jenen Dioskuren zurückzukehren, so erstickte doch Friedrich Schlegel am Wiederkäuen sittlicher und religiöser Absurditäten, die er, auf seinem unbehaglichen Lebensgange, gern mitgetheilt und ausgebreitet hätte; deshalb er sich in den Katholicismus flüchtete und, bey seinem Untergang, ein recht hübsches aber falsch gesteigertes Talent, Adam Müller, nach sich zog.

Genau besehen war die Richtung nach dem Indischen auch nur ein pis-aller. Sie waren klug genug zu sehen, daß weder im Deutschen noch Lateinischen und Griechischen Felde etwas Brillantes für sie zu thun sey; nun warfen sie sich in den ferneren Osten und hier manifestirt sich das Talent von August Wilhelm auf eine ehrenvolle Weise. Alles das — und + wird die Folgezeit reiner in Evidenz setzen. Schiller liebte sie nicht, ja er haßte sie, und ich weiß nicht ob aus dem Briefwechsel hervorgeht, daß ich in

unserm Kreise wenigstens sociale Verhältnisse zu vermitteln suchte. Sie ließen mich bey der großen Umwälzung die sie wirklich durchsetzten, nothdürftig stehen, zum Verdrusse Hardenbergs (Novalis), welcher mich auch wollte delirt (ausgelöscht) haben. Ich hatte mit mir selbst genug zu thun, was kümmerten mich Andere.

Schiller war mit Recht auf sie erboßt; wie er ihnen im Wege stand, konnt' er ihnen nicht in den Weg treten. Er sagte mir einmal, da ihm meine allgemeine Toleranz, sogar die Förderniß dessen was ich nicht mochte, nicht gefallen wollte: „Kotzebue ist mir respectabler in seiner Fruchtbarkeit, als jenes unfruchtbare, im Grunde immer nachhinkende und den raschfortschreitenden zurückrufende und hindernde Geschlecht."

Daß August Schlegel so lange lebt um jene Mißhelligkeiten wieder zur Sprache zu bringen, muß man ihm gönnen. Der Neid, so viele wirksamere Talente auftauchen zu sehen, und der Verdruß als junger *** so schlecht bestanden zu haben, können unmöglich das Innere dieses guten Mannes ins Wohlwollen gelangen lassen.

Wir wollen das alles, wie seit so vielen Jahren vorübergehen lassen und immer nur auf das hinarbeiten was wirksam ist und bleibt. Ich habe gar manche hübsche Faden fortzuspinnen, zu haspeln und zu zwirnen, die mir niemand abreißen kann.

Und

Und somit mag denn noch manches weiße Papier zu Dir gelangen, manches bleibt für die nächste Mittheilung. Uns und Euch ist zu gleicher Zeit ein neuer Stern aufgegangen, an dessen Anblick wir uns eine Weile ergötzen wollen.

Alles Gute, Schöne, Würdige!

Also sey und bleibe es!

Weimar, den 26. October 1831.

G.

825.

An Goethe.

Unser theologische Eiferer Hengstenberg soll eine bleyschwere Kritik über die Wahlverwandtschaften entlassen haben. Ich kenn' ihn nicht und wenn er Dich nicht versteht, wirst Du ihn auch nicht kennen.

Der Hamburger Bach hatte eine Fuge drucken lassen. Agricola fragte ihn: „Haben Sie denn Marpurgs Kritik über Ihre Fuge gelesen? er hat sie scharf mitgenommen." — „Nein", sagte Bach; „hätte er mir seine Kritik vorher gesagt, so hätte man sich vielleicht darnach richten können; gefallen ihm aber seine eigenen Fugen, so seh' ich nicht ein wie ihm die meinigen gefallen sollen."

Die Schlegelschen Schmalzküchlein hatten mich wieder zu Schillers Briefen hingetrieben, da find'

ich zum Troste (bey Gelegenheit Deiner Schweizerreise im Jahr 1797 von Tübingen über Tuttlingen und Schaffhausen zum Rheinfall) daß ich unbewußt die nämliche Reise auch im Monat September fast zu Fuße und mit gleichen Empfindungen gemacht habe. Was mich dabey besonders freute, war daß ich in meiner Musik zu Schillers Taucher dem liebenden Jüngling nichts Unwahres nachgesagt und solches nach zwanzig Jahren wieder erkennen dürfen.

Eine neue Oper von Scribe und Auber: der Liebestrank ist von so ertödtender Schwäche und Nichtsheit, daß das Haus schon bey der zweyten Vorstellung wie ausgestorben erschien.

Dagegen haben die Königsstädter sich wieder eine neue Rossinische Oper: das Fräulein am See so artig angepaßt, die sich wohl erhalten wird. Ein Schottischer Ritter Douglas hat seine schöne Tochter einem Herrn Roderich versprochen; Jakob V. König von Schottland will sie auch haben, sie aber will auf Tod und Leben einen Herrn Malkolm Graeme haben. Und das könnte überall geschehen. Der Text ist daneben die wunderlichste Composition ewig wiederholter längst bekannter Italiänischer Operaphraseologie, doch alles so faisabel und componibel wie gutwillige Mädchen. So ist die Oper da.

Was mich sogleich anzog war, daß der Componist eine lange breite pathetische Sinfonie gar nicht ver-

ſſen läßt. Die Oper fängt mit ſich ſelber an; ent-
lt alles woran man den bekannten Componiſten bald
eder erkennt und zugleich ſehr deutliche Zeichen daß
noch lange nicht mit ihm all iſt. Die Sänger ha-
n genug zu thun und ſind dennoch geſchont durch
s Orcheſter, das Er mit einer Leichtigkeit wie eine
chelle in fixer Hand leitet und mit ſoviel Geiſt hin-
inwebt als wenn's gewachſen wäre. Am Stoff zum
adel fehlt's auch nicht, doch wer daran hängen bleibt
t in Gefahr die feinſten keckſten Stellen wie ein flie-
endes Wild zu verſäumen. Der Chor greift nicht ſel-
n ſo geſchickt und kräftig ein daß man ſich auf ei-
m Augenblick ein paar tauſend Jahre älter findet.
ie Scene iſt wie geſagt in Schottland und ſo glaube'
h mich in der That zuweilen von der Berliner Kö-
igsbrücke in ein ernſtes Hochland verſetzt; wiewohl
ich der Componiſt nicht einmal die Mühe gegeben
at auch nur Ein Schottiſches Nationallied aufzuſuchen.

Das Königsſtädtſche Theater iſt recht gut montirt
nd trotz der heutigen Tage niemals leer. Zwey gute
rſte Sängerinnen, zwey gute Tenore, mehr als zwey
ute Bäſſe, ein ſehr leibliches Orcheſter ſind nichts Ge-
ines.

Ich bin froh meine Kaiſerin Eliſabeth in Dei-
er Hand zu wiſſen. Der große Werth den ich auf
ieſe Rarität, auch aus Familien-Intereſſe, legte, ge-
ört mir nun nicht mehr allein; eine Sammlung wie

die Deinige, die an sich unschätzbar ist, fordert auch ein solches Unicum. In allem, was sonst die Kunst betrifft denk' ich wie Du, sonst hätten wir vielleicht einander niemals mit Augen gesehn.

Wie schon gesagt war ich wieder in den Schillerschen Briefwechsel hineingerathen. Da find' ich mich denn durch die beiden Nummern 389 und 390 zu neuer Betrachtung ermuntert. Schiller sagt nämlich: „Sollte es wirklich an dem seyn daß die Tragödie, ihrer pathetischen Gewalt wegen, Ihrer Natur nicht zusagte?" — und ferner: — „Eine gewisse Berechnung auf den Zuschauer genirt Sie, und vielleicht sind Sie eben gerade deswegen weniger zum Tragödienschreiber geeignet weil Sie ganz zum Dichter in seiner höchsten Bedeutung erschaffen sind. Wenigstens find' ich in Ihnen alle poetischen Eigenschaften des Tragödienschreibers im reichsten Maaß; und wenn Sie wirklich dennoch keine ganz wahre Tragödie sollten schreiben können, so müßte der Grund in den nichtpoetischen Erfordernissen liegen."

Ich an meinem Theile verstehe dies Hellbunkel nicht und weiß auch viel was es heißt: eine Tragödie schreiben, oder ob sich dergleichen schreiben lasse da sich das Dichten zum Schreiben verhält wie etwa die Musik zu den Noten. Etwas klarer wird mir wenn ich bedenke daß Schiller eben in schwerem Kampfe ist mit seinem Wallenstein, dem er das Poeti-

ſche gleichſam anheften will. Deine Antwort Nr. 390 enthält den ganzen Ariſtoteles und noch mehr: „Uebrigens (ſagſt Du) fahren Sie nur ohne Sorge fort. Die innere Einheit, die der Wallenſtein haben wird, muß gefühlt werden, und Sie haben große Privilegien auf dem Theater. Ein ideales Ganze imponirt den Menſchen, wenn ſie es auch nicht im Einzelnen zu dechiffriren, noch den Werth der einzelnen Theile zu ſchätzen wiſſen.“

So ſpricht einer der fördert und das Product auf die producirende Kraft anweiſt. Hiervon abgeſehn, bleibt mir der Wallenſtein ein Einziges Werk, und zugleich der Wendepunct der ganzen Höhe des Dichters, die ſich nur darum ſelber im Lichte ſteht weil ſie mir nichts übrig laſſen will.

Der ſehr unvollkommene Götz (ich habe das Wort hundertmal gehört) läßt mir darum die Ehre ſämmtlich umgebende Individuen ſo vollkommen auszubilden daß ihnen gar nichts fehle.

Wenn Poeſie ein Geiſt der Wahrheit iſt, ſo ſucht ſie, ſo irrt ſie nicht; ſie aber aus der Tragödie erſt zu entwickeln, kommt mir vor wie gemalte Bilder durch Perſonen ins Leben zurückzurufen. In Summa: die Muſik macht den Muſicus, die Poeſie den Dichter, der Schuh den Schuſter. — Die beiden Briefe ſind nicht mit Golde zu bezahlen.

Ueber die prätendirten Erforderniſſe einer ganz

wahren und vollständigen Tragödie gedenk' ich eben eines lebendigen Geschichtchens; doch davon künftig.

Ewig Dein

Berlin, Donnerstag den 27. Octbr. 1831.

Z.

826.

An Zelter.

Vor allen Dingen hab' ich Dir den schönsten Dank zu sagen daß Du Dich der guten Facius, in einem zweifelhaften Falle, so treulich angenommen hast.

Gar manches Andere geht mir durch den Sinn, jetzt will ich mich nur erst an Deine letzten Briefe hälten.

Es freut mich daß Du manchmal wieder an den Schillerischen Briefwechsel gehst; man sieht darin ein paar ernstlich strebende Menschen, auf einer ziemlichen Höhe des Standpunctes; man wird zu gleicher geistiger Thätigkeit angeregt, sucht sich neben sie, so möglich über sie zu stellen, und dadurch ist für den Heranwachsenden alles gewonnen.

Nächstens erhältst Du die ersten Nummern des Chaos, es kommt mir vor wie das zweyte Jahr meines übrigens ganz leidlichen Ehestandes; ich frage aber bey Dir an: ob ich nicht Deine einzig liebenswürdigen Aeußerungen, über das Fräulein am See

und das Königsstädter Theater überhaupt, darf einrücken lassen?

Du könntest künftig, wenn Du einen Brief an mich geschrieben hast, beym Wiederdurchlesen, mit Gänsefüßchen, oder sonst einem beliebigen Zeichen, mir andeuten was ich dürfte abdrucken lassen. Es ist die wunderlichste und unschuldigste Art, jetzt etwas unter die Leute zu bringen.

Die Frömmler habe ich von jeher verpünscht, die Berliner, so wie ich sie kenne, durchaus verflucht *), und daher ist es billig daß sie mich in ihrem Sprengel in den Bann thun. Einer dieses Gelichters wollte mir neulich zu Leibe rücken und sprach von Pantheismus; da traf er's recht! Ich versicherte ihm mit großer Einfalt: daß mir noch niemand vorgekommen sey, der wisse was das Wort heiße.

Neulich kommt ein recht hübscher junger Mann, auch ein Preuße, mir nach einer ganz schicklichen Unterhaltung zu vertrauen: er übe sich auch im Dichterfach, und fügte hinzu: er suche gegen mich und meine Anhänger zu wirken. Ich versicherte ihm daß das sehr wohlgethan sey; denn da niemand leicht denke wie der Andere, so sey nichts natürlicher als daß jeder sich, in Versen und in Prosa, auch anders ausspreche.

Was die Tragödie betrifft, ist es ein kitzlicher Punct.

*) S. jedoch Nr. 828.

Ich bin nicht zum tragischen Dichter geboren, da meine Natur conciliant ist; daher kann der reintragische Fall mich nicht interessiren, welcher eigentlich von Haus aus unversöhnlich seyn muß, und in dieser übrigens so äußerst platten Welt kommt mir das Unversöhnliche ganz absurd vor. Ich darf nicht fortfahren, denn im Laufe der Rede könnte man doch abirren und das wollen wir vermeiden.

Daß dem werthen und würdigen Herrn Beges meine Sendung angenehm war und Dir Freude machte, trifft mit meinen Wünschen überein. Auch Dein Exemplar ist halb gepackt. Sogar auch nur diese mechanisch-technischen Besorgungen können bey mir nicht rasch gehen. Am Morgen jedes Tages find' ich immer mehr zu thun als ich aufräumen kann; doch auch das geht frisch weg, und so kommt doch eins nach dem andern an die Reihe.

Schreibe nur immer das Unmittelbarste was Dich berührt, ich kann nicht ganz das Gleiche thun; doch erinnerst Du Dich wohl eines Aufsatzes über die Händel der Französischen Naturforscher, in Euren Jahrbüchern für wissenschaftliche Kritik *), welcher in Frankreich großes Aufsehen erregte, weil er zwischen zwey Parteyen hineintrat. Ich fuhr seit jener Zeit immer fort die Angelegenheit durchzudenken, welche wirklich im Fache von großer Bedeutung ist. Ich

*) Jahrgang 1830, Nr. 52 und 53, XXXIII, S. 413 ff.

rieb auch manches, welches ich jetzt redigire und rcharbeite*); dies iſt aber einer von den Fällen in lchen der Geiſt ohne mühſame Vorbereitung nichts brichten kann.

Hierzu gieb mir alſo Deinen Segen und ſchreibe e Dir's vor die Feder kommt; ich muß es auch ſo chen. Gott ſey Dank daß wir überhaupt zu den- gewöhnt ſind; über die jetzigen Umſtände zu den- wäre penibel.

Die guten Nachrichten von dem Potsdammer neuen ılais haben großen Einfluß auf unſre guten Stun- . Hiermit Lebewohl! und erfreue Dich theatrali- er und muſikaliſcher Unterhaltung, deren ich nun ız und gar entbehre.

Alſo ſey und bleib' es.

Weimar, den 31. Octbr. 1831.

G.

827.

An Goethe.

So konnte der Fauſt**) anfänglich wegen Theaterun- nemlichkeiten nicht gegeben werden. Der alte Döb- lin wagte es und wurde darüber weidlich abge- zert. Das Stück hatte ſeine Wirkung, da es je-

*) Jahrgang 1832, Nr. 51 — 53, XXIX, S. 401 ff. Desgl. Werke Bd. L, S. 201 — 250. **) Götz?

der schon längst liebgewonnen hatte. Endlich hattest Du Dich selber daran gemacht und weiter ausgeführt. Iffland brachte es auf und was geschah? die nämlichen Herren, die sich jetzt viel weiter wußten, sagten: Du habest das ganze Stück zerrissen und verdorben, es sey keine Tragödie mehr — das haben meine Ohren gehört — und nun war das unvollkommene Stück eine Tragödie gewesen. Seine Erscheinung aber wirkte bis in die Wohnungen. In vornehmsten Häusern wurden Spinnräder angeschafft, weil Maria spann. In einem gräflichen Hause, wo ich die Ehre hatte gratis zu unterrichten, mußt' ich stets gemeldet werden, dann fand ich meine hohe Schülerin vom Spinnrade aufstehend, mich zu empfangen. Ich merkte mir die Stärke des Rockens und der Spule, fand aber immer alles wie ich's gelassen.

Schilt nur und fluche, Berlin segnet Dich; kein Ort ist in der Welt wo Du besser angesehn bist. Freylich wer Zeit und Ewigkeit um die Ohren schlagen will, hat sich nur unsern Vereinen anzuschließen. Eine naturforschende, eine geographische, Griechische, Spanische Gesellschaft und zwanzig dazu sind offne Arme für jeden Müssiggang. Von all den schönen Dingen braucht man nichts als Appetit mitzubringen. Ich gehöre nur Einem dieser Vereine an und besuche die andern zuweilen als Gast besuchen, denen ich gleiches vergelte. Da ist man denn doch unter Leuten;

und verſteh' ich nicht alles, ſo habe ich auf gut Lutherſch zwey Ohren und nur Ein Maul. Letzthin war die Frage: wer ein complettes Exemplar der Farbenlehre habe? — Keiner. — Ob ich eins habe? — Allerdings. — Was ich damit mache? — Ich lerne Griechiſch (mir fiel nichts Anderes ein) denn was ich hier aus dieſer Sprache überſetzt finde, halte ich für echt Griechiſch. — Er hat wahrhaftig Recht, ſagte Schleiermacher; denn ich habe daſſelbe mit Verwunderung gefunden. — Willkommen! rief ich, in Athen! ſchickt die Vocabularier in die Schule!

Die Cholera ſchleicht wie ein Drache durch die Straßen, den ein Prieſter Apolls daher gebetet hätte, und braucht zur Nahrung einen Tag um den andern mehr und weniger. — Auch daran gewöhnt man ſich, — wird beſprochen auf Kanzeln, Kathedern und bey Bier und Taback. Jeder will davon was verſtehn, jeder ſieht aus ſich hinaus; Alles will ſelig werden und kein Hund will ſterben.

Den 30. Octbr. Geſtern war ich im Taſſo. Ich ſage nicht zu viel, es war vollkommen. Ich ſelber war ſo rein geſtimmt daß, hätte ſich ein Nebenlaut gemeldet, er würde ſich in mir wie ein Klang in geſunder Luft von ſelber rectificirt haben. Sämmtliche fünf Perſonen hatten über eine Woche Ruhe gehabt und alles ging von ſelber. Man iſt wie zu Hauſe und zugleich in vornehmſter Geſellſchaft; man

getraut sich kaum Athem zu holen. Drastisch, sittig, zärtlich, groß, frey, bequem in Form und Bewegung. Lauter Hauptleute die im Unterthan den geistigen Oberherrn anerkennen der sich nicht als Klügsten zeigt. Da tritt die Klugheit selber, die Erfahrung, die Vernunft einher in stolzer Ruhe und der Held gewinnt wieder indem er sich dieser in die Arme wirft.

Rosenstiel hat gestern sein viertes Jubiläum, die goldne Hochzeit, gefeyert und wird nicht satt. Sein Dienst-, sein Freymaurer- und sein Jubiläum als Mitglied des Montagsklubbs sind längst abgethan. Diesmal bin ich nicht dabey gewesen und hat nicht an Leuten gefehlt. Ich wüßte nur mich selber zu bringen, und daran ist bey solcher Gelegenheit wenig gelegen.

Den 3. November. Gestern im Französischen Theater Molière's Médecin malgré lui. Ich hatte das Stück vor mehr als funfzig Jahren, da Friedrich der Große noch lebte, gesehn, das mir große Freude machte — wegen der Prügel und Ohrfeigen die darin abfallen — und wollte doch wissen wie mir heute dabey zu Muthe wäre. Man muß lachen und die Wirkung ist dennoch ernsthaft. Die drey Acte rollen sich ab und mit sammt der Musik dazwischen ist kaum eine volle Stunde vorüber. Den entschiedensten Contrast machte mir eine darauf folgende Scribalie von zwey Acten: Une faute; ein Gemächts wie die Schuld von

Küllner oder Menschenhaß und Reue. Da sollte man heulen und ich lief nach dem ersten Acte in den Künstlerverein, da aßen sie Gänsebraten.

Den 6. Novbr. Du weißt schon daß ich mir alles musikalisch mache und so denk' ich mir: die Tragödie verhalte sich zum Tragischen, wie etwa die Fuge zum Fugiren. Nur diese zweyte Potenz ist dem Dichter gemäß; will er höher hinauf, ja will er Hand anlegen ans Ungemessene, so wird er Titanisch und kann von Glück sagen wenn er ungeschändet zurücke muß.

Was mich chokirte war das Wort: eine Tragödie schreiben (im strengsten Sinne), da man nicht machen kann was man muß geschehen lassen.

Was die ältesten Tragiker geleistet haben bleibt in Ehren ihrer Zeit; wie denn doch jenes unversöhnlich Tragische feindselig, ungerecht, anwidernd wird. Seh' ich das Schicksal eines Prometheus, wie soll eine Schuld möglich seyn wo aller Wille ein gegenseitiger Widerwille ist?

So find' ich Dich auf Deinem, ja ich glaube auf dem rechten Flecke, wenn Du von der strengen Tragödie Dich lossagst, indem das Tragische in Deinen Werken lebt.

Was Du aus meinen Briefen in das Chaos anwendbar findest, muß ich nothwendig Dir selber überlassen. Deine Tochter aber, eine Dame von Stand und Geschmack, könnte Dir zur Redaction vorlegen

was sie genehmigt und das schiene mir das Beste. Was ich Dir schreibe ist fast unmittelbar aus der täglichen Erfahrung; soll ich denken daß es gedruckt werde, so bin ich eben so verlegen als ob ich mit meinem Ministerium und andern Behörden verkehre; worüber ich manchmal in Verzweiflung bin, umwinden zu müssen was den derbsten Ernst erforderte.

Ueber die gute Facius künftig. Doris hat es über sich genommen in Gemeinschaft mit ihr und dem königl. Modellmeister Riese, der sich stets als väterlicher Freund gegen das kleine schüchterne Wesen bezeigt hat, auszumitteln was Dir vorzulegen wäre. — — Auch hab' ich sie mit unserm General-Münzdirector Gödeking bekannt gemacht und sie arbeitet täglich in der königl. Münze, wo sie allen Apparat frey hat, da sie vorher in allen diesen Dingen abhängig gewesen u. s. w.

Heil und Segen!

Dein

Berlin, den 7. Novbr. 1831.

Z.

828.

An Zelter.

Da ich weiß daß man sich bey Dir insinuiren kann wenn man von Deinen Berlinern gut denkt und spricht

o will getroſt vermelden: daß ich geſtern das Feſt eines Eurer trefflichſten Friedens-Heroen praktiſch gefeyert habe.

Es iſt doch wirklich merkwürdig daß ſeit 4121 Jahren, genau berechnet, das heißt ſeit Noahs Experiment ſich zu berauſchen, obſchon man immerfort gewünſcht hat des edlen Weines, und zwar ſo viel als möglich, zu gewinnen, niemand recht auf den Grund der Sache kommen konnte, wie man ſich auch im Einzelnen mehr oder weniger geſchickt oder ungeſchickt dabey gebärdet; bis endlich ein Berliner Blechlakirer das Ey aufrecht ſtehen machte und uns einen Gedanken hinſtellte, an dem wir abmeſſen können, inwiefern man ſich bisher der echten Behandlung genähert habe.

Von Dornburg aus habe ich wohl ſchon hierüber ehemals geſchrieben; ſeit der Zeit gab ich mich, wie überhaupt mit Botanik, emſig immerfort ab. In Weimar, Belvedere, Jena und ſonſt ergriff man die ausgeſprochene Maxime alſobald, ich pflanzte wenige Weinſtöcke, die ſind nun drey Jahre alt und wurden nach jener Art zurecht geſchnitten. Aber in meinem Garten, an der Wand des Hinterhauſes, ſteht ein uralter, mächtiger Ungariſcher Weinſtock, der ſehr ſchöne große Trauben trägt, aber unregelmäßig, bald viel bald wenig brachte, Rechts wohlerfahrner Schüler und Anhänger, der ihn eben jetzt methodiſch verſtümmelte, verſprach uns-fürs nächſte Jahr achtzig Trau-

ben. Du bist eingeladen, bey der Lese Zeuge zu seyn und Mitgenießender.

Ein hiesiger Bürger und Uhrmacher, hat sich, freylich mit Geist und Leidenschaft, auf diese Pflege des Weinstocks geworfen und von der Rebe eines dreyjährigen Stocks im vierten Jahr 120 Trauben geärntet. Gewiß aber ist's hier, wie mit allem Vorzüglichen: nur dem gelingt es der die Maxime gründlich auffaßt, sie mit Neigung und Beharrlichkeit durchzuführen, und besonders auch der Localität und dem Klima anzueignen weiß.

Bey allem diesem würde ein etymologischer Deuter gewiß merkwürdig finden, wie aus einem Knecht, durch Auslöschung eines einzigen Buchstabens, ein Recht geworden. Indessen wollen wir ihm seinen Platz unmittelbar neben unserm edlen Thaer schuldigst einräumen.

Du siehst es geht bey mir nach alter Weise. Zu den hundert Dingen die mich interessiren, constituirt sich immer eins in die Mitte als Hauptplanet und das übrige Quodlibet meines Lebens treibt sich indessen, in vielseitiger Mondgestalt, umher, bis es einem und dem andern auch gelingt gleichfalls in die Mitte zu rücken.

Zunächst aber möcht' ich erfahren was ihr von dem trefflichen Felix wißt? Ich hatte einen höchst interessanten Brief aus der Schweiz von ihm, wovon

ich

ich dem Chaos einiges anvertraute; ich schrieb ihm nach München, habe aber seit der Zeit nichts weiter vernommen.

Treue Segnungen zu allem Guten und Schönen!

Weimar, den 15. Novbr. 1831.

J. W. v. G.

829.

An Goethe.

Berlin, den 16. Novbr. 1831.

Eben sind sie dabey den guten Hegel unter die Erde zu schaffen, der vorgestern plötzlich an der Cholera gestorben ist; denn am Freytage Abend war er noch bey mir im Hause und hat den Tag darauf noch gelesen. Ich soll der Leiche folgen, doch habe ich eben Akademie und den Schnupfen dazu. Mein Haus hat wöchentlich gegen 400 Personen regelmäßig aufzunehmen, und wenn mir was zustieße, so leidet meine Anstalt und ich hätte den Vorwurf das Uebel eingeschleppt zu haben, um so mehr da ich gegen den allgemeinen Gebrauch weder räuchere noch desinficire, wie es ungeschickt genug heißt.

Unsre Universität ist so zersplittert und zerrissen, daß ich auch nicht wieder anfangen können. Nun soll mir Hegels Tod eine Gelegenheit werden eine

Musik zu seinem Andenken einzuüben und in der Universität aufzuführen.

Hermbstädt hat angefangen und weil er nur sieben Zuhörer hatte wieder aufgehört, welche unter 777 vielleicht die besten gewesen wären. Da wäre denn der abgeschiedene Hegel zu loben, der's nicht lassen können frisch anzufangen und sich todt zu lesen. So lernt man den Werth der Männer kennen wenn sie davon sind. Als Gesellschafter mag Hegel eben keinen Beyfall gefunden haben; wir spielten am liebsten ein Whistchen zusammen, das er gut und ruhig spielte. Das ist mir nun für die bevorstehenden langen Abende auch dahin, da wir nicht weit zu laufen hatten um uns zu sehn. Eine junge Frau sagte vor nicht langer Zeit im Beyseyn anderer Frauen: sie habe noch nie ein recht bedeutendes Wort aus Hegels Munde gehört. Nach einer Pause antwortete ich: das wäre wohl möglich, denn es war sein Metier zu Männern zu reden.

Hier ist eine besondere Geschichte im Umlauf. Ein stämmiger, eifriger Wärter einer Cholera-Anstalt, wird endlich selber vom Uebel befallen und gehörig besetigt. Man giebt ihm zwey Wärter, die in der Nacht einschlafen. Der Patient, im Paroxysmus, dem sich das angeborne Pflichtgefühl zugesellt, entspringt seinem Lager halb nackend, geht zu seiner Anstalt, schlägt an Thür und Fenster und schreit, ihm aufzumachen.

Die Leute ſind erſchrocken über das Geſicht, erkennen ihn und wollen ihn zurückbringen, er entſpringt ihnen aber. Unterdeſſen ſind jene Wächter erwacht und da ſie den Kranken nicht auf ſeinem Lager ſehn, laufen ſie ihn zu ſuchen. Endlich kommen die Leute aus der Anſtalt und finden den braven Kerl auf ſeinem Bette todt. Daß ſich ſolch ein Vorfall in eine Spukgeſchichte metamorphoſirt wirſt Du denken.

Dann iſt auch geſtern die jüngſte Tochter Moſes Mendelsſohns begraben worden. Sie war unter allen Geſchwiſtern ihrem Vater am ähnlichſten, auch eben klein und ſchwächlich, dabey feinen ſtillen Geiſtes und über alles liebenswürdig. Sie hatte von ihrem Vater nur wenig ererbt, damit ging ſie nach Paris, wo ſie vom General Sebaſtiani gekannt die Erzieherin ſeiner einzigen Tochter wurde. Dieſes Kind hat ſie bis zu deſſen Verheyrathung erzogen und gebildet und bis an ihren Tod eine Penſion bezogen, die ſie in ihrer Geburtsſtadt Berlin verzehren durfte. Es gehört doch zu den Beſonderheiten, wenn ein Berliniſches Judenmädchen, ohne Perſönlichkeit, zur Dame eines der erſten Pariſer Standeshäuſer geworden, gar keinen Abſtand in Sprache, Sitte und ökonomiſchem Benehmen bemerken läßt. Seit den zehn Jahren da ſie nun wieder in Berlin von mir ſo oft und gern geſehn worden, hab' ich kaum ein Franzöſiſches, Engliſches oder Italiäniſches Wort aus ihrem Munde ge-

hört, vielmehr sprach sie das klarste fließendste Deutsch, mit einer Heiterkeit in der ich Deine schöne Seele zu erkennen glaubte. Wegen ihres Berufs als Erzieherin in Paris hatte sie sich katholisch gemacht und außer ihrem täglichen Besuch der Messe wäre kein Schein einer positiven Religiosität an ihr zu bemerken gewesen. Felix ward von ihr am meisten geliebt; meine Briefe an ihn mochte sie gern haben und schrieb sie sich ab. Noch vor Kurzem ist sie hier bey mir gewesen und nun bleibt mir nur ein schönes Andenken von ihr.

Ich bin abermalen zum Lobredner meiner Hauptstadt geworden. Da Du aber einmal selber von einem Berliner rühmlich redest, so sollen es Deine Thüringer und Frankfurter nun auch bey mir besser haben. Die Menschen sind alle wie sie sind und wie sie waren, und wir beide haben es lange genug mit ihnen ausgehalten. Deine Einladung auf die schönsten Weintrauben nehm' ich wohl an, wenn ich mich auch jetzt nicht von hier entfernen mag, wo mich so manches bindet indem ich mich frey genug weiß. Was die Trauben betrifft, so hab' ich es dieses Jahr besser damit als je, indem der Genuß derselben verdächtig gemacht worden. Darüber erhalt' ich fast täglich die schönsten Trauben geschickt und kann ihre Süßigkeit und Herzigkeit nicht genug loben.

Eine der vorigen ähnliche Cholerageschichte erzähl

mein Schwiegersohn aus der Ukermark: Ein Ackerknecht wird, krank und erstarrt, vom Kreisarzte für todt ausgegeben. Der Mann wird aus dem Hause geschafft und auf die Tenne gelegt. In der Nacht richtet er sich auf, geht ans Haus und klopft und ruft nach seiner Frau. Diese in der Angst ihres Herzens ruft ihm von Innen zu: Vaderken! blif doch da— Du bist ja doht! — Der Mann ist genesen und lebt.

Wer Voltairen nicht würdige Gedanken und Gesinnungen zugesteht, muß ihm noch immer die brillantesten Einfälle verzeihen, die sich in die glücklichsten Verse kleiden. So komme ich eben davon her die Pucelle d'Orléans, welche ich oft genug angefangen*), endlich ganz durchzulesen. Ungerechnet, daß ein schöner Geist sich Einundzwanzig Gesänge lang con amore in grober Unzucht zu gefallen nicht ermüdete, ist mir die bestialische Gottlosigkeit gegen Poesie und Alterthum widerständig gewesen, die mit breitem Fuße auf alles tritt was Blume oder Blüthe hat. — Ich bin froh davon zu seyn.

Aus Deinem Briefe vom 23. d. der so eben ankommt, seh' ich wie wir beide aus den verschiedensten Regionen zusammentreffen: Du aus der Blüthenzone Griechischer Geistes-Klarheit und ich aus dem Stinkpfuhl einer Französischen Fleischgrube. Da nun das Blatt schon über acht Tage liegt, so geh' es denn

*) S. oben Bd. III, S. 324.

mit der Einlage zur heutigen Poſt. Auch eine Sendung von Seiten des Herrn Rieſe und der kleinen Facius geht heut ab. Wenigſtens heißt es ſo. Vale!

Dein

Sonnabend, den 26. Novbr. 1831.

Z.

830.

An Zelter.

Anzukündigen daß in dieſen Tagen ein Paket bey Dir eintreffen werde, ſoll Gegenwärtiges abgelaſſen ſeyn. Du findeſt in jenem die Blätter des Chaos bis Nr. 12 incl., die folgenden leg' ich Dir zurechte und ſende ſie regelmäßig nach.

Aus Deinen Briefen werd' ich das Schickliche nach und nach mittheilen; denn, ob ich gleich dem geiſtreichen Kreiſe der ſich damit befaßt nur zur Seite bleibe, und mich weder um Tendenz noch um Urtheil bekümmere, wie wir alten Herren es am Schluſſe des Jahres 1831. alle Urſache zu halten haben; ſo geb' ich doch gern etwas dazu, weil es, als eine Art von Sauerteig, die geiſtloſe politiſche Zeitungsexiſtenz zu balanciren, oder wenigſtens zu incommodiren vermag.

Zuvörderſt aber hab' ich zu melden daß ich in meine Kloſterzelle mich zurückgezogen, wo die Sonne gerade jetzt bey ihrem Aufgehn, mir horizontal in

meine Stube ſcheint und mich bis zum Untergange nicht verläßt, ſo daß ſie mir durch ihre Zudringlichkeit oft unbequem wird, auf den Grad daß ich ſie wirklich auf einige Zeit ausſchließen muß. Dabey kommt mir ein altes Verslein in den Sinn, welches, überſetzt, ohngefähr alſo lauten würde:

Mit Liebe nicht, nur mit Reſpect
Können wir uns mit Dir vereinen:
O Sonne! thäteſt Du Deinen Effect
Ohne zu ſcheinen.

Sodann habe zu vermelden daß ich, durch eine neue Ausgabe der Iphigenie in Aulis des Euripides, von Profeſſor und Ritter Hermann in Leipzig, wieder auf dieſen unſchätzbaren Griechiſchen Dichter hingewieſen worden. Sein großes und einziges Talent erregte zwar wie ſonſt meine Bewunderung, doch was mir diesmal hauptſächlich hervortrat, war: das ſo gränzenloſe als kräftige Element worauf er ſich bewegt. Auf den Griechiſchen Localitäten und auf deren uralten, mythologiſchen Legenden-Maſſe ſchifft und ſchwimmt er, wie eine Stückkugel auf einer Queckſilber-See, und kann nicht untertauchen wenn er auch wollte. Alles iſt ihm zur Hand: Stoff, Gehalt, Bezüge, Verhältniſſe; er darf nur zugreifen, um ſeine Gegenſtände und Perſonen in dem einfachſten Decurs vorzuführen, oder die verwickeltſten Verſchränkungen noch mehr zu verwirren; dann zuletzt

nach Maaßgabe, aber doch durchaus zu unſrer Befriedigung, den Knoten entweder aufzulöſen oder zu zerhauen.

Ich werde nicht von ihm ablaſſen dieſen ganzen Winter. Wir haben Ueberſetzungen genug die einer Anmaßung ins Original zu ſehn gar löblich bey der Hand ſind, und welches, wenn die Sonne in die warme Stube ſcheint, mit Beyhülfe der lang hergebrachten Kenntniſſe, immer beſſer von Statten gehen wird, als es, in dieſem Augenblick, unter den neuentdeckten Trümmern von Meſſene und Megalopolis geſchehen könnte.

Uebrigens begreifſt Du, daß ich ein teſtamentariſches und codicillariſches Leben führe, damit der Körper des Beſitzthums, der mich umgiebt, nicht allzuſchnell in die niederträchtigſten Elemente, nach Art des Individuums ſelbſt, ſich eiligſt auflöſe. Doch haben Könige ſelbſt nicht ein Quer-Fingerbreit über ihr irdiſches Daſeyn hinaus wirken können; was wollen wir andern armen Teufel für Umſtände machen!

Ich ſehe nur wenige Menſchen zu beſtimmten Zeiten, deswegen mir manche ſchöne Stunde in salvo bleibt, wo ich denn in die Ferne auch wohl ein gutes Wort abzulaſſen im Stande bin. Schreibe fleißig, vermelde und vertraue wie bisher, damit ich, wenn ich zaudern ſollte, zum Erwiedern angeregt werde.

Sodann will ich aber, weil noch Platz iſt, hinzufügen: Du mögeſt mir, wenn das Jahr um iſt, alſo

ild meine Briefe zurückschicken, damit die Abschrift, elche bisher sich gar zu lange in das nächste Jahr inüberschleifte, sogleich angefangen und geendigt wer- en kann.

Also geschehʼ es! im Ganzen und Einzelnen!

Weimar, den 23. Novbr. 1831.

G.

831.

An Zelter.

Gegenwärtiges Paket enthält: 1) die Blätter des Chaos, von Anfang bis Nr. 13 mit Beylagen. Für mich sind diese Blätter selbst chaotisch; ich habe sie nicht alle durchgelesen und vergönne Ottilien so wie ihrem Zirkel manche Wunderlichkeiten, wie das jetzt uns alten Herren begegnet. Auch gab ich einiges hin- zu, wie Du wohl finden wirst, ohne das Uebrige zu billigen. Sage mir ein Wort wie es Dir vorkommt. 2) Lege eine Predigt bey, die mir eben zur Hand kommt; vielleicht ist einem Deiner Freunde interessant zu vernehmen wie unsre Kanzelherren sich aus der Sache ziehn. 3) Zwey Exemplare der neusten Ausgabe mei- ner Genfer Medaille, welche nicht ungeschickt, wie mich dünkt, auf meine Befreundung mit der organischen Natur hindeutet. Ein Exemplar für Dich, das an- dere einem Wohlwollenden.

Und hiemit zu Begleitung genug! die Briefpost bringt das Weitere.

Und so in secula seculorum.

Weimar, den 24. Novbr. 1831.

G.

832.

An Goethe.

Eine Mad. Fischer, die seit mehrern Wochen hier als Surrogat einer ersten Sängerin in der großen königl. Oper gastirt hatte, ist nicht wieder aufgetreten. Keiner will sagen was sie hat oder was ihr fehlt. Jung, hübsch, beweglich, gesund, tüchtig von Stimme, aber unreif. Ließe man das Frauchen zwanzigmal spielen, so ließe sich urtheilen. Ich habe sie nur einmal gehört und Stellenweise mit schönem Antheile; da scheint sie mir freylich viel zu schade in den neuen Schreiopern dreyßig Violinen zu übertönen. Man verlangt Falsches zu Falschem und so will ich mich dabey beruhigen und habe mich nicht bemüht sie persönlich zu kennen, denn sie gefiel mir sehr.

Was einem alles durchs Haus läuft! So habe Ludwig Börne's Briefe aus Paris v. J. 1830—31 eben gelesen. Dieser ehrliche Ochs ist aus dem Schlachthause mit einem verfehlten Schlage am Kopfe entlau-

en, oder es iſt der zweyte Dr. Panglos, von einem Pfuſcher von Scharfrichter ſchlecht gehängt, denn er hat den Strick noch am Halſe. Das allerluſtigſte iſt ſein Zeter über die Beſchränkung der Preſſe, indem er, mir nichts dir nichts, alle ſinnige Kaiſer- und Fürſtendiener und mit ihnen auch Dich namentlich abſetzt und mit orientaliſcher Naivetät (denn er iſt ein Jude) ihre Stelle und ihre Macht fordert.

Dagegen hat Tieck in ſeiner neuſten Novelle (die Mondſüchtigen) Dich feſt in Schutz genommen und dieſe Novelle auf eins Deiner frühſten Gedichte an den Mond (Fülleſt wieder Buſch und Thal) gleichſam aufgerichtet. So ſey mir gelobet der dem Vieh ſein Futter giebet und den Raben die ihn anrufen! Das Stückchen lieſet ſich leicht und anmuthig und wenn ich das Vorgenannte ohne Arg geleſen, ſo kannſt Du denken daß ich auch hier nicht ſauer ſehe.

Zwey Reden an Hegels Grabe, vom jetzigen Rector Marheineke und Dr. Förſter, erregen viel Aufmerkſamkeit. Der Erſte hat ihn zum König im Reiche des Gedankens gemacht und mit dem Heilande verglichen. Förſter ruft die Gegner und Verketzer des Seligen her ans Grab und verſpricht ſolches mit allen frommen Schülern ihres Heiligen zu ſchützen. Die Reden ſind gedruckt.

Doris iſt in Freuden über ihren ſchönen Brief und Deine Einladung nach Weimar. Will ſie ſich

denn nach Weihnacht mit der kleinen Facius auf die Schnellpost thun, so mögen sie sehn wie sie es halten, ich kann mich schon eine Weile behelfen. Schönsten Dank für die dreyzehn Stücke des Chaos und die schönen Medaillen. Lebe wohl!

Dein

(Den 3. December zur Post.)

Z.

833.

An Goethe.

Dein, mir am 11. d. M. (December) in der Entfernung so wohl bereitetes Liebesgeschenk hat unter allen Andern meinen Geburtstag für mich am bequemsten und dauerndsten begangen. Denn an diesem Tage selber ward ich so in persönlichen Anspruch genommen daß eine Nacht guten Schlafs mich nur wieder zu mir selber bringen können.

Meine Studenten, ihrer vierzig, waren die Ersten Morgens um sieben Uhr mit eigens verfertigten und melodisirten Gedichten auftretend, welche sie sich fertig allein eingeübt hatten, wiewohl ich mein Collegium erst mit diesem Monate angefangen habe.

Dann kamen vierundzwanzig Trompeter des Garde-Uhlanenregiments mit ganz neuen von ihnen wohl zugerichteten Stücken und schmetterten das Haus zu-

nnen als ob ſich's biegen ſollte, und freuten ſich
ht wenig als ich unter ſie trat um mir das Gehör
iben zu laſſen.' Die Kerle blieſen wie zum Gericht.

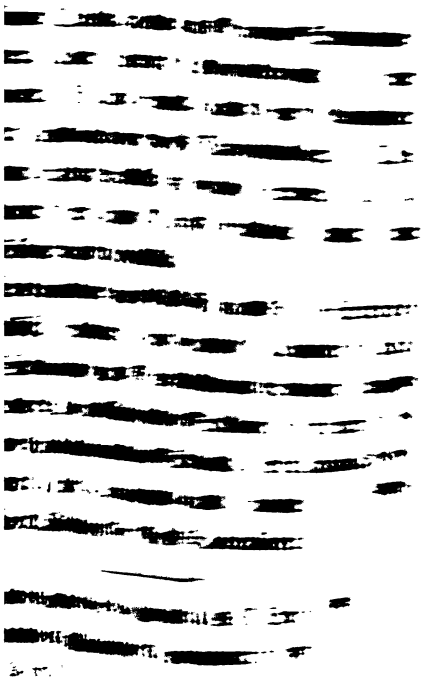
Nun erſchien ein Chor Jungfrauen, Jünglinge,
Männer und Matronen der Singakademie, die denn
uch nicht läſſig waren ſich hören zu laſſen.

Um zwölf Uhr kamen die Geiger und ſo kam der
Mittag heran, da Kinder und Enkel, Freunde und
Geſellen ſich meinen bereiteten Tiſch gefallen ließen
und den Keller begrüßten. Da ward aus Morgen
und Abend ein Tag, der vor 73 Jahren meiner Mut-
er bittre Freuden getragen hat.

Die Zeit her iſt ſo viel zu treiben und zu ſchrei-
ben geweſen daß, eine leidliche Indiſpoſition dazu ge-
rechnet, ich ſo ſo davon gekommen bin.

Dazwiſchen bin ich ganz eigentlich mit Deinem
Briefe vom 23. Nov. beſchäftigt geweſen, wobey ich
die Bothe'ſche Ueberſetzung der Iphigenia in Aulis
vergnüglich perluſtrirt und große Schätze mythiſcher
Belehrung aufgefriſcht habe.

Nun liegt das breite Geſchreibe ſchon wieder man-
chen Tag, ſoll aber hier das neue Jahr nicht ſehn,
denn Morgen iſt der erſte Januar. Mir iſt lange
gar nicht wohl und ſehr verdrießlich zu Muthe gewe-
ſen; ich konnte kein Wort an Dich finden und mich
kaum des nothwendigſten täglichen Geſchreibes entle-
digen. Dabey habe aber, indem ich dieſen Sommer



zen
wie

nach
gekſen.
haben,
ſich aus
obenher
um was
mit wie

ein recht hübscher anmuthiger Abschluß des Jahres 1831 hervorthut.

Dir glücklichen Ton- und Gehörmenschen, der Du unter Trompetenklang und vielfachem Chorgesang Dein Fest feyertest, möge auch das eintretende Jahr in seinem ganzen Laufe fortwährend harmonisch klingen! Dagegen hätt' ich von meinen Hundert und Einem klanglosen Bemühen große Lust zunächst ein Quodlibet vorzutragen.

Wir haben uns zwar recht artig eingerichtet um Doris bey uns aufnehmen zu können, doch möchte bey der eingetretenen Kälte eine Reise für die Frauenzimmer jetzt nicht räthlich seyn. Mögen sie es bis auf bessere Tage aufsparen und eine fröhliche Zeit bey uns genießen. Der Papa holte sie ab und so würden einige Wochen ganz auferbaulich werden. Und nun noch ein allenfalls abzuschneidendes Beyblatt.

Soviel für heute in eiligster Kürze; versäume nicht mir zu melden was um Dich lebt und worauf Du wirkst. Von den Gespenstern mit den ich mich herumschlage, sollst Du gleichfalls Nachricht erhalten.

Und so fortan!

Weimar, den 3. Januar 1832.

G.

Das Anerbieten des Herrn Friedländer der schönen und seltenen Medaille von Sperandeus nehme

nüglichſtem Danke an. Ich habe wohl ein
ützend Medaillen dieſes vorzüglichen Mannes,
n man ihn in ſeinem Jahrhundert betrachtet,
ſt bedeutend anzuſehen iſt. Aber gerade die
auf Lud. Carbo ꝛc. beſitz' ich nicht, kenne
aus Mazzuchelli [Tab. XXI. Nr. 11.]
e, da ich ſie ſehr hoch ſchätze, meine Genfer
dagegen ſehr gern einliefern. Das allerſorg-
Einpacken mir erbittend.
, den 3. Januar 1832.

G.

835.

An Goethe.

Berlin, den 4. Januar 1832.

eue Jahr ſoll mit neuer Feder angefangen
und mag ſich zeigen ob es beſſer geht wie

Predigt Eures Kanzelherrn hab' ich, nach
Wolfs Recept, mit dem Daumen gekeſen.
ſie, ohne ſie vielleicht angeſehn zu haben,
t wie ich ſie gefunden d. i. wie man ſich aus
he zieht. Wenn der Text nicht von obenher
Tag verordnet war, ſo wüßt' ich kaum was
he Predigt recht will? die mir vorkommt wie

eine Rede in der Deputirtenkammer, die schon mit einer Gegenrede schwanger geht. Ich, an meinem Theile habe am puren Evangelium vollauf — und die Andern hätten Mosen und die Propheten, wenn sie Ohren hätten, die ihnen dächt' ich gerieben worden. Sagen sie doch selber daß sie die Schläge und Schmisse des 14. Octobers schon längst wieder verdient hätten, wer aber soll den ersten Stein aufheben? So wollen wir denn die Welt gehn lassen und uns fromm bescheiden, daß eine Predigt sich halten und allenfalls anhören wenn auch nicht recht genießen läßt.

Ueber das Chaos dürfte unser Einem kaum ein Urtheil zustehn, da man als Mithelfer so edler Sünder und Sünderinnen den Zorn der Redaction riskirt. Wir selber wollen uns nur hüten aus trocknem Schutt und todter Lava ein Ding zu machen das einen Stamm hat. Aus dem Chaos ist die Welt geworden die sich freylich schlecht genug ausnimmt, aber die Theile sind solid und fruchtbar, wie sie auch die tausendmaltausend Schöpfer zusammenleimen, daß die Natur selber davor erschrickt. Wer aber gar nicht hören will der soll unsre Predigt lesen „Freunde wir haben's erlebt", wir wissen was wir sagen.

Da das Schreiben bey Nachtlichte mir gar nicht mehr von der Spule will und der kurze Tag seine eigne Plage hat; so fahr' ich fort bey einer neuen hellen Lampe und zwey Kerzen des Abends die Tro-

ödien des Euripides und Sophokles zu lesen. Ist es doch kein Wunder wenn uns das Neue so wenig behagt, da es wie alt seyn würde wenn es gut wäre. Dabey fällt mir das (moderne) Gefühl nicht zum ersten Male auf als wenn die Sprachgelehrten durch den Glanz einer so ausgebildeten metrischen Sprache und das historische Studium der alten Fabel nicht selten befangen wären, so daß ihnen der innerste Blick in die ästhetische Textur der Sache an sich selbst zu sehr zurücketritt. Dahingegen durch die Uebersetzung in eine andere Sprache, ein Urtheil über das Ganze sich selber formirt, demgemäß bey aller sonstigen Vollkommenheit doch des Leidens und der Qual kein Ende ist. Man muß oft sagen hören „Ja, das müßt ihr Griechisch lesen" und das ist ein Argument zum verstummen; der Geist aber läßt sich nicht wehren und raisonnirt.

In diesem Sinne nun möcht' ich sagen daß mir der Hercules in Euripides Alceste so aus dem Herzen ist, daß ich ihn mir zum Ahnenvater erwählen möchte. Möge sich's nun damit verhalten wie anders, so hab' ich den guten Homer auf meiner Seite der meinen Sinn nicht verschmäht, dahingegen man von jener Seite wunderliche Meynungen hernehmen soll. Finden sich doch die albernsten Auslegungen Englischer Hochgelahrten über ihren eignen Landsmann Shakespeare der ja kaum kalt ist.

Kaum die Feder hingelegt erscheint aus Oels in Schlesien ein neues Opus operandum. Der Prorector Lindau des dortigen Gymnasiums sendet seine Verdeutschung des Pindarischen ersten Pythischen Siegsgesanges, mit dem unschuldigen Auftrage, ihn solchen in Griechische Töne zu bringen. Der gute Mann bedenkt nicht daß wir unser eigenes: Heil Dir im Siegerkranz, der alten Englischen Volksjacke (God save the King) aufgepaßt haben; daß sich die Hälfte unsrer Poeten abgearbeitet um das Lutherische Vaterunser zu paraphrasiren und zu cantiliren, ohne daß ein Hahn nach ihrer Melodie kräht. Nun bin ich verlegen dem guten Manne zu antworten, der mich höchlich lobt und mich fast seinen Pathen nennt; oder soll ich erwarten daß mir der ehrliche Pindar, jenseit des Styx einst meine Musik um die Ohren schlägt? — Ich lege die Correspondenz bey, vielleicht ist etwas für den Freund Riemer zu kauen daran, denn ich versteh' mich nicht darauf, bitte mir's aber gelegentlich wieder zurück.

Gestern am heiligen Drey K. Tage ist denn auch Dein frischer Brief vom 3. d. angekommen, dem und der Kälte zum Trotze Doris mit ihrer Schützlinge sich morgen Abend auf den Fittigen der Schnellpo nach Weimar streichen will, wo sie Dienstag frü wenn's ordentlich geht, anzulangen gedenkt. Da mag Du denn sehn wo Ihr sie laßt und Dir erzählen lassen

1832.

834.

An Zelter.

ie heilsame Quelle, welche aus Deinem Schwanen-
schwarz, aber jederzeit phoshorescirend zu mir
iberströmte, ist auf einmal, nach dem bekannten
richwort, ausgeblieben wie's Röhrenwasser. Dies
etzte mich zuletzt wirklich in einige Sorge; die ge-
te Ankunft der guten Doris erfolgte nicht und
alles schien mir bedenklich.

Die Correspondenz von 1830 ist, was die Schreibe-
er betrifft, revidirt; dem guten Riemer bleibt
mehr Erwägung und Beurtheilung wegen auszu-
nder oder zu modificirender Stellen; er wird hof-
lich, bey überströmendem Schwall der allmächtigen
ßfreyheit, nicht allzugenau und knapp zu Werke
n. Den Künftigen sey dies überlassen.

So weit waren wir gelangt als Dein Brief vom
December willkommen hereintritt und sich nun

ein recht hübscher anmuthiger Abschluß des Jahres 1831 hervorthut.

Dir glücklichen Ton- und Gehörmenschen, der Du unter Trompetenklang und vielfachem Chorgesang Dein Fest feyertest, möge auch das eintretende Jahr in seinem ganzen Laufe fortwährend harmonisch klingen! Dagegen hätt' ich von meinen Hundert und Einem klanglosen Bemühen große Lust zunächst ein Quodlibet vorzutragen.

Wir haben uns zwar recht artig eingerichtet um Doris bey uns aufnehmen zu können, doch möchte bey der eingetretenen Kälte eine Reise für die Frauenzimmer jetzt nicht räthlich seyn. Mögen sie es bis auf bessere Tage aufsparen und eine fröhliche Zeit bey uns genießen. Der Papa holte sie ab und so würden einige Wochen ganz auferbaulich werden. Und nun noch ein allenfalls abzuschneidendes Beyblatt.

Soviel für heute in eiligster Kürze; versäume nicht mir zu melden was um Dich lebt und worauf Du wirkst. Von den Gespenstern mit den ich mich herumschlage, sollst Du gleichfalls Nachricht erhalten.

Und so fortan!

Weimar, den 3. Januar 1832.

G.

Das Anerbieten des Herrn Friedländer der schönen und seltenen Medaille von Sperandeus nehme

znüglichstem Danke an. Ich habe wohl ein
utzend Medaillen dieses vorzüglichen Mannes,
n man ihn in seinem Jahrhundert betrachtet,
ist bedeutend anzusehen ist. Aber gerade die
e auf Lud. Carbo ꝛc. besitz' ich nicht, kenne
aus Mazzuchelli [Tab. XXI. Nr. 11.]
de, da ich sie sehr hoch schätze, meine Genfer
dagegen sehr gern einliefern. Das allersorg-
Einpacken mir erbittend.

r, den 3. Januar 1832.

G.

835.

An Goethe.

Berlin, den 4. Januar 1832.

neue Jahr soll mit neuer Feder angefangen
und mag sich zeigen ob es besser geht wie
l.

Predigt Eures Kanzelherrn hab' ich, nach
Wolfs Recept, mit dem Daumen gelesen.
t sie, ohne sie vielleicht angesehn zu haben,
t wie ich sie gefunden d. i. wie man sich aus
he zieht. Wenn der Text nicht von obenher
Tag verordnet war, so wüßt' ich kaum was
che Predigt recht will? die mir vorkommt wie

eine Rede in der Deputirtenkammer, die schon mit einer Gegenrede schwanger geht. Ich, an meinem Theile habe am puren Evangelium vollauf — und die Andern hätten Mosen und die Propheten, wenn sie Ohren hätten, die ihnen dächt' ich gerieben worden. Sagen sie doch selber daß sie die Schläge und Schmisse des 14. Octobers schon längst wieder verdient hätten, wer aber soll den ersten Stein aufheben? So wollen wir denn die Welt gehn lassen und uns fromm bescheiden, daß eine Predigt sich halten und allenfalls anhören wenn auch nicht recht genießen läßt.

Ueber das Chaos dürfte unser Einem kaum ein Urtheil zustehn, da man als Mithelfer so edler Sünder und Sünderinnen den Zorn der Redaction risikirt. Wir selber wollen uns nur hüten aus trocknem Schutt und todter Lava ein Ding zu machen das einen Stamm hat. Aus dem Chaos ist die Welt geworden die sich freylich schlecht genug ausnimmt, aber die Theile sind solid und fruchtbar, wie sie auch die tausendmaltausend Schöpfer zusammenleimen, daß die Natur selber davor erschrickt. Wer aber gar nicht hören will der soll unsre Predigt lesen „Freunde wir haben's erlebt", wir wissen was wir sagen.

Da das Schreiben bey Nachtlichte mir gar nicht mehr von der Spule will und der kurze Tag seine eigne Plage hat; so fahr' ich fort bey einer neuen hellen Lampe und zwey Kerzen des Abends die Tra-

ödien des Euripides und Sophokles zu lesen. Ist es doch kein Wunder wenn uns das Neue so wenig behagt, da es wie alt seyn würde wenn es gut wäre. Dabey fällt mir das (moderne) Gefühl nicht zum ersten Male auf als wenn die Sprachgelehrten durch den Glanz einer so ausgebildeten metrischen Sprache und das historische Studium der alten Fabel nicht selten befangen wären, so daß ihnen der innerste Blick in die ästhetische Textur der Sache an sich selbst zu sehr zurücketritt. Dahingegen durch die Uebersetzung in eine andere Sprache, ein Urtheil über das Ganze sich selber formirt, demgemäß bey aller sonstigen Vollkommenheit doch des Leidens und der Qual kein Ende ist. Man muß oft sagen hören „Ja, das müßt ihr Griechisch lesen" und das ist ein Argument zum verstummen; der Geist aber läßt sich nicht wehren und raisonnirt.

In diesem Sinne nun möcht' ich sagen daß mir der Hercules in Euripides Alceste so aus dem Herzen ist, daß ich ihn mir zum Ahnenvater erwählen möchte. Möge sich's nun damit verhalten wie anders, so hab' ich den guten Homer auf meiner Seite der meinen Sinn nicht verschmäht, dahingegen man von jener Seite wunderliche Meynungen hernehmen soll. Finden sich doch die albernsten Auslegungen Englischer Hochgelahrten über ihren eignen Landsmann Shakespeare der ja kaum kalt ist.

Kaum die Feder hingelegt erscheint aus Oels in Schlesien ein neues Opus operandum. Der Prorector Lindau des dortigen Gymnasiums sendet seine Verdeutschung des Pindarischen ersten Pythischen Siegsgesanges, mit dem unschuldigen Auftrage, ihn solchen in Griechische Töne zu bringen. Der gute Mann bedenkt nicht daß wir unser eigenes: Heil Dir im Siegerkranz, der alten Englischen Volksjacke (God save the King) aufgepaßt haben; daß sich die Hälfte unsrer Poeten abgearbeitet um das Lutherische Vaterunser zu paraphrasiren und zu cantiliren, ohne daß ein Hahn nach ihrer Melodie kräht. Nun bin ich verlegen dem guten Manne zu antworten, der mich höchlich lobt und mich fast seinen Pathen nennt; oder soll ich erwarten daß mir der ehrliche Pindar, jenseit des Styx einst meine Musik um die Ohren schlägt? — Ich lege die Correspondenz bey, vielleicht ist etwas für den Freund Riemer zu kauen daran, denn ich versteh' mich nicht darauf, bitte mir's aber gelegentlich wieder zurück.

Gestern am heiligen Drey K. Tage ist denn auch Dein frischer Brief vom 3. d. angekommen, dem und der Kälte zum Trotze Doris mit ihrer Schützlinge sich morgen Abend auf den Fittigen der Schnellpo nach Weimar streichen will, wo sie Dienstag frü wenn's ordentlich geht, anzulangen gedenkt. Da magst Du denn sehn wo Ihr sie laßt und Dir erzählen lassen

das ich nicht schreiben kann. Sie bringt Dir Deine Briefe des vorigen Jahres mit, die ich nicht dazu kommen kann erst noch einmal durchzulesen; die Anzahl ist 32. Laß mich doch wissen wie viele von mir in diesem Jahr in Deinen Händen sind.

Riemern werd' ich viel zu danken haben um nicht in Eure Preßculpanz zu gerathen. Ich hätte ihm noch seinen lieben Brief zu beantworten, der sich aber unter andere Papiere verkrochen hat. Den lieben Sohn hab ich in seinem Cadettenhause besucht und er selbst ist auch einige Male in meinem Hause gewesen. Doris wird das alles mit gehöriger Geläufigkeit einer Weiberzunge auszuführen wissen.

Künftigen Donnerstag den 12. Januar ist unser zweytes Oratorium Judas Maccabäus von Händel, das mir Sorge macht. Mein Vorgeiger beym Orchester, ein tüchtiger (endlich) folgsamer Violinist hat das Blutspeyen und nun muß ich mir in drey Tagen einen andern zureiten, der freylich gut und aus der königl. Capelle ist, wo alles commandirt.

Ich wollte dies Blatt an Doris mitgeben und sende es lieber heute mit der Post. Die Beylagen sind bey den andern Briefen und sie bringt Dir auch die verlangte Medaille mit.

Es ist Sonnabend und Posttag. Für heute sey's genug; schieb' auch Du es nicht zu lange auf, Nach-

richt zu geben von den Geſpenſtern mit denen Du Dich herumſchlägſt. Vale!

Dein

Den 7. Januar 1832.

Zelter.

836.

An Goethe.

Doris die gern ein Blättchen ihres Vaters Dir ſelber übergeben will, meynt: mit dem Aufſparen auf beſſere Tage ſey es ſo ſo — und ich will ſie darum nicht ſtrafen. Wer ſich den heutigen Tag nicht zum guten macht, der ſpart nicht. So will ſie denn auch heute den 8. Januar abfahren und ſich guten Tagen hingeben.

Iſt uns denn doch der brave Seebeck auch von hinnen gegangen. Langermann betrauert ihn ſehr und ich hab' ihn zu wenig genoſſen, wiewohl mir ſeine Perſönlichkeit nicht entgegen war. Ich hielt ihn für leber- und milzkrank, und endlich hat ſich gezeigt daß die Facultäten des Herzens gänzlich zerſtört geweſen.

Der Bequemlichkeit wegen lege einen Text unſres nächſten Oratoriums bey, das wir ſchon vor drey Jahren einmal aufgeführt haben. Einer unſrer Muſikdirectoren und königl. Hoforganiſt (meiner Macht)

: einen Klavierauszug dieſes Oratoriums mit dieſer
›rrede drucken laſſen, unter die letztere ſeinen Namen
ętzt und mir ſelber ein Exemplar zugeſtellt. Wär'
nun ein Wunder wenn mir dieſe Vorrede gefiele?
e ich denn hoffe daß eine ſo kindliche Naivetät ſich
ch Deines Beyfalls erfreue. Nun hab' ich unter
n neuen Abdruck meinen Namen geſetzt — da kann
Händel kriegen über Händeln.

Spontini wollte mir heute das Manuſcript ſei-
r neuen Oper les Athéniennes, zur Mitreiſe ſenden,
iſt aber noch nichts angekommen. Du haſt ihm,
e er ſagt, Bemerkungen über den Text verſprochen.
Du läßt es wohl beym Zurückſenden durch meine
and gehn, da ich jetzt bey Leſung der Griechen ein
ppeltes Intereſſe finde. Vale!

Dein

Z.

Ein junger Mann der ſich kürzlich verheyrathet
t, trifft mit ſeinem Schwiegervater vor H.'s Thüre
ſammen.

„Ey Papa, wie kommen Sie denn ſo weit bis
rher?" — Ach! lieber Sohn, ich will zum Dr. H.;
muß Ihnen leider ſagen, meine Frau gefällt mir
ng und gar nicht. — „So! nun da muß ich ge-
›n: meine Frau gefällt mir auch nicht."

Könnte man das nicht ins Engliſche überſetzen?
klingt gar zu Deutſch.

837.

An Goethe.

Sonntag Abend, nachdem die Kinder zur Post und alles mitgelaufen, war das ganze Haus wie ein leeres Vogelneſt. So entſchloß ich mich eine ganz neue Oper zu ſehen und zu hören: Der Orakelſpruch, von Conteſſa, Muſik von Baron von Lauer.

Eine zauberiſche Fee, die in der Liebe unglücklich geweſen, hat ſich zu wüthigem Haſſe gegen das Männergeſchlecht entſchloſſen. Dazu hat ſie ſich in einer einſamen Gegend durch eine hohe Mauer (wie man jetzt ſagt) cernirt. Um einer zärtlichen reizenden Tochter aber zugleich einen Abſcheu gegen die Liebe anzuerziehn, hat ſie ihre männliche Dienerſchaft in bucklige Ungeſtalten verzaubert. Ein Orakel hat dagegen ausgeſprochen: Wenn ein ſtummer Mann die Liebe des Mädchens gewinnen könne, werde der Zauber ſeine Macht verlieren. Ein fürſtlicher Jüngling verirrt ſich auf der Jagd über die genannte Mauer hierher, macht ſich ſtumm und Du haſt das ganze Buch, das außer nicht unbequemen Verſen an Fläche und Breite keinen Mangel hat.

Die Muſik ſchien den Freunden des Componiſten mehr zu behagen als andern Leuten und dürfte nach einer zweyten oder dritten Wiederholung wohl ad acta

ehn. Die Oper hat nur Einen Act, den ich ſchon ushalte, da ich noch keinen geſehn habe der es beſſer nacht als er kann.

Dienſtag, den 10. Januar 1832. Wenn alles nach unſrer vielbelobten Poſtordnung vor ſich gegangen iſt, ſo müſſen unſre Reiſenden heut, jetzt gegen 11 Uhr, wohlbehalten in Weimar eingerückt ſeyn. Die beiden Nächte waren gelind und die Wege können nur gut geweſen ſeyn, daher ich denn um Nachricht und dazu meine Doris anzuhalten bitte.

Geſtern Abend war meine erſte Probe des benannten Oratoriums und mein neuer primo Violino hat ſich tapfer und folgſam verhalten; heut Abend in der zweyten Probe hoff' ich alles glatt von dannen gehn zu ſehn. Die Solopartien Mad. Milder, Mad. Türrſchmidt, Herr Mantius und Rieſe trefflich, und die Chöre ſind nach alter Art eingeübt. Wer mir nun noch fehlt das biſt Du und Händel, von denen ich wohl Lehre annähme wenn mich die Quackeleyen der Soloſängerinnen zur Verzweiflung bringen wollen, mit denen endlich auch fertig zu werden iſt, da alles auf zwey glückliche Stunden reſultirt.

Wir übrigen ſind indeſſen geſund und auf die Frage an die Cholera: warum ſie ſich ſo kurze Zeit in Berlin aufgehalten? ſoll ſie geantwortet haben: eine ſo ſchlechte Behandlung habe ſie nirgends erfahren! Hegel ſoll,

gegen den Ausspruch dreyer Aerzte, nicht an der Cholera gestorben seyn.

Nun lebet alle wohl und gedenkt Eures

Z.

838.

An Zelter.

Und so wären wir denn, durch die Ankunft der guten Doris, Dir wirklich um so viel näher gerückt, und ob mir gleich Berlin und Dein Wirkungskreis in dieser Königstadt ziemlich gegenwärtig sind, so ist es doch höchst erfreulich gewisse Einzelnheiten sich aufklären zu sehn.

Sie hat so mancherley mitgebracht, daß ich nicht begreife wie man dergleichen Gepäck im Eilwagen unterbringt. Zuvörderst also meine Briefe, welche schon zwischen die Deinigen eingeschoben sind. Die Summe der letztern beträgt 41, die der ersten 32. Du hast also um soviel Schritte Vorsprung; versäume nicht in diesem Jahr mich abermals zu überbieten. Gesteh' ich's nur, meine Zustände sind aus so viel kleinen Theilen zusammengesetzt, daß man beynahe fürchten müßte, das Ganze würde sich zunächst verkrümeln; bey Dir giebt's doch noch Massen, daraus lebendige Genüsse hervorgehen, wodurch der un-

ausweichliche Verdruß wieder verschmerzt und aufgehoben wird.

Herrn Friedländer kannst Du vorläufig für die Medaille schönstens danken; sie hat mich und Meyern, als ein wahres Kleinod höchlich erfreut, auch nimmt sie sich in der Reihe ihrer Geschwister gar vortheilhaft aus. Da die freundlichen Sender schon mit meiner Medaille versehen sind, so sollen einige ältere schätzenswerthe Stücke dankbar sich einfinden. Unter den von meinem Sohn aus Mayland gesendeten Münzen haben sich einige Doubletten gefunden.

Das Büchlein von Judas Maccabäus nimmt sich gut aus; die alte Fabel: Ueberwundene, Bedrückte, erst duldend, dann sich auflehnend, nach wechselndem Erfolg sich zuletzt doch befreyend, ist ein sehr günstiges Thema, der Musik besonders zusagend.

Der Text von Jouy zur Spontinischen Oper ist wirklich bewundernswürdig. Ich hab' ihn einmal durchgelesen. Große Einsicht in das theatralisch Wirksame, glückliche erneute Benutzung solcher Situationen, denen man niemals ausweicht, mitten im Strome einer theils feyerlichen theils leidenschaftlichen Bewegung recht hübsche Ruhepuncte, wo sich gemüthlicher Gesang ergehen kann, brausende, gut grüppirte und bewegte Finales. Wer den dritten Act auszuhalten hat, der mag eine Herz- und Sinnestärkung bey der Hand haben. Uebrigens wüßte ich keine Stelle abzurathen

und zu verändern, ich werde nur loben können und aus dem rechten Standpuncte meine gute Meynung gründlich motiviren.

Wegen der gewünschten Mittheilung hab' ich Scrupel, es ist eine gar kitzliche Sache, doch wollen wir das Weitere bedenken und überlegen.

Mit der kleinen Facius wird sich's machen, die Sustentation noch auf ein Jahr ist schon so gut wie gewährt; die Gegenwart des Professors Rauch in Berlin wird ihr auf alle Fälle höchst förderlich seyn. Wer aufhört mit den Meistern seiner Kunst zu conversiren, der kommt nicht vorwärts, und ist immer in Gefahr zurückzuschwanken. Von jedem Talent soll man ein unermüdetes Bestreben, eine Selbstverläugnung fordern, von der sich aber niemand einen Begriff machen will. Jeder möchte die Kunst gern auf seine eigne Weise besitzen, sie aber will nur auf die ihrige geworben und erworben seyn. Wie oft seh' ich Talente die sich gebärden wie eine Wespe an der Fensterscheibe; sie möchten das Undurchdringliche mit dem Kopfe durchbohren; das ginge, denken sie, weil es durchsichtig ist.*)

Die Eigenheiten Deiner Tonwelt vernehm' ich nun genauer durch die gute Doris. Wie viele haben denn eine Ahnung von der einsichtigen Gewalt die

*) S. Werke Bd. XXIX. S. 165.

rfordert wird um einen ſolchen Körper zuſammenuhalten!

Ungeſäumt, unverwandt, ſo fort an!

Weimar, den 14. Januar 1832.

G.

839.

An Goethe.

Ueber den Pindariſchen Siegeshymnus wäre mir ein Wort von Dir oder dem Freunde Riemer ſehr hülfreich, da ich dem guten Lindau doch gern antworten will, wenn ich mich auch zu hüten habe ſeine Verdeutſchung noch einmal in Noten völlig abzudeutſchen. Er weiſet mich an unſern Sprachgelehrten W. v. Humboldt; er hätte mich eben ſo gut an deſſen Bruder Alexander weiſen können, denn beide ſind nicht in Berlin und ich komme weder nach Tegel noch Paris.

Man hat gar vieles durcheinander zu treiben; ſo habe endlich eine der Tieckſchen Novellen leſen ſollen: Das Feſt zu Kenilworth, Prolog zum Dichterleben. Von einem Manne wie Tieck leſen ſich 222 Seiten ſchon weg; doch die erſten 70 Seiten war mir etwas wacklig zu Muthe — ob ich's enden würde?

Im Prologe erscheint William Shakespeare als elfjähriger Knabe im elterlichen Hause und am letzten Ende des Dichterlebens erst wieder als Schöpfer von Julie und Romeo. Die lange Mitte dazwischen füllt ein Discurs zweyer poetischen Figuren über wie und was des Dichters, in etwas breiter Enge, doch alles wahr und gut. Da das alles jedoch auf dem berühmten Inselfelsen von Engländern hin und wieder parlamentirt wird, so kömmt es unser einem fast verdächtig vor als ob es seine Deutsche Abkunft zu verläugnen suchte. Wo hätten wir's denn her, wenn's uns nicht gegeben wär'? Ihm selber danken wir was seine Landsleute von uns nach und nach erst lernen.

Sonnabend, den 14. Januar. Vorgestern ist endlich unser zweytes Oratorium nicht unglücklich abgelaufen. Chöre und Orchester glatt und anständig dafür kann man allenfalls einstehn und wird auch bemerkt. Die Baßarien sämmtlich von einem trefflichen Schüler tüchtig und kräftig. Die Sängerinnen höhern Standes sind nun einmal der Meynung daß ihnen alles von der Natur angehöre und wenn sie sich selber und andern nicht gefallen, so lieg' es am Componisten, oder doch außer ihnen, und da sie nicht fragen so halt' ich meine Antwort und meinen Wein. Das Ganze war jedoch prächtig und groß, und hat auch so gewirkt, was will man mehr?

Endlich kommt so eben, am sechsten Schöpfungstage

age, der erſte Brief von Doris, den Roſamunde ſchon ſehnlichſt erwartet hat. Dieſem Briefe nach wirſt Du mein Kind etwas im Zaume halten müſſen; ſie ſpricht in gar hohen Tönen von ihrer Aufnahme bey Euch und ich will bitten daß auch Ottilie und Ulrikchen die Berliniſche Conduite gehörig modeln. Doris, die auch gern ſchwatzt, wird Dich mit Tagsgeſchichte unterhalten, die ſich nicht ſo ſchreiben läßt, da ſie weder gut noch wahr genug iſt. Sonſt ſteht hier alles beym Alten, außer daß in den letzten Tagen man nichts von Erkrankungen und Ehrenzeichen vernommen hat.

Ich muß aufhören. Meine Studenten wollen ſich eine Nachtmuſik für ihren Profeſſor Neander noch heut bey mir einüben, wozu ich ſie gern ermuntere, da ſie ſonſt ſo brav ſind daß ich ſie um ihre Jugend und um die Gelegenheit beneide die ich ihnen gebe. Lebe wohl und liebe mein Kind wie

Deinen

Z.

Roſamunde hat ihre Hände voll und kann heute nicht ſchreiben. Mein Diener iſt ſo krank daß ich ihn aus dem Hauſe ſchaffen müſſen. Nun putzen wir uns die Stiefeln ſelber und thun Anderes dazu und es geht. Dafür eſſen und trinken wir auch ſelber und zu allen dieſen Dingen gebrauchen wir Doris noch immer nicht, ſie kann ohne Sorgen ſeyn.

840.

An Goethe.

Wenn Du mich um mein musicirendes Himmelreich beneidest, dessen Engel von verschiedener Gestalt, Farbe und Beweglichkeit sind, so kommt mir auch wohl einmal die Lust an Deine irdische Ruhe zu theilen.

Gestern Sonntag war, nachdem ich schon mit meinen Studenten, wie der König von Frankreich mit seinen Ministern gearbeitet hatte, die musikalische Morgenunterhaltung nach Anweisung der Beylage, die nach der Absicht ein Quartett seyn soll; da aber ohne Variation kein Delicium seyn soll, so werden neue Kunstbenennungen erfunden, wie Nr. 1., Doppel-Quartett, wozu denn 8 Personen gehören. Dann wird man ad 2. morgens nüchtern mit einer Serenade bewirthet. Auch machen sich die verschiedenen Empfindungen an einem Platze, in Gegenwart von 500 Personen, verschiedener als genug. Endlich ein Sextett militaire mag auch zu solchen Benennungen gehören. Das Militarische daran ist eine einzige Trompete die sich mit den sechs andern Agenten auf's Beste zu vertragen sucht und mir deshalb das größte Vergnügen gemacht hat; wie denn Hummels sämmtliche Arbeiten dieser Art das Allerbeste sind dessen sich unsre Zeit zu rühmen hat. Geist, Leichtigkeit, Vollständigkeit; ruhige Gesangfügigkeit und Fluß und

übertrefflich. Mir ist immer vom Herzen wohl dabey.

Außerdem war das Vocalquartett aus vier Singstimmen und einem Flügel bestehend das Ergötzlichste; ich hätte es gern da Capo vernommen, doch unsre Leute sind froh wenn sie davon sind.

Zwey Wiener Tänzerinnen unterhalten jetzt das gestopfte Opernhaus, alle Erwartung überbietend, indem sie mit ihrem Schenkelpaare einen Winkel von 40 bis 50 Grad offen lassen, ja darin miteinander certiren und dem gebildeten Publicum das Ideal der Ausfüllung anheim geben. Es giebt ernsthafte Leute die dergleichen eben nicht der wahren Kunst angemessen finden, doch niemals dabey vermißt werden. Die eine Schwester ist in der That eine reizende Erscheinung, die andere, welche ihre 9 Zoll Maaß hat, nimmt sich aus wie ein pures Gebein ohne Torso, doch beide in ihrer Art ausgezeichnet und jung.

Eben kommt Schmellers schöne Zeichnung von Weimar an. Da nun jetzt alles kolossal seyn muß, so könnt' ich die lange Tänzerin zur Frau nehmen, da man denn wieder seine Plage hätte. Ich lege Etwas bey, welches Du gütigst unserm Künstler übergeben magst. — Danke dem braven Schmeller, ich werde ihm selber schreiben und ihm die verlangte Adresse in H. H. S. in B. übersenden.

Im siebenjährigen Kriege, da die Russen sich in

Oſtpreußen etwas barſch (Griech. barbariſch) erwieſen, fiel der Bürgermeiſter von Königsberg auf den geiſtreichen Gedanken, den Gouverneur Soltikow durch ein Faß beſten Danziger Kümmels (das auch angenommen worden) zur Milde zu ſtimmen. Die Juden, welche beſonders herhalten mußten, glaubten ein ähnliches Opfer von ihrer Seite werde auch nicht ohne Wirkung ſeyn. Eine Deputation überbrachte daher einen großen Thorner Honigkuchen, gleichſam als Oblate zum Eintunken, unter Kratzfüßen und Proſternationen, welchen Kuchen ſie als gerechte Huldigung treuer Herzen in Gnaden anzunehmen, keineswegs aber als Beſtechung anzuſehn baten, worauf der Gouverneur donnernd antwortete: „Ihr Hallunken! Ihr ſeyd ja die infamſten Spitzbuben! der gehört ja dazu!"

So folgt denn auch, da ein ſtetiger Froſt ſich zeigt, zu den vielleicht ſchon aufgeſpeiſten Näschen ein Gericht Fiſche. Das gehört dazu. — Und nun magſt Du Dir ein eignes Motto für Deine jetzige Einquartierung dazu erdenken.

Die Wirkung der Serenade für 4 Violoncelle würde, gegen Abend, im Graſe — nur nicht heut und vor Tiſche — gewiß recht angenehm geweſen ſeyn. Meine Empfindung wollte ſich gar nicht deutlich machen; ſie war mythologiſch; eine Unterhaltung unter Ovidiſchen Geburten; zugleich Indiſch, bajade-

isch, weich, entzückt ohne entzückend und was noch.

Einer der den Contrabaß spielt fand die Zusammensetzung der 4 Violoncelle sehr genialisch und meynte: ob sich nicht auch 4 Contrabässe in ihrer Art so machen würden? Ich war seiner Meynung, indem ein so harmonischer Verein von 4 Bullen das sämmtliche Rindvieh in Erstaunen setzen müßte.

Dienstag, den 17. Januar. Du hast in Deinem Briefe vom 15ten vollständig ausgesprochen was ich niemals schreiben mögen. Es kann mir alle Fassung nehmen gegen gute Naturgaben, wenn ich das müssige Treiben ansehe oder loben soll worin sie sich eigensinnig gefallen. Ein derbes Wort von Dir selber muß mich rechtfertigen, denn aufs Uebelnehmen versteht sich das heranwachsende Geschlecht besser als auf gründliche Selbstbeschauung. Da ich mit einer Masse solcher Geister, die noch dazu verschiedene Lehrer und Muster nämlichen Kalibers haben, mich das ganze laufende Jahr herumschlagen muß; so wirst Du mir eine natürliche stete Anspannung des Gemüthes zugestehn, denn das Aergste ist die Uneinsichtigkeit von Oben herab, als wenn es die Absicht wäre den redlichen Eifer zu erschlaffen. Fechte nur mit beiden Händen wenn Du den Rücken nicht frey hast! Und doch muß ich wieder gestehn, daß ich sie alle bewun-

dere, indem sie mich doch leben und walten lassen; ja ich wüßte mir kaum ein anderes Leben zu wünschen, wenn ich mich stets auf meiner Straße, nach allen Versuchungen des Teufels, wiederfinde.

Lebe wohl!

Dein

Z.

841.

An Goethe.

Der alte Friedländer ist sehr erfreut über den Eingang der seltenen Medaille und Deinen und Meyers Beyfall, indem Du sie ein Kleinod nennst. Was Du ihm dagegen übersendest wird einen unschätzbaren Werth haben, wenn Du es mit einigen eigenhändigen Zeilen begleitest die ihm noch fehlen. Er hat seine Sammlungen nach Art der Deinigen verzeichnet, indem die Zeiten Personen und Gelegenheiten, wie er seine Schätze gewonnen, dabey bemerkt sind.

Ueber den Operntext von Jouy ist kein Bedenken und Du magst solchen nur an Spontini zurücksenden, der gewiß nicht unterläßt ihn mit selber mit seinen etwaigen Bemerkungen vorzulegen; wie ich ihn denn auch mit Deiner Zufriedenheit über das Gedicht selbst bekannt mache. Ich lebe mit ihm in gehörigem künstlerischen Vernehmen, das er recht

ut verſteht, indem wir uns ſelber nichts einreden. Wir haben mehrmalen große ſtarke Muſiken dicht nebeneinander angeführt, wo ich mich zwiſchen zwey Gewalten befand. Das letzte Mal in unſrer größten Kirche hat er ſich in Gegenwart der ganzen königlichen Capelle zum lauteſten Lobe gegen mich hinreißen laſſen; da es eben ſo an mir geweſen ſeine potentielle Discretion zu bewundern, die Sachen ihrem guten Gange zu überlaſſen, die ihm von Grund aus unbekannt bleiben. Das Angenehmſte dabey war die allgemeine Senſation; ich hatte mich nicht gerührt und jeder wußte was gemeynt war.

In meinem Letzten habe einige evangeliſche Fiſchlein angekündigt, von welchen Du Deinen 5000 Mann Einquartierung nichts abzugeben brauchſt, auch dem vorlaufenden Briefe Etwas für den Freund Schmeller eingelegt. Du biſt wohl ſo gut mich wiſſen zu laſſen wie alles bey Dir angelangt iſt und die Einlage an Schmeller zu geben.

Man will die Zeichnung hier für das Aehnlichſte von mir gelten laſſen, wenn ich auch geſtehe daß ich mich für einen ſo ſtattlichen Kerl nicht finden kann. Die großen apoſtoliſchen Falten über Bruſt und Schuler nehmen ſich gar anſtändig aus. Die Ehre gehört dem Künſtler, ſo hat ſie doch Einer.

Ein neues curioſes nicht unbedeutendes Theaterroduct aus dem Franzöſiſchen habe eben geſehn. Ein

braver Soldat, Dominique (so heißt auch das Stück) der beordert worden einen vom Cardinal Richelieu geächteten Grafen (de la Heaumerie) im Gefängnisse umzubringen, entzieht sich dieser That und Verantwortung durch Rettung des Grafen und desertirt hierauf. Durch eine so zweifelhaft gute That gegen Subordination und Diensttreue ist er von Gewissensscrupeln gequält; Hunger und Blöße aber vollenden seine Verzweiflung an der göttlichen Gerechtigkeit. Als guter Christ und nationaler Humorist glaubt er keinen Teufel und ruft diesen in bitterm Spott um Hülfe an. Da tritt, unter zufälligem Donnerwetter, eine eben so zufällige Erscheinung mit gezogenem Degen vor ihn her, wirft eine volle Börse hin, zieht dem ohnmächtigen Tropf seine schlechte Jacke aus, läßt eine Magistrats-Uniform zurück und entflieht. Der arme Dominique erholt sich vom Schrecken, findet sich halb nackend und weiß keinen andern Rath als sich in die Uniform zu werfen, nimmt das Geld und geht nun sich Nahrung und Kleider zu schaffen. Da wird er ergriffen, als ein Dieb fortgeschleppt und nun ist er der Klaue des Teufels gewiß und angehört. Durch diesen seinen Irrthum und neuen Glauben wickelt sich die Intrigue so um alle Personen des Stücks herum, die von der geheimnißvollen Erscheinung nicht unterrichtet sind, daß eine wirklich geistreiche Verwirrung den zwey ersten Acten das vollste

Interesse giebt. Der dritte und letzte Act ergiebt sich von selber. Der Cardinal stirbt. Der gerettete Graf; dessen Schwester, heimlich mit dem Bürgermeister (bisher Lucifer) vermählt; Dominique der auch sein Mädchen hat und eine alte Mutter — alle werden vom XIII. Ludwig begnadigt und das Stück schließt in Zufriedenheit. Die meisten Rollen werden gut gespielt und einige ganz vorzüglich. Das Uebrige magst Du Dir aus dem anliegenden Zettel dazu denken.

Ich lege noch einen Zettel bey. Der Italiänische Componist Bellini war mir noch unbekannt; Gott weiß ob ich ihn nun kenne? Der Herzog hat dem Grafen die Geliebte mit Gewalt gestohlen und sie zu seiner Frau gemacht. Der Graf kommt nach 6 Jahren als Pirat zurück, schlägt den Herzog todt und er selber geht auch darüber zu Grunde; die Frau wird verrückt und was übrig bleibt ist ein kleiner Schlingel von 5 Jahren. Die Musik ist das zufälligste Gespreu von Einfällen, die wieder absichtlich jeder Bedeutung dessen was vor ist entgegen stehn. Man ist zwischen Aug' und Ohr, Gefühl und Verstand, die sich beißen und kratzen, hin- und hergeworfen. Dabey hat der Kerl Talent, Dreistigkeit und beherrscht Orchester und Sänger aufs Impertinenteste. Solch Zeug wird nun auf dem Königsstädter Theater mit einer Art von Virtuosität bezwungen. Ich war einige Male in Verzweiflung zum Davonlaufen, und eh' ich

mich ganz erheben können kam etwas das mich auf meinen Sitz wieder zurückdrückte. Am Ende war ich wie zerquetscht. Dergleichen lernen nun jetzt die Italiäner von uns Deutschen, als ob sie sagten: schämt Ihr Euch! Ihr übersetzt es ja; wir haben Euch zum Besten und Ihr merkt es nicht. Ihr müßt es thun; wir können's nicht lassen.

Doris muß es sehr gut bey Euch haben. Ihre Briefe stimmen weder mit Eurem Calender noch mit dem unsern; ich wünsche aber von ihr zu erfahren ob die überschickten Sachen wohl angekommen? Heut ist Ordensfest. Es ist so still in der Stadt, man könnte eine Katze laufen hören. Alles ist hin um Orden zu holen. — Freunde! wir haben's erlebt! Berlin, den 22. Januar 1832.

Dienstag, den 24sten. Mein wackerer Concertmeister Nietz ist vorgestern gestorben. Da ist alles traurig und damit wird man fertig. Ich habe nun den neuen Stein wieder bergauf zu bringen. Auch giebt es noch Leute. Lust haben sie alle; Geschick und Kraft findet sich auch. Das Alles hatte der Eine und der Gehorsam fand sich denn auch dazu. Fürs Erste muß ich mich nun wieder wenden und winden, still, still, wie ein Aal. Ihr Musen helft! und Du Apoll! verlaß nicht

Deinen

Z.

842.

An Goethe.

Den 25. Januar 1832.

nſer Montag-Abend, den ich oft und gern beſuche, man unter 30 geachteten Männern beym Glaſe n jedem lernt, enthält auch ein halbes Dutzend an- ſehener Akademiſten, unter denen ich mich gern ſtill rhalte da ich nicht ſo mitmiſten kann. Doch trifft ch's wohl daß ich mir ein letztes Wort nicht ver- ge wenn ich's nicht halten kann: wie es denn hier r alten Obſervanz gehört, von der Leber weg naſe- eiſe zu ſeyn.

So ward geſtern von Seebeck geſprochen: wie r Miniſter Arbeit gehabt den bedeutenden Mann in e Akademie zu ſchaffen, der doch der berufenen Far- ntheorie ergeben geweſen, ſich aber nachher im Amte lber, wo nicht als Abgefallener, doch gemäßigt er- ieſen habe, weil er ſich hier in der Mathematik nicht rk gefunden.

Einer von der phyſikaliſchen Claſſe ſagte: Ja, die athematik iſt das Ding aller Dinge! ohne Mathe- tik u. ſ. w. u. ſ. w. — eine gute Strecke hin.

Ganz am Ende fügt' ich hinzu: dieſe Wiſſenſchaft ein Wunder ihrer Erfindung ſelbſt für Blindge- rne, die das Glück der Farbe nicht kennen. Für ſe ſcheine ſich denn das bekannte Sprichwort gleich

miterfunden zu haben: de colore non coecus. — Haben ſie ſich einen Philiſter zum Doctor gemacht und wollen ihm dergleichen zu hören geben, ſo mögen ſie's auch büßen. Du begreifſt aber, mein Guter, wie eine Societät die ſo alt iſt wie Du ſelbſt, nichts Gemeines iſt. Wer ſich nicht ſelbſt zum beſten haben kann

„der iſt gewiß nicht von den Beſten*)."

Das mußt Du meine Burſchen ſingen hören. Es traf ſich daß ſie es ſich eben heute forderten und war als wenn ich's heut erſt recht verſtände— „Wie das declamirt iſt!" (würde der kleine Rameau ſagen): „Der — der iſt — der iſt gewiß — der iſt gewiß nicht von den Be—(Melisma)—ſten!" als ob er auch ſagen möchte: iſt von den Beſtien. — Lobe mich doch ein Bischen, ich muß mir's ja lange verdienen; die Herren ſind mir doch alle nicht gehäſſig und verhaßt, und wiſſen's mir auch gelegentlich zu vergütigen; auch dies bleibt mir nicht geſchenkt. Sie ſind in Spanien, in Africa, America und wo noch geweſen und ich weiß kaum ob das Waſſer naß iſt; dafür wiſſen ſie nicht was Sand iſt, den ſie doch mit vielem Appetit bey uns ſchlucken und es weit und breit nicht ſo gut und faul gehabt haben, wenn Unſereins ſich wie

*) S. G.'s Werke Bd. II. S. 298.

ein Hund quält um zu lernen was niemand zu brauchen versteht.

Donnerstag, den 26. Januar 1832. Gestern bin ich einmal wieder im Französischen Theater gewesen. Es waren drey Stücke. Der Name: Rabelais Presbytère de Meudon, hatte mich angezogen. Dieser gehört zu meinen alten Freunden und ich kenne kein Buch das ich lieber geschrieben hätte als den Pantagruel. Ich besitze eine Ausgabe vom Jahr 1626 und selbst das alte derbe fleischige Französisch hat was Leckeres für mich. Das Stück ist wirklich hübsch. Ich war zu Gaste gewesen bis 6 Uhr. Was soll ein alter Bauch thun? Ich setze mich in einen Winkel des Orchesters, halte eine sanfte Mittagsruhe während der beiden ersten Stücke, und wie ich die Augen aufthue tritt mein gewesener Presbytère de Meudon vor mich hin und giebt mir den heitersten Abendschmaus. Was es doch für Leute gegeben hat! — ich habe acht Stunden gut geschlafen.

Die Akademie der königlichen Wissenschaften hatte zur Feyer des Geburtstages Friedrichs II. eine solenne Sitzung angesagt und Musikdirector Moeser gleichfalls eine solche Feyer wegen Mozarts Geburtstag angeordnet; mit Musik und Essen. Da war ich zwischen zwey Versuchern und in Zweifel ob ich mir den Humor oder den Magen verderbe? und doch zu beiden expreß eingeladen. Rosamunde muß das

gemerkt haben, sie hatte ein kleines Abendessen unter Freunden in unsern Wänden bereit, so haben wir die Todten ruhen und die Lebenden leben lassen. Sollten Euch in Weimar nicht die Ohren geklungen haben?

Der Scharfrichter in Zehdenik hat den dortigen Kreisarzt jämmerlich zerprügelt, welcher einen der Knechte mit Unrecht für cholerakrank erklärt hatte. Man sieht die Leute kommen nach und nach auf Hausmittel, solche Aerzte zu bedienen die mit ihrer Wissenschaft eine Provinz in Versch—ß der Quarantaine setzen. Schade, Schade! — das wäre eine Aufgabe für eine Akademie gewesen.

Ein Brief von Doris an Auguste Hoffmann ist glücklich eingegangen und hat andere Mädchen neidisch gemacht. Ein Brief aus Weimar will hier was sagen und sie hoffen Doris werde wie eine von Spontini's Athenienserinnen zurücke kommen.

Lebe wohl, es ist heut schon der 28. Januar und die Post geht ab.

Dein

Z.

843.

An Zelter.

Auf Deine reichen, wohlausgestatteten Briefe steht schon von Zeit zu Zeit eine freundliche Erwiederung

auf dem Papiere. Nach einigen Tagen will's mir schon nicht recht geeignet seyn, da es in allzugroßer Zerstreuung dictirt ist. Ich mußte vor allem die Existenz guter Menschen wenigstens auf ein Jahr sichern, und so kommt denn die artige Facius mit Doris wieder zu Euch zurück. Herrn Rauch schreibe ich ausführlich und es wird sich alles, wie ich hoffe, zu Nutzen und erfreulicher Förderniß fügen und richten.

Die werthe Doris scheint sich hier ganz munter und theilnehmend zu befinden; sie kommt gerade zur rechten Zeit wo alles in Bewegung bey uns ist und es sogar in meinem Hause ein wenig verrückt zugeht. Vor einigen Tagen führten sie in einem Privathause ein Quodlibet von Repräsentations-Fragmenten auf, unter Direction von Ottilien, welche sich auf dergleichen Dinge gar gut versteht und deshalben aufgefordert und gehorcht wird.

Doris ist jetzt nach Jena und hat etwas von den Fischen mitgenommen, „weil es dazu gehört;" wie ich mir denn überhaupt Deine Historie merken werde.

Nun, von Deiner Medaille zu reden, so kann man mit derselben wohl zufrieden seyn; der Kopf ist natürlich und tüchtig, mit dem Wappen bin ich erst recht einig, seit es Hofrath Meyer, beym ersten Anblick gleichsam überrascht, welches ihm nicht leicht begegnet, für hübsch und gut erklärte. Er wußte nämlich zeither von der ganzen Sache nichts.

Und so wären wir denn zwischen Scylla und Charybdis, zwischen den altmodernen Allegorien und den Calviniſchen trocknen Inſchriften durchgeſchlüpft. Wenn es greift, finden wir viele Nachfolger; denn da man den Adel der alten Familien aufheben will, ſo müſſen die neuen ſich gleich in Beſitz ſetzen und wieder eine Familie gründen, ſo gut es gehen will, deshalb auch ihre Wappen und Decorationen aufhängen.

In Gefolg deſſen darf ich nicht ausſprechen wie ſehr mir die Rückſeite von Hegels Medaille mißfällt. Man weiß gar nicht was es heißen ſoll. Daß ich das Kreuz als Menſch und als Dichter zu ehren und zu ſchmücken verſtand, hab' ich in meinen Stanzen bewieſen; aber daß ein Philoſoph, durch einen Umweg über die Ur- und Ungründe des Weſens und Nicht-Weſens, ſeine Schüler zu dieſer Contignation hinführt, will mir nicht behagen. Das kann man wohlfeiler haben und beſſer ausſprechen.

Ich beſitze eine Medaille aus dem 17. Jahrhundert mit dem Bildniſſe eines hohen Römiſchen Geiſtlichen; auf der Rückſeite Theologia und Philosophia, zwey edle Frauen gegen einander über, das Verhältniß ſo ſchön und rein gedacht, ſo vollkommen genugthuend und liebenswürdig ausgedrückt, daß ich das Bild geheim halte, um, wenn ich es erlebe, daſſelbe einem Würdigen anzueignen.

Wegen der jungen Leute deren Weſen und Trei-

ben

)en man nicht billigen kann und ſie doch nicht los wird, lebt man in- und auswendig immerfort im Streite. Oft bedaure ich ſie daß ſie in eine verrückte Zeit gekommen, wo ein ſtarrzäher Egoismus auf halbem oder gar falſchem Wege ſich verſtockt und die reine Selbſtheit ſich auszubilden hindert. In der Folge, wenn ein freyer Geiſt gewahr wird und ausſpricht was gar wohl einzuſehen und auszuſprechen iſt, ſo müſſen gar viele gute Menſchen in Verzweiflung gerathen. Jetzt gängeln ſie ſich in ſchlendrianiſchen Labyrinthen und merken nicht was ihnen unterwegs bevorſteht. Ich werde mich hüten deutlicher zu ſeyn, aber ich weiß am beſten was mich im höchſten Alter jung erhält, und zwar im praktiſch-productiven Sinne, worauf denn doch zuletzt alles ankommt.

Und ſo fortan!

Weimar, den 27. Januar 1832.

J. W. v. Goethe.

844.

An Goethe.

Berlin, den 1. Febr. 1832.

So eben kommt Dein lieber Brief vom 27. Januar. Mit der Medaille habe manches zu ſchaffen gehabt. Das arme Kind, unter Kunſt- Gyps- und Biscuitbeckern hin und hergeſchoben, wußte nicht wem ſie

Gehör gab, bis ich wohl derb werden mußte und darauf beſtand ſich allein an die eingeſandte Zeichnung zu halten, die ich noch habe. Da iſt denn, etwas länglich ja läßlich gearbeitet, der verrückte Fehler entſtanden, das Kreuz am Bande ſchief zu ſehn, das ſowohl in der Zeichnung als im Modelle ſenkrecht erſcheint. Mit meinem Willen iſt das nicht geſchehen. So ſind die Menſchen. Wenn ſie einen Willen haben, ſo iſt es Widerwillen.

Ein hieſiger Medaillenkenner bemerkte mir ſogleich: Es gebe kein Beyſpiel einer Inſchrift auf der Wappenſeite. — „Deſto beſſer! ſag' ich. Mein Wappen iſt kein überkommnes, ererbtes; ich habe mir ſelbiges ſelber geſtiftet, die Inſchrift aber ſagt wie ich dazu gekommen. Mein Wappen iſt ein neues und bedeutet (was ein Bild bedeuten kann) wie ein munteres Pferd, über eine ſchwere Mauer hinweg, ſeinem Schöpfer dankbar entgegenſpringt für die Gnade ſich ein bekommliches Futter ſelber zu ſuchen; und daß zu ſo kühnem Sprunge ein Paar gute Flügel ſchon vorhanden geweſen, um Hals und Gebeine zu conſerviren, ließe ſich auch denken.“ — Solche Gründe haben denn Billigung gefunden.

Kommt mir nun über die Unternehmung ſelber, als eine unerwartete Huldigung lieber Freunde, kein Urtheil zu, ſo darf ich dieſen doch das Wort reden.

Den 2. Febr. 1832. Dieſe und die folgende

Woche werd' ich nicht viel ſchreiben können, da ich zu heut über acht Tage eine öffentliche Production vor mir habe. Der junge Herr Nicolovius will heute noch abreiſen. Ich gebe ihm das Blatt mit und ein paar Schwanenfedern für meine Frau Wirthin Ottilie.

Ein paar neue Opern laſſen wenig von ſich ſagen. Alles iſt bemüht dürre Wüſten und Sandſteppen urbar zu machen, und entſtehen reiche Ernden von tauben Halmen zu Streuſtroh. Auf dem Markte findet aber alles Käufer und man genießt tadelnd; hin und her wird darüber geſprochen, geſchrieben, geleſen und ſo wird man die langweilige Zeit los. Doris läuft bey Euch wie eine Landſtreicherin umher — „das gehört dazu!“ — Es iſt mir ordentlich zum Herzen daß die Hiſtorie*) auch Dir Spaß macht und ſie ſoll buchſtäblich wahr ſeyn; ich habe ſie von einem alten Juden der von der Miſſion geweſen iſt. Ich muß immer lachen wenn ich ſchelten und fluchen höre auf die Juden. Dieſe ſchämen ſich nicht und grämen thun ſie ſich auch nicht. Sie tragen die Welt auf der Hand, indem ſie ſich als Gäſte wiſſen und mit vollem Rechte die verſpotten, die dumm genug ſind an der Taufe zu Grund zu gehn.

Soviel für heute. Lebe wohl!

Dein in Ewigkeit.

Zelter.

*) S. oben Nr. 840.

Felix ist jetzt in Paris und macht als Componist und Ausüber Aufsehn. Ich lege den kleinen Auszug seines Briefes bey, woraus Du über sein Benehmen im Allgemeinen das Weitere übersiehst.

„Paris, vom 21. Januar 1832."

„Gestern war Rodrigues bey mir, sprach von St. Simonismus und machte mir, indem er mich entweder für dumm oder für klug genug hielt, Eröffnungen die mich so empörten, daß ich mir vornahm weder zu ihm noch zu den andern Complicen wieder hinzugehn. Heut früh stürzt Hiller ins Zimmer und erzählt, wie er eben der Arrestation der St. Simonier beygewohnt habe; er wollte ihre Predigt hören, die Päpste kommen nicht, plötzlich treten Soldaten ein und man wird gebeten sich schleunigst fortzubegeben, da Herr Enfantin und die übrigen in der rue Monsigny arretirt seyen. In der rue Monsigny stehen Nationalgarden und andere Soldaten aufmarschirt, alles wird versiegelt, und nun wird der Proceß angefangen. Sie werden einen schlimmen Stand haben, denn die neue Jury, die nicht mehr aus den Odilon-Barrotschen Candidaten besteht, ist ministeriell und hat schon mehrere sehr strenge Aussprüche gethan u. s. w."

845.

An Zelter.

Alles macht ſich recht hübſch; Doris iſt wirklich zu guter muntern Zeit gekommen und hat ſogar einige Abendunterhaltungen verſäumen müſſen. Sie wird viel zu erzählen haben und man wird daraus erſehen, daß Weimar immer eine Art von kleinem Hexenkreiſe bleibt, wo ein Tag vom andern, ein Jahr vom andern lernt, und wo man verſteht für dasjenige was allenfalls vermißt wird, ein Surrogat zu finden. Da gar vieles durch Ottilien geſchieht, ſo helf' ich im Stillen nach; man muß nur nicht immer daſſelbe verlangen und guten Humor genug haben um ſogar zu fördern was uns mißfällt.

Das Gelingen Deines Bildes und der Beyfall den es in Berlin genoß, freut mich gar ſehr; ich laſſe mir eins dergleichen in meine Sammlung zeichnen; es hat ſehr viel Charakter und Anmuth zuſammen. Herr Begas wird nicht unzufrieden ſeyn zu ſo erfreulicher Kunſtnachbildung die erſte meiſterhafte Veranlaſſung gegeben zu haben.

Schon vor einiger Zeit haſt Du mir gemeldet: daß einige gebildete Berliner ſich freuten, außer Deinem Exemplar meiner Farbenlehre, vielleicht kein anderes in Berlin zu wiſſen. Iſt etwa eins auf der königl. Bibliothek, ſo wird man es dort ſecretiren

und als ein verbotnes Werk verläugnen. Zwey Octav-Bände und ein Quart-Heft sind seit dreyundzwanzig Jahren gedruckt, und es gehört zu den wichtigsten Erfahrungen meines hohen Alters, daß seit jener Zeit die Gilden und Societäten sich dagegen immer wehren und in gräulicher Furcht davor begriffen sind. Sie haben Recht! und ich lobe sie darum. Warum sollen sie den Besen nicht verfluchen der ihre Spinneweben früher oder später zu zerstören Miene macht. Damals schwieg ich, jetzt will ich doch einige Worte nicht sparen.

Es sind alles ehrenhafte, wohldenkende Männer in der Gesellschaft von der Du erzählst; aber freylich gehören sie einer Gilde, einer Confession, einer Partey an, welche durchaus wohl thut alles widerwärtig Eingreifende, das sie nicht vernichten können, zu beseitigen.

Was ist ein Minister anders als das Haupt einer Partey, die er zu beschützen hat und von der er abhängt? Was ist der Akademiker anders als ein eingelerntes und angeeignetes Glied einer großen Vereinigung? Hinge er mit dieser nicht zusammen, so wär' er nichts; sie aber muß das Ueberlieferte, Angenommene weiter führen und nur eine gewisse Art neuer, einzelner Beobachtungen und Entdeckungen herein lassen und sich assimiliren, Alles andere muß beseitigt werden als Ketzerey.

Seebeck, ein ernster Mann im höchsten besten Sinne, wußte recht gut wie er zu mir und meiner Denkweise in naturwissenschaftlichen Dingen stand; war er aber einmal in die herrschende Kirche aufgenommen, so wäre er für einen Thoren zu halten gewesen, wenn er nur eine Spur von Arrianismus hätte merken lassen. Sobald die Masse, wegen gewisser schwierigen und bedenklichen Vorkommenheiten, mit Worten und Phrasen befriedigt ist, so muß man sie nicht irre machen. Wie Du mir schreibst, gestehen jene Interlocutoren selbst daß er mäßig gewesen sey, d. h. daß er sich über die Hauptpuncte nicht erklärte, stillschweigend anhören konnte was ihm mißfiel, und hinter wohlanschaulichen Einzelnheiten, ich meyne durch entschieden glückliches Experimentiren, worin er große Geschicklichkeit bewies, seine Gesinnungen verhüllte, indem er seinen akademischen Pflichten genugthat. Sein Sohn versicherte mich noch vor kurzem der reinen Sinnesweise seines trefflichen Vaters gegen mich.

Der wunderlichste Fall der sich so eben ereignet .....

Folgerecht.

Weimar, den 4. Febr. 1832.

G.

(Fortsetzung folgt Nr. 849.)

846.

An Goethe.

Ich will nicht fragen, ob Dir Doris zur Last ist, denn ihre Briefe lauten als wenn sie in Weimar zu Hause wäre. Mag sie den Aufenthalt bey Dir für eine heilsame Badereise genießen die ihr ein langes Andenken gewährt; es ist das Liebste das ich mir selber kaum gönne und den Meinigen hinterlasse. Doris schreibt mir wie freundlich sie unsern alten Knebel in Jena angetroffen, der mir ein so lieber Gönner geworden und geblieben ist.

Ich lese eben Italiänisch indem ich zufällig im Cellini etwas aufsuche. Ich sage Italiänisch d. h. unsre Uebersetzung, die ich oft genug mit dem alten Originale verglichen und nicht nur echt Italisch sondern auch echt Celliniſch befunden. Dann ist auch wieder die Sprache im Anhange der Nachschrift so eigen und natürlich, besonders in der Beschreibung der beiden Cartone des M. Angelo und Leon. da Vinci, daß man diese beiden Cartone kaum als verloren ansehn kann.

Ich erinnere mich noch gar wohl des ersten Eindrucks da Du mir vor dreyßig Jahren das Buch auf die Stube brachtest. Nun hab ich's wieder von vorn angefangen und ein Capitel folgt dem andern. Die Naivetät daß der brave Junge den gerechtesten Haß

gegen die verfluchte Muſik faſſen müſſen, hatte mich auf's ſtärkſte angezogen, da ich ſelber wie wohl im umgekehrten Falle geweſen. Wie oft ich unter Thränen im brünſtigſten Gebete Gott angerufen meinen verdammten Hang zu der lieben Muſik in ein meinem Stande gemäßeres Talent, zur Freude meines Vaters zu verwandeln, das alles trat ſo lebhaft wieder vor mich hin, als wenn ich erſt hier das Weſen meiner damaligen Seelenangſt geſpenſteriſch vor mir ähe. Vielleicht hab' ich Dir das ſchon zehnmal geſchrieben, die Wirkung aber iſt die alte.

Der junge Friedländer, der hier bey der königl. Bibliothek als Cuſtos angeſtellt iſt, berichtet mir eben daß ſich eine noch nicht bekannte Handſchrift des Lebens des B. Cellini aufgefunden habe; wie auch ein Werk über die Goldſchmiedekunſt.

Man will mich mit Gewalt zum öffentlichen Kritikus haben. Noch geſtern hat mich ſowohl unſer Capellmeiſter als auch der erſte Regiſſeur dazu aufgerufen. — Das fehlte mir, in ſolcher Koppel am Stricke mitzulaufen! Man thut den Leuten kein größeres Herzeleid an als wenn man ſie Knall und Fall belehren und aufklären will. — „Meine Herren, was ‚wollt' Ihr mir? — Ein Geſchichtchen erzähl' ich Euch: ‚Ein Bauer hatte zwey Knechte angeſtellt, um ein ‚Gartenland umzugraben. Er kommt und indem er

„ſie beide müßig findet, ſchreyt er den älteſten an: „Du Tagedieb! was thuſt Du denn? — Niſcht. — „Und Du kleiner Spitzbube! was machſt Du? — ich „helpe dem da.“

„Wie komm' ich nun zu der Ehre von Euch be„ſchuldigt zu werden, weil ich nicht ſchreibe? Geht „zu den Andern, ſie ſollen es machen wie ich, um „Euer Vertrauen auch zu erwerben. Ihr werdet aber „ſchlecht empfangen werden, denn ſie zehren von dem „was Ihr von Euch gebt. Thut Ihr aber nichts, „ſo haben ſie nicht zu leben und dann habt Ihr alle „nichts. Machen ſich nun die Sachen von ſelber, ſo „wär' ich das fünfte Rad am Wagen, wovor mich „Gott behüte. Meynt Ihr daß man ein ganz beſon„derer Held ſeyn muß um Andern das Licht zu hal„ten? Ich weiß das am beſten, denn als Lehrjunge „hab' ich manchen beſſern Mann belehren wollen und „Kritiken geſchrieben die ich verfluche. Meynt Ihr „ich ſey in meinem 74ſten Jahre noch eben ſolch ein „Faſelhans? Ich kann und will's nicht läugnen daß „ſolch ein Anmuthen von Männern wie Ihr, mir „höchlich ſchmeichle, aber dem zu Trotz will ich mit „Euch in Fried' und Freundſchaft leben und ſterben. „Sela.“

Den 7. Februar. Wenn ich vorhin geſagt daß ich Italiäniſch leſe; ſo hat der Italiäner Spontini Deine kleine Mignon wie eine Perle in Deut-

che Orcheſter-Flüſſigkeiten rein aufgelöſt. Das Stück-
hen hört ſich hübſch an und Mignon ſpielt gleich-
am mit wie ein Kind unter Kindern; ginge das or-
entlich fort bis ans Ende, ſo würde man fertig.
Die Hauptintention iſt aber auf das ewig wiederholte
ganz zerlängelte: Kennſt Du es wohl? geſtellt und
den will ich ſehen der ſagen würde: Es muß wohl
Italien gemeynt ſeyn. Es wurde geſtern im Con-
ert mit vollem Orcheſter (ohne Pauken) mit vielem
Applaus gegeben. Beym Hinausgehen rief einer, ver-
ehmlich genug:

„Dahin! ſcheer' Er ſich und laß uns unge-
ſchoren!"

So eben kommt Dein Brief vom 4. d. der den
illkommnen Gaſt Nicolovius anmeldet und den
rumpf enthält, den Du auf eine unterbrochene Cor-
ſpondenz ſetzeſt. So mögeſt Du denn auch nehmen
as ein Schlaraffenleben, woran man oft wider Wil-
n Theil haben muß, zum Beſten giebt.

Ich habe einen kryſtallnen Stockknopf, fünf Loth
hwer, mit vielen Facetten geſchickt geſchliffen, er-
eutet, indem ich dachte dergleichen könnte Dir zu
einem Farbenſpiele dienen. Karſten ſagt mir, der
Stein ſey wirklich gut und nicht ohne Werth. Kannſt
u dergleichen brauchen, ſo ſende ich ihn gelegent-
h, weil ich das Einpacken fürchte und nicht ver-

ſtehe. Lebe wohl! es iſt Dienſtag und ich hab' eine ſchwere Woche.

Fahre fort, Zion!

Dein

Z.

847.

An Goethe.

Nichts ſo fein geſponnen
Es kommt endlich an die Sonnen.

In hieſiger Charité iſt ein Weibſen von Zwillingen entbunden. Die Mutter welche eine Zweygeburt nicht erwartete, hat ſich ſorgfältig nach der Farbe der Kinder erkundigt und ſich unter allen Leiden getröſtet erwieſen. Unterdeſſen hat ſich ein zweytes herangedrängt, das der Entbinder ein Mulattenkind genannt hat, worüber die Kreißende vor Schrecken außer ſich geweſen, ihren Tod erwartet und geſtanden hat, daß ſie in einer und derſelben Zeit zweyen Männern verſchiedener Farbe unterlegen ſey. Die Zwillinge (beides weibliche) ſind nach der Geburt geſtorben und unſerm Anatomen Rudolphi zur Section übergeben, der beide Kinder als weiß geboren erkennen wollen.

Freytag, den 10. Febr. Unſre geſtrige öffentliche Production iſt glatt genug von ſich gegangen und zwar nach einer einzigen Probe von anderthalb

Stunde, für eine Aufführung von drittehalb Stunden. Es waren zwey Proben angeordnet, da aber am Tage der zweyten eine ſtarke Oper gegeben wurde, war das königl. Orcheſter nicht zu haben und man mußte ſich helfen, denn auch dieſe Eine Probe geſchah mit Uebereilung, weil die Muſiker noch ein öffentliches Concert zu bedienen hatten.

Ich muß es wohl für beſondere Gnade Gottes erkennen, daß mir mit einem Orcheſter, mehrentheils aus freywilligen Liebhabern beſtehend, noch nie ein Skandal geworden, wie ich doch ſolches an andern Orcheſtern wohl erlebt habe. Eine herzhafte Anrede an mein Volk (an die 300 ſtark) hat einmal wieder die Wirkung gethan welche Du aus dem Carton des M. Angelo ſo prachtvoll deducirt haſt. Alle liefen und kamen, und ſtanden wie die Mauern, und gingen freudig auf die Sache los, und erkannten meinen ermunternden Blick und freuten ſich wie die Kinder über ein Paar Fehler die ich gemacht. Dergleichen wiſſen ſie ſich nicht klein anzuſchlagen. Mein neuer Concertmeiſter iſt ein Bravo und paßt auf als ob er nach Schnepfen ſchießt.

Ein paar neue vertrakte Opern habe auch wieder hinter mir. — Man muß machen (ſagt der Patriarch) davon zu kommen eh die Waare in den Mühlkaſten übergeht. Sic:

ad 1) Die Marmorbraut. Ein Corſar, ein

Seehund hat eine hohe Schönheit verführt und verlassen. Nach ihrem frühen Tode wird ihr marmornes Standbild von ihm verhöhnt, indem er der Statue einen Ring frech an den Finger steckt, den er ihr wieder abnehmen will um eine neue zarte Schöne damit zu gewinnen. Der Marmor versteht den Scherz nicht, drückt den Finger in die Hand und hebt den rechten Arm gegen den Ehrenschänder in die Höhe, der, vor Schrecken und Bosheit außer sich, sein gewohntes Viehleben fortsetzt und zuletzt wie ein Don Juan endet.

ad 2) Der Templer und die Jüdin. Ein junger Tempelritter ist in die schöne Tochter eines alten dummen Juden verliebt, die ihn, aus Abscheu vor der Christenlehre, nicht will. Darüber wird das schöne Kind als Zauberin angeklagt und vom Orden zum Scheiterhaufen verurtheilt. So eben kehrt Richard Löwenherz (1194) aus Palästina nach England zurück. Einer seiner Ritter hebt den Handschuh für die Unschuld des Mädchens auf und siegt und das Stück ist aus.

Die beiden Componisten sind gleicher Unnatur, mehr und minder. Sie schlagen den Leuten ihre Musik mit solcher Gewalt um die Ohren, als wollten sie Leder gar machen. — Nun giebt ein Schelm mehr als er hat; dahin ist es aber gekommen, das älteste Wahrwort Lügen zu strafen. Weiß Gott wie es

kommt daß ich nichts aus tiefer Seele zu ſagen weiß, das Du nicht beſſer geſagt haſt! So fällt mir eben ein daß ich meine Weisheit hätte behalten können und Dir allenfalls vorweiſen was Du unter dem Titel Muſik, im Anhange zu Rameau's Neffen, längſt ausgeſprochen. Sey es nun Beſtätigung alten treuen Glaubens und gleichen Sinnes oder die Frucht geſunder Saat; es ſteht einmal da und mag bleiben.

Meynſt Du ich habe mehr Zeit zu ſchreiben als Du zu leſen, ſo haſt Du nicht ganz unrecht. Je mehr Leute man hat, je mehr Arbeit. Meinen Diener mußt' ich abſchaffen und der neue iſt noch im dummen Vierteljahr, wie die neugebornen Kinder; Roſamunde muß ihn zurecht weiſen; Doris iſt nicht im Hauſe und ſo iſt eine Stille wie in der Wochenpredigt. Es iſt Sonnabend und Freund Bornemann, den Dir Doris näher bezeichnen mag, hat mich auf Wildbraten gebeten. Lebe wohl und grüß die Unſrigen von Deinem

Z.

848.

An Goethe.

Den 14. Februar 1832.

Ein ſehr beſtimmter Unterſchied zwiſchen Gleich und Gleich hat ſich geſtern vor mir aufgethan. Zwey

Luſtſpiele, das erſte von Kotzebue, in Einem Acte, und das andere von Raupach, in drey Acten, wurden nicht ungeſchickt gegeben. Beide von gleicher Unwichtigkeit und Unſittlichkeit. Das erſte friſch ſich fortbewegend, ſaillant, concis und ſich conſumirend, ehe man's gewahr wird die Zeit mit Nichts los geworden zu ſeyn. Das andere ſchwer, leer, lang, liederlich, widerlich, gemeines moskowitiſches Lumpenpack und verdächtige Mamſellen und Nichten. Die Ruſſiſchen Kleidertrachten ſind das Beſte daran.

Den 16ten. Ueber die Oper von Auber: der Gott und die Bajadere habe ich Dir wohl geſchrieben *). Die geſtrige Vorſtellung gerieth in allen Theilen ſo vollkommen daß ich mich an der Muſik wahrhaft ergötzt habe. Sie hat was Indiſches, was Anderes als man ſchon hatte. Geiſt, Neuheit, Leichtigkeit, Fluß, und unſer Gaſt Mlle. Elsler (die Bajadere) tanzt nicht bloß, ſie ſpielt ſo vollkommen wie ich ſeit der Vigano nichts geſehn habe. Das ganze Haus war zufrieden. Das Mädchen hat eine Fronte rings herum für tauſend Augen. Die Theile ihres Geſichts ſind ein Farbenclavier, mit bewundernswürdiger Anmuth geſpielt. Liebreiz, Biegſamkeit, ja Herzlichkeit und Schelmerey ſpielen durcheinander von leiſer Luft getragen. Das ließ ſich alles eben heut bemerken,

*) S. oben Brief 785.

merken, da eine andere junge hübsche Tänzerin, eine unsrer besten, mit ihr zu certiren hatte um den Gott zu gewinnen, der die Liebste durch Eifersucht prüfen wollte, die dadurch in ihren Bewegungen immer weicher, züchtiger, ja weher wurde und unbewußt den Sieg gewann. Es will schon was sagen, die verderbte sperrbeinige Pariser Hampelmethode in sanfte Schlangenwindung des schönen Körpers umzubilden und das Auge ohne Anstoß zu erlustigen.

Auch die Singpartien waren aufs Beste bestellt. Der Gott (Mantius) ist zwar Anfänger und von Person kaum einer Mannslänge, doch sein Tenor ist von der größten Schönheit und Gleichheit des Umfangs. Er hat in sehr kurzer Zeit bis heut starke Fortschritte gemacht. Stellung, Gang und Gesicht müssen seinem Körper noch Bedeutung geben. Fleck, der gar kein Riese war, wußte Kopf und Auge bis in die Wolken zu heben. — Fräulein von Schätzel ist seit kurzem zur echten Sängerin herangewachsen. Jung, hübsch, wohlgewachsen, munter, musikalisch, mit heller rühriger Stimme die alles leicht hervorbringt, sicher einhertretend, sind unschätzbare Ingredienzien, aber — sie verläßt das Theater um zu heyrathen oder heyrathet um abzugehn. Der Verlust ist schwer zu ersetzen und ich, der sie herzlich liebt, wünsche nur daß sie glücklich seyn möge. Ihre Natur ist echt musikalisch, das Treffen und Lesen der Noten

ist ihr wie das Singen angeboren. Ihre Sicherheit gränzt an Verwegenheit. Sie hat mir einmal die gröſste Noth in Freude verkehrt, indem sie eine schwere Partie einer alten Musik öffentlich prima vista sang, was ich mir selber nicht zumuthen würde. Wie gesagt: sie verdient glücklich zu seyn.

Zu meinen Erfahrungen gehört auch, daß ein echtes Naturell, ohne Gelegenheit sich fortzubilden, sich nemesisch an der ganzen Organisation rächt, da es nicht jedem Individuum gegeben ist sich aus eigner Kraft aus- und durchzuarbeiten. Die Mara hat zwey furchtbare Kindbetten bestanden. Als sie dies los war, wurde sie erst die vollkommenste Sängerin.

Meine Frau, die ich genommen um sie einer herculischen Dienstarbeit von sechs Jahren zu entheben, war dadurch erdrückt, indem ich ihr Talent nun schon sechsundzwanzig Jahre beweine.

Vorgestern haben wir in der Singakademie das Andenken eines einundzwanzigjährigen liebenswürdigen Mädchens, von erklärtem Talente, durch ein Requiem gefeyert, die an einer Nervenkrankheit gestorben ist. Als ich sie unter uns aufnahm sang sie hohe Sopranarien und bezwang sie mit aller Kraft eines jugendlichen Körpers. Ich rieth ihr, sie möge ihrem schönen Mezzosopran keine Gewalt anzuthun. Die Freunde aber und Freundinnen, und wie sich das Geschmeiß nennt, wußten es besser und ich kann die Ahnung nicht

›s werden, meine liebe Ulrike Poters habe ſich ›dtgeſungen.

Der Tod aber will ſeine Urſache haben, wie das ›eben. Bin ich ja ſelber in dieſer Nacht der Todes›efahr nur ganz wunderbar entgangen. Mir träumte: Es ſollten alle gehängt werden die des Diebſtahls angeklagt worden. Eine Menge Executionen waren abgethan und nun kam es an mir. Meine Ankläger wurden aufgerufen, ihre Anklage zu wiederholen und zu bekräftigen; dieſe aber hingen alle ſchon.

Sonnabend, den 18. Febr. Vor einigen Monaten habe Dir wohl geſchrieben *), daß ich mit Ph. Hackerts jüngſten Schweſter nach langen Jahren wieder zuſammengetroffen und glaube ihr einen unrichtigen Namen beygelegt zu haben: Sie iſt eine verwittwete von Maltiz. Solche Namensverwechſelungen können Familienirrungen veranlaſſen wenn Briefe aufbehalten bleiben, darum ſey das bemerkt.

Doris ſcheint ihren Sommer voraus nehmen zu wollen und es ſoll ihr gegönnt ſeyn; ſie könnte aber auch wohl einmal wieder von ſich vernehmen laſſen.

Gott zum Gruß!

Dein

Z.

*) S. oben Br. 800.

849.

An Zelter.

(Fortsetzung des letzten Schreibens Nr. 845.)

. . . Der wunderlichste Fall der sich so eben ereignet darf nicht verschwiegen werden. Wie ich vorstehendes dictire, erhalt' ich eine Dissertation aus Prag, wo vor einem Jahre, unter den Auspicien des Erzbischofs, meine Farbenlehre ganz ordentlich in der Reihe der übrigen physikalischen Capitel aufgeführt ist und sich ganz gut daselbst ausnimmt. Dieser Gegensatz hat mir viel Spaß gemacht, daß man in katholischen Landen gelten läßt, was in Calviniſchen nicht nur verboten sondern sogar discreditirt ist. Ich weiß es recht gut; man muß nur lange leben und in Breite zu wirken suchen, da macht sich denn doch zuletzt alles wie es kann.

Vorstehendes war freylich schon seit dem Abgange meines letzten Briefes geschrieben und es schien bisher als wenn die Gegenwart der wackern Doris an Deiner Statt erschienen sey. Nun sind die Frauenzimmer wieder abgereist und kommen wahrscheinlich früher als das Gegenwärtige.

Doris wird manches Freundliche von Weimar zu erzählen haben; sie fand hier an Frau von Pogwisch

Frl. Ulrike, Emma Froriep, ſchon längſt bekannte vertraute Freunde und ſo erwarb ihr verſtändiges ruhiges und doch lebhaft theilnehmendes Betragen manche neue Wohlgewogene. Auch gab es Gelegenheit unſre Exhibitionen, inſofern ſie ſchaubar und genießbar ſind, kennen zu lernen und ſich bis auf einen gewiſſen Grad daran zu ergötzen. In unſerm ſtillen Haushalt konnte ſie ſich an mäßiger Bequemlichkeit genügen, und ſie kommt gewiß in manchem Sinne erholt und gefördert in ein lebhaftes thätiges Haus- und Tagesweſen zurück. Der kleinen Facius iſt es auch gut gegangen, und wenn ihr die Deinigen noch eine Zeit lang nachhelfen, ſo hoff' ich ſie wird noch dieſen Sommer von Rauchs Gegenwart genug profitiren.

Deine letzte Schilderung des Theaters und Gesangweſens erhalt' ich ſo eben zu meiner großen Erbauung. Hier ſieht man das Menſchliche zugleich mit dem Kunſtreichen in ſeinem eignen und immerwährenden Conflict. Du haſt über Talent und deſſen Ausbildung einige goldne Worte geſprochen, die ich mit einem Commentar zurückſenden werde. Fahre fort mitzutheilen was Du gewahr wirſt und was Du denkſt, und überzeuge Dich daß Du uns und andern einen Schatz ſammelſt. Ich will das Gleiche, wenn auch von anderer Seite, beyzubringen ſuchen. In

der Mitte treffen wir doch immer zusammen, und deshalb wollen wir keine Zeit versäumen.

Für diesmal das beste Lebewohl und die schönsten Grüße an die Deinigen.

Und so fortan!

Weimar, den 20. Februar 1832.

G.

850.

An Goethe.

Sonntag, den 19. Febr. 1832.

Heute feyern sie in allen Kirchen das Dankfest für die Befreyung von der furchtbaren Krankheit. — In Gottes Namen! Da jeder freye Athemzug in mir Lob und Freude zu Gott ist, so habe das ganze Haus in die Kirche geschickt und ergebe mich wie ich muß, da ich manche gute Seele neben mir vermisse, denn ich bin arm und stumm. Sonst haben sie sich im Ganzen wenig abgehen lassen. Dreymalhunderttausend sind drauf gegangen. Nun freyen sie wieder und lassen sich freyen; Kraut und Rüben steigen wieder zu den alten Preisen und alles kommt wieder in Gang.

Nun aufgeschaut! Es kommt das Schicksal! Einer meiner Studenten bringt mir ein Trauerspiel: Prinz Hugo, fix und fertig, gedruckt, gebunden und alles, und fragt: ob er es wohl Dir senden dürfe?—

Iſt das nicht zum Entſetzen! kann ich's wehren? Er ſchenkt mir ein Exemplar; ſoll ich's nehmen? leſen? loben? — Genug, ich thue was ich kann und habe den vierten Act durch. Bin ich denn ein Kenner? wer will mir glauben wenn ich noch keine Perſon finde die mir ordentlich mißfällt? Im fünften Act folgt nun das Todtſchlagen; den will ich mir pour la bonne bouche aufheben, „daß ich zuletzt ihn ſpeiſe.“ Worauf Du Dich treulich verlaſſen kannſt, iſt: ihm ſogleich, eh ich das Opus angeſehn, bemerklich gemacht zu haben, wie ich ihm eine Antwort von Dir herzlich gönne, wiewohl nicht verſpreche, wie löblich auch ſeine Arbeit ausfalle, indem ich Dich mit ähnlichen Sendungen von vielen Seiten ſo bearbeitet wiſſe, die allerdings Deinen eignen Beſchäftigungen nachſtehn müßten, worüber Du Dich denn mehr als einmal öffentlich erklärt habeſt. Wolle er ſich ſolches ohne Gram und Ungüte nicht verdrießen laſſen; ſo möge er unterdeſſen, wie Geiſt und Beruf ihn treiben, dreiſt fortarbeiten und bedenken: daß Euripides und ähnliche Geſellen auch das zweyte Dutzend ihrer Tragödien nach dem erſten folgen laſſen ohne erſt Urtheil und Recht abzuwarten, das ihnen manchmal wohl lange ausgeblieben ſey.

Den 26. Febr. Nun wieder von einer Oper: Fra Diavolo. Ja Teufelsnamen und dabey wollen ſie ſelig werden! Dieſer Diavolo iſt ein ſchöner, jun-

ger, langer, hagerer, blaſſer Räubersmann, ein Sch—Kerl und ſingt Tenor, wie alle — Tenoriſten, die nach der Mutation den Discant fortſingen, denn das iſt heute die Methode. Beſagter Tenorräuber ſchmeißt einen reiſenden, reichen, ſtockdummen Lord Kookburn und ſeine Gemahlin bey Terracina nieder und räumt den Wagen aus. Der Lord hat ſich einer hübſchen, pfiffigen Italiänerin ehelich beygelegt, die ihn cocuſirt und mit dem Spitzbuben Barcarolen ſingt. Dieſe drey Genoſſen und Genießer kehren nach geſchehener Affaire in ein Gaſthaus ein. Der Gaſtwirth, auch ein faiſabler Mann für reiche Engländer, verheyrathet eben eine hübſche Tochter. Der Bräutigam iſt Römiſcher Dragonertenor, auch von hoher Octave, und hat den Auftrag von päpſtlicher Regierung den von Perſon unbekannten Diavolo auszugattern und zu fangen; welches denn hier im Hauſe geſchieht und die Geſchichte iſt aus. Nun die Handlung:

Die Dragoner ſaufen und ſingen,
Die Räuber ſtehlen und ſingen.

Der Lord iſt maussade und ſingt: wie er das verfluchte Singen nicht leiden will.

Die Verliebten plagen ſich und ſingen und vertragen ſich und ſingen wieder.

Es gehört ein Mann wie Auber (über deſſen Talent die Kritik nicht einig iſt) dazu, drey ſolche Acte zu bemuſiken, daß niemand vor langer Weile um-

komme und wozu ein Orcheſter gehört wie das Pariſer und nicht ſchlechter als das hieſige. Denn das Beſte ſind die Schwierigkeiten für Sänger und Orcheſter, wenn alles gelingt.

Doris iſt nach kaum 24ſtündiger Fahrt am 20ſten d. mit Frl. Facius glücklich hier angelangt und recapitulirt nun ſchon den ſechſten Mittag und Abend: wie die Reſidenz Weimar ſich ganz anders auf ihre Leute verſtehe als das feuchte, trockene, froſtige Berlin. Das hören wir Andere nun geduldig an; beſehn die ſchönen Geſchenke und das Faciusſchen lächelt und freut ſich der guten Tage.

Von Felix habe einen Brief aus Paris vom 15ten d. erhalten. Da er ſchon öfter dort geweſen, ſo ſind neue Bekanntſchaften zu den alten geſtoßen, und wie es ſcheint erregt das politiſche nicht weniger als das Kunſtleben dort ſeine Neigung zum Vaterlande. Was das Kunſtleben betrifft, ſo ſtimmt ſein Bekenntniß ziemlich mit dem überein was ich ihm, ohne daſelbſt geweſen zu ſeyn, prophezeyt habe, wenn Geſchäfts- oder Kaufleute, unter denen er von Kindheit an gelebt, freylich dahin wittern wo der meiſte Verkehr iſt. — — Die Handelsgeſchäftigkeit der letzten Jahre iſt für wohlhabende Leute am gefährlichſten, wenn ein geſchicktes Zuſehn oft genug den Lump bereichert. — Doch das verſteh' ich nicht.

Montag, den 27. Februar. Eben kommt Dein

lieber Brief vom 23ſten. Du nennſt meine Thätigkeit gränzenlos. Nenne ſie thatenlos und Du biſt auf dem Wege. Müßt' ich nicht denken, daß ich in den verrückteſten Wirrwarr gebannt bald ſteuern bald rudern bald ſchwimmen muß, um nur ober Waſſer zu bleiben, ſo könnte man verzweifeln; denn ich fange täglich von vorn an, und hab' ich ein Stück hinter mir ertrotzt und erſchmeichelt, wird man wieder zurückgeworfen. Ueber Grammatiſches künftig; denn das Papier iſt zu Ende und meine Zeit gleichfalls.

Lebe wohl! Dein

Z.

851.

An Zelter.

Die Anweſenheit unſrer wackern Doris hat uns Deine Zuſtände recht anmuthig aufgehellt und uns gar gemüthlich ſo gut wie hinein verſetzt. Glück zu der gränzenloſen Thätigkeit: die dem Menſchen angeborne Vocalität zu regeln, und das Geſetzliche der großen Kunſt immerfort praktiſch zu handhaben. Man hat ſchon vor Alters geſagt: die Grammatik räche ſich grauſam an ihren Verächtern, Du ſprichſt es in Deinem letzten Briefe durch das Wort nemeſiſch gar vortrefflich aus; denn durch ein falſches Beſtreben wird der ganze Organismus, Leib und Geiſt, aus den Fu-

gen gerückt, und es ist gleich ob Eins oder das Andere erkrankt und zuletzt bei verworrener Anstrengung zu Grunde geht. Hier schalte ich ein was ich vor einigen Tagen niederzuschreiben Veranlassung gefunden.

„Die kunstgemäße Ausbildung einer bedeutenden Naturanlage bewirkt zu haben, bleibt eins unsrer schönsten Gefühle; es ist aber zur laufenden Zeit ein größeres Verdienst als ehemals, wo noch jeder Anfänger an Schule, Regel, Meisterschaft glaubte und sich der Grammatik seines Faches bescheiden unterwarf, wovon die jetzige Jugend meistens nichts wissen will."

„Die Deutschen bildenden Künstler sind seit dreyßig Jahren in dem Wahn: ein Naturell könne sich selbst ausbilden, und ein Heer von leidenschaftlichen Liebhabern, die auch kein Fundament haben, bestärken sie darin. Hundertmal höre ich einen Künstler rühmen: Er sey nur sich selbst alles schuldig! Das hör' ich meist geduldig an, doch versetz' ich auch manchmal verdrießlich: es ist auch darnach."

„Was ist denn auch der Mensch an sich selbst und durch sich selbst? Wie er Augen und Ohren aufthut kann er Gegenstand, Beyspiel, Ueberlieferung nicht vermeiden; daran bildet er sich, nach individuellen Lüsten und Bequemlichkeiten, so gut es eine Weile gehen will. Aber grade auf der Höhe der Hauptpuncte langt das zersplitterte Wesen nicht aus, und das Unbehagen, die eigentliche Noth des praktischen

Menſchen tritt ein. Wohl dem der bald begreift wa
Kunſt heißt!“

Soviel ich auch ins Ganze gewirkt habe und
manches durch mich angeregt worden iſt, ſo kann ic
doch nur Einen Menſchen der ſich ganz nach meine
Sinne von Grund auf gebildet hat nennen: das wa
der Schauſpieler Wolff, der auch noch in Berlin i
gedeihlichem Andenken ſteht.

Freundlichem Erwiedern entgegenſehend, das We
tere nächſtens.

Weimar, den 23. Februar 1832.

J. W. v. Goethe.

852.

An Goethe.

Was Du in Deinem Letzten als die den Menſchen angeborne Vocalität benameſt, iſt was mir ſo viele Jahre her zu ſchaffen giebt. Bey einer Anzahl von Zungen die hundertfältig das Eine Wort ausſprechen, hat man von mehr als einer Seite her zu hacken, zu bügeln ja wohl zu ſchelten, wenn Schleſier, Sachſen Weſtphalen e tutti quali jedes nach ſeiner Art a beißen; dagegen ich ſteif zu beharren habe daß dem nämlichen Kreiſe jedes Wort von jedem Mu nach Einem Klange herausgehe. Es ſind ſchon bü

ánen von ſchönſten Augen gefloſſen, die durch
te Härte bey gelindem Feuer getrocknet werden;
n's auch bey dem fiat justitia bleibt, in einer Re-
ız wo eine Akademie aller Wiſſenſchaften und
ıſte, höhere und niedere Schulen, vier Theater mit
isheit und Thorheit zu Markte ſitzen.

Wovon ich das Beſte hoffe das ſind meine Stu-
en. Entweder es ſind die Beſten die ſich zu mir
en, oder ſie finden was Burſchicoſes an mir, in-
ı wir uns untereinander ſtillhalten wie unterm
)eermeſſer; ſie mir nichts zu geben haben, ich ihnen
)ts zu ſchenken brauche; von der Leber weg rede
) das Vorgefühl habe ihnen nach langen Jahren
h recht und gerecht zu erſcheinen. Wäre man nicht
ı obenher zu ſehr beengt, da zu den natürlichſten
dürfniſſen es ſtets am Beſten fehlt, ſo ließe ſich
hr wenn auch nichts Beſſeres thun. Und doch
ın ich von Glück ſagen mir das Fach bereiten zu
rfen woran hier ſonſt niemand gedacht hatte, und
mittelbare Wirkung mit Zufriedenheit beſonders
Theater bemerke.

Ich hätte mir's kaum gedacht mit dem jungen
ſchlechte ſo gut auszukommen. Meiſt tüchtig und
llig; meiſt Theologen oder dem Lehrfache ergeben,
:f ich ihnen fehlerhafte Muſter ihrer eignen Docen-
), ohne ſie alle zu kennen, bildlich hinſtellen:

Daß ein Redner dem ein Buchſtabe des Alpha-

bets fehlt, gleich sey einem Instrumente dem ein Ton der Scala fehlt.

Daß die Zunge der Lenker der Rede sey und einen geschickten Steuerer fordere.

Daß der Vocal sich zum Consonanten verhalte wie die Glocke zum Klöppel.

Daß die Sprache ein Sprechen ist und die Rede vom Munde zu Munde über alles Lesen stehe.

Daß das Sprechen den Zustand der Bildung offenbare; daß Thiere vieles lernen nur nicht sprechen.

Daß der Wohlklang das einzige Criterium der Sprache und des Sprechens, der Rede sey.

Daß der innere Bau des menschlichen Mundes der Wissenschaft der Akustik die erste Richtung gebe.

Daß der Gebrauch des Odems sein Verhältniß zum Periodenbau habe.

Daß ein Redner dessen Odemzüge laut vernommen werden, gleich sey einem Pferde, das keiner kaufe und einer Frau die man nicht heyrathe.

Daß mancher jetzt jenseit des Styx wandelnde Philologus alle Homerischen Götter zum Lachen aufregen würde, wenn er ihnen die Verse der seligen Dichter vorstöhnen und ächzen wollte u. s. w.

Dergleichen lebendige Gegensätze sind nicht ohne Wirkung in die Ferne der Zeit, wie ich mich wohl ähnlicher Lehren aus früher Jugend erinnere.

Sonntag, den 4. März 1832. Fürst Radzivil

t uns geſtern Mittag endlich wieder Neues und
es aus dem Fauſt zum beſten gegeben, wozu ich
ige und vierzig Helfershelfer geliefert. Der edle
mponiſt iſt tief ins Gedicht eingedrungen, man
nte ſagen hineingefallen, indem ich mehr die Wir-
ng des Gedichts auf Ihn ſelber als eine Rückwir-
ng durch die Muſik erkennen kann. Ein auſtern-
ſtes Feſthalten der Situationen iſt lähmend, da
ine Kunſt vorübergehender iſt als die Muſik. Auch
s Dies irae ſcheint mir verfehlt; wie denn Gewiſ-
sſachen in Töne zu kleiden, eine Aufgabe iſt die
n böſen Feind in ſich hat. Im Gedichte iſt es
lkommen angegeben durch die Worte: Dom, Amt,
rgel und Geſang. — Das war denn auch alles
Fülle vorhanden. Doch Gretchen ſagt: Das
nicht recht, man muß dran glauben — und
s kann man nicht. Du haſt durch jene bloße Ue-
rſchrift den Nagel ſo getroffen als wenn Dich die
rgel ſelber einmal ſo angepackt hätte. Auch mir iſt
noch immer ein ſtrenger Beichtiger geweſen. Sie
t was Anklagendes, Sataniſches in ſich. — Dage-
n iſt der Spazirgang in Martens Garten aller-
bſt; wie das höhniſch Ironiſche mit dem herzlich
erliebten ſich wiegt und davon trägt. Wir waren
oß mit dem Flügel ohne Orcheſter, und hatten vor-
hme Zuhörer. Unſer Kronprinz, Herzog Karl von
ecklenburg, der Großherzog von Strelitz waren wie

immer entzückt. Hin und wieder findet doch ein Funke eine empfängliche Stelle. Das Gedicht an sich hat im Stillen unglaublich ja furchtbar gefruchtet. Von allen Seiten her macht jeder ein anderes Gesicht dazu und keiner kann den Asmodi verbergen. Sie lesen es heimlich wie die Katholischen die Bibel.

Ueber die Ausführung unsres Messias am letzten Donnerstage wüßt' ich kaum zu sagen. Wer auf der Sonne steht, sieht sie nicht und der Klöppel hört die Glocke nicht. Die Recensenten geben sich Mitleiden, tupfen wohl an Zufälligkeiten und machen sich lieber liebes Kind unter dem jungen Völkchen, das auch aus Recensenten besteht und sichtbar den treusten Ernst erkennen läßt. So kommen wir am Besten zusammen und wieder auseinander, wenn ich recht gut weiß wie und wo es sitzt. Aber wir müssen Zinsen für 60,000 Thaler Capital schaffen, und froh seyn wenn musikalische Professionisten und Virtuosen der Popularität uns die Thaler gönnen, die wir ihnen vorab zu verdienen suchen. Unser Saal war diesmal voll und die Kenner und Richter müssen auch bezahlen. Die Hoflogen hätten gern noch manch hohes Haupt aufgenommen. Haben wir doch unsern Willen, so müssen wir andern den ihrigen gönnen.

Dienstag, (den 6. März 1832). Gestern stellte mich ein alter Schulcamerad, einer von unsern verglühten **** meistern, der einige Fremde im Museum um-

mher führte, denen er mich als eine bemerkliche Perſon zu präſentiren gedachte. Er ſprach von unſrer Jugend, ſchalt auf unſer Gymnaſium und meynte: was aus uns alles hätte werden können, wenn wir beſſere Lehrer gehabt hätten. — Verehrter Freund und Geh. Rath! (ſagt' ich) ich meyne es nicht ſo. Wir waren nichts. Wo nichts iſt wird nichts, und was wir nun ſind, ſind wir wieder, und damit gut oder nicht. Wären wir aber — als er hier merkte daß ich noch lange nicht fertig ſeyn dürfte, packte er ſeine Damen zuſammen und ging fürbas. Dies geſchah auf dem königl. Muſeum und das Eſſen darauf Mittags den 5ten dieſes (März) hat mir ganz gut geſchmeckt. Lebe wohl!

Dein

Z.

853.

An Zelter.

So iſt es recht! nachdem Du Dir Deine Citadelle durch den Aufwand Deines ganzen Lebens erbaut und gegründet, einer tüchtigen Leibgarde und alliirter Mitkämpfer nicht ermangelſt; ſo ſchlägſt Du Dich nun tüchtig herum, das Erworbene zu erhalten, den Hauptſinn zu fördern und dadurch die Laſten zu mindern, die eine ſolche Lage ſich aufbürden mußte.

Es kommen mir hier allerley Beyſpiele aus der

alten Geschichte in die Quere, die ich aber beseitige, weil man meistentheils keinen Trost darin findet: daß es den größten unsrer Ahnherren noch viel schlimmer als uns selbst ergehen mußte.

Glücklicherweise ist Dein Talent-Charakter auf den Ton, d. h. auf den Augenblick angewiesen. Da nun eine Folge von consequenten Augenblicken immer eine Art von Ewigkeit selbst ist, so war Dir gegeben, im Vorübergehenden stet, beständig zu seyn, und also mir sowohl als Hegels Geist, insofern ich ihn verstehe, völlig genug zu thun.

Sieh mich dagegen an, der ich hauptsächlich in der Vergangenheit, weniger in der Zukunft, und für den Augenblick in der Ferne lebe, und denke dabey: daß ich nach meiner Weise ganz wohl zufrieden bin.

Aus Neapel habe ich eine sehr angenehme Sendung von Zahn erhalten, von dem jungen vorzüglich thätigen Manne, dessen Du Dich noch wohl erinnerst. Sie haben dem neuausgegrabenen und noch nicht ganz enthüllten Hause meinen Namen gegeben, welches mir auch ganz recht ist. Ein Echo aus der Ferne, welches den Verlust meines Sohnes schildern soll. Es wird für eins der schönsten bisher entdeckten Häuser anerkannt, merkwürdig durch ein Mosaik dergleichen uns aus dem Alterthum noch nicht bekannt geworden. Dies meldeten die Zeitungen schon lange, vielleicht hast Du auch schon einiges davon vernommen.

Mir aber ſenden ſie eine ausführliche Zeichnung des großen behauten und beſaulten Raumes, und zugleich eine Nachbildung im Kleinen von jenem berufenen Gemälde. Man muß ſich hüten daß es uns nicht wie Wielanden gehe, bey deſſen zarter Beweglichkeit das letzte was er las, alles Vorhergehende gleichſam auslöſchte; denn hier möchte man wohl ſagen, dergleichen von maleriſcher Compoſition und Ausbildung ſey uns bisher aus dem Alterthum nichts überkommen.

Was würdeſt Du ſagen wenn man Dir ein verſtändliches Chiffernblatt aus jener Zeit vorlegte, woran Du einen Meiſter der Fuge, mit ihren innern und äußern Criterien erkennen müßteſt? Ich ſage aus jener Zeit, welche auf ältere Griechiſche Vorbilder hindeutet.

Daran haben nun die Wenigen, aber gründlichen Freunde, die Du kennſt, ſchon einige Tage genugſamen Stoff zur Unterhaltung und zur Erbauung. Dabey hat ſich denn ein völlig Entgegengeſetztes und doch vollkommen Gleiches bey mir eingefunden; ich ſage: manche Exemplare einer vor allen geſchichtlichen Zeiten verſenkten organiſchen Welt. Foſſile Thier- und Pflanzenreſte verſammeln ſich um mich, wobey man ſich nothwendig nur an Raum und Platz des Fundorts halten muß, weil man, bey fernerer Vertiefung in die Betrachtung der Zeiten, wahnſinnig werden müßte. Ich möchte wirklich, zum Scherze, Dir ein-

mal, wenn Du mit Deinen lebendigen Jünglingen lebensthätige Chöre durchprüfst, einen uralten Elephanten-Backzahn aus unsern Kiesgruben vorlegen, damit Ihr den Contrast recht lebhaft und mit einiger Anmuth fühlen möchtet.

Nun bitte ich aber fahre fort, wie Du in Deinem letzten Briefe gethan, die alten ewigen Naturmaximen, wornach der Mensch dem Menschen durch die Sprache verständlich wird, aphoristisch auszusprechen, damit in der Folge auch wohl einmal erfüllt werde was geschrieben steht. Es ist wundersam, Engländer, Franzosen und nun auch Deutsche erfreuen sich unverständlich zu sprechen, so wie auch Andere das Unverständliche zu hören. Ich wünschte nur daß manchmal ein Italiäner hereinträte und seine emphatische Sprache hören ließe.

Also geschehʼ es!

Weimar, den 11. März 1832.

J. W. v. Goethe.

854.

An Goethe.

Berlin, den 11. März 1832.

Ein Musikdirector aus S., den ich vor zehn Jahren selber dahin befördert habe, kommt vor acht Tagen anher, kündigt ein Concert an worin er sich mit selbs-

igenen Compositionen werde hören lassen; miethet unsern Saal, bestellt sich ein starkes Orchester und da er seiner Sache gewiß, keinen günstigern Tag abwarten will, ist das Concert gestern geschehen nachdem ich noch einige starke Hindernisse weggeräumt habe.

Eine Ouvertüre und ein Clavier-Concert waren recht sehr gut; dazwischen sang er Balladen von Uhland und Herder und verlangte, ich solle ihm noch ein Goethesches Gedicht zum Improvisiren am Fortepiano aufgeben, welches ich bescheiden abgelehnt habe. Fürst Radzivil gab den Zauberlehrling auf und der Improvisator hat sich nicht schlimm aus der Sache gezogen, da es schon kein Kleines ist das Gedicht ohne Vorbereitung öffentlich wegzulesen.

Nach dem Concerte blieb der Virtuose auf ein Glas Wein und einen Fisch bey uns, um den Beyfall eines dankbaren Publicums zu verarbeiten, das leider meist aus lauter Kennern (Freybillets) bestand. Da man es nun bey Tische auch nicht am Nachklange fehlen ließ, fand Er Gelegenheit eine schmale Einnahme zu beseufzen, die ihm kaum den dritten Theil seiner Auslagen decke. Da sagt' ich: Mein Herr! Sie haben den Zauberlehrling kennen lernen, nun lernen Sie auch was er in sich hat. Ein klingendes Publicum fegt man nicht mit den Besen herbey und die Philister wird man nicht los. Ihr Concert ist 1000 Thaler werth; 300 Thaler machen die

Kosten, es bleibt Ihnen daher die Summe von 700 Thaler Ruhm und Ehre übrig. Diese nehmen Sie mit nach S., sie werden Zinsen tragen: So fängt man an, wer was kann. Denn nur der Meister ruft die Geister, aber Berliner sind keine S—iner. — Dabey war man nun gutes Muths, Er aber ging und will noch heute abreisen um sein Capital unterzubringen. — Und bin ich selber denn besser daran? Die Flut wächst auch mir zu Kopfe und man müßte besoffen werden, wenn man nicht ein Glas Wein dazwischen zu sich nähme. Vorgestern hab' ich nicht weniger denn elf Stunden nacheinander Musik gemacht und gehört und kaum soviel Zeit dazwischen gehabt mich zu nähren. Eine Glocke will springen wenn sie so lange geschlagen wird.

Dienstag, den 13. März. Und doch wäre zu bedenken wie Priester und Küster, Goldschmied und Hufschmied jedes seiner Arbeit lebt und froh seyn soll in Fülle seiner Arbeit. So sey denn gemeldet daß, neben den wesentlich täglichen Leistungen, in drey Tagen, vier drey- und vierstündige Proben nach einander dem ehrsamen Dr. Faust gewidmet worden. Gestern Abend war die vierte, im Hotel des Fürsten in Gegenwart des Hofes. Die vorzüglichsten Mitglieder der königl. Capelle, unter ihrem Capellmeister, und ein ausgesuchter Singchor in meiner Begleitung, kommten freylich noch nicht die Zufriedenheit des fürstlichen

Meisters gewinnen. Der strengste Gehorsam und Wohlwille gegen einen verehrtesten Obergeneral ist dabey noch nicht Alles. Ueber diesen Punct habe ich Dir, wie ich glaube, schon einmal aus Darmstadt*) berichtet; auch hast Du wohl ähnliches im Jahr 1806 vor Augen gehabt — doch war im Ganzen alles (wie unter solchen Händen ein gänzliches Verfehlen kaum denkbar ist) noch immer zu genießen, wenn das Mißlingen in äußern Specialien besteht, die dem Besten mißlingen können, wovon aber der Zuhörer nichts merkt wenn er nicht expreß darauf hingewiesen wird, ja wenn sie, glücklich erreicht und erkannt, nicht gar als unechter Putz erscheinen.

Der edle Componist hat sich Jahre hindurch so in das Werk seines Dichters versponnen wie ein Seidenwurm; jeder Faden hält ihn fest. Er hat das Moderne des Gedichts, das im Antiken (ewig Wahren) wohnt, mit heutiger Musik, die auf sich selber hin- und herschwankt, geradehin verehlicht; was daraus natürlich geboren werden kann, ist die Eifersucht in höchster Potenz. Eins bringt das Andere um, wie der Mohr sein schönes weißes Weib und sich selber. Die Musik an sich ist brav und fein ausgedacht, daß ein gründliches Urtheil darüber vielleicht unmöglich ist, und da wir alle nicht wissen was wir mit Ver-

*) S. Bd. III, Nr. 257. S. 301.

gnügen ſingen und ſpielen; ſo magſt Du Dir Deine Götter, Menſchen und Thiere und was ſie ſollen und wollen, ſelber wieder zuſammenſuchen.

Nun denke Dir, mein altes Herz, wenn ich von Prinzen und Prinzeſſinnen und was daran hängt (die doch auch der Eiferſucht fähig ſind) unabläſſig berufen bin, auf Wiederſagen, ein vertrauendes Wort zu verkünden, da ich meine Unwiſſenheit bekennen ſoll! —

Wie geſagt es iſt ein Höllenzuſtand, wer nicht den manierlichſten Euphemismus ſo mit feinem Finger ſpinnt, wie Du den trefflichen Dichter der Urania, der die Zweifelſucht an Gott ſo glücklich aus der Mode gekämpft hat, ſo ſanft in den Skat legeſt, wo er bis zu ſeiner Auferſtehung ruhen mag.

Lebe wohl! die Augen thun mir weh.

Dein

Dienſtag, den 13. März 1832.

Z.

855.

An Goethe.

Dein Beyfall über meine Wehrmannstaktik iſt ein rechtes Labſal. Einen müßte jeder Menſch haben, der da wiſſe was man will, wenn auch nicht kann; das iſt aber eine Rarität daß ich mich noch geſtern mit zweyen der Beſten von uns herumbeißen müſſen,

venn keiner den müßigen neidiſchen zerſtreuenden Plun-
er loslaſſen will, womit ſie ſich ſelber peinigen. —
Da kommt denn das Wort: So iſt es recht! zu
guter Stunde.

Von dem herrlichen Funde im Goetheſchen Hauſe
in Neapel hatte ich ſchon gehört und freue mich Dei-
ner Zufriedenheit. So muß die Zeit aufdecken was
die Erde von unten und böſer Wille von allen Win-
den her verwehen und verſchlingen wollte. Es wäre
recht artig wenn man von Jahrhundert zu Jahrhun-
dert auf die Oberwelt zurückkehren könnte, welches
Korn aufgegangen und fortgegangen iſt? Das beyher.
Wir haben noch zu ſäen und zu pflanzen und vom
Erdreiche zu lernen was ihm frommt. Bey Deinem
Vergleich der älteren Griechiſchen Vorbilder, fällt mir
in, Dir nichts von der Ouvertüre zum Fauſt geſagt
u haben. Der Componiſt hat zu ſolcher Ouvertüre
ine ernſthafte Clavierfuge von Mozart (eine ſoge-
annte Studie) erwählt, ihr ein Kopfzeug aufgeſetzt
nd am Ende eine lange Coda daran geſchwänzt; da
e ſich denn im Geſpann von Poſaunen und desglei-
en fortbewegen und (nicht ohne Geißel) mitziehn
uß, wie ein unwilliges Pferd vor einer Karthaune.
Solch ein Weſen iſt die Einleitung in die erſte Scene,
eren ironiſche Bedeutung — kurz, man iſt froh end-
lich den Fauſt zu haben. Da rathe einer nach drey

Jahrtausenden, wenn die besten Freunde ihre Mitlebenden so verstehn! Sat.

Eben auch hast Du mich hübsch überrascht durch Sendung Deiner artigen Handschriftchen. Vor etlichen Wochen kommt Dr. N's. Gattin mir unverhofft an den Tisch und bittet angelegentlichst um etwas Deiner Handschrift. Die Sache schien ein doppeltes Interesse zu haben. Du weißt wie N. in den letzten kontagiösen Tagen angewandelt, angebellt und angebissen worden. Er ist mein guter Arzt und da ich mich selten so übel befinde um eines solchen zu bedürfen, so war er seit lange nicht berufen. Nun hat er wohl wissen wollen ob ich zu jener Clique gehöre? und meiner Gesinnung Herr bin? Da ich nun von der Sache nicht mehr verstehe als die andern alle, die ich lieber mit treuer Gesundheit des Leibes und der Seele bediente als eine Ansteckung jeder Art des Wahns suche; so hatte ich das allerletzte Gedichtchen Deiner Hand der hübschen Frau sogleich hingegeben, die eine sichtbar doppelte Freude daran zu haben schien, indem sie treuherzig erzählte in welcher Furcht und Angst gegen Brand und Mord sie und ihr Mann solche Tage hingebracht. — Nun hab' ich wieder was zu verschenken.

Bey uns will sich das Gute nicht lange halten. So verlieren wir auch den Spitzeder, der sich in München auf Lebenszeit — eingepökelt hat. Unter

)eutſchen Komikern wüßte ich mich keines ſo wohlthä-
gen Humoriſten zu erinnern. Seine zufälligen, halb-
nnigen Berlinismen, die ihm ſo herauspurzeln ohne
en Anſtand zu verletzen, gehn von Hauſe zu Hauſe
nd plätzern wie Taſchen-Feuerwerkchen durch die
:onverſation. So hat er geſagt: er habe zwey Brü-
er; der älteſte ſey ein Drilling, der andere ein Zwil-
ing, er ſelber aber ein Illing. Eine hieſige Affiche
ißt die Sieben Wunder der Welt mit einem
Ziergroſchenſtück bezahlen. Nach einer beyfälligen
Rolle eines erzdummen Menſchen wird Spitzeder mit
roßem Geſchrey gerufen. Er erſcheint und dankt
ocherſtaunt über den ganz unvermutheten Beyfall,
er endlich eine Prophezeyung ſeiner guten Mutter
ffenbare, die unaufhörlich geſagt habe: Du einfälti-
er Klotz! wenn je etwas aus Dir wird, ſo iſt es
as achte Wunder der Welt. — Nach dem Abgange
ieſes Spitzeder wird ſich die Berliniſche Welt wieder
nit den alten ſieben Wundern behelfen müſſen.

Das Blatt liegt ſchon manche Zeit, die mit ordi-
nairen Officialien beſetzt war, die kein briefliches
Intereſſe haben. Will ſich doch nichts ſchreiben laſ-
en. Ein ſolennes Gaſtmal unter Prieſtern, Diplo-
naten und Geſchäftsleuten war, trotz beſten Weins
und Eſſens, nahe daran mich einzuſchläfern. Lauter
Politik. L. der als Migueliſte bekannt iſt, verthei-
digte die Beſetzung Ancona's und ward widerſprochen,

und heftig gestritten über großes Unrecht und wollte kein Ende werden. Die Trüffelpastete kam. Einer der von jener Sache kein Jota weiß (das war ich) sagte: Ich muß mich wundern über die Aversion so vieler verständigen Männer gegen das Unrecht, als die unversiegbare Quelle aller Beschäftigung in der Welt, wenn man zugleich bemerkt welch eine theure Fabrikwaare das Recht ist. Plötzlich gerieth die Conversation in ganz verschiedene Bewegung. Der Diener des Hausherrn, umhergehend und einen neuen Wein einschenkend, wird von B. R. gefragt: was das für Wein sey? Der junge Mensch hatte vielleicht den Französischen Namen der auf der Flasche stand nicht lesen können, geht an seinen Herrn heran und fragt. Der Herr etwas ärgerlich antwortet: „Schafskopf! Chambertin.“ So geht der arme Tropf nicht faul zu R. und sagt: Schafskopf Chambertin. Und wie mit einem Zauberschlage war an der Stelle wo Algier, Ancona, Belgien und wie das abc weiter heißt, gestanden, die Losung Schafskopf aufgerichtet und zu belebter Umsprache geworden. Wäre der B. R. nicht lieber ein anerkannter Schlaukopf, so hätt' er den Zufall wohl übel nehmen können; so mag der ehrliche Ueberbringer seinen Schafskopf noch einmal wieder aufsetzen.

Gestern war Frühlingsanfang bey etwas rauher Temperatur und heute bin ich so weit um Abends

ieben Uhr mit Ruhe an die Aufführung unſres Ora-
oriums zu gehn. Unterdeſſen habe einige bedeutende
Gutachten ans Miniſterium abgehn laſſen. Nun leſe
ch im 33. Bande die Sammlung Deiner Recenſionen
am erſten Male und bin zufrieden mit — mir, in-
em ich es mit Dir bin. Ein Urtheil muß nicht über-
:bend aber unterrichtend ſeyn, wenn der Sache an
ch ihr Recht werden ſoll.

Dein

Donnerſtag, den 22. März 1832*).

Z.

An Herrn Geheimerath und Kanzler von Müller,
zu Weimar.

Berlin, den 31. März 1832.

Erſt heute, verehrteſter Mann, kann ich Ihnen für
e freundſchaftlichſte Theilnahme danken, von welcher
:t auch die Gelegenheit diesmal ſeyn mag.

Was zu erwarten, zu fürchten war, mußte ja kom-
en. Die Stunde hat geſchlagen. Der Weiſer ſteht
ie die Sonne zu Gibeon**), denn ſiehe auf ſeinen
ücken hingeſtreckt liegt der Mann, der auf Säulen
s Hercules das Univerſum beſchritt, wenn unter
m die Mächte der Erde um den Staub eiferten un-
: ihren Füßen.

---

*) Geſchrieben an G.'s Sterbetage, eingegangen an deſſen Begräbnißtage den 26. März. **) Buch Joſua 10, 12.

Was kann ich von mir sagen? zu Ihnen? zu allen dort? und überall? — Wie Er dahinging vor mir, so rück' ich Ihm nun täglich näher und werd' Ihn einholen, den holden Frieden zu verewigen, der so viel Jahre nach einander den Raum von sechsunddreyßig Meilen zwischen uns erheitert und belebt hat.

Nun hab' ich die Bitte: hören Sie nicht auf, mich Ihrer freundschaftlichen Mittheilungen zu würdigen. Sie werden ermessen was ich wissen darf, da Ihnen das niemals gestörte Verhältniß zweyer, im Wesen stets einigen, wenn auch dem Inhalte nach weit von einander entfernten Vertrauten bekannt ist. Ich bin wie eine Wittwe, die ihren Mann verliert, ihren Herrn und Versorger! Und doch darf ich nicht trauern; ich muß erstaunen über den Reichthum, den er mir zugebracht hat. Solchen Schatz hab' ich zu bewahren und mir die Zinsen zu Capital zu machen.

Verzeihen Sie, edler Freund! ich soll ja nicht klagen, und doch wollen die alten Augen nicht gehorchen und Stich halten. Ihn aber habe ich auch einmal weinen sehn, das muß mich rechtfertigen.

Zelter.

I. Namenregiſter.

A.

homas, IV, 168.
Berg-Rath), V, 345.
a (Erzv.), IV, 143.
n a Santa Clara, II,

(Rechenmeiſter), IV,
-139.
, I, 48.
. Schopenhauer.
) (Zelter's Tochter), II,
IV, 311. ſ. Nintel.
Zelt. Sohn), II, 208.
319. 354. ſ. 364. V,
VI, 134.
is, I, 68. II, 90. IV,
61 f. 176. 280. 283.
i, V, 208. VI, 321.
ielli, III, 160. 165.
er I., Kaiſer von Rußl.
I, 198. 342. II, 475.
18.
Wilibald, V, 180.
II, 21. 32. 38. 48.
ſ. Nicolovius.
IV, 138.
G's Enkelin), VI, 253.
ie, III, 310.
eus, V, 225.
s, ſ. Präneſtinus.
ſtein (Miniſter), III, 180.
265. 406. V, 94.
(Herzogin v. Weimar),
I, 112. 142. 255. 259. V,
227.
Amalia (Prinzeß, Schweſter
Friedr. II.), VI, 163.
Ambroſch, I, 86.
Amelang, Mlle., I, 115. 127.
211.
Ampère, IV, 323.
André, II, 284. 287. 308. VI, 23.
Angelo, Michel, II, 275. III,
237. IV, 41. 392.
Angely, III, 461.
Anton, Erzherzog von Oeſter-
reich, III, 49.
Antonin, Mr. (Tänzer), II, 383,
389. 393.
Arioſt, III, 398. VI, 104.
Ariſtoteles, III, 389. 474. IV,
260. 275 f. 288 f. 291. V,
54. 117. 355. 360. 366 f.
409.
v. Armannsperg, Graf, IV, 387.
Arndt (Prof.), III, 374.
v. Arnim, I, 340.
Artaria, III, 117.
Auber, V, 341. 343. VI, 170.
322.
v. Auersberg, Graf, I, 414.
Auguſt (Prof.), III, 439
Auguſt Goethe, ſ. Goethe.
Auguſte (Zelt. Tochter), II, 468.
IV, 332. V, 67. 71. 265.
266. VI, 156. S. Grund-
mann.
Aurelius, Marcus, III, 50.

Aurikel, s. Ulrike. IV, 208. V, 277. 298. VI, 143.
Aurogallus, IV, 263.

B.

Bach, Sebastian (der Leipziger), II, 103. 254. 259. 303. III, 5. 6. 91. 159. 186. 411. 424. IV, 100. 104. 165 f. 188. 293 f. 301. 303. 315—319. 333. 338. 348. 354. 363. 371. V, 36. 150. 163. 187 f. 202. 206. 208. 211. 416. 433. 456. VI, 208.
Bach, Friedemann (der Hallische), IV, 319. V, 202. 206. 208 f.
Bach, Karl Philipp Emanuel (der Hamburger), II, 103. 254. III, 238. IV, 189. 371. V, 36. 206—208.
Bach (Musikdirector), V, 65. 104.
Backhuyzen, III, 352.
Bacon von Verulam, V, 134.
Bader (Sänger), V, 198.
v. Bagge, Baron, III, 175.
Baini (Capellmstr.), IV, 446. VI, 96.
v. Bardeleben, Frau, VI, 22.
Barbua, Mlle., I, 426.
Bartholdy, s. Mendelssohn.
Bartsch (Peintre graveur), IV, 123.
Basedow, II, 116.
Bäuerle, VI, 209.
Bauer, III, 461.
Bausset, V, 310. 343.
Bayern, König von, IV, 368. 370. 382—388 f. V, 17. 47. 97. 204. 309. 442.
Bayle, IV, 245.
Beck, Mlle., II, 266.
Becker (Hofr.), III, 263.
Becker (Schsp.), II, 470.
Beerenstraten, III, 352.
Beethoven, I, 346. II, 28. 30. 75. 260. 271. III, 38. 47. 53. 54. 90. 133. IV, 21. 41. 348. V, 35 f. 181. 326. VI, 131. 170. 175. 183. 208.
Begas (Maler), III, 405. 409. IV, 356. 363. 369. 430. V, 48. 255. VI, 202.
Behrend (Hofr.), VI, 230.
Beireis, I, 184. III, 323.
Bekker (Prof.), V, 413.
Belial, III, 26.
Bellermann, I, 85. III, 176. VI, 20.
Bellini (Compon.), VI, 377.
Benda, I, 448. II, 40. V, 210.
Bendavid, V, 194. 199. 202.
Béranger, IV, 268. 275. VI, 49.
Berends (Geh. M.-Rath), III, 63.
Berger, Daniel (Kpfrst.), VI, 295.
Berger (Vater d. Vor.), VI, 295.
Berger (Mauermstr.), VI, 190.
Berlioz, Hector, V, 215. 218. 244. 251. 311.
Bernard (J. C.), V, 319.
Berner (Organist), V, 223—225.
Bernhard, Herzog v. Weimar, IV, 222 f. 228. 291. V, 196.
Bertow, III, 348.
Bertram, IV, 376. 379. 381. 382.
Bertuch (Lgrth.), I, 26.
Bertuch (Compon.), V, 208. 210.
Beschort, I, 56. 87. II, 248.
Bethe (Geh. R.), IV, 324.
Bethmann, Mdme., I, 56. 186. 230. 284. 380. 452. 462. II, 175. 240. 249. 265. 272. 302. VI, 284.
Bettine, I, 438.
Beugel, III, 264.

(Gh.R.), IV, 225. 227. 237. 437. VI, 147.
ie (Großkanzler), I, 239. V, 133. 444. 451. VI,
, Andrea, II, 443.
eld, Mdme, III, 461.
ıann (Prediger), II, 75. III, 441. f.
III, 154. IV, 168.
, V, 384.
pfeiffer, Madam, VI, 43.
0.
(Fürſt), II, 140. IV, VI, 310.
haß, II, 420.
Ludwig, VI, 346.
r, I, 86. II, 168. III, V, 384.
Madm., II, 293. 303.
Sohn der Vor.), IV,
:e, Sulpice, II, 132. 136.
:99. 303. 309. 310. 313. IV, 376.
:rd., III, 352.
ſtetten, IV, 443.
ıann, III, 328. 383.
Ritter), II, 443 f. VI, 349.
:, Alexander, III, 175. 181. 185. 192 f. 198. 211. 303.
:, Mdm., III, 176.
nne, V, 299. 302. 343. 384. 386. 391 f. 401.
vek, VI, 260.
IV, 90. 362.
s, Demetrios, IV, 379.
idge, IV, 153. 155. 158. 170.
Mlle., II, 329.
(Direct.), III, 371.
hweig, Herzog von, III,
v. Beauſe (General), V, 107. 187. VI, 255.
Breidenſtein, Dr., III, 371.
Breitkopf, V, 150.
Brentano, I, 340.
Brill, Paul, II, 234.
Brizzi, I, 418. 420. 456. 465. II, 292. 338. III, 349.
Brockes, III, 411.
v. Brockhauſen (General), V, 156. 435.
Brockmann, I, 64. IV, 292.
v. Brühl (Graf), II, 152. 179. 203. 205. 241. 355. 378. 437. III, 109. 182. 213. 221. 228. 293. 478. IV, 4. 49. VI, 88.
v. Brühl, Gräfin, III, 95.
v. Buch, IV, 372. 379. 387. V, 72. 420. 459.
Buchholz, I, 84. V. 418.
Buchhorn, III, 161.
Bürde, V, 25.
Bürger, VI, 33. 49. 50.
Büſching (Ober-Bürgermeiſter), V, 133.
Buggenhagen, III, 301.
Bunſen, IV, 446. V, 419.
Burgmüller, III, 362.
Bury, I, 234. 390. II, 329. 331. III, 159.
Buſch, Madm., II, 405.
Bußler, I, 212. 219. 221. 225.
Butte (Prof.), VI, 37.
Buttmann (Prof.), II, 322. 324. V, 253.
Buttmann (Dr.), IV, 389. 403.
Byron, Lord, IV, 43. 48. 49. 67. V, 280. VI, 158.

C.

Cäſar, Julius, II, 42.
Calderon, II, 4. 12. 149. 234. III, 71. 225 f. 266. 466. IV, 12. 240. 255. V, 67. 215. 218. 240. 433. VI, 165. 169.

Cammuccini, II, 329.
Campe, II, 472.
Campe (Hofräthin), III, 335.
Campi, Madm., III, 26, 192.
Canova, II, 329. III, 40. IV, 376.
Cantian, V, 52 f. 57.
Caravaggio, II, 274.
Carbo, Ludov., VI, 355.
Carlyle, Thomas, IV, 337. 346. VI, 63. 66. 257. 258. 260.
Carlyle, Dr. (Bruder d. Vor.), VI, 257.
Carpani, I, 408. III, 27.
Carracci, Annib., VI, 146. 154.
Casper, II, 395. III, 399.
Castiglione, Herz. von, II, 73.
Castiglione (Kupferstecher), VI, 288.
Catalani, II, 232. 280. 300. 306. 308. 312. 405. III, 192. 198. 203. 465. IV, 299, 326.
Catel, II, 155. 161. 169. 185. 197. V, 106.
Cato, VI, 301.
Cauer, V, 267.
Cebes, IV, 217.
Cellini, Benv., I, 61. 82. II, 55. VI, 259. 392 f.
Chamisso, V, 249.
Chateaubriand, III, 450.
Chelard, V, 97. 371.
Cherubini, I, 346. III, 34. 133. IV, 35, 41. 87. V. 35.
Chiarini, IV, 76.
Chladni, I, 46. II, 210. 215. 217. 221. 288. III, 379. IV, 15. 37. 207. 237 f. 295. 302. V, 223—225.
Christus, I, 71. II, 26. V, 36. 145. 261. 263. VI, 54.
Chrysostomus, Joannes, II, 183. 477.
Churchill, VI, 257.
Cibbini, III, 36. 37.
Cicero, M. T., III, 307. V, 428. VI, 299. 301.
Cimarosa, V, 434.
Clärchen (Z's Tochter), II, 319.
Claudian, VI, 221 f.
Closel, VI, 188.
Coeuriot, III, 349.
Concialini, VI, 149.
Conſtant, Benj., VI, 95.
Conſtantin d. G., IV, 305. 308. VI, 137.
Conſtantinus IX. (lies VII.), I, 310. (und hernach im elften Jahrhundert.)
Conteſſa, II, 391. VI, 362.
Cords, III, 160.
Corneille, III, 466. IV, 276. V, 198. 390. 429.
Cornelius (Fabrikant), III, 460.
Cornelius (Maler), III, 363 f. IV, 375 f. 379. 381. 383. 399.
v. Cotta, I, 64. II, 202. 215. 286. III, 59. IV, 376 f. 381 f. 385. 388. 393 f. 399 f. 403. V, 32. 126. 182. 240. VI, 10.
v. Cotta, Frau, V, 125. 204. 240.
Coudray (O.-B.-Direct.), IV, 15. 17. 18. 22. 26 f. 30. V, 12 f. 23 f. 176.
Couperin, IV, 293. 301. 303. 316 f.
Couſin, IV, 13. V, 306. VI, 203.
Cramer (Cavellm.), V, 130.
Cranach, Lucas, I, 258.
Crelinger, Madm., IV, 344. V, 73. 193.
Cumberland, Herzog von, V, 129. 212. VI, 140.
Cumberland, Herzogin von, III, 71. 94. 100. 120. 123. 128. 229. IV, 301.
Curtius, Julius (Secret.), IV, 205.
Curtius, Mich. Conr., IV, 276.
Cuvier, Baron, IV, 190. VI, 32.

D.

, Andr., IV, 276.
, Mad., III, 181.
:ac, III, 348.
) (Prof.), VI, 160.
III, 398. 408. IV, 199.
203. 212. 215. 218. 219.

(Prof.), V, 323.
(Bildh.), VI, 248.
(Maler), III, 306.
rdstein, VI, 16.
rde, I, 344.
ck, I, 366. 369.
, II, 59.
, I, 257. 264.
e, II, 309.
tes, V, 134.
fhire, Herz. v., V, 40.
nt, II, 155. 164. 174.
203. 204. 258. 322. 323.
393. V, 169. VI, 98.
103. 105. 139.
nt, Emil, V, 122. VI,
f.
t, III, 297. VI, 155.
f.
ß, II, 398.
lin, IV, 139. VI, 65.

einer (Hofr.), II, 271.
ß, III, 259.
Carlo, IV, 317.
(Z's Tochter), III, 71.
211. 214. 224. 229. 230.
273. 277. 293. 295. 310.
314. 316. 322. 373. 387.
153. 156. 158. 185. 234.
254. 270. 290. 303. 307.
314. 430. V, 26. 62.
278. VI, 83 f. 109.
f. 358. 360. 363 f. 366.
378. 382 f. 387. 389.
404. 409 f.
Gerard, III, 352.
Dryden, I, 283. III, 173. IV, 277.
Dürer, Albr., I, 258. 412. III, 39. IV, 408—411. V, 38. 125. VI, 27.
Duncker (Buchh.), II, 254.
Durante, VI, 146. 155.
Dusseck, III, 5.
Van Dyck, III, 352.
Dyck (Buchh.), IV, 48.

E.

Eberwein, Karl (Musikdir.), I, 303 f. 313. 316. 325. 333—342. 346. 348 f. 359 f. 363 f. 366—369. 371. 377. 380 f. 385 f. 392. 416. 442. II, 149. 277. 280. 291. III, 86. 96. 111. 186. 201. 404. 441. IV, 192. V, 85. 257. 287.
Eberwein, Max, IV, 12. 13.
Eckart, s. Eckermann.
Eckermann, Dr., IV, 235. V, 195. 197. 272. 434. VI, 4. 12. 75 f. 82. 91. 112. 127. 158.
v. Egloffstein, Graf, V, 95.
Ehlers, I, 61. 161 f. 168. VI, 66.
Eichstädt (G. Hofr.), I, 81. 87.
Eigensatz, Mlle., I, 87.
v. Einsiedel (O.-Hofm.), II, 4. V, 156 f.
v. Einsiedel, Gräfin, III, 258. 323. V, 156 f.
Elisa, Gräfin, s. v. der Recke, VI, 228.
Elisabeth, Kaiserin v. Rußland, VI, 287. 293. 317. 323.
Elkan, Madm., IV, 344. 360.
Elsermann, Mlle., II, 111. (nachher Madam Lorzing.)
Elsler, Mlls., VI, 70. 400.
v. Ende (Generalmajor), III, 368.

Enfantin, VI, 388.
Engel (Prof.), IV, 139. V, 56. VI, 65.
Engels, Mlle., II, 111. (jetzt Madam Durand.)
Enghien, Duc d', V, 6. 401.
Erneſtine Voß, IV, 180.
Eßlair, IV, 377. 378. 389. V, 93.
v. Eſte, Cardinal, VI, 104.
Eſterhazy, Fürſt, I, 242. III, 39.
Eugen, Prinz, VI, 289.
Eunike, I, 87. 448. III, 461.
Euripides, I, 70. II, 257. III, 437 f. 443. 447. IV, 161. 176. 272. 282. V, 361. VI, 343.
Eyk, III, 39. 352.

F.

Fabricius, Fräulein, III, 258 f. 323.
Facius (Vater), V, 31. 41 f. 195. 197. 204. 213. VI, 112. 125.
Facius, Angelica (Tochter), IV, 303. 307. 333. 360. V, 32. 58. 62. 186. 219. 229. 234. VI, 108. 123. 132. 136 f. 145. 180. 275.
Fanny, ſ. Mendelsſohn.
Faſch, I, 14. 15. 16. 135. II, 107. 157. 434. 437. 475. III, 40. 264. IV, 62. 77. 79. 80. 247. 412. V, 61. 210. 398 f. VI, 267.
Fauſtina (Haſſe), II, 59.
Feilner, V, 340. 345 f. 347. 349.
Felix, ſ. Mendelsſohn.
Feodorowna, Kaiſerin v. Rußland, II, 473—477. III, 3. 4. 11. 17. V, 129.
Fichte, I, 76. 80. 81. 83. 130. 205. 220. 221. 222. 225. II, 459. IV, 29. V, 388. 444.
Fieſole (Fra Giov. Angelico da), IV, 251. 260. 266. 269.
Fiſcher (Baſſiſt), IV, 414.
Fiſcher (Prof.), III, 226.
Fiſcher, Madm., VI, 346.
Fleck (Schſp.), I, 64. II, 363. VI, 65. 106. III, 479.
Fleck, Madm., I, 56. 87. 91. 92. 169. 284. III, 479.
Flemming, II, 103.
Fleury de Chaboulon, IV, 245.
Flinck, III, 352.
v. Flotow, Fräulein, III, 431.
Förſter, Dr. (Hofr.), III, 441. IV, 11. 26. V, 65. 228. 427. VI, 20. 265. 272. 275. 281. 285. 347.
Förſter, Frau, III, 153. VI, 281.
Forkel, Dr., II, 462. III, 372. IV, 57. 104. 293. V, 206. 209.
Fouqué, II, 293.
Franckh, V, 8.
Franke, III, 140.
Franklin, I, 430. V, 201.
Fraſer, W., VI, 257.
Frick, II, 29. 39.
Friderici, III, 337.
Friedemann, ſ. Bach.
Friedländer, I, 356. 427. 432. 439. 442. 445. 447. 450. II, 55. 58. 60—65. III, 480. IV, 109. 258. 263. 360. V, 171. 179. 323. 330. VI, 112. 114.
Friedrich II., d. Große, II, 76. 174. 177. III, 15. 205. 273. 290. 292. 311. 361. 427. IV, 110. 128. 139. 169. V, 94. 313. 315. 327. 338. 397. VI, 149—153. 332.
Friedrich, Prinz von Gotha, II, 14. V, 215.
Friedrich Auguſt, König v. Sachſen, II, 107. V, 131.
Friedrich Wilhelm I., König v. Preußen, II, 437 f.
Fries (Prof.), IV, 289. 340.

Madm., III, 342.
(Hofmaler), I, 213. 234. 68. 176 f. 342.
ſch, Gräfin, IV, 398.
ger, III, 424.
ann, F., II, 53. III, 375. 290. 312. 333. VI, 238 f.
ann (Sohn), VI, 240 f.
ep (Ober-M.-R.), I, IV, 376 f. 388. V, 279.
ep, Emma, IV, 376. 405.
(Dr.), VI, 16. 251.
III, 334.
(Schauſp.), II, 265.
joh. Joſ. (Muſ.), V, 88.

G.

, V, 134.
VI, 30.
(Prof.), V, 362.
in, Madm., V, 289.
IV, 276.
rdt (Bildh.), IV, 379.
(Schuldirector), I, 85. 154. IV, 168.
(Kammergerichtsrath), 55. 104.
, V, 425.
(Hof-Schauſp.), V, 196.
i, I, 84. 147.
li, II, 292.
(Prof.), I, 30. 53.
(G's Stiefſohn), II, 33. 133.
(G's Sohn), II, 231. III, IV, 271. V, 124. 131. 134. 203.
d, IV, 234.
r, V, 8.
rt, Abt, I, 311.
rd, Paul, I, 48.
rmar (Major), V, 61 f.
(Baſſiſt), I, 466. IV, 414. 379. 416.
er, Salomo, I, 257.
Giotto, IV, 215.
Gleim, II, 76. IV, 363. V, 259.
Glenk, V, 314.
Glover, V, 155.
Gluck, I, 85. 380. II, 191. 192. 195. III, 22. 193. IV, 93. 104. 194. 344. 405. 407. V, 188. 458.
Gödeking (Generalmünzdir.), VI, 334.
Görres, I, 341.
v. Goethe, J. W., I, 1. 86. 119. 120. II, 312. 340. III, 44, 212. 265. 299. 373. 439. IV, 59. 74. 132. 204. 205. 229. 265. 389. 446. 448. V, 15. 42. 123. 154. 204. 240. 374. 402. 421 f. 442. VI, 168.
Goethe, Frau Rath (G's Mutter), III, 397.
v. Goethe, Auguſt (Sohn), I, 189. 211. 216. 217. 219. 221. 224. 294. 425. II, 263. 289. 374. 389. III, 14. 18. 67. 293. 298. 300. 398. V, 434. VI, 5. 11. 12. 71. 72. 156. 158 f.
v. Goethe, Wolf (Enkel), V, 279. VI, 98 f.
Göttling, IV, 235.
Goldſmith, V, 297. 349.
v. Gontard, V, 248.
Goßner (Pred.), V, 439.
Gotter, I, 23.
Gottſched, V, 425.
Gourgaud, IV, 245.
Gower, Lord, VI, 257.
v. Graefe (Geh.-R.), V, 419.
Graff (Maler), III, 262.
Graun, I, 206. II, 408. 437. 445. III, 304. 307 f. IV, 58. 194. 272. 321. V, 211. 433. VI, 27. 96. 172, 177 f.
Gregorius, der Heilige, V, 361.
Grell (Organiſt), V, 312.
Gretry, V, 434.
Griem, Milo (Pedell), I, 412.
Griepenkerl, IV, 95. 96. 105.

Gries, II, 149. IV, 12, V, 214. 240. VI, 165.
Grillparzer, II, 460. III, 56. IV, 225. VI, 52.
Große, Joh. (Advoc.), I, 414.
v. Grothuis, Frau, III, 445.
Gruber, II, 406.
Grünbaum, Madm., III, 465.
Grüner, II, 250. 300.
Grundmann, V, 265. VI, 156.
Grundmann (Auguste), s. Auguste.
Guattani, Giuseppe Antonio, I, 265.
Gubitz, II, 358. 363. 368. IV, 205.
Guercino, IV, 132.
Guizot, V, 306.
Gundling, IV, 326.

H.

Habermann, V, 170.
Hackert, Georg, III, 41. 76. 78. VI, 219. 230.
Hackert, Ph., I, 147. III, 40. 352. VI, 27. 218. 219. 230. 403.
Händel, I, 277. 283. II, 202. 254. 302. 348. 359. 459. III, 5. 91, 173. 211. 323. 404. 411. 421. 426. 434. IV, 58. 100. 194. 206. 276 f. 300. 303. 321. 353 f. V, 9. 119. 129. 136. 342. 353. 360. 392. VI, 27. 96. 113. 119. 123. 182.
Härtel (Buchh.), I, 275. II, 254.
Hagedorn, VI, 303.
Hagen, August, III, 151.
v. Hagn, Fräul., V, 83. VI, 138.
Hampe, II, 329.
Hanny, III, 338.
Hardenberg, Fürst, I, 103. 110. II, 380.
v. Hardenberg (Novalis), VI 320.
Harnier, III, 278.
v. Harrach, Karl, Graf, III, 62.
Hartknoch, III, 196.
Hartung, VI, 137.
Hase (Violoncellist), V, 299.
Haßler, Hans Leo, V, 135.
Hatzfeld, Fürst, IV, 418.
Hauser (Baßsänger), IV, 45. VI, 207.
Hauy, I, 440.
Haydn, I, 257. 286. 373. II, 103. 195. III, 5. 12. 27. 39. 78. 81. 90. 133. 357. 372. IV, 58. 149. 174. 194. 294. 407. V, 326. 446. 449. 453. 458. VI, 27. 77. 92. 140. 141. 203. 205.
Hayne (Prof.), IV, 372. 394.
v. Hedemann, Frau, IV, 187.
Hegel, III, 182. 204. 250. 287. IV, 25. 27. 31. 426. V, 50. 98. 102. 190. 272. 311. VI, 24. 47. 60. 78. 88. 165. 187. 263. 265. 337 f.
v. Heigendorf, Frau, I, 409. II, 327. V, 346.
Heindorf (Prof.), II, 321.
Heinefetter, VI, 24.
v. Heinitz, Graf, V, 313.
Heinrich, Prinz, III, 419. 420. IV, 34. VI, 149.
Held, VI, 88.
Helena, Kaiserin, VI, 197.
Helst, III, 352.
v. Helvig, Frau, II, 293. VI, 22.
Hemling, II, 303.
v. Henckel, Gräfin, V, 25. 279. 461.
v. Henckel, Graf, II, 129. 166.
Hendel, Madm., I, 448. s. auch Schütz.
Hengstenberg, VI, 321.
Henne (Kyfrst.), I, 14.
v. Henning, III, 204. 212. 267. 277. 306. VI, 8. 30.

Henriette (Z's Stieftochter), II, 218. 231. V, 170. s. Haßbermann.
Henschel, III, 376.
Hensel (Hofmaler), III, 315. 316. 323. 330. V, 278. VI, 47. 54 f.
Heraklius, Kaiser, III, 466.
Herand, VI, 257.
Herbig, II, 337. VI, 70.
Herder, I, 46. 48. 49. 52. II, 39. 40. 337. 413. 442. III, 411. IV, 28. V, 228 f. VI, 14. 219.
Hermann, Gottfr. (Prof.), IV, 161. VI, 16. 21. 23. 343.
Hermbstädt, VI, 338.
Herz (Hofrath), VI, 239.
Herz (Hofräthin), I, 42.
v. Herzberg, Graf, III, 326.
v. Heß, II, 436.
v. Heygendorf, Frau, s. Heigendorf.
Heyne (Hofr.), IV, 178. V, 253.
Heyse (Direct.), III, 338.
Heyse (Prof.), IV, 92.
St. Hilaire, Geoffroy de, VI, 32.
Hiller, IV, 354.
Himburg, V, 244.
Himmel, I, 85. 223. 300. 301. 456. 458. III, 115. VI, 228.
Hirt, I, 362. 445. II, 455. 459. III, 14. 18. 298. IV, 143. 144. 149. 241. 243. 322. 346.
Hitzig (Crim.-Director), VI, 271.
Hörcken, II, 319.
Holbein (Maler), III, 352.
Holberg (Dichter), VI, 291.
v. Holtei, V, 21, 159. 164.
Homer, I, 152. II, 70. 413. 446. 455. III, 155. 203. 204. 269. 273. 308. 430. 439. IV, 179. V, 209.
Honthorst, III, 352.
Hope, III, 354.
v. Hopfgarten, III, 75.
Horaz, I, 464. II, 72. 73. 101. 103. 344. VI, 125. 221.
Horn, Franz, II, 247.
Hotho, V, 419. 441.
Howard, V, 114.
Hübsch (Architect), III, 298.
Hübsch (Gastwirth), III, 60.
v. Hügel, Fräul., II, 202. IV, 393.
Hufeland (Stsrth.), II, 271. 398. V, 444. VI, 173. 231.
Hufeland (Ifizrthin), I, 21. 130.
Hufeland, Mlle., I, 194.
Hugo, Victor, VI, 225.
Huldreich, Fräul., s. Ulrike.
v. Humboldt, Alex., III, 287. IV, 324. 381. V, 6 f. 11. 16. 25. 56. 104. 133.
v. Humboldt, Wilh., I, 150. 244. 354. 356. 370. 380. 382. 385. 395. 405. 438. III, 286. 375. IV, 187. 233. 285. V, 192. VI, 25. 40.
v. Humboldt, Frau, II, 226. 262. IV, 187. V, 133.
Hummel (Capellm.), III, 176. 196. 329. 332. 465. IV, 163. 164. 166. 326. V, 27. 199. VI, 129. 132. 142. 146. 154. 370
Hummel (Maler), II, 329. 332.
Hundeshagen, II, 126. 289. 292. 293. III, 372.
Huschka, Julie, s. Julie.
Huß, Karl, III, 315. 316. 330.
Hutten, Ulrich von, II, 376.

J.

Jacobi (Geh. R.), I, 168. 174. 178. 283. II, 117.
Jacobi, Max (Ob.-M.-R.), III, 170.
Jagemann, Mlle., I, 194. 195. 197. 198. III, 286.
Jagor, VI, 105.

Jakob, Johann, s. Rousseau. IV, 55.
Jcilius, Quintus, I, 427.
Jenisch, Daniel, IV, 284.
Jerdan, VI, 257.
Jeschke, III, 254.
Iffland, I, 24. 56. 58. 91. 92. 112. 127. 137. 140. 162. 169. 173. 225. 232. 233. 239. 354. 456. 459. II, 56. 65. 68. 139. 155. 174. 181. III, 10. 118. IV, 343. 378. VI, 106. 284. 330.
Ilgen, III, 375.
v. Imhof (Derome gebor.), II, 309.
v. Imhof (Burgamtm.), IV, 407.
Immermann, III, 353.
v. Ingenheim, Graf, IV, 143. 160.
Jomelli, II, 95.
Joseph II., Kaiser, III, 49.
Jouy, III, 123. VI, 365.
Ischariot, Judas, I, 147. 151. 154. 156. II, 116.
v. Itzenplitz, III, 188. 408.
Julia (Z's Gattin), I, 210. 214—220. III, 310. V, 235. VI, 40. 402.
Julie (Z's Tochter), II, 217. 231. IV, 332. s. Huschka.
Julius (Schausp.), II, 231. IV, 304.
Julius (Stud. theol.), VI, 15.
Jung (Hofr.), II, 310.
Jungius, Joachim, V, 90 f. 95. 123. 133. 135. 139.
v. Juny (Maj.), II, 77.

K.

Kainz, Mlle., III, 193.
Kaiser, Christoph, II, 117. 118. 121.
Kalf, III, 352.
Kandler, IV, 312. 320. V, 4. 8.
Kanne, II, 302.
Kant, I, 186. IV, 110. V, 381. VI, 219. 233.
Kappe (Dr. med.). I, 266.
Karl (Z's Sohn), II, 33. VI, 85. 133.
Karl d. Große, II, 142. V, 113.
Karl VI., Kaiser, V, 88.
Karl August, Großherzog von Weimar, I, 243. II. 221. 230. 283. 285. 416. IV, 368. V, 48. 51. 54—64. 67—69. 75—79.
Karoline, Erbprinzeß von Mecklenburg, II, 215.
Karsten, VI, 395.
Kaufmann (Bildh.), IV, 85. 90.
Kaufmann (Musik.), I, 404.
Kecht, V, 109. VI, 395.
v. Keith, Feldmarschall, III, 260.
Kellner, Dav., V, 86.
Kerl, Casp., III, 424.
Kiesewetter, II, 82. 83. 104. 107.
Kirms (Hof-Cam.-R.), I, 144.
Kirnberger, II, 157. III, 17. V, 163 f. 208. 209.
Kittel (Organ.), II, 254.
Klaproth, V, 346.
Kleinhans, V, 236.
Kleinschrot, IV, 380.
Klenze (Prof.), IV, 372.
v. Klenze (Archit.), IV, 372. 373. 397. 399. VI, 184.
Klingemann, Dr., V, 401.
Klingemann, Madm., III, 59.
v. Klinger, V, 154.
v. Kloch, Frau, VI, 22.
Klöden, V, 91. 95. 210. 215. 460. VI, 4.
Klopstock, II, 42. 43. 71. 472. III, 52. 438. 439. IV, 410. 420. V, 280. 284. VI, 80. 261.
Klytämnestra, IV, 283—285.
v. Knebel (Major), I, 54. 125. 126. 210. II, 422. 427. 464. IV, 259. V, 322. VI, 238 f.

Koberwein, III, 54.
Köhler, VI, 114.
Körner (Vater), I, 406. 408. II, 167. III, 261. VI, 26. 184.
Körner, Theod. (Sohn), II, 164. 189. III, 333. VI, 81. 221.
Körte, Dr., III, 450.
Kolbe, II, 329. 377. III, 363.
Kolter, III, 448 f.
v. Kotzebue, I, 87. 114. 253. 339. 351. 353. 364. 409. 448. II, 139. 167. 214. 217. 265. 282. 331. 341. 355. 387. 421. III, 463. V, 132. 444. VI, 107. 320.
v. Kotzebue, Frau (Mutter des Vor.), V, 200.
Kozeluch, III, 36. 52. 58.
Kraus (Rath), III, 158.
Kribbelfitz, III, 132.
Krickeberg, Madm., II, 282.
Krigar (D.-B.-R.), V, 12.
Kritheis, I, 152.
Krüger (Maler), V, 136. 141. 149. VI, 60.
Krüger (Schausp.), IV, 273. 280. 287. 292. 306. 308. V, 406.
Krüger (Steuermann), III, 145.
Kügelgen, I, 426. 431. II, 329. III, 263.
Kugler, IV, 299.
Kunowsky, III, 461.
Kunth (Geh. R.), V, 12.

L.

Lafage, III, 236.
Lafleur, II, 51.
Lafontaine, III, 237. V, 350.
Langermann (Geh. O.-M.-R.), II, 23. 26—28. 98. 328. 422. 427. 428. 432. 460. III, 17. 68. 70 f. 148. 152. 285. 293. 295. 335. 455. IV, 51. 76. 85. 115. 146 f. 169. 180. 184. 240. 243. 247. 253. 272. 307. V, 254. 361. VI, 261.
Langmantel, IV, 405.
Lascases, III, 325. V, 303.
Lauchery, I, 89. 95.
v. Lauer, Baron, VI, 362.
Lautier, Dr., V, 448. 452.
Lehmann, II, 319.
Lemm, II, 226. 241. V, 122.
Lengerich, III, 160.
Lenné, IV, 196. 202. VI, 87. 189.
Leo, VI, 146. 155.
Leopold, Fürst von Dessau, VI, 289.
Lessing, Gotth. Ephr., I, 364. 464. II, 116 f. 472. III, 95. 187. 336. 366. IV, 81. 110. 127. 138. 168. 275. V, 49. 54. 56. 154. 170. 175. 229. 318. 325. 367. 413. 425. VI, 80. 93. 209. 235.
Lessing, Karl Gotthelf (Münzdir.), VI, 221.
v. Lestocq, V, 58.
Lesueur, III, 41.
Leuchsenring, III, 311.
Leupolt, IV, 73.
Levezow (Prof.), II, 167.
Leviathan, III, 162. IV, 340. V, 282.
Levin, I, 142. 145. 146. 149. 150. 155. 222. s. Robert.
Lichtenberg, Graf, I, 86. 89.
Lichtenstein, III, 53. IV, 372. 381. 394. V, 104.
Lichtenthal, Pietro, V, 8.
Licinius Licinianus, VI, 137.
Lieberkühn (Arzt), VI, 267.
Liebig, III, 61.
Lili, III, 321.
Lindau (Pror.), VI, 358.
Lindener, Mlle., II, 470. III, 440.
Link (Prof.), IV, 428. V, 420. 459. VI, 3. 5. 7. 111.
Linné, I, 186. II, 326. 334.

Lobe (Muſik.), III, 119.
Lockhard, VI, 257.
Loder (Staatsr.), V, 176. 323.
Logier, IV, 207.
Lohmeier, V, 71.
Loiſet, VI, 180 f.
Lolli, VI, 209.
Longhi, VI, 258.
Loos (Medaill.), V, 234.
Lorzing (Hof-Schauſp.), III, 179. 182. 183.
Lorzing (Bruder des Vor.), I, 375.
Lotti, Antonio, III, 78. 81. IV, 100.
Louiſe, Kaiſ. v. Oeſterr., I, 433.
Louiſe, Großherzogin von Weimar, II, 387. 391. III, 230. IV, 89. V, 412 f. VI, 396. 407.
Louiſe, Königin von Preußen, I, 158. 199. II, 111.
Louiſe (J's Enkeltochter), II, 364. IV, 307. V, 47. 62. 71. 81. 186. 251. 266. VI, 85. 204.
Louiſe, Reichardt's Tochter, III, 355.
Lucheſe, Prinz, V, 11.
Ludwig X., Großherzog v. Heſſen-Darmſtadt, II, 299. 300. 301. V, 435.
Ludwig, Karl (Maler), I, 147.
Lüdeke, II, 170.
Lütke (Maler), I, 147.
v. Lützow, II, 80. 464.
Lyſippus, III, 446.

M.

Maas, Mlle., I, 113. II, 11. 111. 240. 251. 266. 294.
Magien, Dr., VI, 257.
Mainzer, Joſeph, VI, 8.
v. Maltitz, ſ. Marwitz.
Mantegna, IV, 248. V, 194.
Mantius (Sänger), VI, 363. 401.
Mantua, Diana von, IV, 123.
Manzoni, III, 310. IV, 197. 280. 290. 307.
Mappes, Gualther. de, I, 21.
Mara (Violoncelliſt), III, 418—420. VI, 149—153.
Mara, Madm., I, 47. 52. 54. 55. 67. 68. 78. 215. II, 306. 333. III, 248. 418—420. IV, 175. V, 417. 440. VI, 128. 132. 146. 148. 149 f. 173. 178. 402.
Marheineke, VI, 347.
Marinoni, Madm., II, 471.
Marperger, III, 5. 13. 17. falſch ſt. d. folg.
Marpurg, III, 5. 13. 17. V, 210. VI, 321.
Martell, Karl, V, 113.
Martius (Prof.), IV, 392. 394. 399.
Marwitz, lies Maltitz.
Marx od. Marcus, IV, 167. V, 179. 181. VI, 26.
v. Maſſenbach, III, 312.
v. Maſtiaux, Frau, III, 367.
Mattauſch, I, 169. 186.
Mattheſon, II, 430. III, 433.
Matthias, König v. Ungarn, V, 308.
Matthiſſon, I, 295. IV, 150. 160. 330. 443.
Mauch (Prof.), VI, 12.
Mayer, Simon, II, 434. 445. 446. 448. 449. III, 49. IV. 194.
Mazzucchelli, VI, 355.
Meil (Kpfſt.), V, 180.
Melanchthon, I, 238.
Meles, ſ. Kritheis.
Mellecher, III, 397.
Mendelsſohn-Bartholdy, IV, 357. V, 83.
Mendelsſohn, Moſes (Philoſoph),

)7- III, 87. IV, 137 f.
71. 325. VI, 339.
sſohn, Joſeph (älteſter
d. Vor.), II, 397. Deſ-
battin, II, 397. Deſſen
, II, 84. 85. 89. 106.
162. 170. 242.
sſohn, Abrah. (Banquier,
er Sohn von Moſes),
. II, 233. 366. III,
211. 295. 310. 377. 432.
l. 36. V, 91. VI, 144.
sſohn, Felix (Sohn des
), III, 211. 224. 238.
399. 403. 409. 472. 476.
31. 32. 35. 36. 63. 92.
114. 165. 176. 226. 252.
325 f. 333. V, 32. 187.
194. 211. 277. 284. 297.
316. 408. 414. 421—
442. 456. 459. 461. VI,
'. 67. 96. 103. 142. 156.
183. 206. 207. 223. 224.
336. 409.
sſohn, Fanny (Schweſter
elix), III, 472. IV, 180.
144.
sſohn (jüngſte Tochter d.
s M.), IV, 36. VI, 339.
ja, VI, 289.
ius, VI, 246.
, III, 308.
, IV, 51.
, Wolfg., V, 65. 354.
, I, 95. II, 282. 341.
, VI, 90.
ſio, I, 309. VI, 154.
us, F., VI, 289 f.
, Heinr. (Hofr.), I, 26.
81. 263. 444. II, 110.
f. 206. 276. 286. 290.
296 f. 302. 305. 336.
152, 154. 159. 161. 163.
f. 171. 233. IV, 269,
V, 179. 184. 195. 197.
sHendel-Schütz, Madm.,
i. 57. 87. 448.

Meyer, Madm., V, 347.
Meyer (Jude), V, 180.
Meyer (Compon.), I, 85.
Meyer, F. L. W., III. 117. 118.
Meyer-Beer, II, 446. IV, 164.
Michel (Jude), IV, 137 f.
Mickiewicz, V, 246. 249.
Mignard, III. 236.
Mignet, IV, 245.
Milder, Madm., II, 25. 48. 189. 191. 197. 199. 232. 306. III, 329. 331. 465. IV, 225. 344. V, 28 f. 32. 104. 169. 440. VI, 29. 39. 40. 69. 182. 185.
Milton, III, 190. 439. V, 280. 342. 353. 361 f. 365.
Miteele, Robert, V, 163.
Möſer (Muſikdir.), IV, 74. 168. V, 277. 297. 305. 326. VI, 381.
Mohamed, II, 142.
Molière, I, 253. III, 89. V, 74. 80. 198. VI, 188, 332.
Moller, II, 301.
Moltke (Capellſ.), II, 291. 338. 464.
Morghen, Rafael, II, 416. 443.
Moritz, Philipp, V, 452. VI, 64 f.
Mortimer, Peter (Literat), III, 260. 261.
Moſcheles, III, 465. V, 187.
Moſes, II, 55.
Moſevius, V, 225.
Mozart, I, 56. 67. II. 103. 128. 168. 173. 176. 195. 232. III, 5. 24. 26. 27. 35. 133. 348. 372. 412. 415. 470. IV, 4. 37. 58. 93. 104. 171. 174. 188. 189. 194. 348. 350. 351. 352. 353. 354. 430. V, 35. 85. 188. 191. 326. 406. 433. 458. VI, 27. 61. 225. 381. 425.
v. Müffling (General), IV, 237. 240. 269. 307. 419. 432.

v. Müller (Geh. Rath u. Kanzler), I, 243. 254. IV. 75. 81. 87. V, 17, 75. 366. VI, 75. 81. 87. 429.
Müller (Hptm.), II, 398.
Müller, Adam, VI, 319.
Müller, Christian (Componist), III, 358.
Müller, A. Eberh. (Capellmstr.), I, 65. 442. II, 419.
v. Müller, Johannes, I, 99. 100. 101. 102. 114. 130. 135. 244. II, 186. 216. III, 96. V. 444.
Müller, Joseph (Steinschneider), III, 63.
Müller, Wenzel, I, 409.
Müller, Wilh. (Hofr.), IV, 144. 145.
Müller (Concertmeister), V, 193.
Müller, Mlle. (Tochter von Wenzel Müller), I, 409. s. Grünbaum, III, 465.
Müller, Mlle. (Hofschausp.), IV, 344. V, 67. 73.
Müller, Madm., V, 193. 210.
Müller (Maler), II, 427. 444.
Müller, Mstr. (Schotte), VI, 157. 169.
Müllner, II, 466. III, 267. 376. V, 401. VI, 332 f.
Myron (Bildner u. Erzgießer), II, 62. 68. III, 60. 465. V, 359.

N.

Nägeli, III, 180. 199. 201. 481. IV, 347. V, 226. 270. VI, 175.
Nagel, III, 14.
Napoleon, I, 216. 343 f. III, 175. 347. 349. IV, 88. 377. 441. 444. 450. V, 6. 18. 60. 370. 390. 402. 412. 418 f. 430. 435. VI, 127. 131 f. 204.
Napoleon (Sohn), III, 25. 56.
Natorp, s. Sessi.
Nauck, IV, 307.
Naumann, II, 345. III, 263. IV, 422. V, 227. VI, 65. 228.
Nauwerk, I, 404—407. VI, 191. 234.
Neale, Graf, V, 418.
Neander (Prof.), VI, 369.
Nepomuk, Joh. von, I, 410. III, 61.
Nettelbeck, III, 147.
Neumann, Madm., III, 435. 440.
Neureuther, V, 125. 127. 424. VI, 192—195.
Newton, I, 440. II, 9. VI, 253.
Nicolai, Fr., I, 310. II, 60. III, 116. 159. IV, 168. 357. V, 237. 239. VI, 65. 93.
Nicolai, Otto, VI, 292.
Nicolai, Philipp (Past. zu Hamb.), II, 430.
Nicolovius, Alfred, II, 461. IV, 107. 163. 260. 435. 439. VI, 387.
Nicolovius, Ferdin., V, 23.
Nicqué, Mlle., V, 236.
Niebuhr (Staatsr.), V, 411. VI, 111. 113. 114. 116. 120.
Niemeyer, II, 345.
Noah (Erzvater), VI, 335.
Noak, III, 251.
Nouseul, Madm., III, 479.
Novalis, s. Hardenberg.
Noverre, VI, 81.

O.

Oberon, VI, 187.
Octavian (Vater), I, 412.
Odilon Barrot, VI, 388.
Oehlenschläger, I, 225. 229. 340. II, 399. 401. V, 121. 127.
Oels, Herzog von, I, 194.
v. Oelsen (Kammerhr.), V, 25.

no, Marco d', II, 442.
V, 381.
urg (Secrtr.), I, 427.
a, IV, 217.
Dr., II, 75.
V, 104.
III, 219. 380. 386. 395.
400. 401. 403. 409. 423.
155. 163. 345. V, 5.
f. 441. 457. VI, 103.
110. 121. 130. 238. 345.
383. 387. 389.
, III, 460. 462. IV, 17.
27. 28. 61.
VI, 8. 14.
s, VI, 43. 79.

P.

el, III, 402. 410. 423 f.
erd., I, 418. 420. II, 24.
VI, 204.
o, II, 40.
ni, V, 213. 216. 224.
301. 305. 316. VI, 198.
, II, 342.
ina, V, 135.
s, Dr., VI, 347.
W. (Major), IV, 43. 67.

, Dr., IV, 362. 370.
, V, 136. 140.
Jean, s. Richter.
(Apostel), V, 361.
(Kirchenr.), I, 84. II,

, Madm., II, 299. 473.
(Tochter), II, 303.
, III, 49.
ese, VI, 155.
II, 104.
Nicola, V, 228.
III, 236. VI, 245.
d. G., III, 350. VI, 260.
, III, 306.
VI, 305.

Pfund (Prof.), II, 53. 69.
Phidias, I, 192. II, 376. 458.
Philipps, M., = Philippus Melanchthon, IV, 263.
Philostrat, VI, 130.
Picander, III, 411. V, 197.
Picard, I, 224.
Pietro della Valle, V, 87.
Pindar, VI, 358. 367.
Pipin, V, 113.
Piramus, I, 60.
Platzoff (Fabrikant), III, 364.
Pleyel, IV, 348.
Plotinus, I, 190 f.
Plutarch, VI, 186. 306. 312.
Pogwisch, Frau von, V, 460 f. VI, 404.
Pogwisch, Fräul. von, II, 373. VI, 405. s. Ulrike.
v. Poissl, II, 388. IV, 372. 391.
Polidor, III, 215 f. 220 f. 233 f.
Polignac, V, 40.
Pollet, Madm., II, 3. 13.
Pordenone, II, 276.
Posch, IV, 290, 303.
Poussin, IV, 34.
Poters, Ulrike, VI, 403.
Potter, III, 352.
Poussin, II, 273. III, 39.
Praenestinus, Aloys., V, 88.
v. Praun, V, 219.
Prediger (Gstwrth.), IV, 411.
Primas, Fürst, IV, 296.
Primrose, V, 348.
Printz, Casp., III, 242.
Prokris, III, 238. s. Cephalus.
Prometheus, VI, 333.
Prorter, VI, 257.
Puff, II, 427.
Pustkuchen, IV, 421.
Pygmalion, II, 40. 41. 48. 376.
Pynaker, III, 332.

Q.

Quintilian, V, 203.

R.

Raabe, II, 149. 166.
Racine, II, 257. 388. III, 466.
Radzivil, Fürst, I, 393. 425. II, 213. 226. 241. 249. 271. 436. 474. III, 68. 100. 103. 109. 114. 128. 185. 227. 229. IV, 164. V, 440. VI, 67. 87. 93. 157. 160. 164. 173. 186.
Radzivil, Fürstin, III, 98. 103. 227. 240. VI, 164.
Rafael, III, 39. 77 f. 80—82. 115. 137. 220. 233. IV, 51. 123. 329. 333. V, 424.
Rameau (Compon.), II, 16.
Ramler, III, 304. 416. IV, 168. VI, 177.
v. Rapp, IV, 245.
Ratt, III, 452.
Rauch, Prof., III, 157. 159. 165. 435—437. 445. IV, 144. 181. 183. 199. 204. 303. 347. V, 83. 176. 186. 253 f. 257. 261.
v. Raumer, V, 355. 366. 368. 371.
Raupach, III, 148. IV, 241. 254. V, 373. 400.
Ravaillac, V, 152.
Recha, V, 325.
Recke, von der, Gräfin, I, 296. II, 226. V, 271.
v. Redern, Graf, V, 306. 408. 414. 431. 441. VI, 185 f.
Rehbein, II, 290. III, 299. 374.
Rehberg, III, 337.
Reichard (Bau-Depot-Verw.), IV, 204.
Reichardt, I, 23. 24. 42. 48. 78. 85. 115. 126. 141. 143. 165. 225. 255. 297. 300. 349. 399. 448. 459. 463. II, 76. 117 f. 133. 206. III, 354. 418. 420. IV, 130. V, 25. 237. 392. VI, 33. 152.
Reinhard, Graf, I, 266. IV, 426.
Reinhard (Karl), VI, 33.
Reilstab (Musikvrl.), II, 89.
Reilstab (Sohn d. Vor.), III, 182. 183. 199. 201. 223.
Rembrand, II, 183. III, 236. 348. 352. V, 195.
Retsch, V, 146.
Richter, Jean Paul, I, 341. III, 264.
Richter (Zimmermann), I, 19. 20. 23. 25. 29.
Riedel (Galer.-Insp.), III, 263.
Riemer, F. W., I, 410. 436. 446. 451. 457. 460. 464. II, 4. 5. 12. 96. 101. 104. 137. 142. 171. 206. IV, 43. 65. 191. 202. 233. 235. 267. 291. 303. 329. 345. 360. 366. 399. VI, 91. 121. 144. 145. 251. 253. 262 f. 353. 358 f. 367.
Riemer (Frau d. Vor.), II, 142.
Ries, VI, 138.
Rieſe, VI, 334. 363.
Rietz, VI, 378.
Righini, I, 85. II, 29.
Ring, V, 208. 210.
Rintel (Dr. med.), IV, 311.
Robert, Levin, I, 222. II, 21. V, 59.
Robert, Madm., geb. Tasaert (Malerin), II, 329.
Robinſon, V, 280, Zeile 3 von oben.
La Roche (Schauſp.), IV, 328. 332 f. 337. 343 f. 355 f. 360 f.
Rochlitz, III, 404. 411. 417 f. 420 f. VI, 123.
Roehr (General-Superint.), V, 102.
Röſchlaub IV, 382.
Röſel (Prof.), I, 147. IV, 348. 355. 362. 370. V, 102. 173.
Roger, Louiſe, II, 282. 391.
Rollin, VI, 166.

omain, Madm., V, 231. 171.
io, Giulio, III, 235. IV, 132. 140. VI, 42 f. 54. 59.
:rg, Bernh., IV, 444.
nini, Graf, IV, 134.
Salvator, I, 412.
unde (Zeit-Tochter), III, 273. 322. IV, 245. 307. 52. VI, 84 f. 369. 381.
:ranz, Dr., VI, 302.
neier, III, 325 f.
nüller, III, 424.
tiel, IV, 334. VI, 332.
i, II, 419. 434. 471. III, 24. 47. 193. 344. 465. 468. IV, 372. V, 35. 376. 431. 437. VI, 38.
:au, Jean Jaques, II, 40. 296. 340. 348. 376. V,
is, I, 412. II, 183. III, 363. IV, 305.
f (Erzherz.), III, 47.
phi, V, 420 f. 459. VI,
(General), IV, 173.
f, Konrad, III, 424.
enhagen (Musikdir.), V, 104. 132.
Geh. Rath), IV, 432. V, 94.
)ael, III, 352.
r, III, 347.

S.

ni, II, 195.
(Finanzr.), I, 270.
tun, V, 72.
ri, II, 29. III, 26. 34 f.
, I, 295.
r, VI, 256.
er, I, 42.
Santini, VI, 96.
Saphir, IV, 175. 207. V, 454.
Sartorius, II, 109. 114. 286. 291.
Sauer, II, 318.
Sauerweid, II, 332.
Saul, II, 318.
Savery, Roland, II, 235.
Scävola, V, 395.
Scarlatti, III, 424. IV, 100. VI, 155.
Schadow (Direct.), I, 15. II, 173. 176. 216. 218. 332 f. 368. 374. 417. 428. 455. III, 7. 63. 159. IV, 144.
Schadow (Maler), II, 329. III, 405. V, 83.
Schäfer, Dlle., VI, 65.
v. Schätzel, Frl., VI, 77. 401.
Schale (Organist), VI, 172.
Schall, Karl, IV, 175. VI, 267. 271.
Schechner, Mlle., IV, 344. VI, 185.
Schede, Hermann, VI, 167.
Scheidt, III, 424 f.
Schein (Musik.), III, 424 f.
v. Schelling, IV, 398. 424.
v. Schenk (Justizr.), IV, 424.
Schick (Schausp.), III, 133.
Schiller, I, 21. 26. 47 f. 56 f. 58. 61. 64. 73. 77. 80 f. 84. 87. 96. 100. 112. 115 f. 127 f. 135. 143. 149 f. 161. 169 f. 180. 182. 195. 197. 225. 289. 293. 377. 380. II, 105 f. 181. 263. III, 127. 148. 348. 442. 446. 455. 457. IV, 11. 22. 25. 28 f. 32. 38. 82. 95. 171. 187. 188. 226 274. 277. 280. 293. 422. 425. 430. 440. 446—448. V, 7. 12. 123. 155. 227. 235. 238. 266. 368. 373. 375. 443 f. 452. VI, 22 f. 39. 49. 55. 63. 66. 100. 217. 221. 228. 318—320 f.

Schiller (Sohn), III, 367. 444 f.
Schink, III, 339. VI, 221.
Schinkel, II, 169. 170. 286. 333. 389. 410. 421. 428. III, 94. 173. 207. 210. 224. 467. IV, 241. 243. 323. V, 176. 414. VI, 228.
Schirer, Mlle., III, 461.
Schirmer, Michael, V, 268.
Schlegel, Aug. W., I, 323. 327. II, 247. 341. 414. 438. 460. 473. IV, 141. 312. 323 f. 346. 349. 358 f. 366. VI, 106. 318—320 f.
Schlegel, Friedr., II, 283 f. 473. IV, 376. 378. 380. V, 80. VI, 319. 320 f.
Schleiermacher (Prof.), I, 121. II, 322. 324. III, 276. 374. VI, 331.
Schleiermacher (Biblioth.), II, 300.
Schlesinger, III, 388.
Schlosser, Christian, II, 284. 470. 473. III, 397.
Schlosser, Eduard, II, 473.
Schlosser, F. C., IV, 179.
Schlosser, Joh. Georg, II, 69.
Schmalz, V, 208.
Schmeling (Vater), VI, 153.
Schmeling, Mlle. (Tochter), III, 418. 422. VI, 129. 148. 149. s. auch Mara.
Schmelka, III, 461 f.
Schmidt (Bßgr.), IV, 413.
Schmidt (Hofpred.), IV, 397.
Schmidt (Regrgsrth.), III, 441. IV, 6. 65.
Schmidt (Theaterdir.), I, 242. 246.
Schmidt, Georg Friedr. (Kpfr.-stecher), III, 236. VI, 244. 286—289. 291. 292. 293. 298. 304.
Schmidt, Gustav (Sohn des Vor.), VI, 296 f.
Schmidt, J. P., VI, 81.
Schmidt, der Kleine, VI, 294 f.
Schmied (Stud. theol.), VI, 179. 183. 192. 194. 266.
Schneider (Capellmstr.), I, 371. IV, 412. VI, 247.
Schnipps ist zu lesen statt Fips, VI, 49.
Schöne, Karl Christ. Ludw., III, 275. 279.
Schopenhauer, Johanna (Hofr.), III, 120.
Schopenhauer, Adele (Tochter), III, 299.
Schoppe, Julius, V, 48.
Schrader, IV, 146.
Schröck, Madm., II, 267—269.
Schröder (Theaterdir.), II, 10. 42. III, 117.
Schröder, Madm., II, 469. III, 54. 58 f. 148. IV, 154. 207. 225.
Schröder-Devrient, VI, 138.
Schubart, Chr. Friedr. Daniel, VI, 66.
Schubarth, Dr., Karl Ernst, III, 12. 16. 200. 203. 204. 213. 227. 231. 301. 435. 439. 441.
v. Schuckmann, Minister, II, 195. 210. 214. IV, 150. 160. 168. 175. V, 132. 156. 402. VI, 220.
Schütz (Organist u. Bade-Insp.), II, 254. 259. III, 8. 13.
Schütz (Prof.), III, 185.
Schütz, Heinr. (Compon.), III, 424 f.
Schütz, Hendel-, Madm., I, 448. II, 263.
Schulz (Compon.), I, 21. II, 60. VI, 33.
Schulz, Madm. (Sång.), IV, 3.
Schulz (Staatsrth.), II, 9. 140. 143. 145. 162. 215. 225. 242. 271. 279. 332 f. 339. 356.

f. 413 f. 417. 421. 439.
III, 18. 157. 170. 179.
IV, 180. VI, 241. 244.

(deſſen Sohn), VI, 251.
aus London, III, 213.
(Rittergutsbeſ.), III,

(Oberbaurath), V, 265.
(Prof.), IV, 424. 428.
ann (Organiſt), III, 358.
r, Ignaz, III, 23. 55.

ger (Prof.), II, 271.
er (Capellmſtr.), V, 55.
endler, Frau (Präſiden-
III, 423.
endler (Sohn), V, 53.

dtgeburth, IV, 90.
Walt., IV, 441. 444.
V, 6. 9. 18. 278. 343.
57.
V, 174. VI, 170. 322.
s, d. Heil., IV, 410.
mi (General), IV, 36.
39.
, Ludw. (Hofmaler),
98. 333. 360.
endorf, Emil, VI, 19.

Dr., II, 243. 460. III,
226. 230. 310. IV, 180.
VI, 173. 360. 379. 391.
ebarth, IV, 321. 327.
IV, 245.
Madm., II, 328. III,

III, 187.
rs, ſ. Schneider.
Ludwig, III, 424.
Madm., II, 405. III, 192.
are, II, 11. 57. 180. 334.
18. 130. 170. 225. 272.
435 f. 466. IV, 121.
314. 316. V, 67. 209.
214. 218. 373. 376. 427. 429.
437. VI, 44.
Sheridan, IV, 113.
Sibbern, Dr., II, 6. 12. 77. 79.
Siboni, II, 24.
Sickler, Dr., II, 466.
Sierakowski, IV, 164.
Silbermann, I, 144. II, 134.
313. 315. III, 375.
Sillem, III, 354 f.
St. Simon, V, 394.
St. Simoniſten, VI, 195.
Simſon, Edward, V, 275.
Smith (Conſul), II, 342.
Sokrates, III, 480. VI, 350.
Solon, VI, 300.
Soltikow (Gouverneur), VI, 372.
Sontag, Mlle., IV, 189 f. 192.
194. 212. 214. 430. 439 f.
V, 40. 62. 427. 432. 434.
445 f. 456. VI, 24. 61.
Sophokles, I, 23. 69. IV, 161.
176. V, 209.
Soret (Hofr.), VI, 241.
Southey, VI, 257.
Spener, I, 88. III, 328. IV,
11. 124. V, 238.
Sperandeus, VI, 354.
v. Spiegel (Ob.-Hof-Marſch.),
V, 167. 346.
Spiker, IV, 48. 118. VI, 162.
167.
Spinoza, II, 116 f. 334. V,
381.
Spitzeder, III, 461. IV, 343.
VI, 185. 210.
Spohr (Capellmſtr.), IV, 119.
V, 319. 339.
Spontini, I, 438. II, 414. 471.
III, 110. 111. 123. 196. 434.
IV, 5. 41. 50. 59. 60. 63.
64. 74. 381. 398. 444. V,
35 f. 174. 198. 277. 372.
407. 414. 449. 453. VI, 69.
107. 168. 182. 185 f. VI,
361. 365 f. 374.

St. Cyr (General), II, 74.
Stadelmann (G's Kammerdiener), III, 379.
Stadler, III, 56.
Staël, Frau von, I, 100. 106. 109 f. III, 111.
v. Staff (Maj.), V, 61. 63.
Stapfer, Albert, IV, 190.
Steffany, I, 25—37.
Steigentesch, II, 391.
v. Stein (Pröbstin), II, 129.
Steiner (Musikverleger), III, 53 f.
Stendhal, M. de, II, 451.
Sterling, VI, 158.
v. Sternberg, Graf Casp., III, 271. 273. IV, 314. 334. 342. 377. 400.
Sterne, Lorenz, V, 297. 349. VI, 30. 33. 207.
Stich (Schausp.), III, 297. 301.
Stich, Madm., III, 10. 93. 109. 169. 190. 440. IV, 241. 244. 344. s. Crelinger.
Stieglitz, Dr., V, 72. 272.
Stieler (Hofmaler), V, 47 f. 51. 53. 56. 83. 99. VI, 3.
Stölzel, III, 238. V, 61.
Stolberg, Graf, IV, 281. VI, 261.
Streckfuß (Geh. R.), III, 398. 401. 408 IV, 195. 197. 199. 203. 212. 215. 240. 307. 399.
Strixner, V, 125.
Stromeyer, II, 395.
v. Struensee (Minister), I, 155.
Struve (Direct.), IV, 132. 140.
Stümer (Tenorist), V, 26. 169. 189.
Stullmüller (Solotänzer), V, 231.
Stumpff, J. A. (Harp-Maker), III, 457.
Süßmayr, IV, 350 f.
Suetonius, I, 402. II, 47.
Sulpitz-Boisserée, IV, 376. s. Boisserée.
Sulzer, I, 9. IV, 323. VI, 268. 329.
Sutorius, Mlle., III, 461 f.
Sydow, Fräul., s. Busch.
Syring (G's Schwager), I, 220. III. 477.
Szymanowska, Madm., III, 329. 331. 381 f. V, 246. 257. 265. 274.

T.

T.— (Auguste), II, 338.
Tacitus, II, 114.
Tartini, VI, 209.
Tassärt, s. Robert.
Tate, VI, 256.
Taubmann, V, 268.
Taylor, W., VI, 260.
Teichmann, III, 306.
Telemann, I, 301. III, 411. 424. IV, 100. V, 14. VI, 178.
Telephus, VI, 303.
Tempeldey, V, 48.
Terburg, II, 279.
Terenz, III, 180. IV, 92.
Ternite, IV, 243. 246 f. 251 f. 255 f. 260. 266. 269 f. 296 f. 307 f. 419. V, 131. 162. 290.
Teschner, VI, 189.
Thaer, III, 406. 408. 421. 433. 437 f. IV, 221. VI, 336.
Théaulon, IV, 39.
Theobald, V, 8.
Theseus, III, 187. VI, 313.
Thibaut, II, 464. 467. III, 481.
v. Thielemann (General), III, 366.
Thiersch, IV, 394.
Thomson, V, 25. VI, 92.
Thou, V, 20.
Thorwaldsen, II, 329. VI, 61. 208.
Tieck, Fr., III, 77. IV, 312. V, 44 f. 176.
Tieck, Ludw., II, 71. 341. III,

. IV, 141. VI, 347 f.
f.
, I, 295 f. II, 226. IV,
VI, 26.
(Balletmſtr.), V, 229.
, II, 275. III, 39. 235.
f. IV, 347.
, III, 122.
e (Maler), VI, 287.
(Prof.), III, 78. 115.
(Ld.-Dir.-R.), V, 289.
lini, II, 24. 190.
(Kpfrſt.), V, 423.
, Dr., I, 118. 124. 126.
145. III, 277.
(Muſikdir.), III, 376. IV,
f.
hmidt, Madm., V, 251.

U.

(Geh. R.), V, 420.
Madm., II, 125.
, VI, 306.
III, 40.
Fräul. v. Pogwiſch, III,
213. 219. 224. 243. 293.
380. 401. 403. IV, 153.
402. V, 124. 250. 274.
301. 457. VI, 369. 405.
I, 2. 6. 8. 10. 13. 82.
VI, 106. 161 f.
Madm., I, 1. 175.
ann (d. alte), I, 462. II,
257. 265. III, 297.
ann, Madm., I, 143. f.
hmann.
ann (Sohn), I, 89. 113.
f. 287. II, 174.
ann, Minna (Tochter),
30. 235. 409.
(Muſikdir.), IV, 52.
J. (Botaniker), V, 162.

V.

, J. J. M., IV, 292.
Varnhagen von Enſe, III, 285.
V, 42. VI, 37.
Varnhagen (Frau), V, 179.
Veit, Moritz, V, 250.
Veit, V, 179. ſ. Voigt.
Velde, Adrian van der, III, 352.
Veroneſe, Paul, VI, 232.
Veſpino, ſ. Bianchi.
Vetter, Daniel, III, 424.
Vigano, II, 384. V, 231.
Villemain, V, 306.
Vinci (Comp.), VI, 155.
Vinci, Leonardo da, II, 416.
420 f. 427. 442 f. III, 39.
VI, 56. 60. 161. 163.
Vio, Mlle., VI, 61.
Virgil, V, 268.
Viſcher, Peter, IV, 408—410.
v. Vitzthum, V, 19. 75.
Vivaldi, V, 208 f.
Völker, II, 329.
Vogel, Dr. (Hofr.), VI, 75. 78 f.
Vogler (Abt), II, 118. 316. III,
357. IV, 57.
Voigt (Hofr.), V, 460.
v. Voigt (Geh. R.), I, 76.
Voigt, Karl (Künſtler), V, 179.
Voltaire, I, 430. II, 16. 324.
III, 42 f. 361. 466. V, 430.
VI, 341.
Voß, J. H. (Vater), I, 35. 38.
46. 81 f. 100. 311. 326. 388.
395. 464. II, 73. 101. 299.
III, 169. IV, 81. 177. 179.
180. 285. 392. V, 253. VI,
44 f.
Voß, J. H. (Sohn), I, 163 f.

W.

Wagener, Dr. (Schauſp.), V,
66.
v. Wahl, Frau, V, 271 f. 273 f.
278 f. VI, 40. 47. 60.
Walch (Prof.), II, 210. VI,
122. 144.
Walter (Schauſp.), III, 222.

Walter (Muſik.), III, 424.
Weber, Gottfrd., IV, 350. VI, 187.
Weber, Bernh. Anſelm (Capellm.), I, 141. II, 139 f. 144. 151 f. 198. 218. 239. 253.
v. Weber, Maria, III, 191. 477. IV, 63. 181. 413. V, 319. VI, 175.
Weber (Prof.), VI, 187.
Wegeler, III, 373.
Weigl (Compon.), III, 27. 29. 49.
Weiland (Präſid.), V, 220.
Weinbrenner, II, 303. III, 459.
Weiß (Prof.), I, 437 f. 440 f. II, 9.
Weiße, Chriſt., V, 425.
Weißenthurn, Frau von, III, 119. 139.
Weitſch (Maler), I, 147. 234. II, 329. V, 52.
Wenck, I, 195.
Werder, V, 250.
Werf, van der, III, 352.
Werneburg, Dr., II, 55. 59. 62. 75. III, 128.
Werner, Zach., I, 227. 235. 253. 289 f. 299. 302. 306. 340. III, 268.
Weſſelhöft, Betty, II, 293. 303.
Weſt (= Schreyvogel), VI, 185.
Wetſtein, IV, 292.
Weymar (Schauſp.), V, 59.
Widdowſon, VI, 256.
Wiedemann (Schauſp.), III, 117.
Wieland, I, 264. II, 247. 266. 406. III, 334. IV, 41. 92. 440. V, 30. 55. 227. 264. 312. VI, 49.
Wild (Tenor.), II, 329. 338. 384.
Wilhelm Ernſt, Graf zu Waldeck, II, 431.
Wilken (Oberbibliothekar), II, 325. V, 50.
Willmann (Geh. Juſtizr.), III, 364.
Wilſon, VI, 257.
Winckelmann, I, 76. 175 f. 257. II, 177. 182 f. 342. III, 236. IV, 26. 40. 51. 81. V, 229.
Winter (Capellm.), I, 74. II, 14. 325. V, 215. 243. 252.
Winterberger (Schauſp.), V, 167.
Witte, Dr., IV, 203.
Wlömer (Geh. Finanzr.), IV, 110.
Wöhner (Schauſp.), II, 42.
Wölfchen (G's Enkel), VI, 98. 99.
Wöllner (Miniſter), V, 345.
Wohlbrück, II, 388.
Wolf, F. A. (Geh. R.), I, 100. 166. 174. 189. 263 f. 269. 275. 277. 290. 317. 340. 343. 372. 379. 403. 405. 407. 408. 462. II, 72. 90 f. 103. 114. 117. 125 f. 138. 254. 257. 260—262. 272. 281. 305. 321. 324. 333. 336. 344. 455. 459. III, 39. 70 f. 163. 185. 250 f. 267. 269 f. 285—287. 291. 299. 306. 308. 314. 319. 322 f. 428—432. 450 f. 471 f. IV, 13. 50. 144—46. 149. 161. 176 f. V, 253. 317. VI, 112.
Wolff, P. Aler. (Schauſp.), I, 450. 451. 455. II, 203. 225. 232. 247. 249. 250. 253. 257. 265 f. 270. 322. 379. 384. 390 f. III, 109. 110. 169. 222. 225 f. 269. 287. 307. 428 f. 432. V, 105. 406. VI, 184. 412.
Wolff, Madm., I, 451 f. II, 255. 265. 268 f. 272. 322. 379. 391. III, 10. 190. V, 196. 198.
Wolff, Frdr. (Prof.), V, 50. VI, 303.

Wolff, O. L. B. (Prof.), V, 143.
Wolff (Bildh.), VI, 303.
Wolke (Prof.), III, 439.
Wolkonsky, Fürstin, V, 260.
Wollank (Istr.), VI, 290.
Woltmann, Joh. Gottfr., I, 130. II, 71.
v. Wolzogen (Geh. R.), I, 54. 61. 67. 205. 207.
v. Wolzogen, Frau, VI, 217—221.
Wordsworth, VI, 257.
Wouwermann, III, 352.
Wranitzky, s. Seidler.
Wünsch, V, 116.
Wurm (Schausp.), III, 342.
v. Wurmb, Fräul., VI, 220.
v. Wurmser (General), V, 403.

X.

Xenophon, II, 456. 459.

Y.

Yrem (Prof.), VI, 168.
Yorik (Sterne), II, 51. V, 349.

Z.

Zahn (Prof.), IV, 379. 400. 430. 437. 446. VI, 158.
v. Zastrow, III, 340.
Zauper (Prof.), III, 265. 266.
Zelter, I, 4. 5. IV, 14 f. 205. 261. 263. V, 453.
Zeno Apostolo, I, 309.
Ziethen-Liberati, III, 130.
Zimmermann, VI, 22.
Zingarelli, II, 300.
Zinkgräf, I, 48.
Zöllner (Ob.-Consist.-R.), III, 134. VI. 65.
v. Zschock (Geh. Finanzr.), IV, 321. 327.
v. Zschock (Frau), V, 43.

Nachtrag.

Alexander I., Kaiser von Rußland, I, 196. II, 205.
Felix, s. Mendelssohn, III, 188. 211.
Karl August, Großherzog von Weimar, I, 105. 196. 407. II, 206. 244. 252. III, 17. IV, 82. 287. 336. 432.
Louise, Königin v. Preußen, I, 42. 56. 102. 387. 393. 411. II, 331. III, 83. 111.
Louise, Großherzogin von Weimar, IV, 83.
Marie Louise, Kaiserin v. Frankreich, II, 343 f.
Palma, J., VI, 235.
Possin (Capellmeister), II, 411. IV, 34.
Schmidt, Friedr. Wilh. Aug. (Prediger zu Werneuchen), III, 188.

II. Sachregiſter.

A. Verzeichniß

der im Briefwechſel beſprochenen Dicht- und Tonwerke, auch anderweitigen Schriften.

Abſaloms Locken (v. Calderon), V, 214. 240.
Achille (Oper), I, 418. 420.
Achilleïs (v. G.), IV, 274. VI, 302. vgl. IV, 145.
Adelchi (v. Manzoni), IV, 199. 220. 290.
Agamemnon (v. Aeſchylus), III, 443. IV, 283. 285.
Agamemnon (v. Alfieri), II, 32.
Ahnfrau, II, 460.
Alceſte (v. Gluck), I, 85.
Alceſte (v. Wieland u. Schweizer), V, 55.
Alceſtis (v. Euripides), VI, 357.
Alcidor (Oper), IV, 36. 39. 40. 63.
Alexanderfeſt, I, 283. II, 359. III, 173. 211. 434. IV, 276 f. V, 119. VI, 182.
Alexis u. Dora, V, 182.
Alfred der Große (Oper), VI, 81.
Aline (Oper), III, 240—242.
Andreas Hofer (Oper) = Tell, VI, 38. 45. 69.
Andros, Mädchen von, IV, 92 = Andria des Terentius.
Angelica e Medoro (Oper), VI, 149.
Antigone, IV, 280.
Ariadne libera (v. Herder), II, 413.
Ariadne auf Naxos, I, 452.
Ariſtoteles Poetik, V, 366.
Armide (v. Gluck), II, 191.
Arminio (Oper), VI, 149.
Artemiſia (Oper), VI, 149.
Arzt ſeiner Ehre, III, 71, V, 67.
Athalia, II, 388 f. 395.
Athenienſerinnen, die (Oper), VI, 168. 361 f.
Athéniennes, les, VI, 361. 365. vgl. G's W. XLVII, 197—207.
Attilio Regolo (Oper), VI, 149.
Aubri, Hund des, II, 321.
Aus meinem Leben, I, 462. II, 4. 6. 31. 36 f. 46. 52. 57. 117. II, 70. 71. 80. 81. III, 266. IV, 244. V, 47. f. Dichtung u. Wahrheit.
Axel u. Walburg, II, 400.
Barbier von Sevilla, III, 466. 468. V, 40.

Barnhelm, Minna von, V, 56. VI, 235.
Bekenntniſſe einer Giftmiſcherin, I, 82. 84.
Bekenntniſſe einer ſchönen Seele, I, 211.
Beliſar, IV, 389.
Biographie G's, ſ. aus meinem Leben.
Biographie Z's, I, 334. 338. 365. II, 188. III, 97. 243. 321.
Bittenden, die (des Euripides), I, 69.
Braut, die (Oper), V, 343.
Braut von Meſſina, I, 56. 64. 68. 225. 449. III, 148.
Briefe (Goethe's), a. d. Schweiz, II, 311.
Briefe eines Verſtorbenen, VI, 37.
Briefwechſel zw. G. u. Sch., III, 442. 446. 455 f. IV, 11. 22 f. 25. 28. 187. 274. V, 182. 183. 309. 364. 365. 385. 426. VI, 100. 104. 105. 121. 187. 188. 319. 321. 324. 326.
Briefwechſel zw. G. u. Z., IV, 32. 33. 35. 107. 174. 202. 291. 417. V, 426. VI, 83—86. 103. 105. 107. 122. 191. 202. 203.
Britannico (Oper), VI, 149.
Britannicus, von Racine, III, 466.
Brüder, die, II, 205. 214.
Brutus (v. Voltaire), III, 466.

Cabale u. Liebe, I, 170. V, 368. 369. 452 VI, 64.
Cäcilia, muſik. Zeitſchr., I, 277. IV, 312. 350.
Cäcilia (v. Händel), I, 277.
Cäſar, Julius (v. Shakſp.), III, 466. V, 401. 427.
Canzonetta nuova, V, 143—146. 152.
Cellini, Benven., I, 82.
César, la mort de, III, 466.
Champagne, Feldzug in, II, 266. 270. III, 310 f. 324 f.
Chawansky, Fürſten von, III, 147. IV, 207.
Chineſiſch-Deutſche Jahres- u. Tageszeiten, V, 286.
Chriſtus am Oelberge, II, 30. VI, 175.
Cinna (v. Voltaire), III, 466.
Clavigo, I, 64. II, 231. 232. 243. IV, 304.
Cleofide (Oper), VI, 149.
Confeſſionen (v. Rouſſeau), V, 397.
Correggio (v. Oehlenſchläger), II, 401. III, 352. V, 121. 127.
Cortez (Oper), III, 123.
Cours de la littérature grecque, V, 182 f.
Creſſida u. Troilus, III, 435. 436. 447.
Cyklops (des Euripides), III, 437. 438. 447.

Damenhüte im Theater, II, 22.
Danaiden (Singſtück), I, 17.
Dante (v. Streckfuß), V, 199—203. 215.
Daphnis u. Chloe (v. Longus), III, 468.
David (v. Klopſtock), III, 52.
Demofoonte (Oper), VI, 149.
Demoiſelle Bock, VI, 291.
Dichtung u. Wahrheit, ſ. Wahrheit.
Dienſtpflicht, V, 93.
Divan, II, 181. 184. 201. 219. 222. 465. III, 11. 14. 39. 42. 59. 64. 68 69 70. 71. 78. 85. 86. 91. 106. 186. 251. 296. IV, 192.
Doctor u. Apotheker, I, 287.
Dominique VI, 376. 377.
Donna Diana, VI, 185.

Don Alonzo, IV, 13.
Don Carlos, I, 452. II, 34. V, 266.
Don Ciccio, II, 180.
Don Juan, II, 160. III, 322. 366. IV, 189. V, 295. 444.
Don Ranudo, II, 61. 67.
Donnerwetter, das, III, 22.
Drillinge, die, III, 189. 204.

Eberwein's, Karl, Compositionen, I, 303—305. III, 86. 111. 112. 186.
Eco, l' (Mailänd. Tagblatt), V, 44.
Edelknabe, der, V, 56.
Egmont, I, 143. 452. II, 74—76. V, 155.
Elektra (v. Sophokles), III, 443.
Elena (Oper), II, 434. 437. 445. III, 49.
Elena (Oratorium), VI, 129. 146. 148. 154.
Elpenor (v. Goethe), I, 256. 260.
Elster, die diebische, III, 24. IV, 423.
Entführung aus dem Serail, V, 295.
Epimenides Erwachen, II, 139. 144. 150—157. 179 f. 187 f. 196—198. V, 6. 343.
Epimenides Urtheil, II, 203. 204.
Esser, Graf, II, 267—270 mit G's Epilog.
Eugenie, s. natürliche Tochter.
Eumeniden (v. Aeschylus), I, 69.
Europa galante (Oper), VI, 149.
Euryanthe (Oper), III, 441. 477. IV, 131. 413.

Falsche prima Donna, III, 55.
Farbenlehre (v. G.), I, 213. 219. 241. 245. 256. 259. 400. 403. 426. 430. 437. 438. 440. 441. 463. 465. II, 9 f. 145. 243. 439. III, 204. 226. 277. IV, 225. 289. 340. V, 200. VI, 389 f.
Faust (v. Goethe), I, 221. 261. 264. 303. 313. 316. 323. 419. [coll. II, 278.] 424. 429. IV, 310. 437. 442. V, 4. 29. 30. 63 f. 77. 246. 340. 346. VI, 104. 190. 193.
Dessen Aufführung u. Composition, in Berlin, II, 213. 215. 226—228. 240. 244. 264. 281. III, 18. 68. 92. 98—100 f. 105. 109. 114. 275. VI, 67—69. 157. 164. 414 f. 422—425.
Faust (v. Holtey), V, 159. 164—166.
Faust (v. Klingemann), V, 401.
Faust (v. Schink), III, 339.
Faust (v. Schöne), III, 275. 279.
Faust, in Paris, V, 146—148. VI, 190.
Compositionen v. Berlioz, V, 215. 218. 244. 251. 311.
Faust, v. Spohr (Oper), V, 319. 339.
Faust, geistlich Nachspiel zu, (v. Rosenkranz), VI, 302.
Faust's Höllenzwang, V, 332 f.
Februar, der 24ste, II, 154. 460.
Fest der Handwerker, V, 303.
Fest, das, zu Kenilworth (von Tieck), VI, 367 f.
Festgedichte, s. Maskenzug.
Fidelio, VI, 131. 170.
Fiesco, VI, 64.
Figaro, II, 199. IV, 430. V, 433.
Figaro (die beiden), IV, 374.
Fips, Frau (v. Bürger), VI, 49 f. lies: Schnips.
Fischerin, die, I, 263.
Fischkanon (v. Mozart), II, 128.
„Die verdammten Heyrathen."
Flehenden, die (des Euripides), IV, 282.
Fra Diavolo, VI, 407. 408.
Fragmens de Géologie etc., VI, 308.

Frau, die jähzornige, I, 351.
Fräulein, das, am See, VI, 322 f.
Freyschütz, der, III, 191. 357. IV, 413.
Fritz, der lustige, III, 24.
Faute, une (v. Scribe), VI, 332.

Galotti, Emilia, I, 364. 452. IV, 281. V, 409. 413. 425.
Gefangenen, die drey, I, 287.
Gesang, neuer, zur Ilias, IV, 145. VI, 302 = Achilleis.
Geschichte meiner Zeit (v. Friedrich II.), II, 397.
Geschichte Preußens (v. Kotzebue), I, 115.
Geschwister, die, III, 10. V, 62.
Geständniß, das, I, 453.
Ginevra, I, 465.
Globe, le (franz. Zeitschrift), IV, 190.
Globe, the (engl. Zeitschr.), IV, 190.
Glocke, die (v. Schiller), u. G's Prolog dazu, I, 193.
Gloria in excelsis (v. Haydn), III, 81.
Gloria in excelsis (v. Fasch), VI, 267.
God save the King, II, 261. IV, 300. VI, 358.
Goethe-Buch (v. A. Nicolovius), V, 42.
Goethe in den Zeugnissen der Mitlebenden, V, 42.
Götter, Helden u. Wieland, V, 55.
Götz v. Berlichingen, I, 100. 127. 129. 131. 137. 139. 140. 142. 144. 146. 149. 162. 186. 197. 372. 388. 389. IV, 345. V, 54. VI, 283. 325. 329.
Gott, der, und die Bajadere (Oper), VI, 170. 400.

Hackert, Biographie, III, 40. 76.
Hamlet, II, 10. 247. 266. IV, 129. 153. 154. 289. 292.
Hans Sachs (v. Goethe), V, 15.
Hans Sachs (v. Deinhardstein), VI, 16.
Harlekin in Berlin (Ballet), VI, 241—243.
Harmonia theoretica Jungii, V, 123.
Harzreise (v. Goethe), IV, 415.
Haß allen Weibern, II, 405.
Haydine, le (v. Carpani), III, 27.
Hedwig, II, 164.
Heil Dir im Siegerkranz, IV, 117. VI, 358.
Heinrich IV. (v. Shakesp.), II, 167. 393.
Heinrich der IV. vor Paris, V, 192.
Heinrich der VI. (v. Raupach), V, 373.
Helena (v. Goethe), I, 70. IV, 290. 330. 331. 341. 442. V, 4. 44. 165. 340. VI, 104.
Heraclius (von Calderon), III, 466.
Hercules, der Rasende (v. Seneca), III, 187.
Hercules Tod (v. Reichardt), I, 23. 25. 26.
Hermann u. Dorothea, III, 373.
Herrmannstadt, Wald bey, II, 167.
Heyrath, heimliche, II, 326. 434. 436. 440. III, 332. IV, 192.
Horen, V, 206.
Hypermnestra (Melodr.), I, 252.

Jäger, die, IV, 343.
Jahrbücher, Berliner, für wiss. Kritik, V, 318. 421. VI, 30 f. 328 f.
Jahreszeiten (v. Haydn), VI, 77. 92.

Ideale, die (v. Schiller), IV, 422. V, 227. VI, 65.
Ideen über Homer u. ſ. Zeitalter, III, 204.
Jephta, II, 21.
Jery u. Bäthely, IV, 129.
Jeſu Tod, ſ. Tod Jeſu.
Iſigenia (Oper), VI, 149.
Ilias, im Auszuge, IV, 197. ſ. Kunſt u. Alterth., III, 2. 3.
Indier, über Sprache u. Weisheit der, I, 323.
l'Intérieur d'un bureau, VI, 188.
Intermezzo, I, 351. 354. 409.
Johann von Paris, II, 329.
Joſeph in Aegypten, II, 22.
Iphigenia in Aulis (d. Euripides), III, 443. VI, 343. 344. 349.
Iphigenia in Aulis (v. Gluck), I, 380. II, 25. IV, 344. 405.
Iphigenia (v. Goethe), I, 13. 70. 115. 294. 451. 452. II, 342. 379. 381. 382. 385. III, 180. 443 444. 445. IV, 96. 103. 114. 141. 287. 321. 390. 404. V, 155. VI, 161.
Iphigenie (v. Racine), III, 466.
Italiäniſche Reiſe v. Goethe, II, 339—343. 404. 407. 412. 415. 421.
Judas Maccabäus (v. Händel), V, 3. 5. 9. 10. 392. VI, 359. 365. 368.
Julie u. Romeo (nach G's Bearb.), II, 4. 7. 8. 10. 11. 56. 277. III, 169. 171. 225. 226. V, 417.
Juriſt u. Bauer, III, 117.

Kabale u. Liebe, I, 170. V, 368. 369. 452. VI, 64.
Kaufmann v. Venedig, II, 61. 174. 175.
Kleinſtädter, die, III, 463.
Klingsberge, die beiden, I, 287.
Korinth, Belagerung von, V, 376.
Künſtlerlied (v. Goethe), II, 374.
Künſtlers Apotheoſe, I, 459.
Kunſt und Alterthum, II, 200. 219. 223. 229. 297. 328. 338. 396. 402. 433. 439. 465. III, 11. 12. 69. 71—73. 121. 153. 166. 170. 171. 220. 222. 226. 279. 287. 288. 295. 299. 312. 314. 437. 440. IV, 8. 10. 11. 22. 27. 28. 29. 38. 94. 150. 153. 159. 167. 169. 183. 193. 194. 197. 215. 234. 243. 248. 251. 253. 269. 272. 279. 280. 289. 290. 296. 302. 419. 427. 441. 445. V, 4. 22. 29. 43. 45. 47. 51. 54. 82. 86. 152.
Kunſtgeſchichte (v. Meyer), II, 182 f.

Landprieſter (v. Wakefield), I, 69. V, 349.
L'ane mort et la femme guillotinée, V, 425.
Läſterſchule, die, IV, 113. 114.
Laune des Verliebten, II, 90. VI, 267—269.
Lear, König, IV, 378. V, 94.
Leben, ein Traum, II, 4.
Lebende Poeten, Englands, IV, 314.
Leonore, comp. v. André, VI, 34.
Liebestrank, der (Oper), VI, 322.
Lindane (Zauberoper), VI, 209. 210.
Ludwig XI. in Peronne, V, 102.
Luther, ſ. Weihe der Kraft. I, 227 f. 231—239.

Macbeth, nach Schiller, I, 380. III, 479., nach Spiker, IV, 118. 119—121. 131. 293. V, 373. 374., v. Chelard, V, 97. 371.
Maccabäus, ſ. Judas.

Macht der Verhältniſſe, V, 59.
Mädchen, die ſieben, ꝛc., IV, 121.
Mahomet, II, 386. III, 41. 42. 64. 140.
Mahomets Geſang, III, 140.
Manzoni's Werke, IV, 290.
Maria Stuart, I, 449. III, 59. IV, 287.
Marlborough, Air de, II, 261.
Marmorbraut, die (Oper), VI, 397.
Maskenzug, III, 3—17.
Medea (von Grillparzer), IV, 207. 225. VI, 52., (v. Gotter u. Benda), I, 23. 448., (v. Cherubini), VI, 313.
Médecin malgré lui, VI, 322.
Meiſter, Wilhelm, I, 3. 5. 173. 175. 207. 297 f. 338. II, 120. 311. 341. ſ. Wanderjahre.
Memoiren der Markgräfin von Bayreuth, II, 436.
Mémoires de Bausset, V, 310. 343.
Menſchenhaß u. Reue, III, 464. VI, 333.
Menzel, die deutſche Literatur, V, 65.
Merope, III, 54. 58. VI, 149.
Meſſe v. Cherubini, IV, 87., v. Faſch, I, 16.
Meſſias (v. Händel), I, 464. II, 302. 348 f. III, 242. 244. 248. 249. 404. 411. 416. 417. 418. 421. 426. 427. 430. 432. IV, 303. V, 136. 169. 172. VI, 416.
Meſſina, Braut von, ſ. Braut.
Metamorphoſe der Pflanzen, II, 326 f. IV, 428 f. V, 141.
Mignon (v. Spontini), VI, 394. 395.
Miltons Morgengeſang, III, 190.
Miſanthrop (v. Molière), V, 74. 80.
Miß Sara Sampſon, V, 325.
Mißverſtändniſſe, die, II, 391.
Mitſchuldigen, die, III, 463. 467. 469. 475. VI, 211.
Mittel, das letzte, III, 119.
Mondſüchtige, die, (Novelle), VI, 347.
Morphologie, II, 439. 465. III, 39. 69. 155. 162. 170 f. 223. 226. 269. 272. 279. 286 f. 290. 295. 315. 396. IV, 10. 23. 25. 196.
Müller, der, u. ſein Kind, V, 400.
Muſikſchule v. Werneburg, II, 54. 59 f. 75. III, 129.
Muſikſtand v. Neapel, IV, 312. 320. V, 4. 8.

Nachtwächter, der, II, 189.
Napoleons Geſchichte v. Buchholz, V, 418.
Napoleons Leben v. W. Scott, V, 6—9. 10. 18. 19.
Nathan der Weiſe, III, 57. IV, 138. V, 155. 325.
Nettelbeck's Leben, III, 147.
Nicolai, Fr., Reiſen, III, 116. 117.
Nicolovius, Alfred, über Goethe, V, 42.
Niebuhr, röm. Geſchichte, VI, 115—121.
Notre Dame de Paris, VI, 226.

Oberon (Oper), V, 73.
Octavia (v. Kotzebue), I, 448.
Oedip auf Kolonos, (Oper), II, 194.
Oedip auf Kolonos, in Theben (v. Sophokles), IV, 280.
Olympia (Oper), III, 110. V, 407.
Opferfeſt, das unterbrochene, IV, 430.
Orakelſpruch, der (Oper v. Conteſſa), VI, 362.
Oreſt (von Alfieri), II, 32.
Oreſt (v. Euripides), III, 443.

Orfeo (Oper), VI, 149.
Orleans, Jungfrau von, I, 84. II, 263. III, 148.
Othello (v. Shakſpeare). V, 437.
Othello (Oper), III, 22. V, 310. 432. 437. 456.

Pandora, I, 323. 327. 414. 418. 424. 428. 453. 455. III, 127. 128.
Pantagruel, VI, 381.
Paria, Gebet des, II, 373—375.
Partenope (Oper), VI, 149.
Pastor fido, III, 408.
Pellegrini, i, al Sepolcro di N. S. Gesu Christo, IV, 4.
Pericles (v. Immermann), III, 353.
Pfefferröſel, VI, 44.
Pfingſtmontag, III, 157.
Phädon (v. Mendelsſohn), III, 480.
Phädra, II, 257. III, 306. 342.
Phaethon (d. Euripides), IV, 145. 161. 195. 198. 272.
Phaethon (Oper v. Graun), IV, 273.
Phantaſus (v. Tieck), II, 71. 77.
Philoktet (v. Sophokles), IV, 161. 176.
Piccolomini, I, 9.
Piramo e Tisbe (Oper), VI, 149.
Pirat, der, (Oper von Bellini), VI, 377.
Poésies de Béranger, IV, 275.
Porſt'ſche Geſangbuch, VI, 28.
Portici, Stumme von, V, 174. 339. 341. 344.
Precioſa, V, 120 f.
Presbytère de Meudon, VI, 381.
Preußen, die, in Italien, VI, 289 f.
Prinz, der ſtandhafte, I, 429. 437. II, 322 f.
Prolog bey Einweihung d. Berl. Theaters (1821), III, 101. 180. 202.
Prometheus (des Aeſchylus), II, 90. VI, 333.
Prometheus (v. Goethe), III, 79. 86. 87. 95. IV, 30.
Prometheus (Dramolett), III, 87. ſ. G's W. Bd. 40.
Prometheus (Zeitſchrift), I, 327. 412. III, 120. 123. 162.
Propyläen, II, 66. V, 124. 206.
Proſerpina, II, 149 f. 166. 179. 181.
Provence, Prinzeſſin von, IV, 390.
Pucelle (v. Voltaire), III, 324. VI, 79. 341.
Pygmalion (von Rouſſeau und Benda), II, 40. 41. 42. 48. 49. 376.

Quälgeiſter, die, I, 451. IV, 344.

Rache, die, wartet (Melodram), V, 180 f.
Räthſel, das, II, 391. 405.
Räuber, die, I, 169. II, 155. V, 368. 452. VI, 64.
Rameau's Neffe, I, 169. 172. 179. II, 210. 275. III, 297. IV, 24. V, 153. VI, 160.
Ranudo, Don, II, 61. 67.
Requiem, v. Cherubini. III, 34., v. Mozart, II, 168. 172. 176. IV, 350—354. VI, 243 f., v. Rellſtab, II, 89., v. Salieri, III, 35., v. Zelter, I, 167. 171.
Rinaldo (Cantate v. G.), II, 15. 19. 23. 47. 51.
Rochlitz Entwicklung des Meſſias v. Händel, III, 404. 417. 421.
Rochusfeſt, II, 297. 304. 307. 338.
Rodelinde (Oper), VI, 150. 151.
Rome, Naples et Florence, II, 451.
Romeo u. Julie, ſ. Julie.

Romeo u. Julia (Oper v. Zingarelli), II, 300.
Rosamunda (Oper v. Wieland u. Schweizer), III, 334.
Rosamunde (Trauerspiel v. Körner), III, 333.
Rule Britannia, II, 261.

Salomo (v. Klopstock), III, 52.
Salomon, Urtheil des, II, 22.
Samson (nach Milton v. Händel), V, 129. 280. 342. 353. 360. 362. 363. 365. 367.
Samson (Oper von Voltaire), II, 16.
Sappho, II, 469. IV, 207.
Sargines, I, 409. VI, 204.
Satyros (v. Goethe), III, 87.
Saul (v. Alfieri), II, 21.
Schachmaschine, II, 174.
Schauspieler wider Willen, VI, 291.
Scherz, List u. Rache, II, 221.
Schiller's Leben, VI, 217.
Schlacht v. Vittoria (Beethoven), II, 259. 260. 261. 271. III, 90.
Schlaftrunk (v. Lessing), V, 325.
Schlegel, A. W., Vorlesungen, IV, 312. 322. 346. 349. 358 f. 366.
Schöpfung v. Haydn, III, 90. IV, 149. 167. V, 449 f. 451. VI, 203. 205.
Schubarth, über G's Faust, III, 203.
Schuld, die, III, 267.
Schulmeister Beystrich, III, 22.
Schutzgeist, II, 217. 387. 394.
Schweizerfamilie, I, 25. 409. II, 21. 25. 199.
Semiramis, s. Tochter d. Luft.
Serbische Gedichte, IV, 418.
Sieben vor Theben, I, 68. IV, 280.
Simson, Oper von Z. intentionirt, II, 16. 20. 22. s. Samson, V, 280 ꝛc.
Söhne des Thals, I, 227. 253.
Sohn, der verlorene, III, 27.
Sonett, v. Paul Gerhard, I, 9. v. Schlegel, I, 10., v. Voß, I, 311. 326. 327., v. Goethe, I, 289. 293. 296. 298. 300. 301. 324. 327.
Souvenir d'un Militaire, IV, 275.
Spröde, die junge, I, 224.
Stabat Mater, I, 295.
Staberl, III, 221.
Stark, Lorenz, II, 45.
Stella, III, 190. 191.
Sternkönigin, I, 158.
Stiefvater, der (v. Raupach), VI, 291.
Stuart, s. Maria St.
Studien über Goethe v. Zauper, III, 265.
Sylphen, die, Zauberoper von Robert u. Himmel, I, 222.

Tancred (Oper), II, 419. 471. III, 344. 468. IV, 3.
Tancred (v. Voltaire), III, 41. 42. 64.
Tartuffe (v. Molière), V, 13. VI, 188.
Taschenbuch der Sagen u. Legenden, II, 293.
Tasso (v. Goethe), I, 181. II, 8. 32. 323. III, 398. 432. IV, 287. 300. 321. 345. V, 155. 405. 414. 433. VI, 169. 331 f.
Te Deum (v. Händel), III, 323. IV, 206. 207. VI, 113. 119. 123. 206. 207. 360. 363.
Te Deum (v. Zelter), I, 102. II, 206. VI, 7.
Telemach (Ballet), II, 239.
Tell (v. Schiller), I, 100. 108. 112. 115. 122. 127. 128. II, 252.

Tell (Oper), VI, 38. 45. 46. f. auch Andreas Hofer.
Templer, der, und die Jüdin (Oper), VI, 398.
Théâtre, le, de Clara Gazul, IV, 268.
Theorie der Musik ꝛc., IV, 52.
Titus (Oper), III, 26.
Tochter der Luft (v. Naubach), IV, 240—243. 254.
Tochter, die natürliche, I, 63—67. 76—80. 91—93. 112. 129. 133. 139. 181. IV, 156. VI, 104. 283.
Tod Jesu, I, 206. II, 169. 408. 445. 457. III, 304—307. 416. 429. V, 433. Auch unter Graunsche Oratorium und Passionsmusik zu verstehen.
Tristram Shandy, VI, 30.
Troilus u. Cressida, III, 435 f. 447.

Ubaldo (v. Kotzebue), I, 364.
Uebersetzungen v. Goethe's Werken, ins Franz., IV, 190. V, 45., des Tasso ins Englische, IV, 287. 300., der Iphigenie ins Engl. u. Schwed., VI, 161 162.
Unheilstifter, die, I, 2. 224.
Unvermählte, die, II, 282
Urania (v. Tiedge), VI, 6. 224.
Urwelt (v. Link), V, 420.

Vampyr, der, VI, 179.
Varnhagen von Ense, Goethe in den Zeugnissen d. Mitlebenden, V, 42.
Venedig, Kaufmann von, II, 174 f. IV, 180. V, 66. VI, 98 f. 105.
Verkehr, unser, II, 204.
Verliebten, Laune des, II, 90. VI, 267.
Verwandtschaften, die, II, 355.
Vestalin, die, I, 438. III, 124. IV, 398. VI, 107.
Vielwisser, der, II, 214.

Wahl, die schwere, III, 225.
Wahlverwandtschaften, I, 367. 370. 373. 374. 376. III, 44—46. 463. 467. 474. VI, 321.
Wahrheit u. Dichtung, I, 462 f. II, 4. 6. 7. 27. 31. 33. 45. 52. 57. 69. 70. 71. 81. 84. III, 318. 321. IV, 42. V, 49. 388. 393 f. s. auch aus meinem Leben.
Wallenstein, II, 187. VI, 324 f.
Wallensteinslager, I, 98.
Walltron, Graf v., VI, 290.
Wanderjahre (v. G.), I, 370. III, 171. 180. 203. 204. 211. IV, 309. V, 29. 126. 140. 141. 158. 183. 421.
Wanderjahre, falsche, III, 180. 184. 203. 204. 211. 212. IV, 309 f. 421.
Wasserträger, der, VI, 313.
Was ihr wollt, III, 130.
Was wir bringen (Vorspiel), I, 28. 30. IV, 95.
Weiber, die verwandelten, I, 409.
Weihe der Kraft, I, 227. s. Luther.
Werber, die, III, 22.
Werther, II, 44. 45. 223. 341. III, 455. IV, 109. VI, 168.
Wielands Leben, v. Gruber, II, 406.
Winckelmann, Briefe v. Goethe, I, 175—177.
Winckelmann, Briefe v. Förster, IV, 26. 31.
Wittelsbach, Otto von, V, 66.

Xenien, IV, 330. 448. V, 181. 182. 237. 238. 417. — zahme, III, 153. 202. IV, 330.

Yoriks Reisen, II, 51. V, 349.

Zaire (Oper), II, 325.
Zaire (v. Voltaire), II, 324.
Zauberflöte (von Mozart), II, 214. III, 415. IV, 189. 354. 436.
Zauberflöte IIr Theil (v. Goethe), I, 16. 71. 74. (v. Winter), I, 74. 75. 76.
Zelters Reiseberichte, IV, 233. 313. Relation über Faust, III, 107. Tafellieder recensirt, V, 13 f.
Zenobia, II, 119. VI, 165.
Zwillingsgeschwister, III, 130.

B. Verzeichniß der Kunstgegenstände.

Abendmahl, von L. da Vinci, II, 416 f. 427. 442.
Desgleichen, im Dom zu Soest, III, 340.
Adler u. Kauz (antike Gruppe), III, 446 f.
Amor vincit omnia, v. Caravaggio, Oelgem. II, 274.
Gegenstück dazu, v. dems., Oelgem. II, 275.
Antinous, von Mondragone, Gypsabguß, V, 44.
Arabesken, v. Neureuther, Zeichn. V, 125. 127.
Ariadne Cornuta, Vasengemälde, IV, 144.

Bacchus, antike Bronze, III, 233.
Basrelief, von Rauch, V, 176. Ueber das Basrelief, IV, 323. 349. 359.
Basreliefs am königl. Theater, IV, 323.
Bauart: in Amsterdam u. Holland, III, 356 f. in Darmstadt, II, 301. in Frankfurt a. M., II, 301. in Heidelberg, II, 301. in München, IV, 386. in Greifswalde u. Pommern, III, 138. in Wiesbaden, II, 301.
Bildergalerien: Amsterdamer, III, 351 f. Berliner, Giustiniasnische, II, 231. 247. Düsseldorfer, III, 363. Esterhazysche, III, 39. Leuchtenbergische, IV, 376. Nürnbergische, IV, 408.
Blüchers Standbild, v. Rauch, IV, 181.
Büste G's von Rauch, III, 157 f. IV, 106. von David, VI, 248 f.
Büste Z's, von Rauch, IV, 103. 106. 199. Dessen Gattin, I, 277.

Cäcilia, heil., v. Rafael, Oelg. III, 77. 80. 115. 121.
Dieselbe, v. Carlo Dolce, Oelg. IV, 317.
Cephalus u. Procris, von Jul. Roman, Kupferst., III, 235. 238. VI, 43 f. 56—59.
Charon, Zeichnung v. Leybold, IV, 72 f. 131. 162.
Christi Einzug in Jerusalem, Friese, V, 261. 263.
Christus vor der schönen Thüre, von Jul. Roman, Originalzeichnung, IV, 123.
Christus u. die Ehebrecherin, v. Pordenone, II, 276.

Conzertſaal in Berlin, III, 210 f.

Danae (kleines Oelgemälde), VI, 231—235.
Danae, von J. Palma, VI, 235.
Decorationen v. Schinkel, I, 85. II, 389. zu Fauſt III, 94.
Dom, zu Cöln, II, 132. 134. 301. zu Hildesheim, III, 336. zu Magdeburg, III, 334. zu Straßburg, ſ. Münſter.
Durchzeichnungen des Fieſole, v. Ternite, IV, 251.

Ecce Homo (in Oel), V, 160.
Ermahnung, väterliche, v. Terburg, II, 279.
Evangeliſten, von A. Dürer, I, 412.

Familiengemälde, von Rembrandt, Oelg. III, 348.
Desgl. von Begas, Oelg. III, 409.
Fauſt, Zeichnungen zu, v. Nauwerk, I, 404—407. VI, 192. 234. v. Retſch, V, 146.

Ganymed, v. M. Angelo, Oelg. II, 275.
Gemmen u. geſchnittene Steine, II, 133. IV, 436.
Genius der Poeſie, von J. Romano, Kpfrſt. VI, 42.
St. Georg, v. Tizian, Kupfrſt. III, 235. 244.
Glasmalereyen d. Cölner Doms, II, 132.
Goethe's Geburtshaus, von Röſel, Zeichn. IV, 345.
Götz v. Berlich. Burg zu Jarthauſen, von Röſel, Zeichn. V, 345.
Grazien, v. Canova, Stat. IV, 376.

Heilandsſtatue, IV, 443.
Heinrich IV. Einritt in Paris, nach Gérard, Kpfrſt., IV, 234.
Hercules, II, 467. VI, 130. nach Philoſtrats Gemälden in K. u. A. Bd. II. Heft I. S. 107 f.
Himmelfahrt Mariä, von Rubens, Oelg. III, 363.
Hoffnung, v. Thorwaldſen, Stat. VI, 61.

Jettons der Berl. Akademie, III, 315 f. 330.
Ingenheimſche Vaſe, IV, 143. 160.
Joſeph II., von Zauner, Stat. III, 49.
Judas Iſcharioth, von C. Ludwig, Oelg. I, 147. 151. 154. 156. II, 16.
Juno u. Argus, von Pouſſin, Oelg. II, 273.
Jupiter, antike Marmorbüſte, II, 55. 59.

Kirchen: zu Augsburg, IV, 403. Bonn, II, 130. Greifswalde, III, 131. 135. München, IV, 373. Neuß, III, 361. Nürnberg, IV, 407. 408. Prag, III, 60. 61. Wien, III, 57.
Kirchcapelle, v. Hummel, Gem. II, 332.
Könige, die heiligen drey, VI, 41. Derſelben Capelle zu Cöln, II, 133.
Königspaar, das trauernde, Gem. VI, 41.
Koſack zu Pferde, von Sauerweid, Gem. II, 332.
Kreuzigung Chriſti, v. Rubens, I, 412.
Desgl. Petri, von Rubens, III, 366.
Kriegsgott, v. Fr. Tieck, Gypsſtat. V, 176.
Kunſtausſtellung: Berliner, I, 146

146 f. 234. II, 30. 329. III, 331. VI, 41. Weimar., I, 70. 142.
Kunstvereine, II, 374. VI, 319.

Landschaften: von Rubens, IV, 298. 305. 308. von Salvator Rosa, I, 412. von Sachtleven, VI, 213. von Hackert, Genelli, Lütke, Rösel, I, 146.
Luthers Denkmal, II, 332.

Madonna del Pesce, v. Rafael, III, 77. 122.
Madonna del Sisto, v. Rafael, III, 77.
Magdalena, v. Canova, Stat. IV, 376.
Majolica, IV, 438.
Manna, Einsammlung des, von Poldor, Kpfrst. III, 215. 233.
Desgl. von Rafael, Kpfrst. IV, 328.
Mantegna, Triumphzug Cäsars, Kpfrst. V, 194.
Maria Heimsuchung nach Albertinelli, Gem., III, 160.
Markgrafenstein, Lithographie, V, 48.
Medaillen: von Cellini, II, 55. 65. v. Sperandeus, VI, 354 f. Congreßmedaille, VI, 124 f. des Großh. von Weimar, IV, 103. der Großh., IV, 89. Goethe's, IV, 90. 91. 103. Hegel's, VI, 78. 187. 194. 206. 384. Lessing's, V, 171. 175. Reformations-, II, 417. Zelter's, VI, 108. 112 f. 123. 128. 132—137. 145. 180. 193. 196. 199 f. 206. 215.
Medaillensammlung, I, 432—444. VI, 12. 354 f. 384.
Medaillenwesen, VI, 136.
Medusa Rondanini (Gypsmaske), IV, 134.
Meles und Kritheis, Philostrat. Gem., I, 152.
Modell der Stadt Petersburg, IV, 249. 267.
Modellkammer in Amsterdam, III, 347.
Moldenbrücke in Prag, I, 410 f.
Monument des Kaisers Ludwig v. Baiern, IV, 373.
Mosaik, aus Pompeji, v. Zahn, Zeichn., VI, 419.
Münster, Straßburger, II, 313 f.
Musiksaal der Singakademie, IV, 323—325.
Myrons Kuh, II, 62. 68. III, 60. 465. V, 359.

Napoleon, Miniaturstatue in Gold, III, 123. Dessen Büste in Opalglas, VI, 127. 131 f. Dessen Armstuhl, IV, 376.
Nepomuck, heil., Stat. I, 410.

Pentazonium Vimariense, Kpfst., V, 12. 23. 24.
Petschaft, s. Siegel.
Pompejanische Gemälde, IV, 243. 419.
Porcellanservice, IV, 438.
Portraite: des Seb. Bach, Oelgem., V, 163. Churprinzeß v. Hessen, von Bury, II, 331. Elisabeth II., nach Tocque, Kpfrst. VI, 287. Fasch, nach Schadow, v. Henne, Kpfrst. I, 14 f. Frascatanerin, Oelgem. V, 160. Goethe, von Bury, Zeichn. II, 159. nach Jagemann, Oelgem. III, 286. IV, 414. von Kolbe, Oelgem. III, 363. von Kraus, Zeichn. III, 158. von Sebbers, Miniatur auf Porzellan, IV, 198. 333 f. 360. von Stieler, Oelgem. V, 47. 51. 53. 56. 83. 99. VI, 3. von Schwerdtge-

burth, Kupferſt. IV, 90. 96. — v. Hagn, Frl., von Stieler, Oelgem. V, 83. Haſſe, von Denner, Oelgem. II, 59. Raſael, von Weitſch, Oelgem. III, 78. v. Rupter, Admiral, Oelg., III, 347. Schmidt, G. Fr., v. Peſne, Oelg. VI, 245. Thorwaldſen, v. Begas, Oelgem. IV, 347. Uſteri, von R. Miteele, Oelg. V, 163. Wolf, F. A., III, 306. Desgl. Oelgem. III, 222. Zelter, v. Begas, IV, 354. 363 f. 371. V, 48. VI, 389. von Angel. Facius, boſſ., VI, 108. v. M. Eßlinger, Kpfrſt. III, 180 199. v. L. Heine, Lithogr., VI, 201. v. Schmeller, Zeichn. VI, 371.

Reiterſtreit, von M. Angelo u. L. da Vinci, Kpfrſt., VI, 56. 392. 397.

Romeo u. Julia (angeblich), Oelbild, VI, 235.

Sabinerraub, v. Polidor, Kpfſt. III, 215.

Samariterin, od. Chriſtus am Brunnen, von Henſel, Oelb. VI, 47—54.

Schlacht Conſtantins, nach Rafael, Kpfrſt. IV, 305. 308.

Sebaldus-Grab, von P. Viſcher, IV, 408. 410.

Sebus, Johanna, Zeichnung v. Bury, I, 390.

Siegel od. Petſchaft G's aus England, VI, 255—258.

Siegel, erſtes für Z., I, 70. 80. 99. nach G's Erfindung, V, 179. 180. 184 f. 197. 203. 213. 217. VI, 383. ſ. auch Wappen.

Siegelring, I, 231 f. 240 f.

Spasimo di Sicilia, nach Rafael, von Toſchi, Kpfrſt. V, 423.

Stephanskirche u. Thurm, III, 23 f.

Stier, antike Bronze, I, 427. 432 f. 439. 442.

Taſſo's Geburtshaus zu Sorrento, von Röſel, Zeichn. IV, 345.

Taufe Chriſti, von Begas, Oelgem. III, 410.

Taufbecken, altes, von Kaiſer Friedrich II, III, 422.

Taufſteingitter, künſtliches, III, 137.

Telephus, von der Hirſchkuh geſäugt, Marm.-Gruppe, VI, 303.

Theater (Gebäude): Berliner, altes, III, 205. neues, 207—210. Königsſtädter, IV, 14—21. Münchner, IV, 374. 378. Weimariſches, IV, 13. 14. 22. 30. 42. 65. 114. Wiener Burgtheater, III, 54—56.

Titanenentwurf, nach M. Angelo, Kpfrſt., III, 236.

Tragelaph, I, 439. 445. 447. ſ. Stier.

Transparents, zu G's Hans Sachs, II, 233 f.

Desgl. aus U. v. Huttens Leben, II, 377.

Ulyſſes u. Polyphem, Weimar. Preisaufgabe, I, 70.

Verzierungen aus dem Alterthum, I, 212. 219. 225.

Wappen, Zelters, V, 179. 180. 184. [coll. I, 62.] 195. VI, 108. 114. 193. 196. 199. 200. 211. VI, 383. ſ. auch Siegel.

C. Verzeichniß der wichtigſten Materien in Dicht- und Tonkunſt.

Accorde, V, 220.
Aeolsharfe, I, 318—320. IV, 402.
Agnus II, 295.
Akuſtik, II, 215. VI, 414.
Alphabet, II, 91. VI, 413. 414.
Altus, Oberſtimme, III, 414.
Anklänge aus factiſchen Notizen, II. 52. ſ. Bild.
Anlaß = Bild, II, 102.
Antiphonien, I, 57.
Arſis und Theſis, V, 220—223. 235.
Athem, II, 164. 165. 266. VI, 414.
Ave Maria, IV, 100.

Balladen, dramatiſche, I, 8. 38. 365. 381.
Barometer, III, 383—386. 395. V, 408.
Baß, III, 414.
Benedictus, IV, 353.
Bild (jedem Gedicht inwohnend und vom Componiſten aufzufaſſen), IV, 166. 207. 211. 277. 316—319. 322. vergl. III, 80. 89. 90. 91. 112. 297. it. II, 52. 102. ſ. auch: Anklang, Anlaß, Gelegenheit, Luft, Malerey, Modell, Symbolik.

Cammerſtyl, IV, 98.
Canon, IV, 56.
Cantate, III, 415. VI, 154.
Cantilena, IV, 338. 450. V, 433. VI, 192. 195.
Canto fermo, } III, 414 ff.
Cantus firmus, } IV, 303. 353.
Capellſtyl, III, 415, IV, 98.
Catechismus des Schauſpielers, II, 251.
Cavata, III, 416.
Cavatina, III, 416.
Chor, Griechiſcher, I, 59. 60. 68. 69. 70. 73. 77. 78. IV, 283. kirchlicher, III, 415.
Chöre, Schillers, I, 57. 58. 64. 73., der Singakademie, V, 119. 130. coll. III, 125. it. I, 106. III, 384 f., hundertſtimmig IV, 348.
Choral, III, 413 ff. IV, 303. V, 222. 226.
Choralbuch, III, 423.
Chromatiſch, V, 86 f.
Chronometer, VI, 183.
Clavecin, toucher le, IV, 316.
Clavier, II, 430. III, 6. IV, 316 f.
Clavier, wohltemporirtes, III, 6.
Clavierinſtrumente, VI, 313.
Comes, III, 426.
Compoſition, muſikaliſche, V, 387., vervollſtändigt ein Lied, I, 377. III. 388—390.
Concertmeiſter, I, 67.
Contrapunct, II, 122 f. IV, 37. V. 87; doppelter, V, 87.
Contraſubject, II, 123.
Contraviolon, III, 28.
Credo, II, 295. V, 36.

Da Capo, III, 416.
Dichtarten, IV, 107 ff.
Dichten, II, 79.
Dichter, VI, 305. 312. 411. coll. II, 242 f.
Dichter, für Componiſten, II, 15.
Diction, IV, 118. 330. 340. V. 122.

Didaktische Poesie, IV, 108 f.
Dilettant, II, 95. V, 21. VI. 310.
Dilettantenart, VI, 310.
Dilettanterey, IV, 134.
Dilettantismus, III. 330.
Direction und Dirigirerey, III, 305. IV, 365. 371.
Dissonanzen, V, 87. 220—223.
Dominante, V, 220—223.
Doppelfuge, II, 124.
Dramatischer Styl, IV, 98.
Durchcomponiren, III, 389. V, 227.
Dur, III, 426.

Effecte, I, 75.
Elektricität, I, 320.
Epische Behandlung in der Musik, IV, 277. coll. 82.
Evovae *), III, 373. V, 285 = in secula sEcUlOrVm AmEn.
Exceß der Musik, IV, 40. cf. Ultra.

Factische Notizen, s. Anklänge.
Farbenclavier, II, 177.
Figuralgesang, III, 414.
Form des Gedichts, III, 388.
Fortepiano, VI, 313.
Fortepianospiel, III, 36.
Fuge, III, 415. 425 ff.
Fuge und Contrapunct, II, 122.
Fuge und Fugenkunst, IV, 56. 57. 148.
Fuge, malerische, II, 442. 444.

Gavotte, III, 425. IV, 82. V, 414.
Gelegenheit = Bild, II, 102.
Gelegenheitsgedicht, II, 71. III, 202.
Generalbaß, III, 371. VI, 312.
Gesang, geselliger, II, 181.
Geschichte der Musik, s. Musik.
Gestaltung und Specification, I. 341. 346.
Gloria, II, 295.
Granito, II, 292.
Grundaccorde, V, 220.
Grundbaß, III, 414.

Harmonichord, I, 404.
Harmonie, II, 296. IV, 56.
Harmonie und Melodie, II, 197. IV, 54—56. V, 86.
Harmoniemusik, III, 366.
Hauptaccorde, V, 220.
Hauscapelle G's, I, 268. 274. 276. 278. 280. 281. 377. II, 92. 95. 96. 97. 109. 121.
Hexameter, die 100, II, 455.
Humoristisches, I, 341. V, 349.
Janitscharenmusik, II, 361, 365. IV, 338.
Instrumentalmusik, IV, 347. 348.
Interpunction, III, 289.
Intervalle, V, 220 ff.
Intrigue, Styl der, V, 434.
Jodeln, IV, 338. V, 127.
Ironie, IV, 318. V, 349.
Italiänische Singart, I, 94.

*) „Evovae ist ein aus den sechs vocalibus, die sich in den zwey Worten Seculorum Amen befinden, zusammengesetztes und erdichtetes Wort, welches in Musica Chorali am Ende der Antiphonorum gefunden, aus den darüber gesetzten Noten aber der Psalmen: Introitum und Responsoriorum tonus, d. i, die Art und Weise selbige anzufangen und zu endigen, erkannt wird."

Walther's Musikal. Lex.

Also keine Exclamation hachique et profane, die dem gleichwohl remplace par-tout le mot Amen, wofür es Millin erklärt in Monumens antiques inédits Tome II. p. 350. 356.

Kanon, s. Canon.
Kanzel, V, 283.
Katharsis = Reinigung, IV, 260. 274—279. 281—288. V, 355. 359. 361. 366. 369—371—380. 381. 390. VI, 232—239.
Kirchengesang, I, 117.
Kirchentexte, IV, 294.
Kirchentonarten, III, 261. 424.
Klangfiguren, II, 288. IV, 207.
Klimperey, II, 207.
Künstler, echter, I, 441., denkender, V, 409. 414.
Kunst = Schöpfungskraft, I, 185 f. II, 66. 67. Zweck IV, 285—288. Vermittlerin des Unaussprechlichen, V, 207.
Kunstmittel, I, 75. coll. II. 227.
Kunstvereine, VI, 319. coll. II, 374.
Kunstwesen, IV, 308. Zustand des, I, 103. 107. 117. 119. 123 f.
Kyrie, II, 295. IV, 99.

Laudo, IV, 99.
Lesestunden, II, 266.
Licht und Schatten, V, 86.
Lied, etwas an sich selbst, III, 112.
Liedertafel, in Berlin, I, 352. II, 26. III, 182. 228 f. IV, 177. V, 416. VI, 36., in Cöln III, 368.; in Dresden, III, 265.; in Düsseldorf, III, 362.; in Elberfeld, III, 364.; in Frankfurt a. O., III, 265.; in Görlitz, III, 265,; in Königsberg, V, 72.; in Leipzig, III, 228. 364 f.; in Münster, III, 343; in Potsdam V, 352 u. a. O. III, 228.
Liturgisches, VI, 24. 27. 28.
Lust, eines Gedichts, I, 10. s. auch Bild.
Lyrische Befriedigung, IV, 393.

Magnificat, IV, 353.
Malerey, musikalische, III, 82. 83. 89. 91. 92. IV, 449. s. auch Bild.
Melodie, IV, 54—58.; für alle Strophen, III, 388 f., s. Durchcomponiren.
Mensch, größter und genauster physikalischer Apparat, I, 332. VI, 166.
Menuet, III, 425. IV. 82.
Messe, Deutsche, II, 316. IV, 58. coll. II, 172. Lateinische IV, 57.
Metrik, V, 23. 222.
Metrum, II, 91.
Mimen, Action des, IV, 82. 277. coll. 140.
Modell, plastisches, III, 297. s. auch Bild.
Molltöne, I, 308. 312.
Molltonart, I, 306. 318 ff. 329.
Molltonleiter, IV, 349. 366.
Motette, III, 415.
Musik, füllt den Augenblick am prägnantesten, V, 291; ist mental, V, 338. 344. coll. IV, 338; Byzantinische, II, 295.; neure, I, 347.; Deutsche, VI, 27.; Italische VI, 27.; Geschichte, II, 183. 186. IV, 104.; Styl IV, 98. 100. V, 434.; Mystisches, IV, 188 f.; Theorie, I, 317 ff.; Ab- und Verlauf derselben, IV. 338.; Wirkung auf G. III, 331.; = Offenbarung Gottes, III, 332.
Musikalisches System im XVII. Jahrh., V, 81 ff. 85 ff.
Musikfeste, V, 288.
Musikfesthalter, V, 303.

Natur = Ariadne, V, 234. VI, 31.
Natur und Naturell, VI, 233.
Natur, thue nichts umsonst? VI, 249.

Naturforscherversammlung, V, 128. 301. 303.

Oekonomie, I, 74. II, 227.
Opera buffa, I, 309.
Oper, III, 415.; Deutsche IV, 343. 384.; Italiänische, IV, 384.; in Weimar, I, 108. 268. II, 47. 48.
Opernphraseologie, VI, 322.
Operntext, ein Carton, II, 19.
Orchester, aus Windinstrumenten, III, 366.
Orchesterbau, IV, 15—21.
Orchestereinrichtung, III. 56.
Orchesterwesen, I, 66. 108. 109. 113. 165. 166.
Oratorien, geistliche, I, 65. 70. 73. IV, 154.
Oratorien, Sprech- und Redeübungen, II, 257 f. 266. 270. VI, 413 ff.
Oratorium, III, 415.
Organisation, VI, 402.
Organismus, VI, 198 f. 208.
Orgel, V, 129. 130. 188. 211. 256. 283. 284. 344. VI, 142. 415.
Orgeln zu Cöln, III, 369; Harlem, III, 358; Herrnhut III, 254; Magdeburg, III, 334; Merseburg, III, 376; Naumburg, III, 375; Neuhardenberg, II, 380. 418; Straßburg, II, 315—317; Wittenberg, III, 265.

Parallelbewegung, V, 87.
Parlando, IV, 413.
Parodie, III, 427. 436. 447. 450.
Passionsmusik, I, 71—73. IV, 98.
Paternoster, II, 295.
Pendel, s. Puls. V, 222.
Polonaise, I, 308.
Portamento di voce, III, 384. 388.
Proscenium, IV, 15—21.
Puls und Pendel, V, 222.

Quartette, V, 305. 326.
Quinten, III, 308. IV, 165 ff.

Reformation, IV, 294.
Reformationsfest, III, 457.
Reinigung = Katharsis.
Religion, I, 120, coll. 117.
Rhythmik, II, 117; deutsche 455.
Rhythmus und Rhythmik, V, 222.
Ricercata, II, 123. III, 426.

Saite, Theilung der, I, 330 ff.
Sanctus, V, 36.
Schauspiel in Weimar, I, 108. Vergl. Oper in W.
Schauspielwesen, II, 62. Vergl. Theaterwesen.
Sechsachteltact, II, 455.
Singakademie, I, 96, 104—106. 176. 205. 207. 213. 275—277; Bau derselben, IV, 30. 100. 238; Chor = Organon, I, 106; Eine Person, III, 384; Ensemble, III, 125; Insinuation gegen sie, IV, 87; Jubiläum, IV, 75—77. 80. 87. 100. 238. 246. 247. Modification, V, 27; Renommée im Ausland, V, 6. 26 ff. 188. 302—304. 370; Wirkung das erste Mal, V, 26. 27. 61.
Singcollegium, V, 269. 276. 455.
Singethee I, 276, 277.
Singkunst, Cursus der, I, 155.
Singlehre, V, 269 f. 276.
Singschule, V, 86.
Sinnlichkeit, III, 118.
Sittlichkeit, III, 118.
Sonates grandes, III, 36.

, (als Dichtart), I, 9.
:19. 311. 326. 327.
, II, 133. III, 414. 415.
urkasten, III, 28.
:ation und Gestaltung, I, 346.
:, Ursprung der, IV, 392. 13. 414.
:n, I, 93 f. II, 164. 257. 13. 414.
:lasse, V, 455. VI, 413.
ncte auf dem Theater, 12.
n der Musik, IV, 98. 99. V, 434.
:, II, 122, s. Thema.
lik, fürs Ohr, I, 391.
h Bild.

:urbuch, III, 402, 425. 58 ff. VI. 23.
)heit, II, 104.
n, III, 28.
gkeit, II, 104. VI, 23.
lagen, III, 365. 385. cf. 71. 365. V. 270.
t, VI, 69. cf. IV, 371.

II, 223. V, 29. VI, 166. 366.
Charakter, VI, 418.
im, I, 102. II. 295. IV, VI. 113. 119. 123.
tyl, IV, 98.
atur, gleichschwebende u. ichschwebende, 1, 319.
:ie der, III, 366.
, VI, 23. 183.
isiren, VI. 183.
III, 414. 415.
:, 306. 318. 322. VI, 171. 172.
I, 19 66.
hlesen, III, 318.
, Deutsches; Goethe's ältniß, IV, 224; Berl. onaltheater, I, 13. 297. II, 53. Brennt ab, II, 408. 411. Neues, III, 101. 180. 184. Theater in Weimar, I, 50. 52. 281. II. 56. 270. 278. 337. 386. 394. 401. IV, 7 — 9. 13. 22. 30. 65. 114. V, 177. 375.
Theaterschule, in Weimar, I, 89. 93. II, 250. 251.
Theaterwesen, Deutsches, V, 306. Französ., V. 103. VI, 201.
Thema, II, 122.
Thorzettel, componirt, V, 14. VI, 178.
Ton, s. IV, 221. die Tabelle; VI. 418 coll. III, 195. V, 291.
Tonarten V, 220.
Tonica, V. 222.
Tonkünstler und Melodist, V, 322.
Tonlehre, IV, 348.
Tonleiter, diatonische, I, 306. 319. 330; chromatische, V, 86. 87.
Tontabelle, IV, 213. 224. 236.
Tragiker, älteste, VI, 333.
Tragisches, VI, 333.
Tragödie, VI, 324—328.
Travestie, III, 435 f. 447., s. auch Parodie.
Trias harmonica, III, 414.
Trinium, III, 425. cf. VI, 95.
Tripelbewegung, III, 425.
Tripeltact, I, 308.

Ultra, IV, 43.

Vaterunser, gesprochen, IV, 422. V, 455; componirt, VI, 358.
Versmaße, alte, II, 91.
Vocalcomponisten, II, 435 f.
Vocale, Aussprechen der, I, 94. VI, 413. 414.
Volkslieder, I, 52. IV, 23. 28. 43. 418. 419.
Volksmäßig, II, 316.

Vorſpiele oder Präludien, III, 425.

Winkelſtyl, IV, 98.
Wort, des Mundes u. des Buchſtabens, IV, 152; Kleben am, III, 389. cf. III, 113. V, 322.

Worte und Melodieen, II. 15. 19. IH, 113. VI, 177—180.

Zeitmaß, Wirkung des Barometers auf, III, 385; ſtrenges, III, 415.
Zwiſchenacte, II, 71; muſikaliſche, II, 76. VI, 17.

Anhang.

Verzeichniß
der im Briefwechsel erwähnten Zelterschen Compositionen.

	G's Werke. A. l. H.
„Ach um Deine feuchten Schwingen" = Suleika.	
Adam, Hans, II, 156. 161. 168. III, 96. = Erschaffen und beleben.	V, 14.
Aechzelied, I, 398 coll. 387. = Rechenschaft. .	I, 154.
Aeolsharfen, s. Iris.	
„Alle Menschen groß und klein," III, 96. . . .	V, 238.
„Alles kündet dich an," II, 259 = Gegenwart. .	I, 66.
Amadis, der neue, I, 41.	I, 13.
Amor, der neue (unter dem musikalischen Nachlaß)	II, 139.
Auch mein Sinn, s. Gefunden.	
Auferstehungs-Cantate oder Oratorium, I, 251.	
„Aus wie vielen Elementen," II, 432. V, 119. = Elemente, Liederstoff	V, 12.
Bajadere, der Gott u. die, V, 227.	I, 251.
Balladchen, II, 375. = Ballade, „Herein o du Guter, du Alter herein"	III, 3.
Begräbnißmusik, I, 207.	
Beherzigung, II, 101. = „Ach was soll der Mensch ꝛc."	I, 72.
Berglied, I, 116. 127. (von Schiller).	
Bernhard, auf Herzog, IV, 221. 226.	XLVII, 120.
Bierlied, II, 105. = der getreue Eckart. . . .	I, 226.
Bundeslied, I, 6. 12. VI, 36. = „in allen guten Stunden."	I, 130.

	G's Werke. A. l. H.
Bundes- od. Logenlied, II, 344. 356. 358. = Verschwiegenheit.	III, 71.
Campanella, die, VI, 84. 183. (v. Dr. Förster).	
Canon, I, 413. [„O wie lallt das Kind so faul" ꝛc. Nicht gedruckt.]	
Canon, II, 100. (war nicht zu ermitteln).	
Canon, II, 357. [„Es regnet wenn es regnen will" ꝛc.]	
Canon, von Chamisso, V, 249. 272.	
Canon, für die Weimar. Armbrustschützen, V, 289. = „Der Schütze sang mit Freuden" ꝛc.	
Canon, VI, 264. „Gestern traurig, heute lustig."	
Cantate zum Reformations-Jubiläum, II, 330. 331. 348 — 353 — 355 — 358 — 362 — 364 — 366. (Kam nicht zu Stande.)	
Chöre zur Braut v. Messina, I, 64. (Versuch).	
Choral, II, 99. = „Ich weiß daß mir nichts angehört."	I, 114.
„Dichten ist ein Uebermuth," III, 186. 201. = Derb und Tüchtig.	V, 22.
Diogenes, I, 418. = Genialisch Treiben . . .	II, 288.
„Dir zu eröffnen mein Herz," II, 220 f. 432. III, 91.	VI, 133.
Dreistigkeit, III, 187. = „Worauf kommt es überall an."	V, 21.
Dreykönigsfest, Musik zum, III, 7.	
Duett-Cantate, s. „Ich dacht' ich hätte keinen Schmerz."	III, 31.
Elemente, III, 96. 251. = „Aus wie vielen Elementen."	V, 12.
Einschläferungs-Lied zu Faust, I, 420. = „Schwindet ihr dunkelen" ꝛc.	XII, 75.
Einweihung einer Kirche, II, 418.	
Epilog zu Götz, I, 140.	
Epimeleia, III, 162. 171. 174.	
Ergo bibamus, I, 396 f. 400. 462 f. IV, 6. . .	I, 159.
Erinnerung, I, 9. 49. = „Ich denke dein." . .	I, 65.
Erschaffen u. Beleben, III, 96. = „Hans Adam" ꝛc.	V, 14.
„Es fing ein Knab' ein Vögelein," I, 128—133. (aus d. Götz).	VIII, 113.

	G's Werke. A. l. H.
Faust, zu, I, 419. 420. unvollendet.	
Festlied, VI, 272 f. = „Festlich geht der Tag uns auf" (v. Dr. Förster).	
Fischpredigt d. heil. Antonius, III. 450.	
„Flammen, in, nahet Gott," I, 296. 392. VI, 216. = Hymnus an die Sonne.	
„Flieh, Täubchen, flieh," II, 366. = So ist der Held der mir gefällt.	XLVII, 61.
„Freude schöner Götterfunken," I, 402.	
„Freudvoll und Leidvoll," II, 76. (aus Egmont).	VIII, 231.
Frühzeitiger Frühling, I, 21. = „Tage der Wonne" ꝛc.	I, 90.
Gallias Caesar ꝛc., I, 402. V, 427. (aus dem Sueton).	
Gastmahl der 7 Weisen, II, 101. = Die Weisen und die Leut.	III, 114.
Gefunden = „Ich ging im Walde."	I, 27.
Gegenwart, II, 259. = „Alles kündet Dich an."	I, 66.
Geheimnisse, die, I, 462. 466. nebst Prolog. . .	XIII, 177.
Generalbeichte, die, I, 284. 388.	I, 139.
Gesang u. Kuß, I, 10. (Sonett v. A. W. v. Schlegel).	
Gipfeln, über allen, III, 82. VI, 280. 285. . . .	I, 109.
Glaubens, Worte des, I, 48. (v. Schiller).	
Gleich und Gleich, III, 52.	I, 28.
Glocke, die wackelnde, II, 86. 90. 96. 101. . .	I, 224.
Glocke, Symphonie zu Schillers, I, 180—184. 193—199. 205 f.	
Glove, the, IV, 440. s. Handschuh.	
Gott, der, und die Bajadere, II, 201. IV, 277. .	I, 251.
Graf, der, und die Zwerge, I, 36. = Hochzeitlied.	I, 195.
Gunst des Augenblicks, I, 161. 163. 381. 385. 392. 408. V, 443. (v. Schiller).	
Handschuh, der, IV, 440. (v. Schiller).	
„Hans Adam," II, 156. 161. 168. = Erschaffen und Beleben.	V, 14.
Herbstlied, I, 11. = Herbstgefühl.	I, 92.
Hero und Leander, I, 48. (v. Schiller).	
Hochzeitlied, I, 37. 41. = Der Graf und die Zwerge.	I, 195.
Horazische Ode, II, 103. = „Quis desiderio sit pudor" etc. Carm. I, 24.	

G's Werke. A. L. H.

Hymnus an die Sonne, I, 296. VI, 216. = „In Flammen" ꝛc.

Jäger, der junge, I, 463. = Spatzenliedchen, I, 418. II, 277.
„Ich dacht' ich habe keinen Schmerz," III, 280. 281. 387. 396. = Aeolsharfen. Duettcantate.
Iris. . . . . III, 31.
„Ich denke dein," I, 4. 305. . . . . I, 65.
„Ich hab' mein Sach'," I, 254 f. = Vanitas Vanitatum." . . . . . I, 145.
„Ich habe geliebet," II, 79. = Gewohnt gethan. I, 137.
„Ich weiß daß mir nichts angehört," II, 98. 99. = Eigenthum. . . . . I, 114.
„In allen guten Stunden," = Bundeslied. . . I, 130.
„In Flammen nahet Gott," I, 296. 392. VI, 216. = Hymnus an die Sonne.
„In tausend Formen, III, 96. . . . . V, 199.
In te Domine speravi, II, 84. 89. 90. 95. 100.
Invocavit, II, 24. 28. 29. 47. III, 450. = Versus memoriales. . . . . II, 285.
Iris, III, 280. 281. 387. 396. 438. = „Ich dacht' ich habe" ꝛc. . . . . III, 31.
Irischer Klaggesang = Pillalu. . . . . III, 219.
Junggesell, der, und der Mühlbach, I, 6. 11. 48. I, 207.

Kampf, mit dem Drachen, I, 21. 48. (Schiller).
„Kennst Du das Land," II, 460. . . . . I, 176.
„Kinder, die hören es gerne," II, 375. = Ballade. III, 3.
„König, der, soll gepriesen seyn," V, 116. 361. (v. Zelter).
„Könige, die heiligen drey," II, 24. 29. 47. 68. 85. = Epiphanias . . . . . I, 164.
Kriegsglück, IV, 214. 206. . . . . I, 148.
Künstlerlied, II, 377. coll. 374. . . . . III, 121.

„Lasset heut im edlen Kreis," I, 284. 388. II, 422. = Generalbeichte. . . . . I, 139.
„Laßt fahren dahin," IV, 194. 206. V, 157. . . III, 76.
„Lieben Freunde es gab," I, 295. (v. Schiller).
Liebe, neue, neues Leben, II, 15. = „Herz mein Herz" ꝛc. . . . . I, 77.
Liebesgötter, I, 39. = Wer kauft Liebesgötter. . I, 43.
Lied u. Gebilde, III, 296. = „Mag der Grieche" ꝛc. V, 20.
Liedchen = „Der Strauß den ich gepflücket" = Willkommen dem 28. August 1749, VI, 76. . I, 87.
Liedchen = „Wanderlied," IV, 185. . . . . III, 65.

	G's Werke. A. l. H.
Liederstoff, II, 168. 432. III, 96. 251. = Elemente.	V, 12.
Liedertafel, Textbuch der (von 1811), II, 6. coll. I, 388.	
Lustigen, die, von Weimar, II, 101. = „Donnerstag nach" ꝛc.	I, 166.
„Lustrum ist ein fremdes Wort," II, 422. 427.	IV, 137.
„Mahadöh," s. der Gott und die Bajadere.	I, 251.
Mappès, Lied des de, I, 21. = Tischlied „Mich ergreift" ꝛc.	I, 134.
Maylied, II, 15. = „Zwischen Waizen und Korn"	I, 89.
Mensch, der lebt und bestehet, I, 165—167.	
Mensch, der erste = Erschaffen u. Beleben: „Hans Adam" ꝛc.	V, 14.
Mitternacht, II, 444. 448. 453. 458. III, 82. = „Um Mitternacht."	III, 52.
Motettlein, II, 462.	
„Mühend versenkt," s. Pandora.	
Müllerin, der, Neue, I, 38. 39. 381.	I, 214.
Musen u. Grazien in der Mark, V, 238.	I, 161.
Musikant, ein, wollt fröhlich seyn, I, 402. (Wunderhorn).	
Nachtgesang, I, 126. 132. = „O gieb vom weichen Pfühle"	I, 98.
Najade, die, I, 367. 370. = Johanna Sebus.	II, 37.
Napomucks, St., Vorabend, III, 102. 103. 113. 122.	III, 53.
„Nimmer, das glaubt mir," I, 295. (v. Schiller).	
„Nur wer die Sehnsucht kennt," II, 472. = Mignon.	II, 118.
„O gieb vom weichen Pfühle," s. Nachtgesang	I, 98.
Ostergesang aus Faust, I, 420.|424. = „Christ ist erstanden" ꝛc.	XII, 44.
Pandora, I, 323. 424. 453.	
Pandora, aus der, „Mühend versenkt," I, 453.	XL, 412.
Paraklet, III, 103. 107. 172. (wahrscheinlich Veni creator Spiritus).	
Paulus, St., war ein Medicus, II, 229. III, 450.	
Pflicht und Frohsinn, I, 392. = Rechenschaft.	I, 154.
Pillalu, II, 429. 432. III, 7. IV, 322. = Irischer Klaggesang.	III, 219.
Problem = „Warum ist alles so räthselhaft," I, 449. II, 172.	II, 288.

Psalm, der 111., zu Sds. I, 131. 137. 142. 146.
Punschlied, I, 289. 293. „Auf der Berge steilen Höhen" ꝛc. Desgl. „Preßt der Citrone" ꝛc. (v. Schiller).

Rastlose Liebe, II, 15. 78. = „Dem Schnee, dem Regen" ꝛc. . . . . I, 93.
Rechenschaft, I, 386. 387. 392. 393. 398. s. Aechzelied u. Pflicht und Frohsinn. . . . . I, 154.
Reiterlied, I, 47. 51. 149. 150. 155. (v. Schiller).
Requiem, I, 167. 171.
Rinaldo, II, 23. 47. 51. . . . . II, 40.
Romanze, I, 22. 30. = der Graf u. die Zwerge, I, 36. od. Hochzeitlied, I, 37. 41. . . . . I, 195.
Ruhelied, II, 109. III, 82. VI, 280. 285. = Wanderers Nachtlied „über allen Gipfeln" ꝛc. . . I, 109.

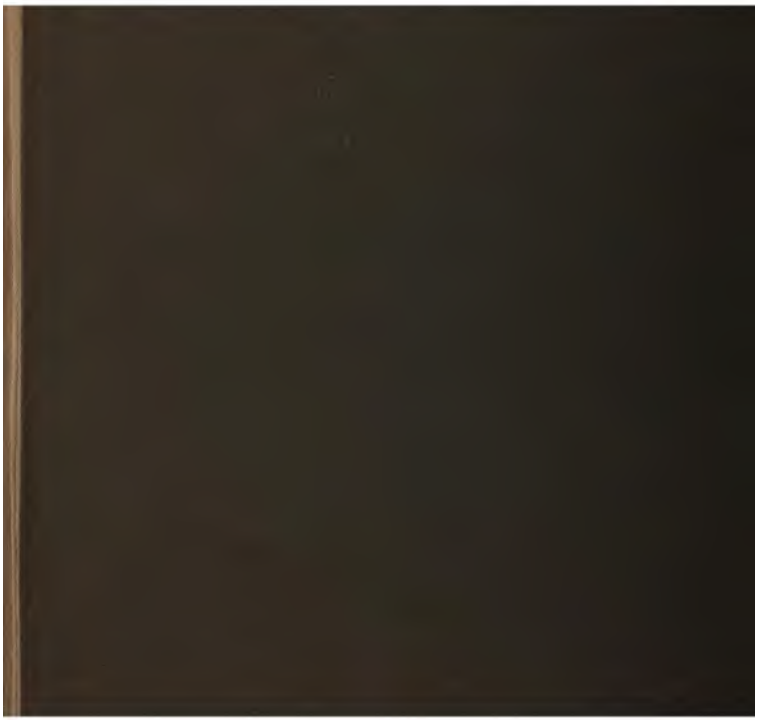
Sänger, der, I, 48. = „Was hör' ich draußen" ꝛc. I, 178.
Sänger, die, der Vorwelt, I, 48. (v. Schiller).
Saul u. David, (Harfen-) Musik zu, II, 377.
Schäfers Klagelied, I, 21. 41. = „Da droben auf" ꝛc. . . . . I, 94.
Schlüssel-Canon, IV, 187. [= „Dieses Glas dem guten Geist"].
„Schnee, dem, dem Regen," = Rastlose Liebe, II, 15. 78. coll. IV, 415. . . . . I, 93.
Schneider, der, = Spatzenliedchen od. Schneidercourage . . . . . II, 277.
Schweizerlied, I, 435 f. 446. . . . . I, 169.
„Schwindet ihr dunkelen," I, 420. = Einschläferungslied aus Faust.
Sebus, Johanna, I, 360—370. 381. 386. 391. 416. 418. 442.
Sehnsucht, die, = „nur wer die S. kennt," II, 472. . . . . II, 118.
Sehnsucht, selige, III, 96. V, 15. = „Sagt es Niemand" ꝛc. . . . . V, 26.
Simson, Oper von Z. beabsichtigt, H, 16. 20. 22.
„So lang man nüchtern ist," III, 96. . . . . V, 207.
Soldatentrost, III, 228. . . . . II, 287.
Sonett, I, 9. = „Jedes Ding in jeder Sache" (v. Paul Gerhard).
Sonett, I, 10. = Gesang u. Kuß (v. Schlegel).

	G's Werke. A. I. H.
Sonett, I, 48. = „Ach könnt' ich vergessen sie" ꝛc. (v. Herder).	
Sonett (Liedertafel Nr. 93.) = „Natur und Kunst sie scheinen" (v. Goethe).	XI, 316.
Spatzenliedchen, I, 417. 418. = Schneidercourage.	II, 277.
Ständchen, I, 11. 12.	
Desgl., I, 132. coll. 126.	I, 98.
„Stirbt der Fuchs." I, 255. 259.	I, 15.
Sträußchen, das, III, 286. 289. = „Wehet ein Lüftchen."	III, 217.
Suleika, III, 71. 96. = „Ach um Deine feuchten Schwingen."	V, 185.
Swarto, IV, 186. 195. 200. 240. = „Vom Franken ein Gesandter" ꝛc.	XXXVIII, 307 f.
Symphonie zu Götz, I, 140—144.	
Taucher, der, I, 22. 448. V, 227. VI, 66. (von Schiller).	
Tafellied, III, 441. (v. Förster).	
Te Deum, I, 102. II, 206. VI, 7.	
Thaer, zu dessen Jubelfest, III, 406. 408. 421. 433. 437. 438.	IV, 132.
Thecla, Klage der, I, 9. (v. Schiller).	
Theilung der Erde, II, 125. V, 443. (v. Schiller).	
Thule, König in, III, 261.	I, 187.
Todtentanz, der, II, 105. 312.	I, 229.
Trommellied, I, 388. 392. 395. 402. IV, 206. (v. Voß) = Tafellied: „Wie hehr im Glase blinket."	
„Ueber allen Gipfeln," VI, 280. = Ruhelied, Wandrers Nachtlied.	I, 109.
Urian, Herr, I, 380. 385. 402. (v. Claudius).	
Vorwärts, II, 140. 142. VI, 309. (aus dem Epimenides)	XIII, 307.
Walpurgisnacht, I, 10. 103. II, 42. 49. 51. . .	I, 232.
Wanderlied, IV, 185. = „Von den Bergen zu den Hügeln."	III, 65.
„Warum ist alles so räthselhaft," II, 172. = Problem.	II, 288.
„Was zieht mir das Herz," I, 48. = Sehnsucht.	I, 99.
Weimar, die Lustigen von, II, 101.	I, 166.
Weltalter, die vier, I, 21. (v. Schiller).	

	G's Werke. A. l. H.
Weltschöpfung, IV, 151. 159. 166. = Weltseele.	III, 85.
„Wer nie sein Brot," II, 311. = Harfner. . .	II, 122.
„Wer sich nicht selbst," II, 101. VI, 380. = Meine Wahl.	II, 298.
Wiederfinden, III, 70. 96. 274. = „Ist es möglich, Stern" ꝛc. . . . . V, 187.	it. III, 83.
„Wie sitzt mir das Liebchen," II, 366. = Im Fernen	III, 63.
Willkommen dem 28. Aug. 1749 = „Der Strauß den ich gepflücket."	IV, 76.
„Worauf kommt es überall an," III, 187. IV, 257. = Dreistigkeit.	V, 21.
Worte des Glaubens, I, 48. (v. Schiller).	
„Worte sind der Seele Bild" [als Canon behandelt, unter dem Goetheschen Nachlaß]. . . .	IV, 173.
Wunderschön Blümlein, I, 6.	I, 189.
Zauberflöte, aus dem zweyten Theil der, I, 16. . Ouvertüre od. Sinfonie, II, 93.	XI, 193.
Zauberlehrling, I, 6. 8. 38. IV, 133.	I, 237.

Berlin, gedruckt bei A. Petsch.

Verzeichniß
der erheblichsten Druckfehler.

Bd. I.	S.	274.	Z. 12. v. o. l. Ihr st. ihr.
	‚	321.	‚ 11, 12. v. o. sind beide Komma, sowohl nach Ordnung, als nach gebrauchen, wegzustreichen.
	‚	415.	Z. 2. v. u. l. langen und endlichen st. unendlichen.
Bd. II.	‚	16.	‚ 9. v. u. l. eine st. ine.
	‚	28.	‚ 1. v. u. l. 1812 st. 1811.
	‚	38.	‚ 8. v. u. l. sicher st. siche.
	‚	57.	Shakspeare's st. Shakspears, und so immer Shakspeare st. Shakspear oder Shakespeare.
	‚	234.	Z. 12. v. o. l. komme st. kommen.
	‚	235.	= 13. v. o. l. Lastergeschicht st. Laster geschieht.
	Ebend.	‚	5. v. u. l. einzuweihen st. einzuweichen.
	‚	247.	‚ 3. v. u. l. Ophelien st. Orphelien.
	‚	249.	‚ 14. v. u. l. Ophelia st. Orphelia.
	‚	416.	‚ 5. v. u. l. das st. daß.
Bd. III.	‚	129.	‚ 11. v. u. l. dem st. den.
	‚	261.	‚ 7. v. o. l. Thule st. Tule.
	‚	274.	‚ 6. v. o. l. Fröschin st. Fröschine.
	‚	335.	‚ 9. v. u. l. pede st. sede.
	‚	373.	‚ 2. v. u. l. evovae! st. evoe!
	‚	374.	‚ 3. v. o. l. Arndt st. Arnd.
	‚	397.	‚ 10. v. o. l. Summa Summarum st. Summe S.
Bd. IV.	‚	37.	‚ 3. v. o. l. den st. dem.
	‚	164.	‚ 8. v. u. l. Leimen st. Leinen.
	‚	173.	‚ 11. v. o. l. Kanonier st. Canonier.
	‚	201.	‚ 6. v. o. l. è st. e.
	‚	206.	‚ 2. v. u. l. S. 148. st. 136.
	‚	313.	‚ 14. v. o. l. höchst sinnig st. höchstsinnig.

Bd. IV. S. 335. Z. 1. v. u. setze hinzu: Nr. 542 u. 544.
" 390. " 8. v. u. l. Utzschneider.
" 439. " 3. v. o. l. Alfred st. Alfredanz.
Bd. V. " 4. " 7. v. u. streich das Komma zwischen Muntere und
" 10. " 8. v. u. l. die (gesperrt) st. die.
" 17. " 13. v. o. l. so wollte doch angemessener scheinen, durch einen Dritten auf die Geschichte u. s. w.
" 38. " 6. v. u. streich das Semikolon.
" 167. " 7. v. o. l. Mobilen st. Mobilien.
" 184. " 12. v. o. l. höchst artige (getrennt) st. höchstartige.
" 204. " 9. v. o. l. verwilligen st. vewilligen.
" 233. " 9. v. o. l. Deutschland st. Dentschland.
" 248. " 8. v. o. l. Gensdarmen st. Gens'darmes.
" 420. " 1. v. u. l. contrafagotische st. contrastagötische.
" 456. " 1. v. o. l. im st. m.
Bd. VI. " 12. " 9. v. o. l. Rauch st. Rauch.
" 27. " 12. v. u. l. Goethe st. Grothe.
" 55. " 9. v. u. l. im Evangelium st. ein E.
" 128. " 1. v. u. l. ξυρου̃ st. ξυρου̃.
" 140. " 9. v. u. l. Berlinacci st. Berlinocci.
" 147. " 4. v. u. l. verpflichtet st. verflichtet.
" 203. " 10. v. o. l. bin ich st. bin ch.
" 209. " 11. v. u. l. Lolli's st. Colli's.
" 256. " 14. v. u. l. Rosen st. Rosse.
" 267. " 5. v. u. l. des Verliebten st. der V.